

# Test Specifications Distributor-Type Fuel Injection Pump

46

WPP 001/4 FIA 3,5b

4. Edition

En

Testoil-ISO 4113

VA 4/110 H 1250 CL 136-6  
0 460 314 034

superseded 11.79

company Fiat

engine 8045-04270

Nozzle-and-holder assembly  
1 688 901 020 (172 + 3 bar)

Pre stroke setting 0,5 mm  $\pm$  0,02 ( $\pm$  0,04)  
Setting of the pointer at a stroke of 1,0 mm in relation  
to outlet "A".

All test specifications are valid for  
Bosch Fuel Injection Pump Test Benches  
and Testers  
Test Instructions and Test Equipment  
VDI WPP 161/4 B  
Pre-setting see reverse side

| 1. Settings                                           | rev/min | Settings                                  | Charge air press<br>kp/cm <sup>2</sup> | Difference in delivery<br>cm <sup>3</sup> |
|-------------------------------------------------------|---------|-------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1.1 Timing device travel                              | 1000    | 4,7-5,5 mm                                |                                        |                                           |
| 1.2 Supply pump pressure                              | 1000    | 5,3-5,8 kp/cm <sup>2</sup>                |                                        |                                           |
| 1.3 Full load delivery without<br>charge air pressure | 1200    | 70,0-73,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes   |                                        | 2,5                                       |
| Full load delivery with charge air<br>pressure        | --      | -- cm <sup>3</sup> /1000 strokes          |                                        |                                           |
| 1.4 Idle speed regulation                             | 300     | 22,0-28,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes   |                                        | 3,0                                       |
| 1.5 Start                                             | 100     | mind. 110,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                        |                                           |
| 1.6 Full load speed regulation                        | 1400    | 26,0-34,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes   |                                        |                                           |

## 2. Test Specifications

Checking values in brackets

|                   |                       |                   |           |                   |
|-------------------|-----------------------|-------------------|-----------|-------------------|
| 2.1 Timing device | rev/min               | 700               | 1000      | 1250              |
|                   | mm                    | 1,5-2,5 (1,2-2,8) | (5,0-6,1) | 6,2-6,7 (5,9-7,0) |
| 2.2 Supply pump   | rev/min               | 200               | 1000      | 1100-1250         |
|                   | kp/cm <sup>2</sup>    | 1,5-2,0 (1,3-2,2) | (5,1-6,0) | 6,1-6,8 (5,9-7,0) |
| Overflow delivery | rev/min               | 500               |           | 1250              |
|                   | cm <sup>3</sup> /10 s | 55-100 (40-110)   |           | 55-100 (40-110)   |

## 2.3 Fuel deliveries

| Speed control lever | Delivery lever | rev/min                  | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | Charge air pressure kp/cm <sup>2</sup> |
|---------------------|----------------|--------------------------|-------------------------------|----------------------------------------|
| End stop            | Full           | 1460-1510<br>(1440-1530) | 0                             |                                        |
|                     |                | 1400                     | (25,0-35,0)                   |                                        |
|                     |                | 1200                     | (69,0-74,0)                   |                                        |
|                     |                | 800                      | 70,5-71,5 (70,0-72,0)         |                                        |
|                     |                | 500                      | 62,0-65,0 (61,0-66,0)         |                                        |
|                     | Stop           | 1250                     | 0                             |                                        |
| Idle stop           | Full           | 400-450<br>(380-470)     | 0                             |                                        |
|                     |                | 300                      | (21,0-29,0)                   |                                        |
| End stop            | Start          | 100                      | mind. 110,0                   |                                        |
|                     |                | 110-230                  |                               |                                        |

**BOSCH**

Geschäftsbereich KM Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

10.84

| Angle to the stop plate                                                                                 | Pre-setting dimensions                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| <b>Pump</b><br>" = $25 \pm 4^\circ$<br>" = $35 \pm 8^\circ$<br>" = $30 - 8^\circ$<br>" = $60 + 8^\circ$ | <b>Pump</b><br>Dimension IV = 3,60 mm<br>Dimension V = 24,65 mm |

# Test Specifications

## Distributor-type

## Fuel-injection Pumps

WPP 001/4 REN 2,0 b

4. Edition

VE 4/9 F 2250 R 41  
0 460 494 027

Overflow temperature 45° C

supersedes 5.84  
company: Renault  
engine: 852

All test specifications are valid only for Bosch Fuel-injection Pump Test Benches and Testers

Test Instructions and Test Equipment

Pre-stroke setting

---

mm

see VDT-W-460/..

| 1. Settings                                        | Rot. speed<br>rev/min | Settings                                | Charge-air press.<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | Difference in<br>delivery cm <sup>3</sup> |
|----------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1.1 Timing device travel                           | 1400                  | 4,4-4,8 mm                              |                                                 |                                           |
| 1.2 Supply-pump pressure                           | 1400                  | 4,9-5,5 bar (kgf/cm <sup>2</sup> )      |                                                 |                                           |
| 1.3 Full-load delivery with<br>charge-air pressure | -                     | - cm <sup>3</sup> /1000 strokes         |                                                 |                                           |
| Full-load delivery without<br>charge-air pressure  | 1400                  | 38,5-39,5 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                 | 2,5 (3,0)                                 |
| 1.4 Idle regulation                                | 400                   | 7,5-11,5 cm <sup>3</sup> /1000 strokes  |                                                 | 2,5 (3,0)                                 |
| 1.5 Full-speed regulation                          | 2400                  | 17,0-23,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                 |                                           |
| 1.6 Start                                          | 100                   | min. 52,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                 |                                           |
| 1.7 Load-dependent port-closing                    | 1400                  | --                                      |                                                 |                                           |

## 2. Test Specifications

checking values in brackets ( )

|                   |                                           |                           |                         |                           |
|-------------------|-------------------------------------------|---------------------------|-------------------------|---------------------------|
| 2.1 Timing device | n = rev/min<br>mm                         | 1000<br>2,6-3,4 (2,3-3,7) | 1400<br>(3,9-5,3)       | 2000<br>6,7-7,5 (6,4-7,8) |
| 2.2 Supply pump   | n = rev/min<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | 1000<br>3,9-4,5           | 2000<br>6,5-7,1         |                           |
| Overflow delivery | n = rev/min<br>cm <sup>3</sup> /10 s      | 500<br>55-138 (40-153)    | 2250<br>55-138 (40-153) |                           |

## 2.3 Fuel deliveries

| Speed control lever | Rot. speed<br>rev/min                             | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes                                                                    | Charge-air press.<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) |
|---------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| End stop            | 2550<br>2400<br>2200<br>2100<br>1400<br>1000      | max. 2,0<br>(16,0-24,0)<br>31,4-33,4 (30,1-34,7)<br>32,7-34,7 (31,4-35,9)<br>(36,7-41,2)<br>35,8-38,8 (34,3-40,3) |                                                 |
| switch-off          | 2250                                              | 0                                                                                                                 |                                                 |
| Idle stop           | 650<br>400                                        | max. 5,0<br>(5,5-13,5)                                                                                            |                                                 |
| End stop            | 320<br>430                                        | min. 45,0<br>max. 45,0                                                                                            |                                                 |
| 2.4 Solenoid        | max. cut-in voltage<br>test voltage<br>XXXXXXXXXX | xx min. 10,0 V<br>rated voltage 12V.                                                                              |                                                 |

## 3. Dimensions

for assembly  
and adjustment  
mm

| Designation | mm        |
|-------------|-----------|
| K           | 3,2-3,4   |
| KF          | 5,7-5,9   |
| MS          | 1,4-1,6   |
| SVS         | max. 3,5  |
| A XK        | 20,1-22,1 |
| B XL        | 9,5-13,3  |

Observations

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung.  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1. Printed in the Federal Republic of Germany.  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

10.84

⑥

# Test Specifications Distributor-type Fuel-injection Pumps

46

WPP 001/4 VWV 1,6 b 1

3. Edition

En

VE 4/9 F 2400 R 66

Overflow temperature 45° C

supersedes 1.83

company: VWV

engine: 1,6 L

0 460 494 048

All test specifications are valid only for Bosch Fuel-injection Pump Test Benches and Testers

Test Instructions and Test Equipment

Pre-stroke setting

mm

see VDT-W-460/.

| 1. Settings                                        | Rot. speed<br>rev/min | Settings                                | Charge-air press.<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | Difference in<br>delivery cm <sup>3</sup> |
|----------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1.1 Timing device travel                           | 1500                  | 2,9-3,3 mm                              |                                                 |                                           |
| 1.2 Supply-pump pressure                           | 1500                  | 4,9-5,5 bar (kgf/cm <sup>2</sup> )      |                                                 |                                           |
| 1.3 Full-load delivery with<br>charge-air pressure |                       | cm <sup>3</sup> /1000 strokes           |                                                 |                                           |
| Full-load delivery without<br>charge-air pressure  | 1500                  | 31,5-32,5 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                 | 2,5(3,0)                                  |
| 1.4 Idle regulation                                | 415                   | 6,6-10,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes  |                                                 | 2,5(3,0)                                  |
| 1.5 Full-speed regulation                          | 2600                  | 11,0-17,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                 |                                           |
| 1.6 Start                                          | 100                   | min. 35,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                 |                                           |
| 1.7 Load-dependent port-closing                    | -                     |                                         |                                                 |                                           |

## 2. Test Specifications

checking values in brackets ( )

|                   |                                           |                           |                   |                           |
|-------------------|-------------------------------------------|---------------------------|-------------------|---------------------------|
| 2.1 Timing device | n = rev/min<br>mm                         | 1000<br>1,3-2,1 (1,0-2,4) | 1500<br>(2,4-3,8) | 2400<br>6,1-6,9 (5,8-7,2) |
| 2.2 Supply pump   | n = rev/min<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | 400<br>2,1-2,7            |                   | 2400<br>7,0-7,6           |
| Overflow delivery | n = rev/min<br>cm <sup>3</sup> /10 s      | 500<br>55-138 (40-153)    |                   | 2400<br>55-138 (40-153)   |

## 2.3 Fuel deliveries

| Speed control lever | Rot. speed<br>rev/min                        | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes                                                     | Charge-air press.<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) |
|---------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| End stop            | 2700<br>2600<br>2400<br>1500<br>600          | 2,5-9,5 (2,0-10,0)<br>(10,0-18,0)<br>27,0-29,0 (25,7-30,3)<br>(29,7-34,3)<br>20,5-23,5 (18,0-26,0) |                                                 |
| switch-off          |                                              |                                                                                                    |                                                 |
| elektr.             | 400                                          | 0                                                                                                  |                                                 |
| Idle stop           | 1200<br>600<br>415                           | max. 3,0<br>max. 6,0<br>(4,0-12,0)                                                                 |                                                 |
| End stop            | 400<br>500                                   | min. 17,0<br>max. 22,5                                                                             |                                                 |
| 2.4 Solenoid        | max. cut-in voltage xx<br>test voltage xxxxx | min. 10 V<br>rated voltage 12V.                                                                    |                                                 |

## 3. Dimensions

for assembly  
and adjustment  
mm

| Designation |           |
|-------------|-----------|
| K           | 3,2-3,4   |
| KF          | 5,7-5,9   |
| MS          | 1,3-1,5   |
| SVS         | max. 2,5  |
| FH*)        | 1,8 - 2,4 |
| X K         | 18,4-20,4 |
| X L         | 9,1-12,9  |

## Observations

\*operating  
stroke (KSB)

BOSCH

Geschäftsbereich KH, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

10.84

A4

A4



# Test Specifications

## Distributor-type

## Fuel-injection Pumps

46

WPP 001/4 REN 2,0 d

4. Edition

En

VE 4/9 F 2200 R 69

Overflow temperature 45° C

 supersedes  
company:  
engine:

 01.84  
Renault  
J 8 S - 702

0 460 494 055

All test specifications are valid only for Bosch Fuel-injection Pump Test Benches and Testers

Test Instructions and Test Equipment

Pre-stroke setting

mm

see VDT-W-460/...

| 1. Settings                                        | Rot. speed<br>rev/min | Settings                                | Charge-air press.<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | Difference in<br>delivery cm <sup>3</sup> |
|----------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1.1 Timing device travel                           | 1400                  | 4,0-4,4 mm                              | 0,735                                           |                                           |
| 1.2 Supply-pump pressure                           | 1400                  | 5,1-5,7 bar (kgf/cm <sup>2</sup> )      | 0,735                                           |                                           |
| 1.3 Full-load delivery with<br>charge-air pressure | 1400                  | 49,5-50,5 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0,735                                           | 2,5 (3,0)                                 |
| Full-load delivery without<br>charge-air pressure  | 600                   | 35,0-36,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0                                               |                                           |
| 1.4 Idle regulation                                | 350                   | 9,0-13,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes  | 0                                               | 2,5 (3,0)                                 |
| 1.5 Full-speed regulation                          | 2400                  | 23,0-29,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0,735                                           |                                           |
| 1.6 Start                                          | 100                   | min. 60,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0                                               |                                           |
| 1.7 Load-dependent port-closing                    | -                     | -                                       |                                                 |                                           |

## 2. Test Specifications

checking values in brackets ( )

|                   |                                           |                          |                         |                          |                          |
|-------------------|-------------------------------------------|--------------------------|-------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 2.1 Timing device | n = rev/min<br>mm                         | 1000<br>1,9-2,7(1,6-3,0) | 1400<br>(3,5-4,9)       | 1800<br>5,7-6,5(5,4-6,8) | 2000<br>6,2-7,0(5,9-7,3) |
| 2.2 Supply pump   | n = rev/min<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | 400<br>1,9-2,5           | 1800<br>6,3-6,9         |                          |                          |
| Overflow delivery | n = rev/min<br>cm <sup>3</sup> /10 s      | 500<br>55-138 (40-153)   | 2200<br>55-138 (40-153) |                          |                          |

## 2.3 Fuel deliveries

| Speed control lever | Rot. speed<br>rev/min                                       | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes                                                                                             | Charge-air press.<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> )                |
|---------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| End stop            | 2700<br>2500<br>2400<br>2000<br>1400<br>1000<br>700*<br>600 | max. 2,0<br>max. 17,5<br>(22,0-30,0)<br>43,0-45,0(41,7-46,2)<br>(47,7-52,2)<br>45,0-48,0(43,5-49,5)<br>40,0-41,0(37,5-43,5)<br>(32,5-38,5) | 0,735<br>0,735<br>0,735<br>0,735<br>0,735<br>0,735<br>0,2<br>0 |
| switch-off          | 2200                                                        |                                                                                                                                            |                                                                |
| Idle stop           | 480<br>375<br>350<br>180<br>300                             | max. 2,0<br>4,0-8,0 (2,0-10,0)<br>(7,0-15,0)<br>min. 40<br>max. 40                                                                         |                                                                |
| 2.4 Solenoid        | max. cut-in voltage<br>test voltage                         | xxxx min. 10,0 V<br>rated voltage 12V.                                                                                                     |                                                                |

## 3. Dimensions

for assembly  
and adjustment  
mm

| Designation                                                                                       |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| K                                                                                                 | 3,2-3,4   |
| KF                                                                                                | 5,7-5,9   |
| MS                                                                                                | 1,4-1,6   |
| SVS                                                                                               | max. 5,3  |
| <sup>A</sup> XK                                                                                   | 20,2-22,2 |
| <sup>B</sup> XL                                                                                   | 9,1-12,4  |
| Observations                                                                                      |           |
| * Manifold-pressure<br>compensator stroke<br>= 4,5 mm<br>Correction at the<br>adjusting nut. (46) |           |

BOSCH

 Geschäftsbereich KH, Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany.  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

10.84

# Test Specifications

## Distributor-type

## Fuel-injection Pumps

WPP 001/4 BMW 2,4 b

1. Edition

En

VE 6/10 F 2400 R 118

Overflow temperature 45° C

U 460 406 025

DHK 1 688 901 022, Prüfdruck 1. 1 680 750 073

supersedes  
company: BMW - USA, Ford-calif.  
engine:

All test specifications are valid only for Bosch Fuel-injection Pump Test Benches and Testers

Test Instructions and Test Equipment

Pre-stroke setting

mm

see VDT-W-460/.

| 1. Settings                                        | Rot. speed<br>rev/min | Settings                                  | Charge-air press.<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | Difference in<br>delivery cm <sup>3</sup> |
|----------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1 1 Timing device travel                           | 1500                  | 6,5 - 6,9 mm                              | 1,050                                           |                                           |
| 1 2 Supply-pump pressure                           | 1500                  | 5,9 - 6,5 bar (kgf/cm <sup>2</sup> )      | 1,050                                           |                                           |
| 1 3 Full-load delivery with<br>charge-air pressure | 1500                  | 39,5 - 40,5 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 1,050                                           | max. 3,0                                  |
| Full-load delivery without<br>charge-air pressure  | 500                   | 21,5 - 22,5 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0                                               | max. 3,0                                  |
| 1 4 Idle regulation                                | 400 **                | 6,0 - 10,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes  | 0                                               |                                           |
| 1 5 Full-speed regulation                          | 2600                  | 17,0 - 23,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 1,050                                           | max. 3,0                                  |
| 1 6 Start                                          | 250 **                | 35,0 - 37,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0                                               |                                           |
| 1 7 Load-dependent port-closing                    | -                     |                                           |                                                 |                                           |

## 2. Test Specifications

checking values in brackets ( )

|                   |                            |                   |           |         |                   |
|-------------------|----------------------------|-------------------|-----------|---------|-------------------|
| 2 1 Timing device | n = rev/min                | 400               | 1500      | 1500 ** | 2000              |
| LDA = 1,050 bar   | mm                         | 3,8-4,6 (3,5-4,9) | (6,0-7,4) | 0       | 8,2-9,0 (7,9-9,3) |
| 2 2 Supply pump   | n = rev/min                | 500               |           |         | 2300              |
| LDA = 1,050 bar   | bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | 4,4 - 5,0         |           |         | 7,2 - 7,8         |
| Overflow delivery | n = rev/min                |                   |           |         | 2400              |
|                   | cm <sup>3</sup> /10 s      |                   |           |         | 55-138 (40-153)   |

## 2 3 Fuel deliveries

| Speed control lever                        | Rot. speed<br>rev/min | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes | Charge-air press.<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) |
|--------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| End stop                                   | 2700                  | 7,0-13,0 (6,0 - 14,0)                          | 1,050                                           |
|                                            | 2600                  | (16,0- 24,0)                                   | 1,050                                           |
|                                            | 2400                  | 39,5-41,5 (38,2-42,8)                          | 1,050                                           |
|                                            | 1500                  | (37,7-42,3)                                    | 1,050                                           |
|                                            | * 750                 | 31,5-32,5 (29,7-34,3)                          | 0,5                                             |
|                                            | 500 **                | (19,7-24,3)                                    | 0                                               |
| switch-off                                 |                       |                                                |                                                 |
| Idle stop                                  | 450 **                | max. 3,0                                       |                                                 |
| Exhaust gas re-<br>circulation dri-<br>ver | 400 **                | (4,0 - 12,0)                                   |                                                 |
|                                            | 850 ***               | 16,0-18,0                                      |                                                 |
| Start                                      | 100 **                | 27,0-37,0                                      |                                                 |
| Inspection point                           | 400 **                | 28,0-38,0                                      |                                                 |
| Limit stop                                 | 480 **                | 19,2-23,8                                      |                                                 |

## 2 4 Solenoid

max. cut-in voltage xxx min. 10 V  
test voltage xxx rated voltage 12V.

## 3. Dimensions

for assembly  
and adjustment  
mm

| Designation |             |
|-------------|-------------|
| K           | 3,2 - 3,4   |
| KF          | 6,3 - 6,6   |
| MS          | 1,4 - 1,6   |
| SVS         | 3,0         |
| XK          | 20,2 - 22,2 |
| XL          | 9,5 - 12,8  |
| A           |             |
| B           |             |

## Observations

Please note instruc-  
tions on sheet 2.

- \* Manifold-pressure compensator stroke = 7,5 mm
- \*\* Supply 12 V to the solenoid valve
- \*\*\* Setting point for the exhaust gas recirculation

Pull the control lever in the direction of full load, until the gauge fits over the driver and stay on the housing cover.  
Measure the fuel delivery.

(rated voltage 12 V)

# Test Specifications Distributor-type Fuel-injection Pumps

WPP 001/4 BMW 2,4 C  
1. Edition

En

VE 6/10 F 2400 R 118-1

Overflow temperature 45° C

supercedes -  
company BMW - USA Ford  
engine: M 21 D 24

0 460 406 041

DHK 1 688 901 022, Prüfdruck 1. 1 680 750 073

All test specifications are valid only for Bosch Fuel-injection Pump Test Benches and Testers

Test instructions and Test Equipment

Pre-stroke setting

mm

see VDT-W-460/

Test ISO 4110

| 1. Settings                                        | Rot. speed<br>rev/min | Settings                                  | Charge-air press.<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | Difference in<br>delivery cm <sup>3</sup> |
|----------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1.1 Timing device travel                           | 1500                  | 6,5 - 6,9 mm                              | 1,050                                           |                                           |
| 1.2 Supply-pump pressure                           | 1500                  | 5,9 - 6,5 bar (kgf/cm <sup>2</sup> )      | 1,050                                           |                                           |
| 1.3 Full-load delivery with<br>charge-air pressure | 1500                  | 39,5-40,5 cm <sup>3</sup> /1000 strokes   | 1,050                                           | max. 3,0                                  |
| Full-load delivery without<br>charge-air pressure  | 500                   | 21,5-22,5 cm <sup>3</sup> /1000 strokes   | 0                                               | max. 3,0                                  |
| 1.4 Idle regulation                                | 400 **                | 6,0-10,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes    | 0                                               |                                           |
| 1.5 Full-speed regulation                          | 2600                  | 17,0 - 23,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 1,050                                           | max. 3,0                                  |
| 1.6 Start                                          | 250 **                | 35,0 - 37,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0                                               |                                           |
| 1.7 Load-dependent port-closing                    | -                     |                                           |                                                 |                                           |

## 2. Test Specifications

checking values in brackets ( )

|                   |                            |                   |           |        |                   |
|-------------------|----------------------------|-------------------|-----------|--------|-------------------|
| 2.1 Timing device | n = rev/min                | 400               | 1500      | 1500** | 2000              |
| LDA = 1,050 bar   | mm                         | 3,8-4,6 (3,5-4,9) | (6,0-7,4) | 0      | 8,2-9,0 (7,9-9,3) |
| 2.2 Supply pump   | n = rev/min                | 500               |           |        | 2300              |
| LDA = 1,050 bar   | bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | 4,4-5,0           |           |        | 7,2 - 7,8         |
| Overflow delivery | n = rev/min                |                   |           |        | 2400              |
|                   | cm <sup>3</sup> /10 s      |                   |           |        | 55-138 (40-153)   |

## 2.3 Fuel deliveries

| Speed control lever               | Rot. speed<br>rev/min | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes | Charge-air press.<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) |
|-----------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| End stop                          | 2700                  | 7,0 - 13,0 (6,0 - 14,0)                        | 1,050                                           |
|                                   | 2600                  | (16,0- 24,0)                                   | 1,050                                           |
|                                   | 2400                  | 39,5- 41,5 (38,2-42,8)                         | 1,050                                           |
|                                   | 1500                  | (37,7-42,3)                                    | 1,050                                           |
|                                   | * 750                 | 31,5-32,5 (29,7-34,9)                          | 0,5                                             |
|                                   | 500 **                | (19,7-24,3)                                    | 0                                               |
| switch-off                        |                       |                                                |                                                 |
| Idle stop                         | 450 **                | max. 3,0                                       |                                                 |
| Exhaust gas re-circulation driver | 400 **                | (4,0 - 12,0)                                   |                                                 |
| Start                             | 850 ***               | 16,0-18,0                                      |                                                 |
| Inspection point                  | 100 **                | 27,0-37,0                                      |                                                 |
| Limit stop                        | 400 **                | 28,0-39,0                                      |                                                 |
|                                   | 480 **                | 19,2-23,8                                      |                                                 |

## 2.4 Solenoid

max. cut-in voltage xxx min. 10 V  
test voltage rated voltage 12V.  
XXXXXXXXXX

## 3. Dimensions

for assembly  
and adjustment  
mm

| Designation |           |
|-------------|-----------|
| K           | 3,2 - 3,4 |
| KF          | 6,3 - 6,6 |
| MS          | 1,4 - 1,6 |
| SVS         | 3,0       |
| A           |           |
| B           |           |

## Observations

Please note instructions on sheet 2.

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

- \* Manifold-pressure compensator stroke = 7,5 mm
- \*\* Supply 12 V to the solenoid valve
- \*\*\* Setting point for the exhaust gas recirculation

Pull the control lever in the direction of full load, until the gauge fits over the driver and stay on the housing cover.  
Measure the fuel delivery.

(rated voltage 12 V)

# Test Specifications

## Distributor-type

## Fuel-injection Pumps

WPP 001/4 CUM 3,9 a

2. Edition

En

VE 4/12 F 1250 R 123

Overflow temperature 45° C

 superseded 03.84  
 company: Cummins  
 engine: 4 T.390

0 460 424 006

DHK: 1 688 901 016 / 207+3 bar

All test specifications are valid only for Bosch Fuel-injection Pump Test Benches and Testers

Test Instructions and Test Equipment

Pre-stroke setting 0,3 mm  $\pm$  0,02 (0,04)

see VDT-W-460/

| 1. Settings                                        | Rot. speed<br>rev/min | Settings                                | Charge-air press<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | Difference in<br>delivery cm <sup>3</sup> |
|----------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1 1 Timing device travel                           | 900                   | 2,3- 2,7 mm                             |                                                |                                           |
| 1 2 Supply-pump pressure                           | 900                   | 4,5- 5,1 bar (kgf/cm <sup>2</sup> )     |                                                |                                           |
| 1 3 Full-load delivery with<br>charge-air pressure | -                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes           |                                                |                                           |
| Full-load delivery without<br>charge-air pressure  | 1100                  | 85,0-86,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                | 4,0(4,5)                                  |
| 1 4 Idle regulation                                | 375                   | 18,5-24,5 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                | 3,5(4,5)                                  |
| 1 5 Full-speed regulation                          | 1340                  | 24,5-32,5 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                |                                           |
| 1 6 Start                                          | 100                   | min. 97,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                |                                           |
| 1 7 Load-dependent port-closing                    | -                     |                                         |                                                |                                           |

### 2. Test Specifications

checking values in brackets ( )

|                   |                                           |                         |                        |                          |                          |
|-------------------|-------------------------------------------|-------------------------|------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 2 1 Timing device | n = rev/min<br>mm                         | 750<br>1,1-1,9(0,8-2,2) | 900<br>(1,8-3,2)       | 1100<br>3,2-4,0(2,9-4,3) | 1250<br>3,7-4,5(3,4-4,8) |
| 2 2 Supply pump   | n = rev/min<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | 400<br>2,3-2,9          | 750<br>3,8-4,4         | 1100<br>5,3-5,9          |                          |
| Overflow delivery | n = rev/min<br>cm <sup>3</sup> /10 s      | 600<br>55-138(40-153)   | 1250<br>55-138(40-153) |                          |                          |

### 2 3 Fuel deliveries

| Speed control lever | Rot. speed<br>rev/min | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes | Charge-air press<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) |
|---------------------|-----------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| End stop            | 1400                  | max. 1,0                                       |                                                |
|                     | 1340                  | (23,5-33,5)                                    |                                                |
|                     | 1250                  | 80,0-83,0 (78,5-84,5)                          |                                                |
|                     | 1100                  | (82,5-88,5)                                    |                                                |
|                     | 750                   | 88,5-92,5 (86,7-94,3)                          |                                                |
|                     | 600                   | 88,5-92,5 (86,7-94,3)                          |                                                |
| switch-off          |                       |                                                |                                                |
| Idle stop           | 450                   | max. 1,5                                       |                                                |
|                     | 375                   | (16,5-26,5)                                    |                                                |
|                     | 300                   | 40,3-46,3 (38,3-48,3)                          |                                                |
|                     | 130                   | min. 97,0                                      |                                                |
| End stop            | 200                   | max. 85,0                                      |                                                |
| 2 4 Solenoid        | max. cut-in voltage   | xx min. 10 V                                   |                                                |
|                     | test voltage          | rated voltage 12V.                             |                                                |

### 3. Dimensions

for assembly  
and adjustment  
mm

| Designation |         |
|-------------|---------|
| K           | -       |
| KF          | 5,1-5,4 |
| MS          | 1,4-1,6 |
| SVS         | 4,2     |
| A           |         |
| B           |         |

### Observations

Stop check electric  
shutoff device at  
375 min/1.

# Test Specifications

## Distributor-type

## Fuel-injection Pumps

WPP 001/4 REN 2,0 k

2. Edition

En

02.84

VE 4/9 F 2200 R 153

Overflow temperature 45° C

 supersedes Renault  
 company: J8S-709  
 engine:

O 460 494 141

All test specifications are valid only for Bosch Fuel-injection Pump Test Benches and Testers

Test Instructions and Test Equipment

Pre-stroke setting

mm

see VDT-W-460/.

| 1. Settings                                        | Rot. speed<br>rev/min | Settings                                | Charge-air press<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | Difference in<br>delivery cm <sup>3</sup> |
|----------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1.1 Timing device travel                           | 1400                  | 4,0-4,4 mm                              | 0,8                                            |                                           |
| 1.2 Supply-pump pressure                           | 1400                  | 5,1-5,7 bar (kgf/cm <sup>2</sup> )      | 0,8                                            |                                           |
| 1.3 Full-load delivery with<br>charge-air pressure | 1400                  | 49,5-50,5 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0,8                                            | 2,5 (3,0)                                 |
| Full-load delivery without<br>charge-air pressure  | 600                   | 35,0-36,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0                                              |                                           |
| 1.4 Idle regulation                                | 350                   | 9,0-13,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes  | 0                                              | 2,5 (3,0)                                 |
| 1.5 Full-speed regulation                          | 2400                  | 23,0-29,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0,8                                            |                                           |
| 1.6 Start                                          | 100                   | min. 60,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0                                              |                                           |
| 1.7 Load-dependent port-closing                    | -                     |                                         |                                                |                                           |

## 2. Test Specifications

checking values in brackets ( )

|                   |                                           |                           |                   |                           |                           |
|-------------------|-------------------------------------------|---------------------------|-------------------|---------------------------|---------------------------|
| 2.1 Timing device | n = rev/min<br>mm                         | 1000<br>1,9-2,7 (1,6-3,0) | 1400<br>(3,5-4,9) | 1800<br>5,7-6,5 (5,4-6,8) | 2000<br>6,2-7,0 (5,9-7,3) |
| 2.2 Supply pump   | n = rev/min<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | 400<br>1,9-2,5            |                   | 1800<br>6,3-6,9           |                           |
| Overflow delivery | n = rev/min<br>cm <sup>3</sup> /10 s      | 300<br>55-138(40-153)     |                   | 2200<br>55-138(40-153)    |                           |

## 2.3 Fuel deliveries

| Speed control lever | Rot. speed<br>rev/min                                                            | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes | Charge-air press<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| End stop            | 2700                                                                             | max. 2,0                                       | 0,8                                            |
|                     | 2500                                                                             | max. 17,5                                      | 0,8                                            |
|                     | 2400                                                                             | (22,0-30,0)                                    | 0,8                                            |
|                     | 2000                                                                             | 43,0-45,0 (41,7-46,2)                          | 0,8                                            |
|                     | 1400                                                                             | (47,7-52,2)                                    | 0,8                                            |
|                     | 1000                                                                             | 45,0-48,0 (43,5-49,5)                          | 0,8                                            |
|                     | *700                                                                             | 40,0-41,0 (37,5-43,5)                          | 0,2                                            |
|                     | 600                                                                              | (32,5-38,5)                                    | 0                                              |
| switch-off          | 2200                                                                             | 0                                              |                                                |
| Idle stop           | 480                                                                              | max. 2,0                                       |                                                |
|                     | 375                                                                              | 4,0-8,0 (2,0-10,0)                             |                                                |
|                     | 350                                                                              | (7,0-15,0)                                     |                                                |
| End stop            | 180                                                                              | min. 40,0                                      |                                                |
|                     | 300                                                                              | max. 40,0                                      |                                                |
| 2.4 Solenoid        | max. cut-in voltage xx min. 10,0 V<br>test voltage <del>rated voltage 12V.</del> |                                                |                                                |

## 3. Dimensions

for assembly  
and adjustment  
mm

| Designation |         |
|-------------|---------|
| K           | 3,2-3,4 |
| KF          | 5,7-6,0 |
| MS          | 1,4-1,6 |
| SVS         | 3,6     |
| A           |         |
| B           |         |

## Observations

\* Manifold-pressure  
compensator stroke  
= 4,5 mm  
Correction at the  
adjusting nut. (46)

**BOSCH**

 Geschäftsbereich KH. Kundendienst Kfz-Ausrüstung.  
 © 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
 Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.



# Test Specifications

## Distributor-type Fuel-injection Pumps

WPP 001/4 REN 2,0 k 1

2. Edition

En

VE 4/9 F 2200 R 153-1

Overflow temperature 45° C

0460 494 156

 supersedes 02.84  
 company: Renault  
 engine: J8S-T 01

All test specifications are valid only for Bosch Fuel-injection Pump Test Benches and Testers

Test Instructions and Test Equipment

Pre-stroke setting

mm

see VDT-W 460/.

| 1. Settings                                        | Rot. speed<br>rev/min | Settings                                | Charge-air press.<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | Difference in<br>delivery cm <sup>3</sup> |
|----------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1.1 Timing device travel                           | 1400                  | 4,0-4,4 mm                              | 0,8                                             |                                           |
| 1.2 Supply-pump pressure                           | 1400                  | 5,1-5,7 bar (kgf/cm <sup>2</sup> )      | 0,8                                             |                                           |
| 1.3 Full-load delivery with<br>charge-air pressure | 1400                  | 49,5-50,5 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0,8                                             | 2,5(3,0)                                  |
| Full-load delivery without<br>charge-air pressure  | 600                   | 35,0-36,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0                                               |                                           |
| 1.4 Idle regulation                                | 350                   | 9,0-13,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes  | 0                                               | 2,5(3,0)                                  |
| 1.5 Full-speed regulation                          | 2400                  | 23,0-29,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0,8                                             |                                           |
| 1.6 Start                                          | 100                   | min. 60,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0                                               |                                           |
| 1.7 Load-dependent port-closing                    | -                     |                                         |                                                 |                                           |

## 2. Test Specifications

checking values in brackets ( )

|                   |                                           |                           |                   |                           |                          |
|-------------------|-------------------------------------------|---------------------------|-------------------|---------------------------|--------------------------|
| 2.1 Timing device | n = rev/min<br>mm                         | 1000<br>1,9-2,7 (1,6-3,0) | 1400<br>(3,5-4,9) | 1800<br>5,7-6,5 (5,4-6,8) | 2000<br>6,2-7,0(5,9-7,3) |
| 2.2 Supply pump   | n = rev/min<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | 400<br>1,9-2,5            |                   | 1800<br>6,3-6,9           |                          |
| Overflow delivery | n = rev/min<br>cm <sup>3</sup> /10 s      | 500<br>55-138 (40-153)    |                   | 2200<br>55-138 (40-153)   |                          |

## 2.3 Fuel deliveries

| Speed control lever | Rot. speed<br>rev/min | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes | Charge-air press.<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) |
|---------------------|-----------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| End stop            | 2700                  | max. 2,0                                       | 0,8                                             |
|                     | 2500                  | max. 17,5                                      | 0,8                                             |
|                     | 2400                  | (22,0-30,0)                                    | 0,8                                             |
|                     | 2000                  | 43,0-45,0(41,7-46,2)                           | 0,8                                             |
|                     | 1400                  | (47,7-52,2)                                    | 0,8                                             |
|                     | 1000                  | 45,0-48,0(43,5-49,5)                           | 0,8                                             |
|                     | *700                  | 40,0-41,0(37,5-43,5)                           | 0,2                                             |
|                     | 600                   | (32,5-38,5)                                    | 0                                               |
| switch-off          | 2200                  | 0                                              |                                                 |
| Idle stop           | 480                   | max. 2,0                                       |                                                 |
|                     | 375                   | 4,0-8,0 (2,0-10,0)                             |                                                 |
|                     | 350                   | (7,0-15,0)                                     |                                                 |
| End stop            | 180                   | min. 40,0                                      |                                                 |
|                     | 300                   | max. 40,0                                      |                                                 |

## 3. Dimensions

for assembly  
and adjustment  
mm

| Designation |         |
|-------------|---------|
| K           | 3,2-3,4 |
| KF          | 5,7-6,0 |
| MS          | 1,4-1,6 |
| SVS         | 3,6     |
| A           |         |
| B           |         |

## Observations

\* Manifold-pressure compensator stroke = 4,5 mm  
Correction at the adjusting nut. (46)

|              |                                                         |
|--------------|---------------------------------------------------------|
| 2.4 Solenoid | max. cut-in voltage xxx min. 10 V<br>rated voltage 12V. |
|--------------|---------------------------------------------------------|

BOSCH

 Geschäftsbereich KH Kundendienst, Kfz-Ausrüstung.  
 © 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
 Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

# Test Specifications

## Distributor-type

## Fuel-injection Pumps

WPP 001/4 REN 2,0f

3. Edition

En

5.84

VE 4/9 F 2250 R 158

Overflow temperature 45° C

supersedes

Renault

O 460 494 145

company:

J85-706

engine:

All test specifications are valid only for Bosch Fuel-injection Pump Test Benches and Testers

Test Instructions and Test Equipment

Pre-stroke setting

mm

see VDT-W-460/..

| 1. Settings                                        | Rot. speed<br>rev/min | Settings                                | Charge-air press.<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | Difference in<br>delivery cm <sup>3</sup> |
|----------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1.1 Timing device travel                           | 1400                  | 4,4-4,8 mm                              |                                                 |                                           |
| 1.2 Supply pump pressure                           | 1400                  | 4,9-5,5 bar (kgf/cm <sup>2</sup> )      |                                                 |                                           |
| 1.3 Full-load delivery with<br>charge-air pressure | -                     | - cm <sup>3</sup> /1000 strokes         |                                                 |                                           |
| Full-load delivery without<br>charge-air pressure  | 1400                  | 38,5-39,5 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                 | 2,5 (3,0)                                 |
| 1.4 Idle regulation                                | 400                   | 7,5-11,5 cm <sup>3</sup> /1000 strokes  |                                                 | 2,5 (3,0)                                 |
| 1.5 Full-speed regulation                          | 2400                  | 17,0-23,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                 |                                           |
| 1.6 Start                                          | 100                   | min. 52,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                 |                                           |
| 1.7 Load-dependent port-closing                    | 1400                  |                                         |                                                 |                                           |

## 2. Test Specifications

checking values in brackets ( )

|                   |                            |                   |           |                   |
|-------------------|----------------------------|-------------------|-----------|-------------------|
| 2.1 Timing device | n = rev/min                | 1000              | 1400      | 2000              |
|                   | mm                         | 2,6-3,4 (2,3-3,7) | (3,9-5,3) | 6,7-7,5 (6,4-7,8) |
| 2.2 Supply pump   | n = rev/min                | 1000              |           | 2000              |
|                   | bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | 3,9-4,5           |           | 6,5-7,1           |
| Overflow delivery | n = rev/min                | 500               |           | 2250              |
|                   | cm <sup>3</sup> /10 s      | 55-138 (40-153)   |           | 55-138 (40-153)   |

## 2.3 Fuel deliveries

| Speed control lever | Rot. speed<br>rev/min | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes | Charge-air press.<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) |
|---------------------|-----------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| End stop            | 2550                  | max. 2,0                                       |                                                 |
|                     | 2400                  | (16,0-24,0)                                    |                                                 |
|                     | 2200                  | 31,4-33,4 (30,1-34,7)                          |                                                 |
|                     | 2100                  | 32,7-34,7 (31,4-35,9)                          |                                                 |
|                     | 1400                  | (36,7-41,2)                                    |                                                 |
|                     | 1000                  | 35,8-38,8 (34,3-40,3)                          |                                                 |
| switch-off          | 2250                  | 0                                              |                                                 |
| Idle stop           | 650                   | max. 5,0                                       |                                                 |
|                     | 400                   | (5,5-13,5)                                     |                                                 |
| End stop            | 320                   | min. 45,0                                      |                                                 |
|                     | 430                   | max. 45,0                                      |                                                 |
| 2.4 Solenoid        | max. cut-in voltage   | xxx min. 10 V                                  |                                                 |
|                     | test voltage          | rated voltage 12V.                             |                                                 |

## 3. Dimensions

for assembly  
and adjustment  
mm

| Designation |          |
|-------------|----------|
| K           | 3,2-3,4  |
| KF          | 5,7-5,9  |
| MS          | 1,4-1,6  |
| SVS         | max. 3,6 |
| A<br>X XK   |          |
| B<br>X XL   |          |

Observations

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1. Printed in the Federal Republic of Germany.  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

# Test Specifications Fuel Injection Pumps **(1A)** and Governors

**40**

WPP 001/4 PEU 1,1 a

1. Edition

En

PES 2 A 80 D 420 RS 1259 RSV 450-1350 A2B 580 DR  
Komb.-Nr. 0 400 472 043 A2C 580 R

supersedes  
company Peugeot  
engine C 193

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $\frac{2,15-2,25}{(2,10-2,30)}$  mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning (torque control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1350                             | 9,0-9,1                       | 3,8 - 3,9                                          | 0,2(0,35)                                       |                               |                                                    |                                                         |
| 450                              | 8,1-8,3                       | 1,0 - 1,4                                          | 0,2(0,3)                                        |                               |                                                    |                                                         |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in  

## B. Governor Settings

| <b>(1)</b> Upper rated speed rev/min       |                               |                                       | Intermediate rated speed |   |   | <b>(4)</b> Lower rated speed             |              |                               | <b>(3)</b> Torque control |                                |
|--------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|---|---|------------------------------------------|--------------|-------------------------------|---------------------------|--------------------------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm rev/min<br>3 | 4                        | 5 | 6 | Control lever deflection in degrees<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10             | Control rod travel<br>mm<br>11 |
| loose                                      | 800                           | 0,3-1,0                               | -                        | - | - | ca. 23                                   | 450          | 8,2                           | 1350                      | 9,0-9,1                        |
|                                            | x = 4,0                       |                                       |                          |   |   |                                          | 100          | min. 19,0                     | 690                       | 9,5-9,7                        |
|                                            |                               |                                       |                          |   |   |                                          | 450          | 8,6-8,8                       | 500                       | 10,2-10,3                      |
| ca. 52                                     | 8,0                           | 1390-1400                             |                          |   |   |                                          | 740-800      | = 2,0                         |                           |                                |
| <b>(2a)</b>                                | 4,0                           | 1415-1445                             |                          |   |   |                                          | 800          | max. 1,0                      |                           |                                |
|                                            | 1640                          | 0,3-1,7                               |                          |   |   |                                          |              |                               |                           |                                |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| <b>(2b)</b> Full-load stop |                                    | <b>(6)</b> Rotational speed limit |              | <b>(3a)</b> Fuel delivery characteristics |  | Starting fuel delivery idle <b>(5)</b> |                                    | <b>(4a)</b> Idle stop |                               |
|----------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|--------------|-------------------------------------------|--|----------------------------------------|------------------------------------|-----------------------|-------------------------------|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                                    | Note changed to ) rev/min         |              |                                           |  |                                        |                                    |                       |                               |
| rev/min<br>1               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | 3                                 | rev/min<br>4 | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5        |  | rev/min<br>6                           | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7 | rev/min<br>8          | Control rod travel<br>mm<br>9 |
| 1350                       | 37,5-38,5<br>(36,0-40,0)           | 1390-1400*                        | 900          | 31,5-33,5<br>(30,0-35,0)                  |  | 100                                    | 60,0-70,0<br>(57,0-73,0)           | -                     | -                             |
|                            |                                    |                                   | 500          | 29,5-31,5<br>(28,0-33,0)                  |  |                                        | = 18,6 -<br>19,2 mm<br>RW          |                       |                               |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

10.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich: KH Kundendienst Kfz-Ausstattung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

Testoil-ISO 4113

# Test Specifications Fuel Injection Pumps (1A) and Governors

40

WPP 001/4 KHD 1 g 11

1. Edition

En

PES 4 A 80 D 410/3 RS 1300 RSV 325-1150 A 8 C 2163 - 2 L

Komb.-Nr. 0 400 464 130

superseded

company KHD

engine F 4 L 912

51 kW/2300 min<sup>-1</sup>

Schlepper DX 4,10

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke 1,9 - 2,0  
(1,85-2,05) mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning (torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1175                             | 10,8±0,1                      | 5,2 - 5,3                                          | 0,25 (0,4)                                      |                               |                                                    |                                                         |
| 325                              | 8,4-8,6                       | 1,0 - 1,6                                          | 0,2 (0,3)                                       |                               |                                                    |                                                         |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in  

## B. Governor Settings

| 1 Upper rated speed rev/min                |                               |                                       | Intermediate rated speed |   |   | 4 Lower rated speed                      |              |                               | 3 Torque control |                                |
|--------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|---|---|------------------------------------------|--------------|-------------------------------|------------------|--------------------------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm rev/min<br>3 | 4                        | 5 | 6 | Control lever deflection in degrees<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10    | Control rod travel<br>mm<br>11 |
| loose                                      | 800                           | 0,3-0,7                               | -                        | - | - | ca. 12                                   | 325          | 8,0                           | 1175             | 10,8-10,9                      |
|                                            | x =                           | 3,25                                  |                          |   |   |                                          |              |                               | 500              | 12,0-12,1                      |
| ca. 54                                     | 9,8                           | 1215-1225                             |                          |   |   |                                          | 325          | 8,4-8,6                       |                  |                                |
|                                            | 4,0                           | 1280-1310                             |                          |   |   |                                          | 470-530      | = 2,0                         |                  |                                |
| 2a                                         | 1400                          | 0,3-1,4                               |                          |   |   |                                          |              |                               |                  |                                |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| 2b Full-load stop          |                                    | 6 Rotational speed limit  |     | 3a Fuel delivery characteristics |     | Starting fuel delivery 5     |     | 4a Idle stop |                               |
|----------------------------|------------------------------------|---------------------------|-----|----------------------------------|-----|------------------------------|-----|--------------|-------------------------------|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                                    | Note changed to 1 rev/min |     |                                  |     | Idle                         |     |              |                               |
| rev/min<br>1               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | 3                         | 4   | 5                                | 6   | 7                            | 8   | 9            | Control rod travel<br>mm<br>9 |
| 1175                       | 52,0 - 53,0<br>(50,5 - 54,5)       | 1215-1225*                | 800 | 51,5 - 53,5<br>(49,5 - 55,5)     | 100 | 115,0-125,0<br>(112,0-128,0) | 0 - | -            | -                             |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

**BOSCH**

Geschäftsbereich KM Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

9.84

Testoil-ISO 4113

# Test Specifications Fuel Injection Pumps (1A) and Governors

40

WPP 001/4 KHD 3,0 b

1. Edition

En

PES 3 A 80 D 410/3 RS 1324 RSV 325-1150 A 8 C 715-1 L

Komb.-Nr. 0 400 463 145

supersedes

KHD

company

F 3 L 912

engine

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

1,9-2,0

Port closing at prestroke (1,85-2,05)

mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning (torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1000                             | 10,8+0,1                      | 5,8-5,9                                            | 0,2(0,35)                                       |                               |                                                    |                                                         |
| 325                              | 8,0-8,2                       | 1,2-1,8                                            | 0,2(0,3)                                        |                               |                                                    |                                                         |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| 1 Upper rated speed rev/min                |                               |                                       | Intermediate rated speed |   |   | 4 Lower rated speed                      |              |                               | 3 Torque control |                                |
|--------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|---|---|------------------------------------------|--------------|-------------------------------|------------------|--------------------------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm rev/min<br>3 | 4                        | 5 | 6 | Control-lever deflection in degrees<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10    | Control rod travel<br>mm<br>11 |
| loose                                      | 800                           | 0,3-1,0                               | -                        | - | - | ca.20                                    | 325          | 7,6                           | 1150             | 10,8-10,9                      |
|                                            |                               |                                       |                          |   |   |                                          |              |                               | 500              | 11,2-11,3                      |
|                                            |                               |                                       |                          |   |   |                                          |              |                               | 775              | 10,8-11,1                      |
| ca.55                                      | 9,8                           | 1190-1200                             |                          |   |   |                                          | 100          | min.19,5                      |                  |                                |
|                                            | 4,0                           | 1255-1285                             |                          |   |   |                                          | 325          | 8,0-8,2                       |                  |                                |
| 2a                                         | 1375                          | 0,3-1,7                               |                          |   |   |                                          | 460-520      | = 2,0                         |                  |                                |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| 2b Full-load stop           |                                    | 6 Rotational-speed limit  |   | 3a Fuel delivery characteristics   |   | Starting fuel delivery Idle |                                    | 5 Idle stop  |                                |
|-----------------------------|------------------------------------|---------------------------|---|------------------------------------|---|-----------------------------|------------------------------------|--------------|--------------------------------|
| Test oil temp. 40°C (104°F) |                                    | Note changed to ) rev/min |   |                                    |   |                             |                                    |              |                                |
| rev/min<br>1                | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | 3                         | 4 | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 | 6 | rev/min<br>7                | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>8 | rev/min<br>9 | Control rod travel<br>mm<br>10 |
| 1000                        | 58,0-59,0<br>(56,5-60,5)           | 1190-1200*                | - | -                                  | - | -                           | -                                  | -            | -                              |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

10.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50 D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

# Test Specifications Fuel Injection Pumps (1A) and Governors

40

WPP 001/4 KHD 1 g 15

1. Edition

En

PES 3 A 80 D 410/3 RS 1324

RSV 325-1200 A 8 B 2154 DL

supersedes

Komb.-Nr. 0 400 463 143

A 8 C 2154 L

company

KHD  
F 3 L 912

engine

33 kW/2400 min<sup>-1</sup>  
Schlepper

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

1,9-2,0

Port closing at prestroke

(1,85-2,05)

mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1200                             | 11,2+0,1                      | 6,1-6,2                                            | 0,2(0,35)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 325                              | 8,9-9,1                       | 1,7-2,3                                            | 0,2(0,3)                                        |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in  

## B. Governor Settings

| ① Upper rated speed rev/min                |                               |                                       | Intermediate rated speed |   |   | ④ Lower rated speed                      |              |                               | ③ Torque control |                                |
|--------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|---|---|------------------------------------------|--------------|-------------------------------|------------------|--------------------------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm rev/min<br>3 | 4                        | 5 | 6 | Control-lever deflection in degrees<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10    | Control rod travel<br>mm<br>11 |
| loose                                      | 800                           | 0,3-1,0                               | -                        | - | - | ca. 19                                   | 325          | 8,5                           | 1200             | 11,2-11,3                      |
|                                            | x = 4,5                       |                                       |                          |   |   |                                          |              |                               | 500              | 11,7-11,8                      |
|                                            |                               |                                       |                          |   |   |                                          | 100          | min. 19,0                     | 825              | 11,4-11,6                      |
|                                            |                               |                                       |                          |   |   |                                          | 325          | 8,9-9,1                       |                  |                                |
| ca. 56                                     | 10,2                          | 1240-1250                             |                          |   |   |                                          | 470-530      | = 2,0                         |                  |                                |
| ②a                                         | 4,0                           | 1285-1315                             |                          |   |   |                                          |              |                               |                  |                                |
|                                            | 1450                          | 0,3-1,7                               |                          |   |   |                                          |              |                               |                  |                                |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| ②b Full-load stop          |                                    | ⑥ Rotational speed limit  |     | ③a Fuel delivery characteristics |   | Starting fuel delivery ⑤ |   | ④a Idle stop          |   |
|----------------------------|------------------------------------|---------------------------|-----|----------------------------------|---|--------------------------|---|-----------------------|---|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                                    | Note changed to 1 rev/min |     |                                  |   | Idle                     |   | Control rod travel mm |   |
| rev/min<br>1               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | 3                         | 4   | 5                                | 6 | 7                        | 8 | 9                     |   |
| 1200                       | 60,5-61,5<br>(59,0-63,0)           | 1240-1250*                | 825 | 54,5-56,5<br>(53,0-58,0)         | - | -                        | - | -                     | - |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

10.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

Testoil-ISO 4113

# Test Specifications Fuel Injection Pumps (1A) and Governors

40

WPP 001/4 KHD 1 g 14

1. Edition

En

PES 3 A 80 D 410/3 RS 1324 RSV 325-1075 A 8 C 2163-1 L  
Komb.-Nr. 0 400 463 147

superseded by  
KHD  
company F 3 L 912  
engine 34 kW/2150 min<sup>-1</sup>  
Schlepper DX 3,10

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke 1,9-2,0 mm (from BDC)  
(1,85-2,05)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 800                              | 11,6+0,1                      | 5,1-5,2                                            | 0,25 (0,35)                                     |                               |                                                    |                                                            |
| 325                              | 8,5-8,7                       | 1,0-1,6                                            | 0,2 (0,3)                                       |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

Testoil-ISO 4113

## B. Governor Settings

| 1 Upper rated speed rev/min                |                               |                                       | Intermediate rated speed |   |   | 4 Lower rated speed                      |              |                               | 3 Torque control |                                |
|--------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|---|---|------------------------------------------|--------------|-------------------------------|------------------|--------------------------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm rev/min<br>3 | 4                        | 5 | 6 | Control lever deflection in degrees<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10    | Control rod travel<br>mm<br>11 |
| loose                                      | 800                           | 0,3-0,7                               | -                        | - | - | ca. 17                                   | 325          | 8,1                           | 800              | 11,6-11,7                      |
|                                            | x = 4,0                       |                                       |                          |   |   |                                          |              |                               | 500              | 11,6-11,7                      |
| ca. 50                                     | 9,7                           | 1115-1125                             |                          |   |   |                                          | 100          | min. 19,5                     | 900              | 11,5-11,6                      |
|                                            | 4,0                           | 1155-1185                             |                          |   |   |                                          | 325          | 8,5-8,7                       | 1075             | 10,8-11,0                      |
| 2a                                         | 1320                          | 0,3-1,4                               |                          |   |   |                                          | 480-540      | = 2,0                         |                  |                                |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| 2b Full-load stop          |                                    | 6 Rotational speed limit  |   | 3a Fuel delivery characteristics |     | Starting fuel delivery 5                          |                                    | 4a Idle stop |                                |
|----------------------------|------------------------------------|---------------------------|---|----------------------------------|-----|---------------------------------------------------|------------------------------------|--------------|--------------------------------|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                                    | Note changed to ) rev/min |   |                                  |     | Idle                                              |                                    |              |                                |
| rev/min<br>1               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | 3                         | 4 | 5                                | 6   | rev/min<br>7                                      | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>8 | rev/min<br>9 | Control rod travel<br>mm<br>10 |
| 800                        | 51,0-52,0<br>(49,5-53,5)           | 1115-1125*                | - | -                                | 100 | 115,0-125,0<br>(112,0-128,0)<br>= 19,5-21,0 mm RW | -                                  | -            | -                              |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

10.84

A18

AAA



# Test Specifications Fuel Injection Pumps (1A) and Governors

40

WPP 001/4 KHD 1 g 13

1. Edition

En

PES 3 A 80 D 410/3 RS 1324

RSV 325-1250 A 8 C 2168-1 L

Komb.-Nr. 0 400 463 148

supersedes

company KHD

engine F 3 L 913  
45 kW/2500 min<sup>-1</sup>  
Schlepper DX 3,30

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $\frac{1,9-2,0}{(1,85-2,05)}$  mm (from EDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1250                             | 10,7+0,1                      | 5,6-5,7                                            | 0,25(0,35)                                      |                               |                                                    |                                                            |
| 325                              | 7,4-7,6                       | 1,0-1,6                                            | 0,2 (0,3)                                       |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| ① Upper rated speed rev/min<br>Degree of deflection of control lever<br>1 |                                       |           | Intermediate rated speed |   |   | ④ Lower rated speed<br>Control lever deflection in degrees<br>7 |                               |          | ③ Torque control<br>Control rod travel<br>mm |           |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------|--------------------------|---|---|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------|----------------------------------------------|-----------|
| Control rod travel<br>mm<br>2                                             | Control rod travel<br>mm rev/min<br>3 |           | 4                        | 5 | 6 | rev/min<br>8                                                    | Control rod travel<br>mm<br>9 |          | rev/min<br>10                                | mm<br>11  |
| lose                                                                      | 800                                   | 0,3-0,7   | -                        | - | - | ca. 19                                                          | 325                           | 7,9      | 1250                                         | 10,7-10,8 |
|                                                                           | x = 4,0                               |           |                          |   |   |                                                                 | 100                           | min.19,5 | 500                                          | 11,3-11,4 |
| ca. 57                                                                    | 9,7                                   | 1290-1300 |                          |   |   |                                                                 | 325                           | 8,3-8,5  | 1090                                         | 10,9-11,2 |
| ②a                                                                        | 4,0                                   | 1400-1430 |                          |   |   |                                                                 | 825-885                       | = 2,0    |                                              |           |
|                                                                           | 1565                                  | 0,3-1,4   |                          |   |   |                                                                 |                               |          |                                              |           |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| ②b Full-load stop<br>Test oil temp 40°C (104°F) |                                    | ⑥ Rotational speed limit<br>Note changed to )<br>rev/min |  | ③a Fuel delivery characteristics |                                    | Starting fuel delivery<br>Idle |                                                     | ④a Idle stop |                               |
|-------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------|--|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------|-------------------------------|
| rev/min<br>1                                    | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | rev/min<br>3                                             |  | rev/min<br>4                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 | rev/min<br>6                   | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7                  | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 |
| 1250                                            | 55,5-56,5<br>(54,0-58,0)           | 1290-1300*                                               |  | 800                              | 48,5-50,5<br>(46,5-52,5)           | 100                            | 115,0-125,0<br>(112,0-128,0)<br>=19,5-21,0<br>mm RW | -            | -                             |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

10.84

A19

A 19

# Test Specifications Fuel Injection Pumps (1A) and Governors

40

WPP 001/4 LOM 3,7 b

2. Edition

En

PES 4 A 80 D 420 LS 1345 RSV 350-750 A 7 B 2183-1 R

Komb.-Nr. 0 400 474 161

A 7 C 2183-1 R

supersedes 11.83

company Lombardini

engine LDA 934

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $2,7 - 2,8$   
(2,65-2,85) mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 700                              | 9,2-9,3                       | 5,3-5,4                                            | 0,25(0,4)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 350                              | 7,9-8,1                       | 2,8-3,4                                            | 0,2 (0,35)                                      |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in  

## B. Governor Settings

| 1 Upper rated speed rev/min<br>Degree of deflection of control lever<br>1 |                                       |           | Intermediate rated speed |   |   | 4 Control lever deflection in degrees<br>rev/min |         |           | 3 Torque control<br>rev/min |    |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------|--------------------------|---|---|--------------------------------------------------|---------|-----------|-----------------------------|----|
| Control rod travel<br>mm<br>2                                             | Control rod travel<br>mm rev/min<br>3 |           | 4                        | 5 | 6 | 7                                                | 8       | 9         | 10                          | 11 |
| loose                                                                     | 800                                   | 0,3 - 1,0 | -                        | - | - | ca. 17                                           | 350     | 7,5       | -                           | -  |
|                                                                           | x = 3,75                              |           |                          |   |   |                                                  | 100     | min. 19,5 |                             |    |
| ca. 36                                                                    | 8,2                                   | 740-750   |                          |   |   |                                                  | 350     | 7,9-8,1   |                             |    |
| 2a                                                                        | 4,0                                   | 760-790   |                          |   |   |                                                  | 395-455 | = 2,0     |                             |    |
|                                                                           | 925                                   | 0,3-1,7   |                          |   |   |                                                  |         |           |                             |    |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| 2b Full-load stop<br>Test oil temp 40°C (104°F)<br>rev/min |                                    | 6 Rotational speed limit<br>Note changed to )<br>rev/min |   | 3a Fuel delivery characteristics<br>rev/min |                                    | Starting fuel delivery Idle<br>rev/min |                                                     | 4a Idle stop<br>rev/min |                               |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------|---|---------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------|
| 1                                                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | 3                                                        |   | 4                                           | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 | 6                                      | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7                  | 8                       | Control rod travel<br>mm<br>9 |
| 700                                                        | 52,5-53,5<br>(51,0-55,0)           | 740-750*                                                 | - | -                                           | -                                  | 100                                    | 100,0-110,0<br>(97,0-113,0)<br>= 15,2-15,7<br>mm RW | -                       | -                             |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

10.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

A20

A20

Test ISO 4113

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 MB 5,7 i 8

1. Edition

En

PES 6 A 80 C 410 RS 2085 X  
D

RQV 300-1425 AB 615 D

supersedes

company Daimler-Benz  
OM 352  
engine 66 kW (90 PS)

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke 2,15-2,25  
(2,10-2,30) mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1000                             | 9                             | 3,9 - 4,3                                          | 0,3                                             |                               |                                                    |                                                            |
|                                  | 6                             | 1,2 - 2,0                                          |                                                 |                               |                                                    |                                                            |
| 200                              | 9                             | 1,8 - 2,6                                          |                                                 |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in  

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                          |                                          |                                                   | Intermediate rated speed                   |              |                               | Lower rated speed                          |                                 |                                               | Sliding sleeve travel      |                                      |
|--------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | rev/min<br>Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm<br>rev/min<br>3          | Degree of deflection of control lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod travel<br>mm<br>6 | Degree of deflection of control lever<br>7 | rev/min<br>8                    | Control rod travel<br>mm<br>9                 | rev/min<br>10              | mm<br>11                             |
| ca. 66                                     | 1425<br>1550<br>1650<br>1700<br>1790     | 16,0-19,4<br>8,2-13,4<br>1,4- 8,0<br>0 - 5,2<br>0 | -                                          | -            | -                             | ca. 10                                     | 200<br>400<br>480<br>600<br>770 | 6,0-7,4<br>3,5-5,2<br>2,7-3,8<br>1,4-2,8<br>0 | 250<br>640<br>1030<br>1425 | 0,9-1,1<br>3,3-3,7<br>5,0-6,2<br>8,7 |
|                                            |                                          |                                                   |                                            |              |                               | ③a                                         |                                 |                                               |                            |                                      |

Torque control travel a = 1,7 mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) (2) |                                    | Rotational-speed (2b)<br>limitation<br>intermediate speed (4a) | Fuel delivery characteristics (5a)<br>high idle speed (5b) |                                     | Starting fuel delivery (6)<br>idle<br>switching point |                                    | Torque-control (5)<br>travel<br>Control rod travel mm |                            |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------|
| rev/min<br>1                                                              | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | rev/min<br>3                                                   | rev/min<br>4                                               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5  | rev/min<br>6                                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7 | rev/min<br>8                                          | Control rod travel mm<br>9 |
| 1400                                                                      | 38,5-40,5<br>(37,5-41,5)           | 1505-1515*                                                     | 1000<br>800<br>500                                         | 35,5-38,5<br>36,0-39,0<br>37,7-41,2 | 100                                                   | 72,5-82,5                          | 1425<br>600                                           | 0<br>1,6-1,8               |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

10.84

BOSCH

Geschäftsbereich KM Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany.  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

# Test Specifications Fuel Injection Pumps and Governors

WPP 001/4 MB 5,7 m

6. Edition

En

**Testoil-ISO 4113**

|                  |         |        |          |              |                        |
|------------------|---------|--------|----------|--------------|------------------------|
| PES 6 A 80 C 410 | RS2085X | EP/RSV | 350-1300 | A2B1005D (1) | ..2C..superseded 4.84  |
| ..D..            | RS2085X | EP/RSV | 350-1425 | A2B1001D (2) | company Daimler-Benz   |
|                  | RS2085X | EP/RSV | 350-1425 | A2B1007D (3) | engine OM 352 - Unimog |
|                  | RS2085X | EP/RSV | 350-1400 | A2B1052D (4) | (1+5) 84 PS            |
|                  | RS2085T | EP/RSV | 350-1300 | A2B1005D (5) | (2) 90 PS              |
|                  |         |        |          |              | (3) 100 PS             |
|                  |         |        |          |              | (4) 110 PS             |

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke 2,15 + 0,1 mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1000                             | 9                             | 3,8 - 4,3                                          | 0,3                                             |                               |                                                    |                                                            |
|                                  | 6                             | 1,2 - 2,0                                          |                                                 |                               |                                                    |                                                            |
|                                  | 15                            | 9,8 - 11,0                                         |                                                 |                               |                                                    |                                                            |
| 200                              | 9                             | 1,8 - 2,6                                          |                                                 |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

## B. Governor Settings

A2 C  
350-1300 A2 B1005 D (1)

| Upper rated speed                          |              |                               | Intermediate rated speed                   |              |                               | ④ Lower rated speed                        |              |                               | ③ Torque control |                                |
|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|------------------|--------------------------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | rev/min<br>2 | Control rod travel<br>mm<br>3 | Degree of deflection of control lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod travel<br>mm<br>6 | Degree of deflection of control lever<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10    | Control rod travel<br>mm<br>11 |
| loose                                      | 800          | 0,3-1,0                       | -                                          | -            | -                             | lose                                       | 350          | 6,9                           | 1300             | 8,0+0,1                        |
|                                            | x = 4,25     |                               |                                            |              |                               |                                            | 100          | min. 17,5                     | 500              | 9,4+0,1                        |
|                                            |              |                               |                                            |              |                               |                                            | 350          | 6,8-7,0                       | 700              | 9,2+0,2                        |
| ca. 48                                     | 7,0          | 1340-1350                     |                                            |              |                               |                                            |              | = 2,0                         | 950              | 8,3+0,3                        |
| ⑤                                          | 4,0          | 1400-1430                     |                                            |              |                               |                                            |              |                               |                  |                                |
|                                            | 1575         | 0,3-1,7                       |                                            |              |                               |                                            |              |                               |                  |                                |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| ② Full-load stop           |                                    | ⑥ Rotational-speed limitat. |              | ③a Fuel delivery characteristics   |              | Starting fuel delivery Idle                          |              | ⑤a Idle stop                  |  |
|----------------------------|------------------------------------|-----------------------------|--------------|------------------------------------|--------------|------------------------------------------------------|--------------|-------------------------------|--|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                                    | Note: changed to rev/min    |              |                                    |              |                                                      |              |                               |  |
| rev/min<br>1               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | 3                           | rev/min<br>4 | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 | rev/min<br>6 | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7                   | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 |  |
| (1)<br>1300                | 40,0 - 41,0<br>(38,5-42,5)         | 1340-1350 •                 | 500          | 39,5 - 41,5<br>(37,5-43,5)         | 100          | 78,0 - 88,0<br>(75,0-91,0)<br>= 14,5 -<br>14,9 mm RW | -            | -                             |  |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

10.84

**BOSCH**

 Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
 © by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany.  
 Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

**B. Governor Settings**

350-1425 A2 B1001D (2)

| ① Upper rated speed                   |         |                       | Intermediate rated speed              |         |                       | ④ Lower rated speed                   |         |                       | ③ Torque control |                       |
|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|------------------|-----------------------|
| Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | rev/min          | Control rod travel mm |
| 1                                     | 2       | 3                     | 4                                     | 5       | 6                     | 7                                     | 8       | 9                     | 10               | 11                    |
| ca. 60                                | 1425    | 16,0                  | without auxiliary spring              |         |                       | ca. 22                                | 350     | 7,5                   | 1400             | 0                     |
|                                       | 1500    | 11,5                  |                                       |         |                       |                                       | 200     | 19 - 21               |                  |                       |
|                                       | 1560    | 6,8                   |                                       |         |                       |                                       | 350     | 7,2-7,8               |                  |                       |
|                                       | 1530    | 7,5-10,5              |                                       |         |                       |                                       | 500     | 5,1-6,6               |                  |                       |
|                                       | 1600    | 4,0-6,0               |                                       |         |                       |                                       | 700     | 0,1-4,0               |                  |                       |
| ⑤                                     | 1820    | 0,3-1,0               | with auxiliary spring                 |         |                       |                                       | 940     | 0 - 1                 | 400              | 1,3-1,5               |

The numbers denote the sequence of the tests

**C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor**

| ② Full load stop                         |                               | ⑥ Rotational speed limit |  | ③a Fuel delivery characteristics |                                           | Starting fuel delivery idle |                               | ⑤a Idle stop |                       |
|------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|--|----------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|--------------|-----------------------|
| Test oil temp 40°C (104°F)               |                               | Note changed to rev/min  |  |                                  |                                           |                             |                               |              |                       |
| rev/min                                  | cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                          |  | rev/min                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes             | rev/min                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min      | Control rod travel mm |
| 1                                        | 2                             | 3                        |  | 4                                | 5                                         | 6                           | 7                             | 8            | 9                     |
| (2)<br>1400                              | 41,0 - 43,0                   | 1455-1465                |  | 1000<br>800<br>500               | 37,0 - 40,0<br>38,5 - 41,5<br>40,0 - 43,0 | 100                         | 72,5 - 82,5                   |              |                       |
| (increase by $\pm 0,5$ cm <sup>3</sup> ) |                               |                          |  | ⑥a                               |                                           |                             |                               |              |                       |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

**Testoil-ISO 4113****B. Governor Settings**

350-1425 A2 B1007D (3)

| ① Upper rated speed                   |         |                       | Intermediate rated speed              |         |                       | ④ Lower rated speed                   |         |                       | ③ Torque control |                       |
|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|------------------|-----------------------|
| Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | rev/min          | Control rod travel mm |
| 1                                     | 2       | 3                     | 4                                     | 5       | 6                     | 7                                     | 8       | 9                     | 10               | 11                    |
| ca. 60                                | 1425    | 16,0                  | without auxiliary spring              |         |                       | ca. 22                                | 350     | 7,2                   | 1400             | 0                     |
|                                       | 1500    | 11,4                  |                                       |         |                       |                                       | 200     | 19 - 21               |                  |                       |
|                                       | 1560    | 6,6                   |                                       |         |                       |                                       | 350     | 6,9-7,5               |                  |                       |
|                                       | 1520    | 8,0-10,9              |                                       |         |                       |                                       | 600     | 2,3-4,6               |                  |                       |
|                                       | 1650    | 2,1-4,4               |                                       |         |                       |                                       | 850     | 0 - 1,5               |                  |                       |
| ⑤                                     | 1800    | 0,3-1,5               | with auxiliary spring                 |         |                       |                                       |         |                       | 450              | 0,9-1,1               |

The numbers denote the sequence of the tests

**C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor**

| ② Full load stop           |                               | ⑥ Rotational speed limit |  | ③a Fuel delivery characteristics |                                           | Starting fuel delivery idle |                               | ⑤a Idle stop |                       |
|----------------------------|-------------------------------|--------------------------|--|----------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|--------------|-----------------------|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                               | Note changed to rev/min  |  |                                  |                                           |                             |                               |              |                       |
| rev/min                    | cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                          |  | rev/min                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes             | rev/min                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min      | Control rod travel mm |
| 1                          | 2                             | 3                        |  | 4                                | 5                                         | 6                           | 7                             | 8            | 9                     |
| (3)<br>1400                | 45,0 - 47,0                   | 1420-1430                |  | 1000<br>800<br>500               | 41,0 - 44,0<br>42,5 - 45,5<br>40,0 - 43,0 | 100                         | 72,5 - 82,5                   |              |                       |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

**B. Governor Settings**

350-1400 A2 B1052D (4)

| ① Upper rated speed                   |         |                       | Intermediate rated speed              |         |                       | ④ Lower rated speed                   |         |                       | ③ Torque control |                       |
|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|------------------|-----------------------|
| Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | rev/min          | Control rod travel mm |
| 1                                     | 2       | 3                     | 4                                     | 5       | 6                     | 7                                     | 8       | 9                     | 10               | 11                    |
| ca. 59                                | 1400    | 16,0                  | without auxiliary spring              |         |                       | ca. 22                                | 350     | 7,5                   | 1400             | 0                     |
|                                       | 1480    | 10,8                  |                                       |         |                       |                                       | 200     | 19 - 21               | 800              | 0,1-0,3               |
|                                       | 1530    | 7,0                   |                                       |         |                       |                                       | 350     | 7,2-7,8               | 400              | 0,8-1,0               |
|                                       | 1500    | 7,2-10,6              |                                       |         |                       |                                       | 600     | 3,4-5,4               |                  |                       |
| ⑤                                     | 1600    | 3,6-5,5               | with auxiliary spring                 |         |                       |                                       | 950     | 0 - 1                 |                  |                       |
|                                       | 1800    | 0,3-1,0               |                                       |         |                       |                                       |         |                       |                  |                       |
|                                       |         |                       |                                       |         |                       |                                       |         |                       |                  |                       |

The numbers denote the sequence of the tests

**C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor**

| ② Full-load stop                     |                               | ⑥ Rotational-speed limit |                               | ③a Fuel delivery characteristics |                               | Starting fuel delivery Idle |                               | ⑤a Idle stop |                       |
|--------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|-------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|--------------|-----------------------|
| Test oil temp 40°C (104°F)           |                               | Note changed to rev/min  |                               |                                  |                               |                             |                               |              |                       |
| rev/min                              | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                  | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min      | Control rod travel mm |
| 1                                    | 2                             | 3                        | 4                             | 5                                | 6                             | 7                           | 8                             | 9            |                       |
| (4)                                  |                               |                          | 1000                          | 46,0 - 49,0                      |                               |                             |                               |              |                       |
| 1400                                 | 50,5 - 52,5                   | 1425-1465                | 800                           | 44,5 - 47,5                      | 100                           | 72,5 - 82,5                 |                               |              |                       |
|                                      |                               |                          | 500                           | 44,5 - 47,5                      |                               |                             |                               |              |                       |
| (increase by + 0,5 cm <sup>3</sup> ) |                               |                          | ⑥a                            |                                  |                               |                             |                               |              |                       |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

**Testoil-ISO 4113****B. Governor Settings**

350-1300 A2 B1005D mit 2085 T (5)

| ① Upper rated speed                   |         |                       | Intermediate rated speed              |         |                       | ④ Lower rated speed                   |         |                       | ③ Torque control |                       |
|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|------------------|-----------------------|
| Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | rev/min          | Control rod travel mm |
| 1                                     | 2       | 3                     | 4                                     | 5       | 6                     | 7                                     | 8       | 9                     | 10               | 11                    |
| ca. 51                                | 1300    | 16,0                  | without auxiliary spring              |         |                       | ca. 19                                | 350     | 8,0                   | 1280             | 0                     |
|                                       | 1360    | 10,8                  |                                       |         |                       |                                       | 200     | 19 - 21               |                  |                       |
|                                       | 1400    | 6,7                   |                                       |         |                       |                                       | 350     | 7,7-8,3               | 800              | 0,8-1,0               |
| ca. 49                                | 1300    | ca. 8,2               | with auxiliary spring                 |         |                       |                                       | 600     | 2,2-4,3               |                  |                       |
|                                       | 1400    | ca. 3,7               |                                       |         |                       |                                       | 780     | 0 - 1                 |                  |                       |
|                                       | 1520    | 0,3-1,0               |                                       |         |                       |                                       |         |                       |                  |                       |
| ⑤                                     |         |                       |                                       |         |                       |                                       |         |                       |                  |                       |

The numbers denote the sequence of the tests

**C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor**

| ② Full-load stop           |                               | ⑥ Rotational-speed limit |                               | ③a Fuel delivery characteristics |                               | Starting fuel delivery Idle |                               | ⑤a Idle stop |                       |
|----------------------------|-------------------------------|--------------------------|-------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|--------------|-----------------------|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                               | Note changed to rev/min  |                               |                                  |                               |                             |                               |              |                       |
| rev/min                    | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                  | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min      | Control rod travel mm |
| 1                          | 2                             | 3                        | 4                             | 5                                | 6                             | 7                           | 8                             | 9            |                       |
| (5)                        |                               |                          | 800                           | 36,5 - 39,5                      |                               |                             |                               |              |                       |
| 1290                       | 40,0 - 41,0                   | 1330-1340                | 500                           | (35,0 - 41,0)                    | 100                           | 72,5 - 82,5                 |                               |              |                       |
|                            | (38,5 - 40,5)                 | (1325-1345)              |                               | 36,5 - 39,0                      |                               |                             |                               |              |                       |
|                            |                               |                          |                               | (35,0 - 40,5)                    |                               |                             |                               |              |                       |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 MB 5,7 e 1  
5. Edition

En

PES 6 A 80 D 410 RS 2085 Y RQV 300-1475 AB 533 DL  
Komb.-Nr. 0 400 846 185

supersedes 10.83  
company Daimler-Benz  
engine OM 352

**Testoil-ISO 4113**

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke <sup>2,15-2,25</sup>  
(2,10-2,30) mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1450                             | 8,2-8,3                       | 4,6 - 4,7                                          | 0,2(0,35)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 300                              | 6,9-7,1                       | 1,3 - 1,6                                          | 0,2(0,3)                                        |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                     |                    |                                   | Intermediate rated speed              |         |                       | Lower rated speed                     |            |                       | Sliding sleeve travel      |                                      |
|---------------------------------------|--------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|------------|-----------------------|----------------------------|--------------------------------------|
| Degree of deflection of control lever | rev/min            | Control rod travel mm             | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min    | Control rod travel mm | rev/min                    | mm                                   |
| 1                                     | 2                  | 3                                 | 4                                     | 5       | 6                     | 7                                     | 8          | 9                     | 10                         | 11                                   |
| max.                                  | 1420               | 15,2-17,8                         | -                                     | -       | -                     | ca. 14                                | 100<br>300 | min. 8,5<br>6,9-7,1   | 250<br>660<br>1060<br>1475 | 0,8-1,1<br>3,4-3,8<br>5,3-5,5<br>8,3 |
| ca. 60                                | 7,2<br>4,0<br>1700 | 1505-1515<br>1560-1590<br>0 - 1,0 |                                       |         |                       | 330-450                               |            |                       |                            |                                      |
|                                       |                    |                                   |                                       |         |                       | ③a                                    |            |                       |                            |                                      |

Torque control travel a = 1,0 mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) |                               | Rotational speed<br>limitation<br>intermediate speed | Fuel delivery characteristics<br>high idle speed |                               | Starting fuel delivery<br>idle switching point |                                                  | Torque-control travel      |                                          |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------|------------------------------------------|
| rev/min                                                               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                                              | rev/min                                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                                        | cm <sup>3</sup> /1000 strokes                    | rev/min                    | Control rod travel mm                    |
| 1                                                                     | 2                             | 3                                                    | 4                                                | 5                             | 6                                              | 7                                                | 8                          | 9                                        |
| 1450                                                                  | 46,0-47,0<br>(44,5- 48,5)     | 1505-1515*                                           | 800                                              | 45,5-47,5<br>(44,0-49,0)      | 100                                            | 71,5-81,5<br>(68,5-84,5)<br>= 12,9-13,3<br>mm RW | 1450<br>500<br>800<br>1200 | 8,2-8,3<br>9,2-9,3<br>8,9-9,1<br>8,2-8,5 |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2  
10.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KM, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung.  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany.  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch G.m.b.H.



①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 MB 5,7 e 2

2. Edition

En

PES 6 A 80 D 410 RS 2085 Y

RQV 300-1475 AB 621 DL

Komb.-Nr. 0 400 846 241

supersedes 6.83

company Daimler-Benz

engine

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

Testoil-ISO 4113

## A. Fuel Injection Pump Settings

 Port closing at prestroke  $\frac{2,15-2,25}{(2,10-2,30)}$  mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1450                             | 8,2-8,3                       | 4,6-4,7                                            | 0,2(0,35)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 300                              | 6,5-6,7                       | 1,2-1,6                                            | 0,2(0,3)                                        |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in  

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                          |                                          |                                          | Intermediate rated speed                   |              |                               | Lower rated speed                          |              |                               | Sliding sleeve travel |                           |
|--------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|-----------------------|---------------------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | rev/min<br>Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm<br>rev/min<br>3 | Degree of deflection of control lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod travel<br>mm<br>6 | Degree of deflection of control lever<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10         | mm<br>11                  |
| max.                                       | 1420                                     | 15,2-17,8                                | -                                          | -            | -                             | ca. 11                                     | 100          | min. 8,1                      | 275                   | 1,1-1,2                   |
| ca. 64                                     | 7,2<br>4,0<br>1700                       | 1490-1500<br>1535-1565<br>0-1,0          |                                            |              |                               | 380-500                                    | 300          | 6,5-6,7                       | 675<br>075<br>475     | 3,5-3,8<br>5,4-5,5<br>8,3 |

Torque control travel a = mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) ② |                                    | Rotational speed<br>limitation<br>intermediate speed ②b | Fuel delivery characteristics ⑤a |                                    | Starting fuel delivery<br>idle<br>switching point ⑥ |                                                  | Torque-control ⑤           |                                          |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------|------------------------------------------|
| rev/min<br>1                                                            | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | rev/min<br>3                                            | rev/min<br>4                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 | rev/min<br>6                                        | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7               | rev/min<br>8               | Control rod travel<br>mm<br>9            |
| 1450                                                                    | 46,0-47,0<br>(44,5-48,5)           | 1490-1500*                                              | 500                              | 41,0-44,0<br>(39,5-45,5)           | 100                                                 | 78,0-88,0<br>(75,0-91,0)<br>= 13,7-14,1<br>mm RW | 1450<br>500<br>840<br>1100 | 8,2+0,1<br>9,1+0,1<br>9,0+0,2<br>8,5+0,3 |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

10.84

**BOSCH**

 Geschäftsbereich KM, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
 © by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany.  
 Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 MB 5,7 i 5

1. Edition

En

PES 6 A 80 C 410 RS 2085 Y  
D

RQV 300-1475 AB 622 D

supersedes  
company Daimler-Benz  
OM 352  
engine 81 kW (110 PS)

Komb.-Nr. 0 400 846 242

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke 2, 15-2,25  
(2, 10-2,30) mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /<br>100 strokes<br>4 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1000                             | 9                                | 4,4-4,8                                            | 0,3                                                 |                                  |                                                    |                                                            |
| 200                              | 6                                | 1,8-2,6                                            |                                                     |                                  |                                                    |                                                            |
|                                  | 9                                | 2,4-3,4                                            |                                                     |                                  |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in .

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                                   |                                             |                                                | Intermediate rated speed                            |              |                                  | Lower rated speed                                   |                                 |                                               | Sliding sleeve travel      |                                      |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|
| Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>1 | rev/min<br>Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Control rod<br>travel<br>mm<br>rev/min<br>3    | Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod<br>travel<br>mm<br>6 | Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>7 | rev/min<br>8                    | Control rod<br>travel<br>mm<br>9              | rev/min<br>10              | mm<br>11                             |
| ca. 66                                              | 1475<br>1600<br>1700<br>1800<br>1850        | 16,0-19,0<br>8,5-13,5<br>1,6-8,5<br>0-3,0<br>0 | -                                                   | -            | -                                | ca. 10                                              | 100<br>300<br>500<br>600<br>770 | 6,7-8,0<br>4,8-6,5<br>2,5-3,7<br>1,3-2,7<br>0 | 250<br>660<br>1070<br>1475 | 0,8-1,1<br>3,8-4,0<br>5,7-5,9<br>8,9 |

Torque control travel a = 1,2 mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) ② |                          | Rotational-speed limitation<br>intermediate speed ②b | Fuel delivery characteristics<br>high idle speed ⑤a |                          | Starting fuel delivery<br>Idle switching point ⑥ |                  | Torque-control travel ⑤ |                       |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------|------------------|-------------------------|-----------------------|
| rev/min                                                                 | cm³/1000 strokes         | rev/min ④a                                           | rev/min                                             | cm³/1000 strokes         | rev/min                                          | cm³/1000 strokes | rev/min                 | Control rod travel mm |
| 1                                                                       | 2                        | 3                                                    | 4                                                   | 5                        | 6                                                | 7                | 8                       | 9                     |
| 1450                                                                    | 46,0-47,0<br>(44,5-48,5) | 1505-1515*                                           | 800                                                 | 45,5-47,5<br>(44,0-49,0) | 100                                              | 72,5-82,5        | 1475                    | 0                     |
| 1000                                                                    | 46,0-48,0<br>(44,5-49,5) |                                                      | 500                                                 | 41,5-44,0<br>(40,0-45,5) |                                                  |                  | 600                     | 1,1-1,3               |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

10.84

BOSCH

Geschäftsbereich KM, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany.  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 MB 5,7 i 6

1. Edition

En

PES 6 A 80 C 410 RS 2085 Z  
D

RQV 300-1475 AB 626 D

supersedes

compa Daimler-Benz

engine OM 352

74 kW (100 PS)

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke 2, 15-2, 25  
(2, 10-2, 30) mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /<br>100 strokes<br>4 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1000                             | 9                                | 4,4-4,8                                            | 0,3                                                 |                                  |                                                    |                                                            |
| 200                              | 6<br>9                           | 1,8-2,6<br>2,4-3,4                                 |                                                     |                                  |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                                   |                                             |                                                | Intermediate rated speed                            |              |                                  | Lower rated speed                                   |                                 |                                               | Sliding sleeve travel      |                                      |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|
| Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>1 | rev/min<br>Control<br>rod travel<br>mm<br>2 | Control rod<br>travel<br>mm<br>rev/min<br>3    | Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod<br>travel<br>mm<br>6 | Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>7 | rev/min<br>8                    | Control rod<br>travel<br>mm<br>9              | rev/min<br>10              | mm<br>11                             |
| ca. 66                                              | 1475<br>1600<br>1700<br>1800<br>1850        | 16,0-19,0<br>8,5-13,5<br>1,6-8,5<br>0-3,0<br>0 | -                                                   | -            | -                                | ca. 10                                              | 100<br>300<br>500<br>600<br>770 | 6,7-8,0<br>4,8-6,5<br>2,5-3,7<br>1,3-2,7<br>0 | 250<br>660<br>1070<br>1475 | 0,8-1,1<br>3,8-4,0<br>5,7-5,9<br>8,9 |

Torque control travel a = 1,2 mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp 40°C (104°F) ② |                                    | Rotational-speed<br>limitation<br>intermediate speed ④a | Fuel delivery characteristics ⑤a<br>high idle speed ⑤b |                                     | Starting fuel delivery<br>Idle<br>switching point ⑥ |                                    | Torque-control ⑤ |                                  |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------|------------------|----------------------------------|
| rev/min<br>1                                                           | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | rev/min<br>3                                            | rev/min<br>4                                           | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5  | rev/min<br>6                                        | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7 | rev/min<br>8     | Control rod<br>travel<br>mm<br>9 |
| 1450                                                                   | 41,0-43,0<br>(40,0-44,0)           | 1505-1515*                                              | 1000<br>800<br>500                                     | 38,5-41,5<br>39,5-42,5<br>36,0-39,5 | 100                                                 | 72,5-82,5                          | 1475<br>600      | 0<br>1,1-1,3                     |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

10.84

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 MB 5,7 i 7

1. Edition

En

PES 6 A 80 C 410 RS 2085 Z RQV 300-1475 AB 627 D  
D

supersedes-

company Daimler-Benz

engine OM 352

74 kW (100 PS)

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  
2, 15-2, 25  
(2, 10-2, 30) mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1000                             | 9                             | 4,4 - 4,8                                          | 0,3                                             |                               |                                                    |                                                            |
|                                  | 6                             | 1,8 - 2,6                                          |                                                 |                               |                                                    |                                                            |
| 200                              | 9                             | 2,4 - 3,4                                          |                                                 |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                     |         |                    | Intermediate rated speed              |         |                    | Lower rated speed                     |         |                    | Sliding sleeve travel |         |
|---------------------------------------|---------|--------------------|---------------------------------------|---------|--------------------|---------------------------------------|---------|--------------------|-----------------------|---------|
| Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel | rev/min               | mm      |
| 1                                     | 2       | 3                  | 4                                     | 5       | 6                  | 7                                     | 8       | 9                  | 10                    | 11      |
| ca. 66                                | 1475    | 16,0-19,0          | -                                     | -       | -                  | ca. 10                                | 100     | 6,7-8,0            | 250                   | 0,8-1,1 |
|                                       | 1600    | 8,5-13,5           |                                       |         |                    |                                       | 300     | 4,8-6,5            | 660                   | 3,8-4,0 |
|                                       | 1700    | 1,6-8,5            |                                       |         |                    |                                       | 500     | 2,5-3,7            | 1070                  | 5,7-5,9 |
|                                       | 1800    | 0 - 3,0            |                                       |         |                    |                                       | 600     | 1,3-2,7            | 1475                  | 8,9     |
|                                       | 1850    | 0                  |                                       |         |                    |                                       | 770     | 0                  |                       |         |
|                                       |         |                    |                                       |         |                    | 3a                                    |         |                    |                       |         |

Torque control travel a = 1,2 mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) |                               | Rotational speed<br>limitation<br>intermediate speed | Fuel delivery characteristics<br>high idle speed |                               | Starting fuel delivery<br>Idle<br>switching point |                               | Torque-control<br>travel |                          |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| rev/min                                                               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                                              | rev/min                                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                                           | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                  | Control rod travel<br>mm |
| 1                                                                     | 2                             | 3                                                    | 4                                                | 5                             | 6                                                 | 7                             | 8                        | 9                        |
| 1450                                                                  | 41,0-43,0<br>(40,0-44,0)      | 1505-1515*                                           | 1000                                             | 38,5-41,5                     | 100                                               | 72,5-82,5                     | 1425                     | 0                        |
|                                                                       |                               |                                                      | 800                                              | 39,5-42,5                     |                                                   |                               | 600                      | 1,1-1,3                  |
|                                                                       |                               |                                                      | 500                                              | 36,0-39,5                     |                                                   |                               |                          |                          |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

Testoil-ISO 4113

BOSCH

Geschäftsbereich KM, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung.  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany.  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

10.84

B5

55

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 MB 5,7 i 3

1. Edition

En

PES 6 A 80 C 410 RS 2194 Z  
D

RQV 300-1475 AB 627 D

supersedes

company Daimler-Benz

engine OM 352

74 kW (100 PS)

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke 2,15-2,25  
(2,10-2,30) mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm |
|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1                           | 2                        | 3                                             | 4                                          | 2                        | 3                                             | 6                                                     |
| 1000                        | 9                        | 4,4-4,8                                       | 0,3                                        |                          |                                               |                                                       |
|                             | 6                        | 1,8-2,6                                       |                                            |                          |                                               |                                                       |
| 200                         | 9                        | 2,4-3,4                                       |                                            |                          |                                               |                                                       |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in .

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                     |         |                       | Intermediate rated speed              |         |                       | Lower rated speed                     |         |                       | Sliding sleeve travel |         |
|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|-----------------------|---------|
| Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | rev/min               | mm      |
| 1                                     | 2       | 3                     | 4                                     | 5       | 6                     | 7                                     | 8       | 9                     | 10                    | 11      |
| ca. 66                                | 1475    | 16,0-19,0             | -                                     | -       | -                     | ca. 10                                | 100     | 6,7-8,0               | 250                   | 0,8-1,1 |
|                                       | 1600    | 8,5-13,5              |                                       |         |                       |                                       | 300     | 4,8-6,5               | 660                   | 3,8-4,0 |
|                                       | 1700    | 1,6-8,5               |                                       |         |                       |                                       | 500     | 2,5-3,7               | 1070                  | 5,7-5,9 |
|                                       | 1800    | 0-3,0                 |                                       |         |                       |                                       | 600     | 1,3-2,7               | 1475                  | 8,9     |
|                                       | 1850    | 0                     |                                       |         |                       |                                       | 770     | 0                     |                       |         |
|                                       |         |                       |                                       |         |                       | ③a                                    |         |                       |                       |         |

Torque control travel a = 1,2 mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) |                               | Rotational speed<br>limitation<br>intermediate speed |                               | Fuel delivery characteristics<br>high idle speed |                               | Starting fuel delivery<br>idle<br>switching point |                               | Torque-control<br>travel |                       |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|-----------------------|
| rev/min                                                               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                                              | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                                           | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                  | Control rod travel mm |
| 1                                                                     | 2                             | 3                                                    | 4                             | 5                                                | 6                             | 7                                                 | 8                             | 9                        |                       |
| 1450                                                                  | 41,0-43,0<br>(40,0-44,0)      | 1505-1515*                                           | 1000                          | 38,5-41,5                                        | 100                           | 72,5-82,5                                         | 1475                          | 0                        |                       |
|                                                                       |                               |                                                      | 800                           | 39,5-42,5                                        |                               |                                                   | 600                           | 1,1-1,3                  |                       |
|                                                                       |                               |                                                      | 500                           | 36,0-39,5                                        |                               |                                                   |                               |                          |                       |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

10.84

BOSCH

Geschäftsbereich KM, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany.  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

B6

66

Test ISO 4113

# Test Specifications Fuel Injection Pumps (1A) and Governors

40

WPP 001/4 VMA 5,3 a

1. Edition

En

PES 6 A 90 D 410 RS 2511

RSF 250-1100 A 1 C 2185 L

superseded

Komb.-Nr. 0 400 876 319

company **Motori VM**  
engine **1156 DAN (T)**

Port closing difference between control-rod travel  
8.5 and max. = 6 - 7.5° camshaft.

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $\frac{3,3-3,4}{(3,25-3,45)}$  mm (from BDC)  $RW = 7,5$  mm

| Rotational speed<br>rev/min | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Spring pre tensioning<br>(torque control valve)<br>mm |
|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1                           | 2                        | 3                                             | 4                                          | 2                        | 3                                             | 6                                                     |
| 1100                        | 10,5+0,1                 | 8,8-8,9                                       | 0,3 (0,5)                                  |                          |                                               |                                                       |
| 250                         | 7,4-7,6                  | 1,7-2,3                                       | 0,25 (0,45)                                |                          |                                               |                                                       |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in  

## B. Governor Settings

| 1 Upper rated speed rev/min           |                       |                               | Intermediate rated speed |   |   | 4 Lower rated speed                 |         |                       | 3 Torque control |                       |
|---------------------------------------|-----------------------|-------------------------------|--------------------------|---|---|-------------------------------------|---------|-----------------------|------------------|-----------------------|
| Degree of deflection of control lever | Control rod travel mm | Control rod travel mm rev/min |                          |   |   | Control lever deflection in degrees | rev/min | Control rod travel mm | rev/min          | Control rod travel mm |
| 1                                     | 2                     | 3                             | 4                        | 5 | 6 | 7                                   | 8       | 9                     | 10               | 11                    |
| loose                                 | 800                   | 0,3-1,0                       | -                        | - | - | ca. 21                              | 250     | 7,0                   | 1100             | 10,5-10,6             |
|                                       | X = 4,0               |                               |                          |   |   |                                     | 100     | min. 19,5             | 450              | 10,5-10,7             |
|                                       |                       |                               |                          |   |   |                                     | 250     | 7,4-7,6               | 300              | 11,8-12,4             |
|                                       |                       |                               |                          |   |   |                                     | 385-445 | = 2,0                 |                  |                       |
| ca. 56                                | 9,5                   | 1140-1150                     |                          |   |   |                                     |         |                       |                  |                       |
| 2a                                    | 4,0                   | 1175-1205                     |                          |   |   |                                     |         |                       |                  |                       |
|                                       | 1340                  | 0,3-1,7                       |                          |   |   |                                     |         |                       |                  |                       |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| 2b Full-load stop          |                               | 6 Rotational-speed limit |   | 3a Fuel delivery characteristics |                               | Starting fuel delivery Idle |                               | 5 Idle stop |                       |
|----------------------------|-------------------------------|--------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-------------|-----------------------|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                               | Note changed to )        |   |                                  |                               |                             |                               |             |                       |
| rev/min                    | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                  |   | rev/min                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min     | Control rod travel mm |
| 1                          | 2                             | 3                        |   | 4                                | 5                             | 6                           | 7                             | 8           | 9                     |
| 1100                       | 87,5-88,5<br>(85,5-90,5)      | 1140-1150*               | - | -                                | -                             | -                           | -                             | -           | -                     |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

10.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KM Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

# Test Specifications Fuel Injection Pumps (1A) and Governors

40

WPP 001/4 KHD 4,1 c 3

1. Edition

En

PES 4 A 80 D 410/3 RS 2523

RSV 325-1400 A2B 1022 DL

supersedes

company

KHD

F4L 912

engine

64 kW/2800 min<sup>-1</sup>

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $\frac{1,9-2,0}{(1,85-2,05)}$  mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1400                             | 12,0+0,1                      | 6,9-7,1                                            | 0,2(0,35)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 325                              | 8,8-9,0                       | 0,9-1,5                                            | 0,2(0,3)                                        |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| ① Upper rated speed rev/min<br>Degree of deflection of control lever<br>1 |                                                 |  | Intermediate rated speed<br>4 5 6 |   |   | ④ Lower rated speed<br>Control lever deflection in degrees<br>7 |                                             | ③ Torque control<br>Control rod travel<br>mm<br>11 |  |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--|-----------------------------------|---|---|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------|--|
| Control rod travel<br>mm<br>2                                             | Control rod travel<br>mm rev/min<br>3           |  |                                   |   |   | rev/min<br>8                                                    | Control rod travel<br>mm<br>9               | rev/min<br>10                                      |  |
| loose                                                                     | 800 0,3-1,0<br>X = 4,5                          |  | -                                 | - | - | ca. 21                                                          | 325 5,0<br>100 min. 19,0                    | 1400 12,0-12,1<br>935 12,3-12,4                    |  |
| ca. 58                                                                    | 11,0 1440-1450<br>4,0 1505-1535<br>1650 0,3-1,7 |  |                                   |   |   |                                                                 | 325 5,4-5,6<br>525-585 = 2,0<br>700 0 - 1,0 | 500 13,2-13,3                                      |  |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| ②b Full-load stop<br>Test oil temp 40°C (104°F)<br>rev/min<br>1 |                          | ⑥ Rotational speed limit<br>Note: changed to )<br>rev/min<br>3 |     | ③a Fuel delivery characteristics<br>rev/min<br>4 |  | Starting fuel delivery<br>Idle<br>rev/min<br>6 |   | ④a Idle stop<br>Control rod travel<br>mm<br>9 |   |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------|--|------------------------------------------------|---|-----------------------------------------------|---|
| cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2                              |                          |                                                                |     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5               |  | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7             |   | rev/min<br>8                                  |   |
| 1400                                                            | 70,0-71,0<br>(68,5-72,5) | 1440-1450*                                                     | 850 | 61,5-63,5<br>(60,0-65,0)                         |  | -                                              | - | -                                             | - |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

9.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

Test oil ISO 4113



# Test Specifications Fuel Injection Pumps 1A and Governors

40

WPP 001/4 MB 3,8 n

4. Edition

En

PES 4 A 90 D 410 RS2570 RSV 350-1400 AO B2070L

Komb.-Nr. 0 400 874 226

supersedes 8.81  
company Daimler-Benz  
engine OM 314  
62 kW (84 PS)

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $\begin{matrix} 2,25-2,35 \\ (2,20-2,40) \end{matrix}$  mm (from BDC)

Testoil-ISO 4113

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1380                             | 11,9+0,1                      | 6,1 - 6,3                                          | 0,3(0,45)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 350                              | 8,8-9,0                       | 0,5 - 1,3                                          | 0,2(0,4)                                        |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in  

## B. Governor Settings

| 1 Upper rated speed rev/min<br>Degree of deflection of control lever<br>1 |                               |                                       | Intermediate rated speed<br>4 5 6 |   |   | 4 Lower rated speed<br>Control lever deflection in degrees<br>rev/min<br>7 8 9 |         |       | 3 Torque control<br>Control rod travel<br>rev/min<br>mm<br>10 11 |          |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|---|---|--------------------------------------------------------------------------------|---------|-------|------------------------------------------------------------------|----------|
| loose                                                                     | Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm rev/min<br>3 | -                                 | - | - | ca. 24                                                                         | 350     | 8,9** | 1380                                                             | 11,9+0,1 |
|                                                                           | X = 3,25                      |                                       |                                   |   |   |                                                                                |         |       |                                                                  |          |
| ca. 57                                                                    | 1420- 1430=10,9               |                                       |                                   |   |   | 435-495                                                                        | = 2,0mm |       | 900                                                              | 12,2+0,2 |
| 2a                                                                        | 1485- 1505= 4,0               |                                       |                                   |   |   |                                                                                |         |       | 600                                                              | 12,6+0,1 |
|                                                                           | 1550= 0,3-1,7                 |                                       |                                   |   |   |                                                                                |         |       |                                                                  |          |

\*\* Set idle-speed auxiliary spring at 2 mm control-rod travel.  
The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| 2b Full load stop<br>Test oil temp 40°C (104°F)<br>rev/min<br>1 |                                    | 6 Rotational speed limit<br>Note changed to<br>rev/min<br>3 |  | 3a Fuel delivery characteristics<br>rev/min<br>4 |                            | Starting fuel delivery<br>Idle<br>rev/min<br>6 |                          | 5 4a Idle stop<br>Control rod travel<br>mm<br>8 9 |   |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------|----------------------------|------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------|---|
| 1380                                                            | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | 1420-1430*                                                  |  | 600                                              | 53,0- 55,0<br>(50,5- 57,5) | 100                                            | 78,0-88,0<br>(75,0-91,0) | -                                                 | - |
|                                                                 | (59,5-64,5)                        |                                                             |  |                                                  |                            |                                                |                          |                                                   |   |
|                                                                 |                                    |                                                             |  | 900                                              | 59,0- 62,0<br>(56,5- 64,5) |                                                |                          |                                                   |   |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

10.84

# Test Specifications Fuel Injection Pumps (1A) and Governors

40

WPP 001/4 DAF 8,3 n

6. Edition

En

PE 6 A 95 D 410 RS 2575 RSV 250-750 A 7 B 2124 L

Komb.-Nr. 0 400 676 166

Specifications apply to test tubing 1 680 750 015

superseded 5.84  
company DAF  
engine DU 825  
Generator

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers.

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke 2,0-2,1 mm (from BDC) RW 9,0 mm  
(1,95-2,15)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1                                                     | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning (torque control valve)<br>mm<br>6 |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 750                                                                                  | 12,5+0,1                      | 10,1-10,3                                          | 0,4(0,7)                                        |                               |                                                    |                                                         |
| 250                                                                                  | 6,0-6,2                       | 0,7-1,3                                            | 0,2(0,4)                                        |                               |                                                    |                                                         |
| Port closing difference between control-rod travel 9mm and max. = 3, - 4, ° camshaft |                               |                                                    |                                                 |                               |                                                    |                                                         |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| 1 Upper rated speed rev/min                |                               |                                       | Intermediate rated speed |   |   | 4 Lower rated speed                      |              |                               | 3 Torque control |                                |
|--------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|---|---|------------------------------------------|--------------|-------------------------------|------------------|--------------------------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm rev/min<br>3 | 4                        | 5 | 6 | Control lever deflection in degrees<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10    | Control rod travel<br>mm<br>11 |
| lose                                       | 800                           | 0,3-1,0                               | -                        | - | - | ca. 15                                   | 250          | 6,1                           | -                | -                              |
|                                            | x = 4,25                      |                                       |                          |   |   |                                          | 250          | **                            |                  |                                |
| ca. 40                                     | 11,5                          | 770-780                               |                          |   |   |                                          | 260-320      | = 2,0 mm                      |                  |                                |
| 2a                                         | 4,0                           | 785-805                               |                          |   |   |                                          |              |                               |                  |                                |
|                                            | 955                           | 0,3-1,7                               |                          |   |   |                                          |              |                               |                  |                                |

\*\* Set idle-speed auxiliary spring at 2.0 mm control-rod travel, then 1/2 turn back.

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| 2b Full-load stop          |                                    | 6 Rotational-speed limit |              | 3a Fuel delivery characteristics   |              | Starting fuel delivery Idle        |              | 4a Idle stop                  |  |
|----------------------------|------------------------------------|--------------------------|--------------|------------------------------------|--------------|------------------------------------|--------------|-------------------------------|--|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                                    | Note changed to )        |              |                                    |              |                                    |              |                               |  |
| rev/min<br>1               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | rev/min<br>3             | rev/min<br>4 | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 | rev/min<br>6 | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 |  |
| 750                        | 100,5-102,5<br>(98,5-104,5)        | 770-780*                 | -            | -                                  | 100          | 19,5-21,0<br>mm Rw                 | -            | -                             |  |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

9.84

B10

B10

Testoil-ISO 4113

# Test Specifications Fuel Injection Pumps and Governors

40

WPP 001/4 DAF 8,3 n 2  
2. Edition

En

PE 6 A 95 D 410 RS 2575 Y RSV 250-750 A 7 B 2124 L

Komb.-Nr. 0 400 676 172

Specifications apply to test tubing 1 680 750 015

supersedes 6.83

company DAF

engine DHTD 825

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $2,0 - 2,1$   
(1,95-2,15) mm (from BDQW = 7,5 mm)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1                                                   | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre tensioning<br>(torque control valve)<br>mm<br>6 |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 750                                                                                | 13,2±0,1                      | 11,1 - 11,3                                        | 0,4(0,6)                                        |                               |                                                    |                                                            |
| 250                                                                                | 6,0-6,2                       | 0,7 - 1,3                                          | 0,2                                             |                               |                                                    |                                                            |
| Port closing difference between control rod travel 9 mm and max. = 3 - 4° camshaft |                               |                                                    |                                                 |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in  

## B. Governor Settings

| 1 Upper rated speed rev/min                |                               |                                       | Intermediate rated speed |   |   | 4 Lower rated speed                      |              |                               | 3 Torque control |                                |
|--------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|---|---|------------------------------------------|--------------|-------------------------------|------------------|--------------------------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm rev/min<br>3 | 4                        | 5 | 6 | Control lever deflection in degrees<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10    | Control rod travel<br>mm<br>11 |
| loose                                      | 800                           | 0,3-1,0                               | -                        | - | - | ca. 16                                   | 250          | 6,1                           | -                | -                              |
|                                            | x = 4,25                      |                                       |                          |   |   |                                          | 250          | 6,0-6,2                       |                  |                                |
| ca. 40                                     | 12,2                          | 770-780                               |                          |   |   |                                          | 260-320      | 2,0**                         |                  |                                |
| 2a                                         | 4,0                           | 785-805                               |                          |   |   |                                          |              |                               |                  |                                |
|                                            | 995                           | 0,3-1,7                               |                          |   |   |                                          |              |                               |                  |                                |

The numbers denote the sequence of the test. Set idle-speed auxiliary spring at 2.0 mm control-rod travel, then 1/2 turn back.

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| 2b Full-load stop          |                                    | 6 Rotational speed limit |   | 3a Fuel delivery characteristics |                                    | Starting fuel delivery 5 |                                    | 4a Idle stop |                               |
|----------------------------|------------------------------------|--------------------------|---|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------|------------------------------------|--------------|-------------------------------|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                                    | Note changed to )        |   |                                  |                                    |                          |                                    |              |                               |
| rev/min<br>1               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | rev/min<br>3             |   | rev/min<br>4                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 | rev/min<br>6             | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 |
| 750                        | 110,5-112,5<br>(108,5-144,5)       | 770-780*                 | - | -                                | -                                  | 100                      | 19,5-21,0<br>mm RW                 | -            | -                             |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

10.84

Testbench ISO 4113

B11

811

# Test Specifications Fuel Injection Pumps (1A) and Governors

40

WPP 001/4 KHD 9,6 o

1. Edition

En

PE 6 A 95 D 410 LS 2587 RSV 300 - 1150 A 8 C 1002 - 1 L

Komb.-Nr. 0 400 676 173

supersedes

company KHD

engine F 6 L 413 F  
118 kW/2300 min<sup>-1</sup>  
Kompressor

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke 1,5 - 1,6  
(1,45-1,65) mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm |
|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1                           | 2                        | 3                                             | 4                                          | 2                        | 3                                             | 6                                                     |
| 1150                        | 9,5-9,6                  | 7,9 - 8,1                                     | 0,35 (0,6)                                 |                          |                                               |                                                       |
| 300                         | 6,4-6,6                  | 1,0 - 1,6                                     | 0,35(0,55)                                 |                          |                                               |                                                       |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| 1 Upper rated speed rev/min           |                          |                                  | Intermediate rated speed |   |   | 4 Lower rated speed                 |         |                          | 3 Torque control |                          |
|---------------------------------------|--------------------------|----------------------------------|--------------------------|---|---|-------------------------------------|---------|--------------------------|------------------|--------------------------|
| Degree of deflection of control lever | Control rod travel<br>mm | Control rod travel<br>mm rev/min |                          |   |   | Control-lever deflection in degrees | rev/min | Control rod travel<br>mm | rev/min          | Control rod travel<br>mm |
| 1                                     | 2                        | 3                                | 4                        | 5 | 6 | 7                                   | 8       | 9                        | 10               | 11                       |
| loose                                 | 800                      | 0,3 - 0,7                        | -                        | - | - | ca. 17                              | 300     | 6,0                      | 1150             | 9,5 - 9,6                |
|                                       |                          | x = 3,75                         |                          |   |   |                                     | 100     | min. 19,5                | 500              | 9,8 - 9,9                |
|                                       |                          |                                  |                          |   |   |                                     | 300     | 6,4-6,6                  | 740              | 9,5 - 9,7                |
|                                       |                          |                                  |                          |   |   |                                     | 540-600 | = 2,0                    |                  |                          |
| ca. 64                                | 8,5                      | 1190-1200                        |                          |   |   |                                     |         |                          |                  |                          |
| 2a                                    | 4,0                      | 1250-1280                        |                          |   |   |                                     |         |                          |                  |                          |
|                                       | 1415                     | 0,3-1,4                          |                          |   |   |                                     |         |                          |                  |                          |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| 2b Full-load stop          |                               | 6 Rotational-speed limit  |   | 3a Fuel delivery characteristics |                               | Starting fuel delivery 5 |                               | 4a Idle stop |                       |
|----------------------------|-------------------------------|---------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------|--------------------------|-------------------------------|--------------|-----------------------|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                               | Note changed to ) rev/min |   |                                  |                               | Idle                     |                               |              |                       |
| rev/min                    | cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                           |   | rev/min                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                  | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min      | Control rod travel mm |
| 1                          | 2                             | 3                         |   | 4                                | 5                             | 6                        | 7                             | 8            | 9                     |
| 1150                       | 79,0 - 81,0<br>(77,0 - 83,0)  | 1190-1200*                | - | -                                | -                             | 100                      | 120,0-130,0                   | 0 -          | -                     |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

10.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

B12

812

①

# Test Specifications

## Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 KHD 15,8 m  
1. Edition

En

PE 10 A 95 D 610/4 LS 2589 RQV 300-1150 AB 1086 L  
Komb.-Nr. 0 400 649 241  
1 - 10- 9 - 4 - 3 - 6 - 5 - 8 - 7 - 2  
0 - 27- 72- 99-144-171-216-243-288-315°  $\pm 0,5^\circ$  ( $\pm 0,75^\circ$ )

supersedes  
company KHD  
engine F 10 L 413  
196 kW

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

### A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $1,5 - 1,6$   
(1,45-1,65) mm (from BDC) RW = 9,0 - 12,0 mm

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1150                             | 8,5-8,6                       | 7,9 - 8,1                                          | 0,35(0,6)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 300                              | 6,4-6,6                       | 1,0 - 1,6                                          | 0,35(0,55)                                      |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in .

### B. Governor Settings

| Upper rated speed                          |                                          |                                          | Intermediate rated speed                   |              |                               | Lower rated speed                          |              |                               | Sliding sleeve travel ① |          |
|--------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|-------------------------|----------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | rev/min<br>Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm<br>rev/min<br>3 | Degree of deflection of control lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod travel<br>mm<br>6 | Degree of deflection of control lever<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10           | mm<br>11 |
| max.                                       | 1170                                     | 15,2-17,8                                | -                                          | -            | -                             | ca. 20                                     | 300          | 6,4-6,6                       | 250                     | 0,3-0,5  |
| ca. 58                                     | 7,5<br>4,0<br>1350                       | 1190-1200<br>1205-1235<br>0 - 1,0        |                                            |              |                               | 420-540                                    |              |                               | 600                     | 2,8-3,1  |
|                                            |                                          |                                          |                                            |              |                               |                                            |              |                               | 000                     | 6,4-6,7  |
|                                            |                                          |                                          |                                            |              |                               |                                            |              |                               | 200                     | 8,8-9,2  |

Torque control travel a = 0,90 mm

### C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) ② |                                    | Rotational-speed limitation<br>intermediate speed ②b | Fuel delivery characteristics<br>high idle speed ⑤b |                                    | Starting fuel delivery<br>Idle switching point ⑥ |                                    | Torque-control travel ⑤ |                               |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------|-------------------------------|
| rev/min<br>1                                                            | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | rev/min<br>3                                         | rev/min<br>4                                        | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 | rev/min<br>6                                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7 | rev/min<br>8            | Control rod travel<br>mm<br>9 |
| 1150                                                                    | 79,0-81,0<br>(77,0-83,0)           | 1190-1200*                                           | 800                                                 | 85,5-88,5<br>(83,0-91,0)           | 100                                              | 120,0-130,0<br>(117,0-133,0)       | 1150                    | 8,5-8,6                       |
|                                                                         |                                    |                                                      |                                                     |                                    |                                                  |                                    | 500                     | 9,4-9,5                       |
|                                                                         |                                    |                                                      |                                                     |                                    |                                                  |                                    | 990                     | 9,1-9,3                       |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

10.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany.  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

B13

643

# Test Specifications Fuel Injection Pumps (1A) and Governors

40

WPP 001/4 KHD 1 g 12

1. Edition

En

PES 6 A 85 D 410 RS 2591 RSV 325-1150 A 8 C 2020  
Komb.-Nr. 0 400 876 320

supersedes

company KHD

engine BF 6 L 913  
117 kW/2300 min<sup>-1</sup>  
Schlepper DX 7,10

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $2,5 - 2,6$   
(2,45-2,65) mm (from BDC) RW = 9,0 - 12,0 mm

| Rotational speed<br>rev/min | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Spring pre-tensioning<br>(torque: control valve)<br>mm |
|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 1                           | 2                        | 3                                             | 4                                          | 2                        | 3                                             | 6                                                      |
| 1200                        | 12,4+0,1                 | 8,6 - 8,7                                     | 0,3(0,45)                                  |                          |                                               |                                                        |
| 325                         | 7,4-7,6                  | 1,0 - 1,6                                     | 0,2(0,4)                                   |                          |                                               |                                                        |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

Test oil: ISO 4113

## B. Governor Settings

| 1 Upper rated speed rev/min           |                          |                                  | Intermediate rated speed |   |   | 4 Lower rated speed                 |         |                          | 3 Torque control |                          |
|---------------------------------------|--------------------------|----------------------------------|--------------------------|---|---|-------------------------------------|---------|--------------------------|------------------|--------------------------|
| Degree of deflection of control lever | Control rod travel<br>mm | Control rod travel<br>mm rev/min |                          |   |   | Control lever deflection in degrees | rev/min | Control rod travel<br>mm | rev/min          | Control rod travel<br>mm |
| 1                                     | 2                        | 3                                | 4                        | 5 | 6 | 7                                   | 8       | 9                        | 10               | 11                       |
| loose                                 | 800                      | 0,3-0,7                          | -                        | - | - | ca. 17                              | 325     | 7,0                      | 1200             | 12,4-12,5                |
|                                       | x = 4,0                  |                                  |                          |   |   |                                     | 100     | min. 19,5                | 500              | 13,5-13,6                |
|                                       |                          |                                  |                          |   |   |                                     | 325     | 7,4-7,6                  | 1000             | 12,9-13,1                |
| ca. 55                                | 11,6                     | 1240-1250                        |                          |   |   |                                     | 595-655 | = 2,0                    |                  |                          |
| 2a                                    | 4,0                      | 1320-1350                        |                          |   |   |                                     |         |                          |                  |                          |
|                                       | 1485                     | 0,3 - 1,4                        |                          |   |   |                                     |         |                          |                  |                          |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| 2b Full-load stop          |                                     | 6 Rotational speed limit  |  | 3a Fuel delivery characteristics |                                   | Starting fuel delivery Idle |                               | 4a Idle stop |                          |
|----------------------------|-------------------------------------|---------------------------|--|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|--------------|--------------------------|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                                     | Note changed to ) rev/min |  |                                  |                                   |                             |                               |              |                          |
| rev/min                    | cm <sup>3</sup> /1000 strokes       |                           |  | rev/min                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes     | rev/min                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min      | Control rod travel<br>mm |
| 1                          | 2                                   | 3                         |  | 4                                | 5                                 | 6                           | 7                             | 8            | 9                        |
| LDA 1200                   | 0,7 bar<br>85,5-86,5<br>(83,5-88,5) | 1240-1250*                |  | LDA 500                          | 0 bar<br>65,0-67,0<br>(63,0-69,0) | 100                         | 110,0-120,0<br>(107,0-123,0)  | 0            |                          |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

**BOSCH**

Geschäftsbereich KM Kundendienst Kitz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

10.84

B14

344

# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

KHD 1 g 12

- 2 -

Test at n = 500 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

| Pump/governor                       | Setting              | Measurement          | Control rod travel -<br>diminution<br>difference |
|-------------------------------------|----------------------|----------------------|--------------------------------------------------|
|                                     | Gauge pressure - bar | Gauge pressure - bar | mm (1)                                           |
| PES 6 A..RS2591<br>+RSV..A 8 C 2020 | 0,70                 | 0                    | 13,5 - 13,6                                      |
|                                     |                      | 0,28                 | 12,2 - 12,3                                      |
|                                     |                      | 0,11                 | 13,2 - 13,3                                      |
|                                     |                      |                      | 12,6 - 12,8                                      |

## Notes

(1) when n =

rev/min and  
gauge pressure =

bar (= maximum full-load control rod travel)



①

# Test Specifications

## Fuel Injection Pumps ①

### and Governors

WPP 001/4 KHD 6,1 k 3

5. Edition

En

PES 6 A 85 D 410/3 RS 2592 RQV 300-1250 AB 1188 L

Komb.-Nr. 0 400 836 028

supersedes 5.84

company KHD

engine BE 6 L 913  
118 kW/2500 min<sup>-1</sup>

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

### A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $2,2 - 2,3$   
(2,15 - 2,35) mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1250                             | 12,0+0,1                      | 8,9 - 9,0                                          | 0,3(0,5)                                        |                               |                                                    |                                                            |
| 300                              | 6,9-7,1                       | 0,9 - 1,5                                          | 0,25(0,45)                                      |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

### B. Governor Settings

| Upper rated speed                          |                                          |                                          | Intermediate rated speed                   |              |                               | Lower rated speed                          |              |                               | Sliding sleeve travel |                           |
|--------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|-----------------------|---------------------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | rev/min<br>Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm<br>rev/min<br>3 | Degree of deflection of control lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod travel<br>mm<br>6 | Degree of deflection of control lever<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10         | mm<br>11                  |
| max.                                       | 1290                                     | 15,2-17,8                                | -                                          | -            | -                             | ca. 13                                     | 100          | min. 8,5                      | 325                   | 1,5-1,7                   |
| ca. 65                                     | 11,0<br>4,0                              | 1290-1300<br>1375-1405                   |                                            |              |                               | 355-470                                    | 300          | 6,9-7,1                       | 850<br>1150<br>1400   | 4,9-5,1<br>7,1-7,3<br>9,9 |

Torque control travel a = 0,8 mm

### C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) ② |                                     | Rotational speed<br>limitation<br>intermediate speed ④a | Fuel delivery characteristics ⑤a |                                     | Starting fuel delivery<br>idle<br>switching point ⑥ |                                                     | Torque-control ⑤           |                                              |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------|
| rev/min<br>1                                                            | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2  | rev/min<br>3                                            | rev/min<br>4                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5  | rev/min<br>6                                        | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7                  | rev/min<br>8               | Control rod travel<br>mm<br>9                |
| LDA<br>1250                                                             | 0,7 bar<br>88,5-89,5<br>(86,5-91,5) | 1290-1300*                                              | LDA<br>600                       | 0,7 bar<br>82,5-84,5<br>(80,0-87,0) | 100                                                 | 110,-120,0<br>(107,0-123,0)<br>= 17,1-17,5<br>mm RW | 1250<br>500<br>775<br>1025 | 12,0+0,1<br>12,8+0,1<br>12,5+0,2<br>12,1+0,3 |
| LDA<br>800                                                              | 0,7 bar<br>85,0-88,0<br>(83,0-90,0) |                                                         | LDA<br>500                       | 0 bar<br>59,0-61,0<br>(57,0-63,0)   |                                                     |                                                     |                            |                                              |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

10.84

BOSCH

Geschäftsbereich KM, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

KHD 6,1 k 3

Test at n = 500 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

| Pump/governor                        | Setting              | Measurement          | Control rod travel<br>diminution<br>difference |
|--------------------------------------|----------------------|----------------------|------------------------------------------------|
|                                      | Gauge pressure : bar | Gauge pressure : bar | mm (1)                                         |
| PES 6 A..RS 2592<br>+ RQV..AB 1188 L | 0,70                 |                      | 12,8 - 12,9                                    |
|                                      |                      | 0                    | 10,9 - 11,1                                    |
|                                      |                      | 0,26                 | 12,4 - 12,5                                    |
|                                      |                      | 0,19                 | 11,9 - 12,1                                    |

## Notes

(1) when n = rev/min and gauge pressure : bar ( = maximum full-load control rod travel)

# Test Specifications Fuel Injection Pumps (1A) and Governors

40

WPP 001/4 KHD 1 g 6

4. Edition

En

PES4A85D 410/3 RS 2610 RSV 325-1150 A8B 2102 L  
A8C 2102 L

Komb.-Nr. 0 400 864 051

supersedes 9.83  
company KHD  
engine F4L913  
55 kW Schlepper  
D 7807-S 16

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke 2,5-2,6  
(2,45-2,65) mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre tensioning<br>(torque control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1175                             | 11,2+0,1                      | 6,7-6,8                                            | 0,3(0,45)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 325                              | 8,7-8,9                       | 0,9-1,5                                            | 0,25(0,45)                                      |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

Test oil ISO 4113

## B. Governor Settings

| 1 Upper rated speed rev/min<br>Degree of deflection of control lever<br>1 |                               |                                       | Intermediate rated speed |   |   | 4 Control lever deflection in degrees<br>rev/min<br>Control rod travel<br>mm<br>7 |              |                               | 3 Torque control<br>rev/min<br>Control rod travel<br>mm<br>10 |                                |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|---|---|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------|
|                                                                           | Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm rev/min<br>3 | 4                        | 5 | 6 |                                                                                   | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10                                                 | Control rod travel<br>mm<br>11 |
| loose                                                                     | 800                           | 0,3-0,7<br>X = 4,0                    | -                        | - | - | ca. 17                                                                            | 325          | 8,3                           | 1150                                                          | 11,2-11,3                      |
|                                                                           |                               |                                       |                          |   |   |                                                                                   | 325          | 8,7-8,9                       | 500                                                           | 11,8-11,9                      |
| ca. 53                                                                    | 10,2                          | 1215-1225                             |                          |   |   |                                                                                   | 450-510      | 2,0                           | 870                                                           | 11,4-11,6                      |
| 2a                                                                        | 4,0                           | 1270-1300                             |                          |   |   |                                                                                   |              |                               |                                                               |                                |
|                                                                           | 1400                          | 0,3-1,4                               |                          |   |   |                                                                                   |              |                               |                                                               |                                |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| 2b Full-load stop<br>Test oil temp 40°C (104°F)<br>rev/min<br>1 |                                    | 6 Rotational speed limit<br>Note changed to )<br>rev/min<br>3 |     | 3a Fuel delivery characteristics<br>rev/min<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>4 |   | Starting fuel delivery<br>Idle<br>rev/min<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>6 |   | 4a Idle stop<br>rev/min<br>Control rod travel<br>mm<br>8 |   |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------|---|---------------------------------------------------------------------------------|---|----------------------------------------------------------|---|
|                                                                 | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 |                                                               |     |                                                                                   | 5 |                                                                                 | 7 |                                                          | 9 |
| 1175                                                            | 66,5-67,5<br>(64,5-69,5)           | 1215-1225*                                                    | 800 | 61,0-63,0<br>(58,5-65,5)                                                          |   | -                                                                               | - | -                                                        | - |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

9.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

B18

B 18

# Test Specifications

## Fuel Injection Pumps (1A)

### and Governors

40

WPP 001/4 MWM 6,2 e 3

1. Edition

En

PES 6 A 90 D 320/3 RS 2660 RSV 325-1200 AOC 2182-1R

Komb.-Nr. 0 400 866 114

supersedes

company MWM

engine TD 226 B-6

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

### A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $\begin{matrix} 2,95-3,05 \\ (2,90-3,10) \end{matrix}$  mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Spring pre tensioning<br>(torque control valve)<br>mm |
|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1                           | 2                        | 3                                             | 4                                          | 2                        | 3                                             | 6                                                     |
| 1200                        | 11,0+0,1                 | 9,9-10,0                                      | 0,3(0,45)                                  |                          |                                               |                                                       |
| 325                         | 5,9-6,1                  | 0,8-1,4                                       | 0,25(0,4)                                  |                          |                                               |                                                       |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in  

### B. Governor Settings

| 1 Upper rated speed rev/min           |                       |                               | Intermediate rated speed |   |   | 4 Lower rated speed                 |               |                       | 3 Torque control |                       |
|---------------------------------------|-----------------------|-------------------------------|--------------------------|---|---|-------------------------------------|---------------|-----------------------|------------------|-----------------------|
| Degree of deflection of control lever | Control rod travel mm | Control rod travel mm rev/min |                          |   |   | Control-lever deflection in degrees | rev/min       | Control rod travel mm | rev/min          | Control rod travel mm |
| 1                                     | 2                     | 3                             | 4                        | 5 | 6 | 7                                   | 8             | 9                     | 10               | 11                    |
| loose                                 | 800                   | 0,3-1,0                       | -                        | - | - | ca.17                               | 325           | 5,5                   | 1200             | 11,0-11,1             |
|                                       | X = 3,25              |                               |                          |   |   |                                     | 325           | 5,9-6,1               | 500              | 11,5-11,6             |
| ca.45                                 | 10,0                  | 1240-1250                     |                          |   |   |                                     | 455-515 = 2,0 |                       | 1110             | 11,2-11,4             |
| 2a                                    | 4,0                   | 1285-1315                     |                          |   |   |                                     |               |                       |                  |                       |
|                                       | 1455                  | 0,3-1,4                       |                          |   |   |                                     |               |                       |                  |                       |

The numbers denote the sequence of the tests

### C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| 2b Full-load stop          |                                       | 6 Rotational speed limit  |  | 3a Fuel delivery characteristics |                                  | Starting fuel delivery Idle |                                                         | 4a Idle stop |                       |
|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------|--|----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------------|--------------|-----------------------|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                                       | Note charged to 1 rev/min |  |                                  |                                  |                             |                                                         |              |                       |
| rev/min                    | cm <sup>3</sup> /1000 strokes         | 3                         |  | rev/min                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes    | rev/min                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes                           | rev/min      | Control rod travel mm |
| 1                          | 2                                     |                           |  | 4                                | 5                                | 6                           | 7                                                       | 8            | 9                     |
| LDA 1200                   | 0,7 bar<br>99,0-100,0<br>(97,0-102,0) | 1240-1250*                |  | LDA 500                          | 0 bar<br>62,0-63,0<br>60,0-65,0) | 100                         | 135,0-145,0<br>(132,0-148,0)<br>=19,5-<br>21,0 mm<br>RW | -            | -                     |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

9.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

Testoil-ISO 4113

# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

MWM 6,2 e 3 -2-

Test at n = 500 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

| Pump/governor                     | Setting<br>Gauge pressure - bar | Measurement<br>Gauge pressure - bar | Control rod travel<br>diminution difference<br>mm (1) |
|-----------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| PES6A..RS2660<br>+RSV..AOC2182-1R | 0,70                            | 0<br>0,46<br>0,21                   | 11,5-11,6<br>9,2-9,3<br>11,0-11,1<br>9,8-10,0         |

## Notes

(1) when n =

rev/min and  
gauge pressure =

bar ( : maximum full-load control rod travel)

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 MB 6,0 a

1. Edition

En

PES 6 A 90 D 410 RS 2667 RQV 300-1400 AB 1065-4 L

Komb.-Nr. 0 400 846 522

Specifications apply to test tubing 1 680 750 015

supersedes

company

engine

Daimler-Benz

OM 366

100 kW

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $\frac{2,25-2,35}{(2,20-2,40)}$  mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1400                             | 11,1+0,1                      | 6,4-6,5                                            | 0,3(0,45)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 300                              | 8,7-8,9                       | 0,9-1,3                                            | 0,2(0,4)                                        |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                          |                                          |                                          | Intermediate rated speed                   |              |                               | Lower rated speed                          |                           |                               | Sliding sleeve travel     |                                      |
|--------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------|---------------------------|--------------------------------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | rev/min<br>Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm<br>rev/min<br>3 | Degree of deflection of control lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod travel<br>mm<br>6 | Degree of deflection of control lever<br>7 | rev/min<br>8              | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10             | mm<br>11                             |
| max.                                       | 1500                                     | 15,2-17,8                                | -                                          | -            | -                             | ca. 21                                     | 100<br>300<br>580-640=2,0 | min. 10,3<br>8,7-8,9          | 250<br>630<br>1020<br>400 | 0,7-0,9<br>3,8-3,9<br>5,3-5,4<br>7,7 |
| ca. 65                                     | 10,1<br>4,0<br>1630                      | 1440-1450<br>1545-1575<br>0-1,0          |                                            |              |                               | 3a                                         |                           |                               |                           |                                      |

Torque control travel a = 1,1 mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) ② |                                    | Rotational-speed<br>limitation<br>intermediate speed ④a | Fuel delivery characteristics<br>high idle speed ⑤b |                                                      | Starting fuel delivery<br>Idle<br>switching point ⑥ |                                                | Torque-control<br>travel ⑤ |                                              |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------|
| rev/min<br>1                                                            | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | rev/min<br>3                                            | rev/min<br>4                                        | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5                   | rev/min<br>6                                        | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7             | rev/min<br>8               | Control rod travel<br>mm<br>9                |
| 1400                                                                    | 63,5-64,5<br>(61,5-66,5)           | 1440-1450*                                              | 500<br>900                                          | 51,0-54,0<br>(48,5-56,5)<br>53,5-56,5<br>(51,0-59,0) | 100                                                 | 78,0-88,0<br>(75,0-91,0)<br>16,4-17,0<br>mm RW | 1400<br>500<br>900<br>1100 | 11,1+0,1<br>12,2+0,1<br>11,7+0,2<br>11,5+0,3 |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

11.84

BOSCH

Geschäftsbereich KM Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
C by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

# Test Specifications Fuel Injection Pumps and Governors

40

1A

WPP 001/4 KHD 12,6 b 1

1. Edition

En

PE 8 AM 80 D 310 RS 2004 RSV 200-1150 A 4 C 73 L

Komb.-Nr. 0 405 078 204

A 4 B 73 DL

superseded  
KHD  
company F 8 L 714 A  
engine

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke (2,15-2,25) (2,10-2,30) mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Spring pre tensioning<br>(torque control valve)<br>mm |
|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1                           | 2                        | 3                                             | 4                                          | 2                        | 3                                             | 6                                                     |
| 1000                        | 12,0                     | 7,4 - 7,8                                     | 0,4                                        |                          |                                               |                                                       |
| 200                         | 9,0<br>15,0<br>9,0       | 3,9 - 4,7<br>10,3 - 11,4<br>2,8 - 3,6         |                                            |                          |                                               |                                                       |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in  

## B. Governor Settings

| 1 Upper rated speed rev/min           |                              |                                              | Intermediate rated speed |   |   | 4 Lower rated speed                 |                                 |                                                         | 3 Torque control  |                             |
|---------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|---|---|-------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------|
| Degree of deflection of control lever | Control rod travel mm        | Control rod travel mm rev/min                |                          |   |   | Control lever deflection in degrees | rev/min                         | Control rod travel mm                                   | rev/min           | Control rod travel mm       |
| 1                                     | 2                            | 3                                            | 4                        | 5 | 6 | 7                                   | 8                               | 9                                                       | 10                | 11                          |
| ca. 72                                | 1150<br>1200<br>1230         | 16,0<br>9,0<br>4,5                           | without auxiliary spring |   |   | ca. 25                              | 200                             | 6,0                                                     | 1130              | 0                           |
| 2a                                    | 1180<br>1200<br>1250<br>1350 | 11,0-13,0<br>7,0-10,5<br>2,2- 4,5<br>0 - 1,0 |                          |   |   | with auxiliary spring               | 100<br>200<br>300<br>400<br>550 | 19,0-21,0<br>5,7- 6,3<br>3,6- 5,0<br>0,4- 3,4<br>0- 1,0 | 900<br>700<br>400 | 0<br>0,7 - 0,9<br>1,1 - 1,3 |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| 2b Full-load stop          |                               | 6 Rotational speed limit  |  | 3a Fuel delivery characteristics |                               | Starting fuel delivery idle |                               | 4a Idle stop |                       |
|----------------------------|-------------------------------|---------------------------|--|----------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|--------------|-----------------------|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                               | Note changed to ) rev/min |  |                                  |                               |                             |                               |              |                       |
| rev/min                    | cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                           |  | rev/min                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min      | Control rod travel mm |
| 1                          | 2                             | 3                         |  | 4                                | 5                             | 6                           | 7                             | 8            | 9                     |
| 1150                       | 72,0 - 73,0<br>(70,5 - 74,5)  |                           |  | 800                              | 75,0 - 77,0<br>(37,5 - 78,5)  | -                           | -                             | -            | -                     |
|                            |                               |                           |  | 600                              | 75,5 - 77,5<br>(74,0 - 79,0)  |                             |                               |              |                       |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

10.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

B22



①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 VOL 6,0 m

4. Edition

En

Test ISO 4113

PES 6 MW 100/320 RS 1004  
RQV 300... 1250 MW 20  
Komb.-Nr. 0 03 446 116

supersedes 5.82  
Volvo  
company ID 60 B  
engine

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $\frac{2,8-2,9}{(2,75-2,95)}$  mm (from BDC) bei RW = 9,0-12,0 mm

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1000                             | 10,6+0,1                      | 8,35-8,55                                          | 0,35(0,6)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 300                              | 5,4-5,6                       | 0,95-1,35                                          | 0,35(0,55)<br>0,5 (0,7)                         |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                          |              |                                       | Intermediate rated speed                   |              |                            | Lower rated speed                          |               |                            | Sliding sleeve travel |          |
|--------------------------------------------|--------------|---------------------------------------|--------------------------------------------|--------------|----------------------------|--------------------------------------------|---------------|----------------------------|-----------------------|----------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | rev/min<br>2 | Control rod travel mm<br>rev/min<br>3 | Degree of deflection of control lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod travel mm<br>6 | Degree of deflection of control lever<br>7 | rev/min<br>8  | Control rod travel mm<br>9 | rev/min<br>10         | mm<br>11 |
| max.                                       | 1325<br>1500 | 15,2-17,8<br>0 - 1,0                  |                                            |              |                            | ca. 12                                     | 100<br>300    | min. 6,9<br>5,4-5,6        |                       |          |
| ca. 63                                     | 9,6<br>4,0   | 1290-1300<br>1340-1370                |                                            |              |                            | 3a                                         | 300-390 = 2,0 |                            |                       |          |

Torque control travel a = mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp 40°C (104°F) ② |                                     | Rotational-speed limitation<br>intermediate speed ②b | Fuel delivery characteristics<br>high idle speed ⑤b |                                   | Starting fuel delivery<br>switching point ⑥ |                                        | Torque-control travel ⑤ |                       |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------|-----------------------|
| rev/min                                                                | cm <sup>3</sup> /1000 strokes       | rev/min ④a                                           | rev/min                                             | cm <sup>3</sup> /1000 strokes     | rev/min                                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes          | rev/min                 | Control rod travel mm |
| 1                                                                      | 2                                   | 3                                                    | 4                                                   | 5                                 | 6                                           | 7                                      | 8                       | 9                     |
| LDA<br>1000                                                            | 0,7 bar<br>83,5-85,5<br>(81,5-87,5) | 1290-1300*                                           | LDA<br>500                                          | 0 bar<br>52,5-54,5<br>(50,0-57,0) | 100                                         | 19-21<br>mm RW<br>120-130<br>(117-133) |                         |                       |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

10.84

B23

022

**BOSCH**

Geschäftsbereich KM Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany.  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

-2-

Test at n = 500 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure VOL 6,0 m  
increasing

| Pump/governor         | Setting<br>Gauge pressure - bar | Measurement<br>Gauge pressure = bar | Control rod travel -<br>diminution difference<br>mm (1) |
|-----------------------|---------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| RS 1004<br>with MW 20 | 0,7                             | 0,27<br>0,56<br>0                   | 10,6 - 10,7<br>9,8 - 9,9<br>10,4 - 10,5<br>10,0 - 10,1  |

Notes

(1) when n =

rev/min and  
gauge pressure -

bar ( - maximum full-load control rod travel)

Testoil-ISO 4113

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 VOL 6,0 V 1

1. Edition

En

RES 6 MW 100/320 RS 1004  
RQV 300-1250 MW 33  
0 403 446 125

supersedes  
company Volvo  
engine TD 60 B  
116,5 kW

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $2,80-2,90$   
( $2,75-2,95$ ) mm (from BDC) RW =  $9,0 - 12,0$  mm

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1000                             | 10,6+0,1                      | 8,35-8,55                                          | 0,35(0,6)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 300                              | 5,4-5,6                       | 0,95-1,35                                          | 0,35(0,55)                                      |                               |                                                    |                                                            |
| 500                              | 10,0+0,1                      |                                                    | 0,5 (0,7)                                       |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                          |                                          |                                          | Intermediate rated speed                   |              |                               | Lower rated speed                          |              |                               | Sliding sleeve travel |          |
|--------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|-----------------------|----------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | rev/min<br>Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm<br>rev/min<br>3 | Degree of deflection of control lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod travel<br>mm<br>6 | Degree of deflection of control lever<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10         | mm<br>11 |
| max.                                       | 1320<br>1500                             | 15,2-17,8<br>0-1,0                       |                                            |              |                               | ca. 11                                     | 300<br>100   | 5,4-5,6<br>min.6,9            |                       |          |
| ca. 59                                     | 9,6<br>4,0                               | 1290-1300<br>1390-1420                   |                                            |              |                               | 3a                                         | 320-500      |                               |                       |          |

Torque control travel a = mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F)<br>2 |                                     | Rotational speed<br>limitation<br>intermediate speed<br>4a | Fuel delivery characteristics<br>high idle speed<br>5b |                                    | Starting fuel delivery<br>Idle<br>switching point<br>8 |                                                        | Torque-control<br>travel<br>Control rod travel<br>mm<br>5 |         |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------|
| rev/min<br>1                                                               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2  | rev/min<br>3                                               | rev/min<br>4                                           | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 | rev/min<br>6                                           | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7                     | rev/min<br>8                                              | mm<br>9 |
| LDA<br>1000                                                                | 0,7 bar<br>83,5-85,5<br>(81,5-87,5) | 1290-1300*                                                 | LDA<br>500                                             | 0 bar<br>52,5-54,5<br>(50,0-57,0)  | 100<br>300                                             | 120,0-130,0<br>(117,0-133,0)<br>9,5-13,5<br>(7,0-16,0) |                                                           |         |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

10.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany.  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

C1

CA

# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

-2-

Test at n = 500 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure VOL 6,0 V 1  
increasing

| Pump/governor         | Setting<br>Gauge pressure - bar | Measurement<br>Gauge pressure = bar | Control rod travel-<br>diminution difference<br>mm (1) |
|-----------------------|---------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| RS 1004<br>with MW 33 | 0,7                             | 0,27<br>0,56<br>0                   | 10,6 - 10,7<br>9,8 - 9,9<br>10,4 - 10,5<br>10,0 - 10,1 |

Notes

(1) when n =

rev/min and  
gauge pressure =

bar ( - maximum full-load control rod travel)

Testoil-ISO 4113

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 VOL 6,0 V

1. Edition

En

**Test ISO 4113**

PES 6 MW 100/320 RS 1004

RQV 300-1150 MW 54

0 403 446 148

1- 5- 3 - 6 - 2 - 4

0-60-120-180-240-300  $\pm$  0,50 (0,75)

supersedes

company Volvo BM

engine TD 60 LLK

125 kW

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

 Port closing at prestroke  $2,80-2,90$   
 $(2,75-2,95)$  mm (from BDC)  $RW = 9,0 - 12,0$  mm

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 700                              | 11,4+0,1                      | 9,6-9,8                                            | 0,35(0,6)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 300                              | 5,0-5,1                       | 1,0-1,4                                            | 0,35(0,55)                                      |                               |                                                    |                                                            |
| 1000                             | 11,4+0,1                      |                                                    | 0,5 (0,7)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 700                              | 10,7+0,1                      |                                                    |                                                 |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                          |                                          |                                          | Intermediate rated speed                   |              |                               | Lower rated speed                          |              |                               | Sliding sleeve travel |                               |
|--------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|-----------------------|-------------------------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | rev/min<br>Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm<br>rev/min<br>3 | Degree of deflection of control lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod travel<br>mm<br>6 | Degree of deflection of control lever<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10         | mm<br>11                      |
| max.                                       | 1150<br>1300                             | 15,2-17,8<br>0-1,0                       |                                            |              |                               | ca. 14                                     | 300<br>100   | 5,0-5,1<br>min.6,8            | 1100<br>700<br>300    | 8,4-8,6<br>3,6-3,8<br>1,0-1,5 |
| ca. 51                                     | 10,4<br>4,0                              | 1190-1200<br>1235-1265                   |                                            |              |                               | ③a                                         | 320-450      |                               |                       |                               |

Torque control travel a = mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) ② |                                      | Rotational speed<br>limitation<br>intermediate speed ②b | Fuel delivery characteristics<br>high idle speed ⑤b |                                       | Starting fuel delivery<br>idle switching point ⑥ |                                                         | Torque-control<br>travel ⑤ |                               |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------|
| rev/min<br>1                                                            | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2   | rev/min<br>3                                            | rev/min<br>4                                        | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5    | rev/min<br>6                                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7                      | rev/min<br>8               | Control rod travel<br>mm<br>9 |
| LDA<br>700                                                              | 0,7 bar<br>96,0-98,0<br>(94,0-100,0) | 1190-1200*                                              | LDA<br>1000                                         | 0,7 bar<br>98,0-102,0<br>(95,5-104,5) | 100<br>300                                       | 130,0-140,0<br>(127,0-143,0)<br>10,0-14,0<br>(7,5-16,5) |                            |                               |
|                                                                         |                                      |                                                         | LDA<br>700                                          | 0 bar<br>82,0-84,0<br>(79,5-86,5)     |                                                  |                                                         |                            |                               |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

10.84

**BOSCH**

 Geschäftsbereich KM, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
 © by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany  
 Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

C3

# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

Test at n = 500 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure VOL 6,0 V  
increasing

| Pump/governor         | Setting<br>Gauge pressure - bar | Measurement<br>Gauge pressure = bar | Control rod travel - diminution difference<br>mm (1)     |
|-----------------------|---------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| RS 1004<br>with MW 54 | 0,7                             | 0,5<br>0,38<br>0                    | 11,4 - 11,5<br>11,2 - 11,3<br>10,8 - 10,9<br>10,7 - 10,8 |

Notes

(1) when n =

rev/min and  
gauge pressure =

bar ( = maximum full-load control rod travel)

**Testoil-ISO 4113**

# Test Specifications Fuel Injection Pumps (1A) and Governors

40

WPP 001/4 PEN 6,0 e

4. Edition

En

Testoil-ISO 4113

PES 6 MW 100/320 RS 1004 RSV 325-1250 MNOA 308  
0 403 476 011

1- 5- 3 - 6 - 2 - 4  
0-60-120-180-240-300  $\pm$  0,50 (0,75)

superseded by 1.84  
company Volvo/Penta  
TD 60 D  
engine 118 kW (160 PS)

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $\frac{2,80-2,90}{(2,75-2,95)}$  mm (from BDC) RW 9,0-12,0 mm

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1000                             | 10,5+0,1                      | 8,95-9,15                                          | 0,35(0,6)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 325                              | 4,3-4,5                       | 1,0 - 1,3                                          | 0,35(0,55)                                      |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in  

## B. Governor Settings

| 1 Upper rated speed rev/min<br>Degree of deflection of control lever<br>1 |                                       |         | Intermediate rated speed |   |   | 4 Lower rated speed<br>Control-lever deflection in degrees<br>7 |                               |         | 3 Torque control<br>Control rod travel<br>mm<br>11 |          |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------|--------------------------|---|---|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------|----------------------------------------------------|----------|
| Control rod travel<br>mm<br>2                                             | Control rod travel<br>mm rev/min<br>3 |         | 4                        | 5 | 6 | rev/min<br>8                                                    | Control rod travel<br>mm<br>9 |         | rev/min<br>10                                      |          |
| loose                                                                     | 800                                   | 0,3-0,7 |                          |   |   | ca. 21                                                          | 325                           | 3,9     | 350                                                | 11,1+0,1 |
|                                                                           | x =                                   | 4,0     |                          |   |   |                                                                 | 325                           | 4,3-4,5 | 500                                                | 10,8+0,1 |
| ca. 49                                                                    | 1290-1330 =                           | 9,6     |                          |   |   |                                                                 | 380-430 =                     | 2,0     | 1250                                               | 10,5+0,1 |
| 2a                                                                        | 1335-1365 =                           | 4,0     |                          |   |   |                                                                 |                               |         |                                                    |          |
|                                                                           | 1450 =                                | 0,3-1,7 |                          |   |   |                                                                 |                               |         |                                                    |          |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| 2b Full-load stop<br>Test oil temp 40°C (104°F)<br>rev/min<br>1 |                          | 6 Rotational-speed limit<br>Note changed to )<br>rev/min<br>3 |  | 3a Fuel delivery characteristics<br>rev/min<br>4 |  | Starting fuel delivery Idle<br>rev/min<br>6 |                         | 5 Idle stop<br>Control rod travel<br>mm<br>9 |     |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------|--|---------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------|-----|
| cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2                              |                          |                                                               |  | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5               |  | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7          |                         | rev/min<br>8                                 |     |
| 1000                                                            | 89,5-91,5<br>(87,5-93,5) | 1290-1300*                                                    |  |                                                  |  | 100                                         | min. 140                | 325                                          | 4,4 |
|                                                                 |                          |                                                               |  |                                                  |  | 325                                         | 10,0-13,0<br>(7,5-15,5) |                                              |     |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

10.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

C5

CS



①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 FIA 8,1 b

3. Edition

En

Testoil-ISO 4113

PES 6 MW 100/720 RS 1008  
0 403 446 112

RQV 300 ... 1300 MW 13 DR

supersedes 5.82  
company: Fiat  
engine 8360.05

1 - 5 - 3 - 6 - 2 - 4  
0 - 60 - 120 - 180 - 240 - 300  $\pm$  0,5 (0,75)

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke 2,50-2,60 mm (from BDC) RW 9,0-12,0

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1300                             | 12,5 <sup>+0,2</sup>          | 8,85-9,05                                          | 0,35 (0,6)                                      |                               |                                                    |                                                            |
| 300                              | 7,4-7,6                       | 0,95-1,35                                          | 0,35 (0,55)                                     |                               |                                                    |                                                            |
| 800                              | 13,0 <sup>+0,2</sup>          |                                                    | 0,5 (0,7)                                       |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in .

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                          |              |                            | Intermediate rated speed                   |              |                            | Lower rated speed                          |              |                            | Sliding sleeve travel |                |
|--------------------------------------------|--------------|----------------------------|--------------------------------------------|--------------|----------------------------|--------------------------------------------|--------------|----------------------------|-----------------------|----------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | rev/min<br>2 | Control rod travel mm<br>3 | Degree of deflection of control lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod travel mm<br>6 | Degree of deflection of control lever<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel mm<br>9 | rev/min<br>10         | mm<br>11       |
| max.                                       | 1300<br>1600 | 15,2-17,8<br>0,0-1,0       | -                                          | -            | -                          | 10-18                                      | 100<br>300   | min. 9,5<br>7,5-7,6        | 300<br>700-770        | 0,8-0,9<br>3,4 |
| 56-64                                      | 11,6<br>4,0  | 1350-1360<br>1440-1470     |                                            |              |                            | 3a                                         | 380-485      |                            | 1340-1350             | 7,95           |

Torque control travel a = 0,5 mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) ② |                                    | Rotational speed ②b<br>limitation<br>intermediate speed | Fuel delivery characteristics ⑤a<br>high idle speed ⑤b |                                    | Starting fuel delivery<br>idle<br>switching point ⑥ |                                                | Torque-control ⑤                      |                            |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------|
| rev/min<br>1                                                            | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | rev/min<br>3                                            | rev/min<br>4                                           | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 | rev/min<br>6                                        | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7             | rev/min<br>8                          | Control rod travel mm<br>9 |
| 1300                                                                    | 88,5-90,5<br>(86,5-92,5)           | 1350-1360*                                              | 800                                                    | 86,5-90,5<br>(84,5-92,5)           | 100<br>RW =<br>Entriegelung 12 V<br>300             | 135-145<br>19,7-20,4<br>9,5-13,5<br>(7,0-16,0) | 1200<br>12,5-12,7<br>900<br>13,0-13,2 |                            |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps and Governors

① WPP 001/4 PER 10,0 a

7. Edition

En

PES 8 MW 100/320 RS 1011  
RQV 375... 1300 MW 18  
Komb.-Nr. 0 403 448 101

supersedes 82  
company Perkins  
engine AV 8.640

Port-closing mark on rear side

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $\begin{matrix} 2,50-2,60 \\ (2,45-2,65) \end{matrix}$  mm (from BDC) bei RW = 9,0 - 12,0 mm

| Rotational speed<br>rev/min | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm |
|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1                           | 2                        | 3                                             | 4                                          | 2                        | 3                                             | 6                                                     |
| 1300                        | 10,8+0,1                 | 9,45-9,65                                     | 0,35 (0,6)                                 |                          |                                               |                                                       |
| 375                         | 4,9-5,1                  | 1,05-1,45                                     | 0,35 (0,55)                                |                          |                                               |                                                       |
| 800                         |                          |                                               | 0,5 (0,7)                                  |                          |                                               |                                                       |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                     |         |                       | Intermediate rated speed              |         |                       | Lower rated speed                     |         |                       | Sliding sleeve travel |         |
|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|-----------------------|---------|
| Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | rev/min               | mm      |
| 1                                     | 2       | 3                     | 4                                     | 5       | 6                     | 7                                     | 8       | 9                     | 10                    | 11      |
| max.                                  | 1300    | 15,2-17,8             | 30-50                                 | 700     | 4,7                   | ca. 12                                | 100     | min. 6,6              | 375                   | 1,2-1,3 |
|                                       | 1600    | 0,1-1,0               |                                       | 450     | 8,3                   |                                       | 375     | 4,9-5,1               | 515-575               | 2,6     |
| ca. 65                                | 9,8     | 1365-1375             |                                       |         |                       |                                       |         | 520-580 = 2,0         | 1370-1390             | 8,5     |
|                                       | 4,0     | 1435-1465             |                                       |         |                       | 3a                                    |         |                       |                       |         |

Torque control travel a = mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp 40°C (104°F) |                               | Rotational-speed limitation<br>intermediate speed | Fuel delivery characteristics<br>high idle speed |                               | Starting fuel delivery<br>idle switching point |                                                                              | Torque-control travel |                       |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| rev/min                                                              | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                                           | rev/min                                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                                        | cm <sup>3</sup> /1000 strokes                                                | rev/min               | Control rod travel mm |
| 1                                                                    | 2                             | 3                                                 | 4                                                | 5                             | 6                                              | 7                                                                            | 8                     | 9                     |
| 1300                                                                 | 94,5-96,5<br>(92,5-98,5)      | 1365-1375*                                        |                                                  | 89,0-91,0<br>(87,0-95,0)      | 100<br>375                                     | min. 140<br>10,5-14,5<br>(8,5-17,0)<br>Einschaltpunkt<br>100-290<br>(80-310) |                       |                       |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

10.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung.  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany.  
imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

C7

27

Port closing and TDC markings

|           |                                                       |                                        |
|-----------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Comb.-No. | <sup>0</sup> camshaft between port-closing<br>and TDC | at control-rod travel<br>21 mm (Start) |
| ... 101   | at control-rod travel 10,5 mm<br>17°                  | 10,5°                                  |

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 FIA 5,5 g 1

1. Edition

En

Test ISO 4113

PES 6 MW 90/720 RS 1015-1 RQV 300-1600 MW 49

0 403 446 146

supersege\*

company IVECO-Fiat

engine 8062.24.668

140 kW

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

 Port closing at prestroke  $\frac{2,50-2,60}{(2,45-2,65)}$  mm (from BDC)RW = 9,0 - 12,0 mm

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /<br>100 strokes<br>4 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1000                             | 10,4+0,1                         | 7,6-7,8                                            | 0,35(0,6)                                           |                                  |                                                    |                                                            |
| 375                              | 6,6-6,7                          | 1,0-1,4                                            | 0,35(0,55)                                          |                                  |                                                    |                                                            |
| 1600                             | 10,4+0,1                         |                                                    | 0,5 (0,7)                                           |                                  |                                                    |                                                            |
| 500                              | 8,9-9,0                          |                                                    |                                                     |                                  |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

 \* Note: Idle adjustment must be made at 375 min/1. The rotational speed  
n = 300 min/1 has been shown on the name plate.

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                                   |                                             |                                             | Intermediate rated speed                            |              |                                  | Lower rated speed                                   |              |                                  | Sliding sleeve travel |          |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------|----------------------------------|-----------------------|----------|
| Degree of<br>deflection of<br>control<br>lever<br>1 | rev/min<br>Control<br>rod travel<br>mm<br>2 | Control rod<br>travel<br>mm<br>rev/min<br>3 | Degree of<br>deflection of<br>control<br>lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod<br>travel<br>mm<br>6 | Degree of<br>deflection of<br>control<br>lever<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod<br>travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10         | mm<br>11 |
| max.                                                | 1640<br>1900                                | 15,2-17,8<br>0-1,0                          |                                                     |              |                                  | ca. 16                                              | 375<br>100   | 6,6-6,7<br>min.9,0               |                       |          |
| ca. 63                                              | 9,4<br>4,0                                  | 1640-1650<br>1770-1800                      |                                                     |              |                                  | 3a                                                  | 390-880      |                                  |                       |          |

Torque control travel a = mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) ② |                                     | Rotational-speed<br>limitation<br>intermediate speed ④a | Fuel delivery characteristics ⑤a |                                     | Starting fuel delivery<br>Idle<br>switching point ⑥ |                                    | Torque-control ⑤ |                                  |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------|------------------|----------------------------------|
| rev/min<br>1                                                            | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2  | rev/min<br>3                                            | rev/min<br>4                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5  | rev/min<br>6                                        | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7 | rev/min<br>8     | Control rod<br>travel<br>mm<br>9 |
| LDA<br>1000                                                             | 0,5 bar<br>76,0-78,0<br>(74,0-80,0) | 1640-1650*                                              | LDA<br>1600                      | 0,5 bar<br>82,0-86,0<br>(80,0-88,0) | 200                                                 | 160,0-180,0<br>(157,0-183,0)       |                  |                                  |
|                                                                         |                                     |                                                         | LDA<br>500                       | 0 bar<br>42,5-44,5<br>(40,5-46,5)   | 375                                                 | 10,0-14,0<br>(9,0-15,0)            |                  |                                  |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

10.84



 Geschäftsbereich KH, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
 C by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany.  
 Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

-2-

Test at n = 500 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure FIA 5,5 g 1  
increasing

| Pump/governor              | Setting<br>Gauge pressure ± bar | Measurement<br>Gauge pressure ± bar | Control rod travel<br>diminution difference<br>mm (1) |
|----------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| RS 1015 with<br>RQV..MW 49 | 0,5                             | 0<br>0,21<br>0,18                   | 10,4 - 10,5<br>8,9 - 9,0<br>10,0 - 10,1<br>9,3 - 9,4  |

Notes

(1) when n =

rev/min and  
gauge pressure ±

bar (= maximum full-load control rod travel)

**Testoil-ISO 4113**

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 RVI 8,8 f

4. Edition

En

PES 6 MW 100/320 RS 1016

RQV 300-1400 MW 25,2

supersedes 84

0 403 446 129

\* Start-of-delivery mark 8° after

compare RVI

1- 5- 3 - 6 - 2 - 4

start of delivery with control-rod engine MIDR 06.02-12

0-60-120-180-240-300

travel 10.5 mm.

125 kW (170 PS)

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke 3,00-3,10  
(2,95-3,15) mm (from BDC) RW 9,0 - 12,0 mm

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /<br>100 strokes<br>4 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1400                             | 11,1+0,1                         | 9,1-9,3                                            | 0,35(0,6)                                           |                                  |                                                    |                                                            |
| 300                              | 5,8-5,9                          | 0,95-1,35                                          | 0,35(0,55)                                          |                                  |                                                    |                                                            |
| 900                              | 11,1+0,1                         |                                                    | 0,5 (0,7)                                           |                                  |                                                    |                                                            |
| 500                              | 9,4+0,1                          |                                                    | 0,35(0,6)                                           |                                  |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in .

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                                   |                                             |                                             | Intermediate rated speed                            |              |                                  | Lower rated speed                                   |               |                                  | Sliding sleeve travel |          |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------|----------------------------------|-----------------------|----------|
| Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>1 | rev/min<br>Control<br>rod travel<br>mm<br>2 | Control rod<br>travel<br>mm<br>rev/min<br>3 | Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod<br>travel<br>mm<br>6 | Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>7 | rev/min<br>8  | Control rod<br>travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10         | mm<br>11 |
| max.                                                | 1400<br>1700                                | 15,2-17,8<br>0-1,0                          | -                                                   | -            | -                                | ca. 13                                              | 300<br>200    | 5,8-5,9<br>max. 7,5              |                       |          |
| ca. 62                                              | 10,1<br>4,0                                 | 1455-1465<br>1575-1605                      |                                                     |              |                                  | 3a                                                  | 490-550 = 2,0 |                                  |                       |          |

Torque control travel = mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) ② |                                     | Rotational-speed<br>limitation<br>intermediate speed ②b | Fuel delivery characteristics ⑤a |                                     | Starting fuel delivery<br>Idle<br>switching point ⑥ |                                    | Torque-control ⑤ |                                  |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------|------------------|----------------------------------|
| rev/min<br>1                                                            | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2  | rev/min<br>3                                            | rev/min<br>4                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5  | rev/min<br>6                                        | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7 | rev/min<br>8     | Control rod<br>travel<br>mm<br>9 |
| LDA<br>1400                                                             | 0,7 bar<br>91,0-93,0<br>(89,0-95,0) | 1455-1465*                                              | LDA<br>900                       | 0,7 bar<br>86,0-90,0<br>(84,0-92,0) | 100                                                 | 94,0-104,0<br>(91,0-107,0)         |                  |                                  |
|                                                                         |                                     |                                                         | LDA<br>500                       | 0 bar<br>52,0-54,0<br>50,0-56,0     | 300                                                 | 9,5-13,5<br>(7,0-16,0)             |                  |                                  |
|                                                                         |                                     |                                                         |                                  |                                     | 100-230                                             | (80-250)                           |                  |                                  |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

10.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KM, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

C11

C11

# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

-2-

Test at n = 500 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure RVI 8,8 f  
increasing

| Pump/governor                | Setting<br>Gauge pressure - bar | Measurement<br>Gauge pressure = bar | Control rod travel - diminution difference<br>mm (1)  |
|------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| RS 1016 with<br>RQV..MW 25-2 | 0,12                            | 0,16<br>0<br>0,7                    | 9,9 - 10,0<br>10,7 - 10,8<br>9,4 - 9,5<br>11,1 - 11,2 |

Notes

(1) when n =

rev/min and  
gauge pressure -

bar (= maximum full-load control rod travel)

**Testoil-ISO 4113**



②

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ② and Governors

40

WPP 001/4 RVI 8,8 g

3. Edition

En

Testoil-ISO 4113

PES 6 MW 100/320 RS 1016

RQ 750 MW 42

supersedes 11.82

0 403 446 130

company RVI

engine MIDR 06.02-12  
100 kW (136 PS)
 1 - 5 - 3 - 6 - 2 - 4  
 0 - 60 - 120 - 180 - 240 - 300  $\pm$  0,50 (0,75)

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke

 $3,00-3,10$   
 (2,95-3,15)

mm (from ED) RW 9,0-12,0 mm

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning (torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 700                              | 14,5+0,1                      | 13,35-13,55                                        | 0,35 (0,6)                                      |                               |                                                    |                                                         |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| Checking of slider<br>PRG check<br>rev/min<br>1 |         | Full-load speed regulation<br>Setting point<br>rev/min<br>3 |  | Test specifications<br>Control rod travel mm<br>4<br>rev/min<br>5 |         | Idle speed regulation<br>Setting point<br>rev/min<br>7 |  | Test specifications<br>Control rod travel mm<br>8<br>rev/min<br>9 |  | Torque control<br>rev/min<br>11<br>Control rod travel mm<br>12 |  |
|-------------------------------------------------|---------|-------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------|---------|--------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------|--|
| 785                                             | 3,9-4,1 |                                                             |  | 13,5                                                              | 750-755 |                                                        |  |                                                                   |  |                                                                |  |
| 850                                             | 0,0-1,0 |                                                             |  | 4,0                                                               | 785-795 |                                                        |  |                                                                   |  |                                                                |  |

Torque-control travel  
on flyweight assembly dimension a =

mm

Speed regulation: At

1 mm less control  
rod travel

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery on governor control lever<br>Test oil temp 40°C (104°F) |                               | Control rod stop | Fuel delivery characteristics |                               | Starting fuel delivery<br>Idle speed | Control rod travel               |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------|-------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|
| rev/min                                                                    | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min          | rev/min                       | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                              | cm <sup>3</sup> /1000 strokes/mm |
| 1                                                                          | 2                             | 3                | 4                             | 5                             | 6                                    | 7                                |
| 700                                                                        | 133,5-135,5<br>(131,5-137,5)  |                  |                               |                               | 100                                  | 19,0-21,0<br>RW<br>min. 80,0     |

Checking values in brackets

10.84

**BOSCH**

 Geschäftsbereich KH, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung.  
 © 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1. Printed in the Federal Republic of Germany.  
 Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

C13

C43

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 PER 10,0 f

2. Edition

En

Test ISO 1113

PES 8 MW 100/720 RS 1020 RQV 500-1125 MW 30  
 0 403 448 107  
 1 - 8 - 7 - 5 - 4 - 3 - 6 - 2  
 0 - 45 - 90 - 135 - 180 - 225 - 270 - 315  $\pm$  0,50(0,75)

supersedes  
 company Perkins  
 engine V8.640 GR  
 134 kW (182 PS)

Port-closing mark on rear side

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke 2,50-2,60 mm (from BDC) RW 9,0-12,0 mm  
 (2,45-2,65)

| Rotational speed<br>rev/min | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm |
|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1                           | 2                        | 3                                             | 4                                          | 2                        | 3                                             | 6                                                     |
| 1125                        | 9,2+0,1                  | 7,75-7,95                                     | 0,35(0,6)                                  |                          |                                               |                                                       |
| 500                         | 4,2-4,4                  | 0,95-1,35                                     | 0,35(0,55)                                 |                          |                                               |                                                       |
| 800                         | 9,2-9,3                  |                                               | 0,5 (0,7)                                  |                          |                                               |                                                       |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                     |         |                       | Intermediate rated speed              |         |                       | Lower rated speed                     |             |                       | Sliding sleeve travel |    |
|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|-------------|-----------------------|-----------------------|----|
| Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min     | Control rod travel mm | rev/min               | mm |
| 1                                     | 2       | 3                     | 4                                     | 5       | 6                     | 7                                     | 8           | 9                     | 10                    | 11 |
| max.                                  | 1125    | 15,2-17,8             | -                                     | -       | -                     | ca. 14                                | 500         | 4,2-4,4               |                       |    |
|                                       | 1300    | 0 - 1,0               |                                       |         |                       |                                       | 100         | min. 5,9              |                       |    |
| ca. 64                                | 8,2     | 1190-1200             |                                       |         |                       |                                       | 590-650=2,0 |                       |                       |    |
|                                       | 4,0     | 1225-1255             |                                       |         |                       |                                       |             |                       |                       |    |

Torque control travel a = mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) |                               | Rotational speed<br>limitation<br>intermediate speed |                               | Fuel delivery characteristics<br>high idle speed |                               | Starting fuel delivery<br>Idle<br>switching point |                               | Torque-control<br>travel |                       |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|-----------------------|
| rev/min                                                               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                                              | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                                           | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                  | Control rod travel mm |
| 1                                                                     | 2                             | 3                                                    | 4                             | 5                                                | 6                             | 7                                                 | 8                             | 9                        |                       |
| 1125                                                                  | 77,5-79,5<br>(75,5-81,5)      | 1190-1200 *                                          | 800                           | 73,0-77,0<br>(71,0-79,0)                         | 100                           | 19,0-21,0<br>RW<br>min. 140,0                     |                               |                          |                       |
|                                                                       |                               |                                                      |                               |                                                  |                               | 100-400 (80-420)                                  |                               |                          |                       |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

10.84

C14

**BOSCH**

Geschäftsbereich KM, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
 © by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany.  
 Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

Port closing and TDC markings

Comb. - No.

° camshaft between port-closing  
and TDC

... 107

at control-rod travel 10,5 mm

15°

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 VOL 4,5 e

2. Edition

En

Testo-ISO 4113

PES 4 MW 100/320 RS 1102 RQV 300-1100 MW 39-5

0 403 444 107

supersedes 7-84  
Volvo  
company D 45  
engine 85 kW

1 - 3 - 4 - 2  
0 - 90 - 180 - 270  $\pm$  0,50 (0,75)

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke (2,75-2,95) mm (from BDC) bei RW = 9,0-12,0 mm

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 700                              | 12,0+0,1                      | 11,1-11,3                                          | 0,35(0,6)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 300                              | 5,8-5,9                       | 1,3-1,7                                            | 0,35(0,55)                                      |                               |                                                    |                                                            |
| 1000                             | 12,0+0,1                      |                                                    | 0,55(0,7)                                       |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                          |                                          |                                          | Intermediate rated speed                   |              |                               | Lower rated speed                          |              |                               | Sliding sleeve travel |          |
|--------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|-----------------------|----------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | rev/min<br>Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm<br>rev/min<br>3 | Degree of deflection of control lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod travel<br>mm<br>6 | Degree of deflection of control lever<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10         | mm<br>11 |
| max.                                       | 1200<br>1350                             | 15,2-17,8<br>0-1,0                       |                                            |              |                               | ca. 10                                     | 300<br>100   | 5,6-5,7<br>min. 8,1           |                       |          |
| ca. 43                                     | 11,1<br>4,0                              | 1140-1150<br>1210-1240                   |                                            |              |                               |                                            | 320-650      |                               |                       |          |

Torque control travel a = mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) (2) |                              | Rotational-speed limitation<br>intermediate speed (4a) | Fuel delivery characteristics<br>high idle speed (5b) |                              | Starting fuel delivery<br>idle switching point (6) | Torque-control travel (5)                          |              |                               |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------|-------------------------------|
| rev/min<br>1                                                              | cm³/1000 strokes<br>2        | rev/min<br>3                                           | rev/min<br>4                                          | cm³/1000 strokes<br>5        | rev/min<br>6                                       | cm³/1000 strokes<br>7                              | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 |
| 700                                                                       | 111,0-113,0<br>(109,0-115,0) | 1140-1150*                                             | 1000                                                  | 112,0-116,0<br>(110,0-118,0) | 100                                                | 19,0-21,0<br>mm RW<br>130,0-140,0<br>(127,0-143,0) |              |                               |
|                                                                           |                              |                                                        |                                                       |                              | 300                                                | 13,0-17,0<br>(10,5-19,5)                           |              |                               |
|                                                                           |                              |                                                        |                                                       |                              | 100-220                                            | (80-250)                                           |              |                               |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

10.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KM, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany.  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

# Test Specifications Fuel Injection Pumps (1A) and Governors

40

WPP 001/4 VOL 4,5 g

3. Edition

En

PES 4 MW 100/320 RS 1102 RSV 300-1000 MW 1 A 315

superseded by Volvo  
company TD 45  
engine 84 kW

0 403 474 001

\*At the minimum full-load stop, set a control-rod travel of 12.6-12.7 mm with  $n = 1000 \text{ min/1}$ . At the maximum full-load stop, make the full-load adjustment according to test specifications.

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke 2,80-2,90 mm (from BDQ) Bei RW = 9,0-12,0 mm  
(2,75-2,95)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre tensioning<br>(torque control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 700*                             | 12,0+0,1                      | 11,1-11,3                                          | 0,35(0,6)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 300                              | 5,6-5,7                       | 1,3-1,7                                            | 0,35(0,55)                                      |                               |                                                    |                                                            |
| 1000                             | 12,0+0,1                      |                                                    | 0,55(0,7)                                       |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in  

## B. Governor Settings

| 1 Upper rated speed rev/min                |                               |                                       | Intermediate rated speed |   |   | 4 Lower rated speed                      |              |                               | 3 Torque control |                                |
|--------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|---|---|------------------------------------------|--------------|-------------------------------|------------------|--------------------------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm rev/min<br>3 | 4                        | 5 | 6 | Control lever deflection in degrees<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10    | Control rod travel<br>mm<br>11 |
| loose                                      | 800                           | 0,3-1,0                               |                          |   |   | ca. 12                                   | 300          | 5,1-5,2                       |                  |                                |
|                                            |                               |                                       |                          |   |   |                                          | 300          | 5,6-5,7                       |                  |                                |
|                                            |                               |                                       |                          |   |   |                                          | 360-420      | =2,0                          |                  |                                |
| ca. 52                                     | 11,0                          | 1040-1050                             |                          |   |   |                                          |              |                               |                  |                                |
| 2a                                         | 4,0                           | 1055-1085                             |                          |   |   |                                          |              |                               |                  |                                |
|                                            | 0,3-1,7                       | 1200                                  |                          |   |   |                                          |              |                               |                  |                                |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| 2b Full-load stop          |                                    | 6 Rotational-speed limit  |              | 3a Fuel delivery characteristics   |              | Starting fuel delivery Idle        |              | 5                             |  | 4a Idle stop |  |
|----------------------------|------------------------------------|---------------------------|--------------|------------------------------------|--------------|------------------------------------|--------------|-------------------------------|--|--------------|--|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                                    | Note changed to ) rev/min |              |                                    |              | Idle                               |              |                               |  |              |  |
| rev/min<br>1               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | 3                         | rev/min<br>4 | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 | rev/min<br>6 | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 |  |              |  |
| 700                        | 111,0-113,0<br>(109,0-115,0)       | 1040-1050*                | 1000         | 112,0-116,0<br>(110,0-118,0)       | 300          | 13,0-17,0<br>(10,5-19,5)           | 300          | 5,6-5,7                       |  |              |  |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

10.84

Testoil-ISO 4113

②

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ② and Governors

40

WPP 001/4 KHD 12,7 t 1

1. Edition

En

PE 8 MW 100/720 LS 1117  
RQ 300/1000 MW 52  
0 403 548 005

supersedes

company KHD

engine F 8 L 413 F 2  
150 kW

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $\overset{3,10-3,20}{(3,05-3,25)}$  mm (from BDC) RW = 9,0-12,0 mm

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /<br>100 strokes<br>4 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 600                              | 10,7+0,1                         | 9,2-9,4                                            | 0,35(0,6)                                           |                                  |                                                    |                                                            |
| 300                              | 7,1-7,2                          | 1,1-1,5                                            | 0,35(0,55)                                          |                                  |                                                    |                                                            |
| 1000                             | 9,5-9,6                          |                                                    | 0,5(0,7)                                            |                                  |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| Checking of slider<br>PRG check<br>rev/min<br>1 |           | Full-load speed regulation<br>Setting point<br>rev/min<br>3 |      | Test specifications<br>Control rod travel<br>mm<br>5 |           | Idle speed regulation<br>Setting point<br>rev/min<br>7 |     | Test specifications<br>Control rod travel<br>mm<br>10 |          | Torque control<br>rev/min<br>11 |           |
|-------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------|----------|---------------------------------|-----------|
| Control rod<br>travel<br>mm<br>2                |           | Control rod travel<br>mm<br>4                               |      | rev/min<br>6                                         |           | Control rod travel<br>mm<br>8                          |     | rev/min<br>9                                          |          | Control rod travel<br>mm<br>12  |           |
| 520                                             | 19,2-20,8 | 520                                                         | 20,0 | 8,5                                                  | 1045-1060 | 300                                                    | 7,1 | 100                                                   | min. 9,1 | 975                             | 9,5-9,6   |
|                                                 |           |                                                             |      | 4,0                                                  | 1080-1110 |                                                        |     | 300                                                   | 7,1-7,2  | 650                             | 10,7-10,8 |
| 1200                                            | 0 - 1,0   |                                                             |      |                                                      |           |                                                        |     |                                                       |          |                                 |           |

Torque-control travel  
on flyweight assembly dimension a =

mm

Speed regulation: At

1 mm less control  
rod travel

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery on<br>governor control lever<br>Test oil temp. 40°C (104°F)<br>rev/min<br>1 |                          | Control rod stop<br>rev/min<br>3 |  | Fuel delivery characteristics<br>rev/min<br>4 |                          | Starting fuel delivery<br>Idle speed<br>rev/min<br>6 |                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------|--|-----------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------|
| cm <sup>3</sup> /-1000 strokes<br>2                                                            |                          |                                  |  | cm <sup>3</sup> /-1000 strokes<br>5           |                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes/mm<br>7                |                              |
| 600                                                                                            | 92,0-94,0<br>(90,0-96,0) |                                  |  | 1000                                          | 87,0-89,0<br>(84,5-91,5) | 100                                                  | 140,0-150,0<br>(137,0-153,0) |
|                                                                                                |                          |                                  |  |                                               |                          | 300                                                  | 11,0-15,0<br>( 8,5-17,5)     |
|                                                                                                |                          |                                  |  |                                               |                          | 100-<br>230                                          | (80-250)                     |

Checking values in brackets

10.84

BOSCH

Geschäftsbereich KM Kundendienst, Kfz-Ausrüstung.  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1. Printed in the Federal Republic of Germany.  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

②

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ② and Governors

40

WPP 001/4 KHD 12,7 t

1. Edition

En

Testoil-ISO 4113

 PE 8 MW 100/720 IS 1117  
 RQ 300/1000 MW 52-1  
 O 403 548 009

 supersedes  
 company **KHD**  
 engine **F 8 L 413 F Z**  
 177 kW

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

 Port closing at prestroke **3,10-3,20**  
 (3,05-3,25) mm (from BDC) **RW = 9,0-12,0 mm**

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /<br>100 strokes<br>4 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 650                              | 11,4+0,1                         | 10,6-10,8                                          | 0,35 (0,6)                                          |                                  |                                                    |                                                            |
| 300                              | 7,5-7,6                          | 1,1-1,5                                            | 0,35 (0,55)                                         |                                  |                                                    |                                                            |
| 1150                             | 10,0+0,1                         |                                                    | 0,5 (0,7)                                           |                                  |                                                    |                                                            |

 Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

## B. Governor Settings

| Checking of slider<br>PRG check  |           | Full-load speed regulation |                                  |                                  |              | Idle speed regulation |                                  |                     |                                   | Torque control |                                   |
|----------------------------------|-----------|----------------------------|----------------------------------|----------------------------------|--------------|-----------------------|----------------------------------|---------------------|-----------------------------------|----------------|-----------------------------------|
| Control rod<br>travel<br>mm<br>2 |           | Setting point              |                                  | Test specifications              |              | Setting point         |                                  | Test specifications |                                   | Control rod    |                                   |
| rev/min<br>1                     | mm        | rev/min<br>3               | Control<br>rod travel<br>mm<br>4 | Control<br>rod travel<br>mm<br>5 | rev/min<br>6 | rev/min<br>7          | Control<br>rod travel<br>mm<br>8 | rev/min<br>9        | Control rod<br>travel<br>mm<br>10 | rev/min<br>11  | Control rod<br>travel<br>mm<br>12 |
| 550                              | 19,2-20,8 | 550                        | 20,0                             | 9,0                              | 1195-1210    | 300                   | 7,5                              | 100                 | min.9,0                           | 1150           | 10,0-10,1                         |
|                                  |           |                            |                                  | 4,0                              | 1240-1270    |                       |                                  | 300                 | 7,5-7,6                           | 650            | 11,4-11,5                         |
| 1350                             | 0 - 1,0   |                            |                                  |                                  |              |                       |                                  | 350-380             | = 2,0                             | 850            | 10,5-10,8                         |

 Torque-control travel  
 on flyweight assembly dimension a =  mm

 Speed regulation: At 

 1 mm less control  
 rod travel

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery on<br>governor control lever<br>Test oil temp. 40°C (104°F) |                                     | Control rod stop |                                   | Fuel delivery characteristics |                                     | Starting fuel delivery<br>Idle speed |                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------|-----------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|
| rev/min<br>1                                                                   | cm <sup>3</sup> /-1000 strokes<br>2 | rev/min<br>3     | Control<br>rod travel<br>mm<br>3a | rev/min<br>4                  | cm <sup>3</sup> /-1000 strokes<br>5 | rev/min<br>6                         | Control<br>rod travel<br>mm<br>7 |
| 650                                                                            | 106,0-108,0<br>(104,0-110,0)        |                  |                                   | 1150                          | 96,0-98,0<br>(93,5-100,5)           | 100                                  | 130,0-140,0<br>(127,0-143,0)     |
|                                                                                |                                     |                  |                                   |                               |                                     | 300                                  | 11,0-15,0<br>(8,5-17,5)          |
|                                                                                |                                     |                  |                                   |                               |                                     | 100-230                              | (80-250)                         |

Checking values in brackets

10.84

**BOSCH**

 Geschäftsbereich KH Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
 © 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany.  
 Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH



②

# Test Specifications Fuel Injection Pumps and Governors

40

WPP 001/4 KHD 12,7 t 2

1. Edition

En

Test ISO 4113

PE 8 MW 100/720 LS 1117  
RQ 300/1150 MW 53  
0 403 548 006  
1- 8- 7- 2 - 6 - 5 - 4 - 3  
0-45-90-135-180-225-270-315

supersedes -  
company KHD  
engine BF 8 L 413 FST  
206 kW

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $3,10-3,20$  mm (from BDC) RW-9-12 mm  
(3,05-3,25)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 800                              | 13,3+0,1                      | 12,3-12,5                                          | 0,35(0,6)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 300                              | 7,5-7,6                       | 1,1-1,5                                            | 0,35(0,55)                                      |                               |                                                    |                                                            |
| 1150                             | 12,3+0,1                      |                                                    | 0,5 (0,7)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 400                              | 12,4+0,1                      |                                                    |                                                 |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| Checking of slider<br>PRG check |                               | Full-load speed regulation    |                               |                                                      |                        | Idle speed regulation         |                               |                                     |                                | Torque control     |                                     |
|---------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|--------------------|-------------------------------------|
| rev/min<br>1                    | Control rod travel<br>mm<br>2 | Setting point<br>rev/min<br>3 | Control rod travel<br>mm<br>4 | Test specifications<br>Control rod travel<br>mm<br>5 | rev/min<br>6           | Setting point<br>rev/min<br>7 | Control rod travel<br>mm<br>8 | Test specifications<br>rev/min<br>9 | Control rod travel<br>mm<br>10 | rev/min<br>11      | Control rod travel<br>mm<br>12      |
| 600                             | 19,2-20,8                     | 600                           | 20,0                          | 11,3<br>4,0                                          | 1195-1210<br>1230-1260 | 300                           | 7,5                           | 100<br>300                          | min.9,1<br>7,5-7,6             | 1150<br>800<br>650 | 12,3-12,4<br>13,0-13,3<br>13,3-13,4 |
| 1350                            | 0 - 1,0                       |                               |                               |                                                      |                        |                               |                               |                                     |                                |                    |                                     |

Torque-control travel  
on flyweight assembly dimension a =

mm

Speed regulation: At

1 mm less control  
rod travel

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery on<br>governor control lever<br>Test oil temp 40°C (104°F) |                                         | Control rod stop | Fuel delivery characteristics |                                         | Starting fuel delivery<br>Idle speed |                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------|-------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|
| rev/min<br>1                                                                  | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2      | rev/min<br>3     | rev/min<br>4                  | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5      | rev/min<br>6                         | cm <sup>3</sup> /1000 strokes/mm<br>7 |
| LDA<br>800                                                                    | 0,8 bar<br>123,5-125,5<br>(121,5-127,5) |                  | LDA<br>1150                   | 0,8 bar<br>118,0-120,0<br>(115,5-122,5) | 100                                  | 140,0-150,0<br>(137,0-153,0)          |
|                                                                               |                                         |                  | LDA<br>400                    | 0 bar<br>96,0-98,0<br>(93,5-100,5)      | 300                                  | 11,0-15,0<br>(8,5-17,5)               |
|                                                                               |                                         |                  |                               |                                         | 100-230                              | (80-250)                              |

Checking values in brackets

10.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

C20

C40

# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

-2-

Test at n = 500 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure KHD 12,7 t 2  
increasing

| Pump/governor         | Setting            | Measurement          | Control rod travel | diminution difference |
|-----------------------|--------------------|----------------------|--------------------|-----------------------|
|                       | Gauge pressure bar | Gauge pressure = bar | mm (1)             |                       |
| LS 1117 with<br>MW 53 | 0,8                | 0,19                 | 13,3 - 13,4        |                       |
|                       |                    | 0,13                 | 13,0 - 13,1        |                       |
|                       |                    | 0                    | 12,6 - 12,7        |                       |
|                       |                    |                      | 12,4 - 12,5        |                       |

Notes

(1) when n =

rev/min and  
gauge pressure

bar ( = maximum full-load control rod travel)

**Testoil-ISO 4113**

En

C21

C2

②

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ② and Governors

40

WPP 001/4 KHD 13,4 d

1. Edition

En

Testoil: ISO 4113

 PE 8 MW 100/720 LS 1117  
 RQ 300/1075 MW 53-1  
 0 403 548 008

supersedes\_

company KHD

 engine BF 8 L 513 T  
 177 kW

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke

 3,10-3,20  
 (3,05-3,25)

mm (from BDC)

RW 9,0-12,0 mm

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 600                              | 13,2+0,1                      | 12,3-12,5                                          | 0,35 (0,6)                                      |                               |                                                    |                                                            |
| 300                              | 6,7-6,8                       | 1,6-2,0                                            | 0,35 (0,55)                                     |                               |                                                    |                                                            |
| 1075                             | 11,2+0,1                      |                                                    | 0,5 (0,7)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 400                              |                               |                                                    |                                                 |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| Checking of slider<br>PRG check |                               | Full-load speed regulation |                               |                               |                        | Idle speed regulation |                               |                     |                                | Torque control             |                                                  |
|---------------------------------|-------------------------------|----------------------------|-------------------------------|-------------------------------|------------------------|-----------------------|-------------------------------|---------------------|--------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------|
| ①                               |                               | Setting point              |                               | Test specifications           |                        | Setting point         |                               | Test specifications |                                | ③                          |                                                  |
| rev/min<br>1                    | Control rod travel<br>mm<br>2 | rev/min<br>3               | Control rod travel<br>mm<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>5 | rev/min<br>6           | rev/min<br>7          | Control rod travel<br>mm<br>8 | rev/min<br>9        | Control rod travel<br>mm<br>10 | rev/min<br>11              | Control rod travel<br>mm<br>12                   |
| 550                             | 19,2-20,8                     | 550                        | 20,0                          | 10,2<br>4,0                   | 1120-1135<br>1155-1185 | 300                   | 6,7                           | 100<br>300          | min. 8,3<br>6,7-6,8            | 600<br>640<br>1040<br>1075 | 13,2-13,3<br>13,2-13,3<br>11,2-11,3<br>11,2-11,3 |
| 1250                            | 0 - 1,0                       |                            |                               |                               |                        |                       |                               |                     |                                |                            |                                                  |

Torque-control travel  
on flyweight assembly dimension a =

mm

Speed regulation: At

1 mm less control  
rod travel

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full load delivery on<br>governor control lever<br>Test oil temp 40°C (104°F) |                                         | Control rod stop |  | Fuel delivery characteristics |                                         | Starting fuel delivery<br>Idle speed |                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------|--|-------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|
| ②                                                                             |                                         | ③a               |  | ③b                            |                                         | ⑥                                    |                                       |
| rev/min<br>1                                                                  | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2      | rev/min<br>3     |  | rev/min<br>4                  | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5      | rev/min<br>6                         | cm <sup>3</sup> /1000 strokes/mm<br>7 |
| LDA<br>600                                                                    | 0,8 bar<br>123,5-125,5<br>(121,5-127,5) |                  |  | LDA<br>1075                   | 0,8 bar<br>114,0-116,0<br>(111,5-118,5) | 100                                  | 140,0-150,0<br>(137,0-153,0)          |
|                                                                               |                                         |                  |  | LDA<br>400                    | 0 bar<br>96,0-98,0<br>(93,5-100,5)      | 300                                  | 16,0-20,0<br>(13,5-22,5)              |
|                                                                               |                                         |                  |  |                               |                                         | 100-230                              | (80-250)                              |

Checking values in brackets

10.84

**BOSCH**

 Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
 © 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
 Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

## D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

Test at n = 500 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
 increasing KHD 13,4 d

| Pump/governor           | Setting<br>Gauge pressure - bar | Measurement<br>Gauge pressure = bar | Control rod travel: diminution difference<br>mm (1) |
|-------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| LS 1117 with<br>MW 53-1 | 0,8                             | 0,25                                | 13,2 - 13,3<br>13,1 - 13,2<br>11,4 - 11,6           |

Notes

(1) when n =

rev/min and  
gauge pressure

bar ( = maximum full-load control rod travel)

**Testoil-ISO 4113**

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 MAN 20,9 r

1. Edition

En

PE12P 100 A 520/4 LS 823

RQV 250-1200 PA 668-3

supersedes

company MAN

engine D 2542 ME

Komb.-Nr. 0 401 840 093

1 - 5-9- 8 - 3 -4 -11 - 10 - 2 - 6 - 7 - 12

0-15-60-75-120-135-180-195-240-255-300-315° ( $\pm 0,75^\circ$ )

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

 Port closing at prestroke 3,1-3,2 mm (from BDC) Zy1.12; RW = 9,0- 12,0 mm  
 (3,05-3,15)

| Rotational speed<br>rev/min | Control rod<br>travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Difference<br>cm <sup>3</sup> /<br>100 strokes | Control rod<br>travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm |
|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1                           | 2                           | 3                                             | 4                                              | 2                           | 3                                             | 6                                                     |
| 1200                        | 13,8+0,1                    | 10,8-11,0                                     | 0,35(0,6)                                      |                             |                                               |                                                       |
| 250                         | 10,4+0,1                    | 1,9-2,5                                       | 0,35(0,55)                                     |                             |                                               |                                                       |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                              |                     |                                   | Intermediate rated speed                       |         |                             | Lower rated speed                              |         |                             | Sliding sleeve travel |                           |
|------------------------------------------------|---------------------|-----------------------------------|------------------------------------------------|---------|-----------------------------|------------------------------------------------|---------|-----------------------------|-----------------------|---------------------------|
| Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever | rev/min             | Control rod<br>travel<br>mm       | Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever | rev/min | Control rod<br>travel<br>mm | Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever | rev/min | Control rod<br>travel<br>mm | rev/min               | mm                        |
| 1                                              | 2                   | 3                                 | 4                                              | 5       | 6                           | 7                                              | 8       | 9                           | 10                    | 11                        |
| max.                                           | 1240                | 15,2-17,8                         | -                                              | -       | -                           | ca. 18                                         | 100     | min. 12,0                   | 250                   | 1,2-1,3                   |
| ca. 65                                         | 12,8<br>4,0<br>1500 | 1240-1250<br>1305-1355<br>0 - 1,0 |                                                |         |                             | 290-395<br>(3a)                                | 250     | 10,4-10,6                   | 450<br>950<br>1200    | 2,8-3,2<br>6,0-6,2<br>8,1 |

Torque control travel a = - mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp 40°C (104°F) |                               | Rotational-speed<br>limitation<br>intermediate speed | Fuel delivery characteristics |                               | Starting fuel delivery<br>Idle<br>switching point |                               | Torque-control |                             |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------|----------------|-----------------------------|
| rev/min                                                              | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                                              | rev/min                       | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                                           | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min        | Control rod<br>travel<br>mm |
| 1                                                                    | 2                             | 3                                                    | 4                             | 5                             | 6                                                 | 7                             | 8              | 9                           |
| 1200                                                                 | 108,0-110,0<br>(106,0-112,0)  | 1240-1250*                                           | -                             | -                             | 250                                               | 19,0-25,0<br>(16,5-27,5)      | -              | -                           |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

9.84

**BOSCH**

 Geschäftsbereich KM Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
 © by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany  
 Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 MAN 11,1 q 1

5. Edition

En

PES 6 P 110 A 720 LS 375 RQV 250-1100 PA 373 DR

Komb.-Nr. 0 402 046 180

supersedes 5.84

company MAN

engine D 2566 MTF  
206 kW (280 PS)

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

 Port closing at prestroke  $3,0 - 3,1$   
 $(2,95 - 3,15)$  mm (from BDC) Zyl. 6: RW = 9,0 - 12,0 mm

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1100                             | 2,4+0,1                       | 14,6-14,9                                          | 0,4(0,75)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 250                              | 7,3-7,5                       | 1,0-1,5                                            | 0,45(0,75)                                      |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in .

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                          |                                          |                                          | Intermediate rated speed                   |              |                               | Lower rated speed                          |              |                               | Sliding sleeve travel |          |
|--------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|-----------------------|----------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | rev/min<br>Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm<br>rev/min<br>3 | Degree of deflection of control lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod travel<br>mm<br>6 | Degree of deflection of control lever<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10         | mm<br>11 |
| max.                                       | 1140                                     | 15,2-17,8                                | -                                          | -            | -                             | ca. 13                                     | 100          | min. 8,9                      | 325                   | 1,7-2,2  |
| ca. 65                                     | 11,4                                     | 1140-1150                                |                                            |              |                               |                                            | 250          | 7,3-7,5                       | 900                   | 6,2-6,4  |
|                                            | 4,0                                      | 1225-1255                                |                                            |              |                               |                                            | 520-         | 580=2,0                       | 1100                  | 8,0-8,2  |
|                                            |                                          |                                          |                                            |              |                               | 390-510                                    |              |                               |                       |          |

Torque control travel s = 0,9 mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) |                                         | Rotational speed<br>limitation<br>intermediate speed |    | Fuel delivery characteristics<br>high idle speed |                                         | Starting fuel delivery<br>idle<br>switching point |                               | Torque-control<br>travel |                             |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| rev/min                                                               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes           | rev/min                                              | 4a | rev/min                                          | 5b                                      | rev/min                                           | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                  | Control rod<br>travel<br>mm |
| 1                                                                     | 2                                       | 3                                                    |    | 4                                                | 5                                       | 6                                                 | 7                             | 8                        | 9                           |
| LDA<br>1100                                                           | 0,7 bar<br>146,0-149,0<br>(143,5-151,5) | 1140-1150*                                           |    | LDA<br>500                                       | 0,2 bar<br>123,0-127,0<br>(120,0-130,0) | 100                                               | 225,0-245,0<br>(221,0-249,0)  | 1100                     | 12,4+0,1                    |
| LDA<br>700                                                            | 0,7 bar<br>157,0-161,0<br>(154,0-164,0) |                                                      |    | LDA<br>500                                       | 0 bar<br>110,0-113,0<br>(107,5-115,5)   |                                                   | 250                           | 10,0-15,0<br>(7,5-17,5)  | 700                         |
|                                                                       |                                         |                                                      |    |                                                  |                                         |                                                   |                               |                          | 900                         |
|                                                                       |                                         |                                                      |    |                                                  |                                         |                                                   |                               | 1000                     | 12,5+0,3                    |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

11.84

Testoil-ISO 4113

**BOSCH**

 Geschäftsbereich KM, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
 © by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany  
 Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

D1

# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

MAN 11,1 q 1 - 2 -

Test at n = 500 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

| Pump/governor                       | Setting              | Measurement          | Control rod travel | diminution difference |
|-------------------------------------|----------------------|----------------------|--------------------|-----------------------|
|                                     | Gauge pressure - bar | Gauge pressure - bar | mm (1)             |                       |
| PES 6 P..LS 375<br>+ RQV..PA 373 DR | 0,70                 | 0                    | 13,3-13,4          |                       |
|                                     |                      | 0,20                 | 11,3-11,4          |                       |
|                                     |                      | 0,32                 | 11,8-11,9          |                       |
|                                     |                      |                      | 12,6-12,8          |                       |

## Notes

(1) when n = rev/min and gauge pressure = bar ( maximum full load control rod travel)



①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 MB 19,1 h1

1. Edition

En

PE 12 P 100 A 320 LS 826 RQV 350-1250 PA 251 R

Komb.-Nr. 0 401 840 038

supersedes

company: Daimler-Benz

engine OM 404 ECE

1-5 -9 -8 - 3 - 4 - 11- 10-2 - 6 - 7 - 12 °  
 0-15-60-75-120-135-180-195-240-255-300-315 °  $\pm 0,5^\circ$  ( $\pm 0,75^\circ$ )

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke <sup>3,2,3,3</sup>  
 (3,15-3,35) mm (from BDC) <sup>7y1, 12</sup>

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1230                             | 12,0+0,1                      | 10,5-10,7                                          | 0,3(0,6)                                        |                               |                                                    |                                                            |
| 350                              | 7,6-7,8                       | 1,0-1,5                                            | 0,4(0,7)                                        |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                          |                                          |                                          | Intermediate rated speed                   |              |                               | Lower rated speed                          |              |                               | Sliding sleeve travel |                           |
|--------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|-----------------------|---------------------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | rev/min<br>Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm<br>rev/min<br>3 | Degree of deflection of control lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod travel<br>mm<br>6 | Degree of deflection of control lever<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10         | mm<br>11                  |
| ca. 68                                     | 1250                                     | 15,2-17,8                                | -                                          | -            | -                             | ca. 16                                     | 100          | min. 9,3                      | 300                   | 0,4-1,4                   |
| ca. 66                                     | 11,0<br>4,8<br>1500                      | 1280-1290<br>1355-1385<br>0-1,0          |                                            |              |                               | 350-550<br>(3a)                            | 350          | 7,6-7,8                       | 620<br>930<br>1250    | 2,6-3,6<br>4,5-5,0<br>7,8 |

Torque control travel a = - mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) ② |                              | Rotational-speed<br>limitation<br>intermediate speed ②b<br>rev/min ④a | Fuel delivery characteristics ⑤a<br>high idle speed ⑤b<br>rev/min cm³/1000 strokes |                                    | Starting fuel delivery<br>Idle<br>switching point ⑥<br>rev/min cm³/1000 strokes | Torque-control ⑤<br>travel<br>rev/min Control rod<br>travel mm |              |         |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------|---------|
| 1<br>rev/min                                                            | 2<br>cm³/1000 strokes        | 3<br>rev/min                                                          | 4<br>rev/min                                                                       | 5<br>cm³/1000 strokes              | 6<br>rev/min                                                                    | 7<br>cm³/1000 strokes                                          | 8<br>rev/min | 9<br>mm |
| 1230                                                                    | 105,0-107,0<br>(103,0-109,0) | 1280-1290*                                                            | 1230                                                                               | 77,0-79,0<br>(74,5-81,5)<br><br>** | 100                                                                             | 110,0-130,0<br>(106,0-134,0)                                   | -            | -       |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

\*\* Set at the reduced-delivery stop.

9.84

Testoil-ISO 4113

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
 © by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany.  
 Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

D3

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 MB 19,1 h

3. Edition

En

PE12P100A320 LS 826 RQV 350-1250 PA 378 R

Komb.-Nr. 0 401 840 042

1- 5-9- 8 - 3 - 4 - 11-10 - 2 - 6 - 7 - 12  
0-15-60-75-120-135-180-195-240-255-300-315°  $\pm 0,5^\circ$  ( $\pm 0,75^\circ$ )

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

supersedes 1.81  
company Daimler-Benz  
OM 404 ECC  
engine 316 kW

**Testspec ISO 4113**

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $\frac{3,2-3,3}{(3,15-3,35)}$  mm (from BDC) Zyl. 12

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1230                             | 12,0+0,1                      | 10,7-10,9                                          | 0,3(0,6)                                        |                               |                                                    |                                                            |
| 350                              | 8,3-8,5                       | 0,9-1,4                                            | 0,3(0,5)                                        |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                          |                                          |                                          | Intermediate rated speed                   |              |                               | Lower rated speed                          |              |                               | Sliding sleeve travel |                           |
|--------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|-----------------------|---------------------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | rev/min<br>Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm<br>rev/min<br>3 | Degree of deflection of control lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod travel<br>mm<br>6 | Degree of deflection of control lever<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10         | mm<br>11                  |
| ca. 68                                     | 1250                                     | 15,2-17,8                                | -                                          | -            | -                             | ca. 16                                     | 100          | min. 10,0                     | 300                   | 0,9-1,1                   |
| ca. 66                                     | 11,0<br>4,8<br>1500                      | 1280-1290<br>1355-1385<br>0 - 1,0        |                                            |              |                               | 400-700<br>(3a)                            | 350          | 8,3-8,5                       | 620<br>930<br>1250    | 3,6-3,9<br>5,3-5,6<br>8,3 |

Torque control travel a = mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) (2) |                              | Rotational-speed (2b)<br>limitation<br>intermediate speed (4a) | Fuel delivery characteristics (5a)<br>high idle speed (5b) |                                | Starting fuel delivery<br>idle switching point (6) |                              | Torque-control (5)<br>travel<br>Control rod travel mm |                            |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------|
| rev/min<br>1                                                              | cm³/1000 strokes<br>2        | rev/min<br>3                                                   | rev/min<br>4                                               | cm³/1000 strokes<br>5          | rev/min<br>6                                       | cm³/1000 strokes<br>7        | rev/min<br>8                                          | Control rod travel mm<br>9 |
| 1230                                                                      | 107,0-109,0<br>(105,0-111,0) | 1280-1290*                                                     | 1230                                                       | 78,0-80,0<br>(76,0-82,0)<br>** | 100                                                | 120,0-140,0<br>(116,0-144,0) | -                                                     | -                          |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

\*\* Set at the reduced-delivery stop.

9.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KM, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany.  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 MAN 20,9 a 2

1. Edition

En

PE 12 P 100 A 520/4 LS 834

RQV 250-750 PA 668-1

supersedes

Komb.-Nr. 0 401 840 091

company MAN

engine D 2542

185 kW

1- 5- 9- 8- 3 - 4 - 11- 10- 2 - 6 - 7 - 12

0-15-60-75-120-135-180-195-240-255-300-315° ± 0,5° (± 0,75°)

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke <sup>3,1-3,2</sup>  
(3,05-3,25) mm (from BDC) Zyl. 12; RW = 9,0-12,0 mm

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /<br>100 strokes<br>4 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 750                              | 12,1+0,1                         | 8,3-8,5                                            | 0,35(0,6)                                           |                                  |                                                    |                                                            |
| 250                              | 6,4-6,6                          | 1,3-1,9                                            | 0,35(0,55)                                          |                                  |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                                   |                                             |                                             | Intermediate rated speed                            |              |                                  | Lower rated speed                                   |              |                                  | Sliding sleeve travel |          |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------|----------------------------------|-----------------------|----------|
| Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>1 | rev/min<br>Control<br>rod travel<br>mm<br>2 | Control rod<br>travel<br>mm<br>rev/min<br>3 | Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod<br>travel<br>mm<br>6 | Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod<br>travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10         | mm<br>11 |
| max.                                                | 870                                         | 15,2-17,8                                   | -                                                   | -            | -                                | ca. 11                                              | 100          | min.8,0                          | 250                   | 1,2-1,3  |
| ca. 58                                              | 11,2<br>4,0<br>1000                         | 1190-1200<br>850-880<br>0-1,0               |                                                     |              |                                  | 290-395                                             | 250          | 6,4-6,6                          | 600                   | 4,3-4,7  |
|                                                     |                                             |                                             |                                                     |              |                                  | ③a                                                  |              |                                  | 750                   | 6,5      |

Torque control travel a = mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) ② |                                    | Rotational speed<br>limitation<br>intermediate speed<br>4a | Fuel delivery characteristics<br>high idle speed 5b |                                    | Starting fuel delivery<br>Idle<br>switching point ⑥ |                                    | Torque-control ⑤ |                                  |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------|------------------|----------------------------------|
| rev/min<br>1                                                            | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | rev/min<br>3                                               | rev/min<br>4                                        | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 | rev/min<br>6                                        | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7 | rev/min<br>8     | Control rod<br>travel<br>mm<br>9 |
| 750                                                                     | 83,0-85,0<br>(81,0-87,0)           | 1190-1200*                                                 | -                                                   | -                                  | -                                                   | -                                  | -                | -                                |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

10.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KM, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
C by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 80 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

D5

D5

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps and Governors

① WPP 001/4 MAN 20,9 m 2

1. Edition

En

PE 12 P 120 A 520 LS 836-1 RQV 250-1150 PA 668

supersedes  
company: MAN

1 - 5 - 9 - 8 - 3 - 4 - 11- 10- 2 - 6 - 7 - 12

0 - 15- 60- 75-120-135-180-195-240-255-300-315° $\pm 0,5^\circ$ ( $\pm 0,75^\circ$ ) engine D 2542 MLE

Values only apply to test nozzle-and-holder  
assembly 1 688 901 019 and fuel-injection test  
tubing 1 680 750 067

478 kW

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke (2,95-3,15) mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /<br>100 strokes<br>4 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1150                             | 10,3 $\pm 0,1$                   | 17,5 - 17,7                                        | 0,5(0,9)                                            |                                  |                                                    |                                                            |
| 250                              | 6,0-6,2                          | 2,1 - 2,7                                          | 0,8(1,2)                                            |                                  |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                                   |                                             |                                             | Intermediate rated speed                            |              |                                  | Lower rated speed                                   |              |                                  | Sliding sleeve travel |                           |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------|----------------------------------|-----------------------|---------------------------|
| Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>1 | rev/min<br>Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Control rod<br>travel<br>mm<br>rev/min<br>3 | Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod<br>travel<br>mm<br>6 | Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod<br>travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10         | mm<br>11                  |
| max.                                                | 1175                                        | 15,2-17,8                                   | -                                                   | -            | -                                | ca. 11                                              | 100          | min. 7,6                         | 250                   | 1,2-1,3                   |
| ca. 64                                              | 9,3<br>4,0<br>1400                          | 1190-1200<br>1265-1295<br>0 - 1,0           |                                                     |              |                                  | 290-395                                             | 250          | 6,0-6,2                          | 550<br>950<br>1150    | 3,5-4,0<br>6,6-6,8<br>8,3 |

Torque control travel a = - mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F)<br>2 |                                    | Rotational-speed<br>limitation<br>intermediate speed<br>4a |    | Fuel delivery characteristics<br>high idle speed<br>5b |                                    | Starting fuel delivery<br>Idle<br>switching point<br>6 |                                    | Torque-control<br>travel<br>Control rod<br>travel<br>mm<br>5 |         |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------|
| rev/min<br>1                                                               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | rev/min<br>3                                               | 4a | rev/min<br>4                                           | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 | rev/min<br>6                                           | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7 | rev/min<br>8                                                 | mm<br>9 |
| 1150                                                                       | 175,0-177,0<br>(172,0-180,0)       | 1190-1200*                                                 |    | -                                                      | -                                  | 100                                                    | 190,0-210,0<br>(186,0-214,0)       | -                                                            | -       |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

10.84

BOSCH

Geschäftsbereich KM, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps and Governors

WPP 001/4 MAN 20,9 m 3

1. Edition

En

PE 12 P 120 A 520 LS 836-1 RQV 250-1150 PA 670

1 - 5 - 9 - 8 - 3 - 4 - 11 - 10 - 2 - 6 - 7 - 12

0 - 15 - 60 - 75 - 120 - 135 - 180 - 195 - 240 - 255 - 300 - 315  $\pm 0,5^\circ$  ( $\pm 0,75^\circ$ )

Values only apply to test nozzle-and-holder

assembly 1 688 901 019 and fuel-injection test

tubing 1 680 750 067

supersedes...

company: MAN

engine D 2542 MLE

456 kW

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke 3,0 - 3,1  
(2,95 - 3,15) mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm |
|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1                           | 2                        | 3                                             | 4                                          | 2                        | 3                                             | 6                                                     |
| 1150                        | 10,9 $\pm$ 0,1           | 18,5 - 18,9                                   | 0,5(0,9)                                   |                          |                                               |                                                       |
| 250                         | 6,5-6,7                  | 2,2 - 2,8                                     | 0,8(1,2)                                   |                          |                                               |                                                       |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in .

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                     |         |                       | Intermediate rated speed              |         |                       | Lower rated speed                     |         |                       | Sliding sleeve travel |         |
|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|-----------------------|---------|
| Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | rev/min               | mm      |
| 1                                     | 2       | 3                     | 4                                     | 5       | 6                     | 7                                     | 8       | 9                     | 10                    | 11      |
| max.                                  | 1170    | 15,2-17,8             | -                                     | -       | -                     | ca. 11                                | 100     | min. 8,1              | 250                   | 1,2-1,3 |
| ca. 64                                | 9,9     | 1190-1200             |                                       |         |                       |                                       | 250     | 6,5-6,7               | 550                   | 3,5-4,0 |
|                                       | 4,0     | 1270-1300             |                                       |         |                       |                                       |         |                       | 950                   | 6,6-6,8 |
|                                       | 1400    | 0 - 1,0               |                                       |         |                       | 290-395                               |         |                       | 1150                  | 8,3     |
|                                       |         |                       |                                       |         |                       | ③                                     |         |                       |                       |         |

Torque control travel a = mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) |                                         | Rotational-speed limitation<br>intermediate speed | Fuel delivery characteristics<br>high idle speed |                                       | Starting fuel delivery<br>idle switching point |                               | Torque-control travel |                       |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| rev/min                                                               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes           | rev/min                                           | rev/min                                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes         | rev/min                                        | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min               | Control rod travel mm |
| 1                                                                     | 2                                       | 3                                                 | 4                                                | 5                                     | 6                                              | 7                             | 8                     | 9                     |
| LDA<br>1150                                                           | 0,7 bar<br>185,0-189,0<br>(182,0-192,0) | 1190-1200*                                        | LDA<br>1150                                      | 0 bar<br>161,0-165,0<br>(158,0-168,0) | 100                                            | 200,0-220,0<br>(196,0-224,0)  | -                     | -                     |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

10.84

BOSCH

Geschäftsbereich KM Kundendienst, Kfz-Ausrüstung.  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany.  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

D7

# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

MAN 20,9 m 3 - 2 -

Test at n = 500 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

| Pump/governor                      | Setting              | Measurement          | Control rod travel: diminution difference              |
|------------------------------------|----------------------|----------------------|--------------------------------------------------------|
|                                    | Gauge pressure = bar | Gauge pressure = bar | mm (1)                                                 |
| PE 12 P..LS 836-1<br>+ RQV..PA 670 | 0,70                 | 0<br>0,22<br>0,15    | 10,9 - 11,0<br>9,8 - 9,9<br>10,5 - 10,6<br>10,0 - 10,2 |

## Notes

(1) when n = rev/min and gauge pressure = bar (= maximum full-load control rod travel)

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 MAN 20,9 d 1

1. Edition

En

PE 12 P 110 A 520 LS 839 RQV 250-1150 PA 670

Komb.-Nr. 0 401 840 095

supersedes-

company: MAN

engine: D 2542 MTE  
386 kW

1- 5- 9- 8- 3 - 4 - 11- 10- 2 - 6 - 7 - 12

0-15-60-75-120-135-180-195-240-255-300-315° ± 0,5° (± 0,75°)

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $3,0-3,1$  mm (from BDC). 7yl. 12: RW = 9,0-12,0 mm  
(2,95-3,15)

| Rotational speed<br>rev/min | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Spring pre-tensioning (torque-control valve)<br>mm |
|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1                           | 2                        | 3                                             | 4                                          | 2                        | 3                                             | 6                                                  |
| 1150                        | 12,3+0,1                 | 14,2-14,5                                     | 0,4(0,75)                                  |                          |                                               |                                                    |
| 250                         | 6,8-7,0                  | 1,4-1,9                                       | 0,45(0,75)                                 |                          |                                               |                                                    |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                     |         |                       | Intermediate rated speed              |         |                       | Lower rated speed                     |         |                       | Sliding sleeve travel |         |
|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|-----------------------|---------|
| Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | rev/min               | mm      |
| 1                                     | 2       | 3                     | 4                                     | 5       | 6                     | 7                                     | 8       | 9                     | 10                    | 11      |
| max.                                  | 1170    | 15,2-17,8             | -                                     | -       | -                     | ca. 12                                | 100     | min.8,4               | 250                   | 1,2-1,3 |
| ca. 65                                | 11,3    | 1190-1200             |                                       |         |                       |                                       | 250     | 6,8-7,0               | 550                   | 3,5-4,0 |
|                                       | 4,0     | 1295-1325             |                                       |         |                       |                                       |         |                       | 950                   | 6,6-6,9 |
|                                       | 1450    | 0-1,0                 |                                       |         |                       |                                       |         |                       | 150                   | 8,3     |

Torque control travel a = — mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp 40°C (104°F) |                                         | Rotational-speed limitation<br>intermediate speed | Fuel delivery characteristics<br>high idle speed |                                     | Starting fuel delivery<br>idle switching point |                               | Torque-control travel |                       |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| rev/min                                                              | cm <sup>3</sup> /1000 strokes           | rev/min                                           | rev/min                                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes       | rev/min                                        | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min               | Control rod travel mm |
| 1                                                                    | 2                                       | 3                                                 | 4                                                | 5                                   | 6                                              | 7                             | 8                     | 9                     |
| LDA<br>1150                                                          | 0,7 bar<br>142,0-145,0<br>(139,5-147,5) | 1190-1200*                                        | LDA<br>500                                       | 0 bar<br>98,0-101,0<br>(95,5-103,5) | 100                                            | 150,0-170,0<br>(146,0-174,0)  | -                     | -                     |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

10.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany.  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.



# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

MAN 20,9 d 1

- 2 -

Test at n = 500 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

| Pump/governor                   | Setting<br>Gauge pressure = bar | Measurement<br>Gauge pressure = bar | Control rod travel - diminution difference<br>mm (1) |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------|
| PE 12 P..LS 839<br>+RQV..PA 670 | 0,70                            | 0<br>0,28<br>0,18                   | 12,3-12,4<br>10,5-10,6<br>11,8-11,9<br>10,9-11,1     |

Notes

(1) when n = rev/min and gauge pressure = bar (= maximum full-load control rod travel)

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 VOL 10,0 q 3

1. Edition

En

PE 6 P 110 A 320 RS 3108  
Komb.-Nr. 0 401 846 781

RQV 325-1100 PA 232-1

supersedes

company: Volvo-BM

engine: EM/TD 100 G

3

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke

 $\frac{3,0-3,1}{(2,95-3,15)}$ 

mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>8 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 700                              | 11,5+0,1                      | 14,7-14,9                                          | 0,4(0,8)                                        |                               |                                                    | 2,5 <sup>±</sup> 0,1<br>(2,2-2,9)                          |
| 325                              | 4,0-4,2                       | 1,7-2,1                                            | 0,3(0,6)                                        |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                          |                                          |                                          | Intermediate rated speed                   |              |                               | Lower rated speed                          |               |                               | Sliding sleeve travel |          |
|--------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|--------------------------------------------|---------------|-------------------------------|-----------------------|----------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | rev/min<br>Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm<br>rev/min<br>3 | Degree of deflection of control lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod travel<br>mm<br>6 | Degree of deflection of control lever<br>7 | rev/min<br>8  | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10         | mm<br>11 |
| max.                                       | 1150                                     | 15,2-17,8                                | -                                          | -            | -                             | ca. 13                                     | 100           | min.5,5                       | 300                   | 1,5-1,6  |
| ca. 46                                     | 10,5                                     | 1140-1150                                |                                            |              |                               |                                            | 325           | 4,0-4,2                       | 570                   | 3,5-4,1  |
|                                            | 4,0                                      | 1210-1240                                |                                            |              |                               |                                            | 340-400 = 2,0 |                               | 830                   | 5,4-5,6  |
|                                            | 1350                                     | 0 - 1,0                                  |                                            |              |                               |                                            |               |                               | 1100                  | 8,0      |

Torque control travel a = - mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) ② |                                         | Rotational-speed ②b<br>intermediate speed ④a | Fuel delivery characteristics ⑤a<br>high idle speed ⑤b |                                      | Starting fuel delivery<br>idle switching point ⑥ |                                    | Torque-control travel ⑤ |                               |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------|-------------------------------|
| rev/min<br>1                                                            | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2      | rev/min<br>3                                 | rev/min<br>4                                           | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5   | rev/min<br>6                                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7 | rev/min<br>8            | Control rod travel<br>mm<br>9 |
| LDA<br>700                                                              | 0,9 bar<br>147,0-149,0<br>(144,0-152,0) | 1140-1150 *                                  | LDA<br>700                                             | 0 bar<br>100,0-102,0<br>(97,0-105,0) | 100                                              | 170,0-200,0<br>=20,0-21,0<br>mm RW | -                       | -                             |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

10.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KM, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany.  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

D11

D11

# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

VOL 10,0 q 3 - 2 -

Test at n = 500 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

| Pump/governor                       | Setting<br>Gauge pressure = bar | Measurement<br>Gauge pressure = bar | Control rod travel: diminution difference<br>mm (1) |
|-------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| PE 6 P..RS 3108<br>+ RQV ..PA 232-1 | 0,90                            | 0<br>0,53<br>0,37                   | 11,5-11,6<br>9,1-9,2<br>10,9-11,0<br>9,6-9,8        |

Notes

(1) when n = rev/min and gauge pressure = bar (= maximum full-load control rod travel)

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps and Governors

 WPP 001/4 BA0 31,8 b  
1. Edition

En

 PE 12 P 130 A 120 RS 3127 RQV 350-900 PA 618  
 1-12-9-4-5-8-11-2-3-10-7-6  
 0-45-60-105-120-165-180-225-240-285-300-345° ± 0,5° (±0,75°)

supersedes

comp. Baudouin

engine 12 P 15-2 AN-SR

 Values only apply to test nozzle-and-holder  
 assembly 1 688 901 019 and fuel-injection test  
 tubing 1 680 750 067

Kom.-Nr. 0 401 830 708

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

 Port closing at prestroke  $\frac{2,8-2,9}{(2,75-2,95)}$  mm (from BDC) RW = 9,0-12,0 mm

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /<br>100 strokes<br>4 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 900                              | 12,2+0,1                         | 30,9-31,2                                          | 0,6 (1,0)                                           |                                  |                                                    |                                                            |
| 350                              | 4,8-5,0                          | 2,0-2,6                                            | 1,6 (1,4)                                           |                                  |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in .

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                                   |                                             |                                             | Intermediate rated speed                            |              |                                  | Lower rated speed                                   |              |                                  | Sliding sleeve travel |          |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------|----------------------------------|-----------------------|----------|
| Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>1 | rev/min<br>Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Control rod<br>travel<br>mm<br>rev/min<br>3 | Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod<br>travel<br>mm<br>6 | Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod<br>travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10         | mm<br>11 |
| max.                                                | 940                                         | 15,2-17,8                                   | -                                                   | -            | -                                | ca. 30                                              | 100          | min. 6,4                         | 325                   | 1,1-1,3  |
| ca. 62                                              | 1,2                                         | 940-950                                     |                                                     |              |                                  |                                                     | 350          | 4,8-5,0                          | 500                   | 3,1-3,8  |
|                                                     | 4,0                                         | 1005-1035                                   |                                                     |              |                                  |                                                     |              |                                  | 750                   | 5,0-6,4  |
|                                                     | 1150                                        | 0 - 1,0                                     |                                                     |              |                                  |                                                     |              |                                  | 900                   | 8,0      |

Torque control travel a = - mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) ② |                                    | Rotational-speed<br>limitation<br>intermediate speed ②b | Fuel delivery characteristics<br>high idle speed ⑤a |                                    | Starting fuel delivery<br>idle<br>switching point ⑥ |                                    | Torque-control ⑤ |                                  |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------|------------------|----------------------------------|
| rev/min<br>1                                                            | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | rev/min<br>3                                            | rev/min<br>4                                        | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 | rev/min<br>6                                        | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7 | rev/min<br>8     | Control rod<br>travel<br>mm<br>9 |
| 900                                                                     | 309,0-312,0<br>(304,0-316,0)       | 940-950 *                                               | -                                                   | -                                  | -                                                   | -                                  | -                | -                                |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

11.84

**BOSCH**

 Geschäftsbereich KM, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
 © by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany.  
 Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

# Test Specifications Fuel Injection Pumps (1A) and Governors

40

WPP 001/4 SCA 14,2 c

4. Edition

En

PE 8 P 120 A 920/4 LS 7002 RSV 350-1100 P 1/484  
1 - 2 - 7 - 3 - 4 - 5 - 6 - 8 je 45° ± 0,5° (±0,75°)

supersedes 10.83

company Saab-Scania

engine DS 14 40, 42

DSI 14 40, 41

Komb.-Nr. 0 402 678 800

Values only apply to test nozzle-and-holder assembly

1 688 901 019 and fuel-injection test tubing 1 680 750 015

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

See page 2 !

## A. Fuel Injection Pump Settings

from FD 141: 5,0 - 5,1 to FD 052: 4,4 - 4,5  
Port closing at prestroke (4,95-5,15) mm (from BDC) (4,35-4,55)

Testoil-ISO 4113

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 700                              | 13,2±0,1                      | 18,7 - 18,9                                        | 0,6(0,9)                                        |                               |                                                    | 3,3 ± 0,1                                                  |
| 350                              | 4,4-4,6                       | 1,4 - 1,8                                          | 0,3(0,6)                                        |                               |                                                    | (3,0 - 3,5)<br>* *                                         |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| 1 Upper rated speed rev/min                |                               |                                       | Intermediate rated speed |   |   | 4 Lower rated speed                      |              |                               | 3 Torque control |                                |
|--------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|---|---|------------------------------------------|--------------|-------------------------------|------------------|--------------------------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm rev/min<br>3 | 4                        | 5 | 6 | Control lever deflection in degrees<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10    | Control rod travel<br>mm<br>11 |
| loose                                      | 800                           | 0,3-1,0                               | -                        | - | - | ca. 30                                   | 350          | 4,0                           | -                | -                              |
|                                            | x                             | = 6,0                                 |                          |   |   |                                          | 350          | 4,4-4,6                       |                  |                                |
|                                            |                               |                                       |                          |   |   |                                          | 440-500      | =2,0                          |                  |                                |
| ca. 66                                     | 12,2                          | 1090-1100                             |                          |   |   |                                          |              |                               |                  |                                |
| 2a                                         | 4,0                           | 1170-1200                             |                          |   |   |                                          |              |                               |                  |                                |
|                                            | 1300                          | 0,3 - 1,7                             |                          |   |   |                                          |              |                               |                  |                                |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| <b>2b</b> Full-load stop    |                               | <b>6</b> Rotational-speed limit |  | <b>3a</b> Fuel delivery characteristics |                               | Starting fuel delivery |                                  | <b>5</b> |  | <b>4a</b> Idle stop   |   |
|-----------------------------|-------------------------------|---------------------------------|--|-----------------------------------------|-------------------------------|------------------------|----------------------------------|----------|--|-----------------------|---|
| Test oil temp 40°C (104 °F) |                               | Note changed to ) rev/min       |  |                                         |                               | Idle                   |                                  |          |  | Control rod travel mm |   |
| rev/min                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                 |  | rev/min                                 | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                | cm <sup>3</sup> /1000 strokes    | rev/min  |  |                       |   |
| 1                           | 2                             | 3                               |  | 4                                       | 5                             | 6                      | 7                                | 8        |  |                       | 9 |
| 700                         | 187,0-189,0<br>(184,0-192,0)  | 1140-1150*                      |  | 1000                                    | 183,0-191,0<br>(181,0-193,0)  | 100                    | 240-290,0<br>=20,0-21,0<br>mm RW | -        |  |                       | - |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

10.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

### S U P P L E M E N T A R Y   I N F O R M A T I O N

- Checking and adjustment without a ROBO diaphragm
- For combination with letter index see VDT-I-400/116
- For sealing, see VDT-I-400/117
- Test specifications approved by Scania on Aug. 19, 1983
- Start of fuel delivery-engine:    DS 14-18° before TDC; DSI 14-17° before TDC
- Firing sequence, engine        :    1-5-4-2-6-3-7-8

\*\* Due to smoothing of the sealing edge, the spring tension with a new delivery-valve holder must be adjusted 70 2,9 - 3,1 mm.

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

PP 001/4 SCA 14,2 g

1. Edition

En

PE 8 P 120 A 920/4 LS 7002 RQV 275-1000 PA 547-3

1 - 2 - 7 - 3 - 4 - 5 - 6 - 8 je 45°±0,5° (±0,75°)

Values only apply to test nozzle-and-holder  
assembly 1 688 901 019 and fuel-injection test  
tubing 1 680 750 015

supersedes

company Scania

engine DS 1406

LKW 142-Kran

Komb.-Nr. 0 402 648 810

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $5,0 - 5,1$  mm (from BDC) RW =  $9,0 - 12,0$  mm  
(4,95-5,15)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /<br>100 strokes<br>4 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 700                              | 13,2±0,1                         | 18,7 - 18,9                                        | 0,6(0,9)                                            |                                  |                                                    | 3,3 ± 0,1                                                  |
| 275                              | 4,4-4,6                          | 1,0 - 1,4                                          | 0,3(0,6)                                            |                                  |                                                    | (3,0 - 3,5)<br>* *                                         |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in .

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                                   |                                             |                                             | Intermediate rated speed                            |              |                                  | Lower rated speed                                   |               |                                  | Sliding sleeve travel |          |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------|----------------------------------|-----------------------|----------|
| Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>1 | rev/min<br>Control<br>rod travel<br>mm<br>2 | Control rod<br>travel<br>mm<br>rev/min<br>3 | Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod<br>travel<br>mm<br>6 | Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>7 | rev/min<br>8  | Control rod<br>travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10         | mm<br>11 |
| max.                                                | 1000                                        | 15,2-17,8                                   | -                                                   | -            | -                                | ca. 8                                               | 100           | min.5,9                          | 250                   | 1,5-1,7  |
| ca. 60                                              | 12,2                                        | 1040-1050                                   |                                                     |              |                                  |                                                     | 275           | 4,4-4,6                          | 500                   | 3,6-4,0  |
|                                                     | 4,0                                         | 1190-1220                                   |                                                     |              |                                  |                                                     | 320-380 = 2,0 |                                  | 750                   | 5,2-5,5  |
|                                                     | 1250                                        | 0 - 1,0                                     |                                                     |              |                                  |                                                     |               |                                  | 1000                  | 7,7      |

Torque control travel a = mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) (2) |                                         | Rotational-speed (2b)<br>limitation<br>intermediate speed (4a) | Fuel delivery characteristics (5a)<br>high idle speed (5b) |                                         | Starting fuel delivery (6)<br>idle<br>switching point | Torque-control (5)<br>travel<br>Control rod travel mm |              |                            |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------|----------------------------|
| rev/min<br>1                                                              | cm³/1000 strokes<br>2                   | rev/min<br>3                                                   | rev/min<br>4                                               | cm³/1000 strokes<br>5                   | rev/min<br>6                                          | cm³/1000 strokes<br>7                                 | rev/min<br>8 | Control rod travel mm<br>9 |
| LDA<br>800                                                                | 0,9 bar<br>187,0-189,0<br>(184,0-192,0) | 1040-1050*                                                     | LDA<br>1000                                                | 0,9 bar<br>183,0-191,0<br>(181,0-193,0) | 100                                                   | 240,0-290,0<br>= 20,0-21,0<br>mm RW                   | -            | -                          |
|                                                                           |                                         |                                                                | LDA<br>500                                                 | 0 bar<br>137,0-141,0<br>(135,0-143,0)   |                                                       |                                                       |              |                            |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

10.84

D16

346

BOSCH

Geschäftsbereich KM, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany.  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

## D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

SCA 14,2 g - 2 -

Test at n = 500 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

| Pump/governor                      | Setting              | Measurement          | Control rod travel | diminution difference |
|------------------------------------|----------------------|----------------------|--------------------|-----------------------|
|                                    | Gauge pressure = bar | Gauge pressure = bar | mm (1)             |                       |
| PE 8 P..LS 7002<br>+ RQV..PA 547-3 | 0,90                 | 0                    | 13,2 - 13,3        |                       |
|                                    |                      | 0,35                 | 11,3 - 11,4        |                       |
|                                    |                      | 0,23                 | 12,8 - 12,9        |                       |
|                                    |                      |                      | 11,9 - 12,1        |                       |

### Notes

(1) when n = rev/min and gauge pressure = bar (= maximum full-load control rod travel)

SCA 11,0 y 1

## S U P P L E M E N T A R Y I N F O R M A T I O N

- Checking and adjustment without a ROBO diaphragm
- For combination with letter index see VDT-I-400/116
- For sealing, see VDT-I-400/117
- Test specifications approved by Scania on 2.11. 1983
- Start of fuel delivery-engine: 18° before TDC
- Firing sequence, engine : 1-5-4-2-6-3-7-8

\*\* Due to smoothing of the sealing edge, the spring tension with a new delivery-valve holder must be adjusted 70 2,9 - 3,1 mm.



# Test Specifications Fuel Injection Pumps ② and Governors

PE 6 P 120 A 720 RS 7004

RQ 900 PA 528-2

supersedes "

company Saab-Scania

engine DN 11

Komb.-Nr. 0 402 646 814

Values only apply to test nozzle-and-holder  
assembly 1 688 901 019 and fuel-injection test  
tubing 1 680 750 015

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke

5,0-5,1

(4,95-5,15)

mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /<br>100 strokes<br>4 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 850                              | 10,6+0,1                         | 16,2 - 16,4                                        | 0,6(0,9)                                            |                                  |                                                    | 3,3 <sup>±</sup> 0,1<br>(3,0-3,5)<br>**                    |

\*\* Due to smoothing of the sealing edge, the spring tension with a new delivery-valve holder must be adjusted to 2,9-3,1 mm.

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| Checking of slider<br>PRG check |                                  | Full-load speed regulation |                                  |                                  |                             | Idle speed regulation |                                  |              |                                   | Torque control |                                   |
|---------------------------------|----------------------------------|----------------------------|----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------|-----------------------|----------------------------------|--------------|-----------------------------------|----------------|-----------------------------------|
| ①                               |                                  | ①                          |                                  | ④                                |                             | ⑤                     |                                  | ③            |                                   |                |                                   |
| rev/min<br>1                    | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | rev/min<br>3               | Control rod<br>travel<br>mm<br>4 | Control rod<br>travel<br>mm<br>5 | rev/min<br>6                | rev/min<br>7          | Control rod<br>travel<br>mm<br>8 | rev/min<br>9 | Control rod<br>travel<br>mm<br>10 | rev/min<br>11  | Control rod<br>travel<br>mm<br>12 |
| -                               | -                                | -                          | -                                | 9,6<br>4,0<br>1000               | 900-905<br>935-949<br>0-1,0 | -                     | -                                | -            | -                                 | -              | -                                 |

Torque-control travel  
on flyweight assembly dimension a =

mm

Speed regulation: At

900-905 min<sup>1</sup>1 mm less control  
rod travel

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery on<br>governor control lever<br>Test oil temp 40°C (104°F) |                                     | Control rod stop |  | Fuel delivery characteristics               |                                     | Starting fuel delivery<br>Idle speed |                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------|--|---------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| ②                                                                             |                                     | ③a               |  | ③b                                          |                                     | ⑥                                    |                                                             |
| rev/min<br>1                                                                  | cm <sup>3</sup> /-1000 strokes<br>2 | rev/min<br>3     |  | rev/min<br>4                                | cm <sup>3</sup> /-1000 strokes<br>5 | rev/min<br>6                         | cm <sup>3</sup> /1000 strokes/mm<br>Control rod travel<br>7 |
| 850                                                                           | 162,0-164,0<br>(159,0-167,0)        | -                |  | -                                           | -                                   | 100                                  | 240,0-290,0<br>= 20,0-21,0<br>mm RW                         |
|                                                                               |                                     |                  |  | High idle speed<br>Dispersion:<br>4,0 (7,0) |                                     |                                      |                                                             |

Checking values in brackets

# Test Specifications Fuel Injection Pumps (1A) and Governors

40

WPP 001/4 MB 5,7 p  
3. Edition

En

FES 6 A 80 D 410 RS 2085  
Komb.-Nr. 0 400 876 211

RSV 350-1400 A 5 B 716 DL

supersedes 5.84  
company Daimler-Benz  
engine OM 352  
93 kW

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke 2,15-2,25  
(2,10-2,30) mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre tensioning<br>(torque control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1400                             | 8,3-8,4                       | 5,7-5,8                                            | 0,2(0,35)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 350                              | 5,4-5,6                       | 0,9-1,5                                            | 0,3(0,5)                                        |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| 1 Upper rated speed rev/min                |                               |                                       | Intermediate rated speed |   |   | 4 Lower rated speed                      |              |                               | 3 Torque control |                                |
|--------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|---|---|------------------------------------------|--------------|-------------------------------|------------------|--------------------------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm rev/min<br>3 | 4                        | 5 | 6 | Control lever deflection in degrees<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10    | Control rod travel<br>mm<br>11 |
| loose                                      | 800                           | 0,3-1,0                               | -                        | - | - | lose                                     |              | **                            | 1400             | 8,3-8,4                        |
|                                            | x = 6,0                       |                                       |                          |   |   |                                          |              |                               | 500              | 9,1-9,2                        |
| ca. 70                                     | 7,3                           | 1440-1450                             |                          |   |   |                                          | 100          | min.19,0                      | 1000             | 8,5-8,8                        |
|                                            | 4,0                           | 1495-1515                             |                          |   |   |                                          | 350          | 5,4-5,6                       |                  |                                |
| 2a                                         | 1650                          | 0,7-1,7                               |                          |   |   |                                          | 500-560      | = 2,0                         |                  |                                |

Set idle-speed auxiliary spring at 2 mm control-rod travel.

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| 2b Full-load stop          |                                    | 6 Rotational speed limit |      | 3a Fuel delivery characteristics |     | Starting fuel delivery 5 |   | 4a Idle stop |  |
|----------------------------|------------------------------------|--------------------------|------|----------------------------------|-----|--------------------------|---|--------------|--|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                                    | Note changed to rev/min  |      |                                  |     | Idle                     |   |              |  |
| rev/min<br>1               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | 3                        | 4    | 5                                | 6   | 7                        | 8 | 9            |  |
| 1400                       | 56,5-57,5<br>(55,0-59,0)           | 1440-1450*               | 1000 | 54,0-56,0<br>(52,5-57,5)         | 100 | 78,0-88,0<br>(75,0-91,0) | - | -            |  |
|                            |                                    |                          | 800  | 52,5-54,5<br>(51,0-56,0)         |     |                          |   |              |  |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

10.84

D19

②

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ② and Governors

40

WPP 001/4 RAB 9,7 a 3

1. Edition

En

PES 6 A 95 D 410 RS 2108 U RQ 200/1100 AB 647 L  
Komb.-Nr. 0 400 846 247

supersedes  
company Raba  
engine -

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke (1,65-1,85) mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1100                             | 11,0+0,1                      | 10,7-10,9                                          | 0,35 (0,6)                                      |                               |                                                    |                                                            |
| 200                              | 5,9-6,1                       | 0,9-1,6                                            | 0,35 (0,55)                                     |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in .

## B. Governor Settings

| Checking of slider<br>PRG check<br>rev/min<br>1 |                               | Full-load speed regulation<br>Setting point<br>rev/min<br>3 |                               | Test specifications<br>Control rod travel<br>mm<br>5 |                        | Idle speed regulation<br>Setting point<br>rev/min<br>7 |                               | Test specifications<br>Control rod travel<br>mm<br>10 |              | Torque control<br>rev/min<br>11 |                                |
|-------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------|---------------------------------|--------------------------------|
|                                                 | Control rod travel<br>mm<br>2 |                                                             | Control rod travel<br>mm<br>4 |                                                      | rev/min<br>6           |                                                        | Control rod travel<br>mm<br>8 |                                                       | rev/min<br>9 |                                 | Control rod travel<br>mm<br>12 |
| 600                                             | 15,4-16,4                     | 600                                                         | 15,9                          | 10,0<br>4,0                                          | 1145-1160<br>1185-1215 | 200                                                    | 6,0                           | 100 min. 7,5<br>200 5,9-6,1<br>345-385 = 2,0          |              | -                               | -                              |

Torque-control travel  
on flyweight assembly dimension a =

mm

Speed regulation: At 1145-1160 min<sup>-1</sup>

1 mm less control  
rod travel

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery on<br>governor control lever<br>Test oil temp. 40°C (104°F)<br>rev/min<br>1 |                                     | Control rod stop<br>rev/min<br>3 |  | Fuel delivery characteristics<br>rev/min<br>4 |                                     | Starting fuel delivery<br>Idle speed<br>rev/min<br>6 |                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|--|-----------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------|
|                                                                                                | cm <sup>3</sup> /-1000 strokes<br>2 |                                  |  |                                               | cm <sup>3</sup> /-1000 strokes<br>5 |                                                      | cm <sup>3</sup> /1000 strokes/mm<br>7 |
| 1100                                                                                           | 107,0-109,0<br>(105,0-111,0)        | -                                |  | 700                                           | 100,5-103,5<br>(98,0-106,0)         | 100                                                  | 19,5-21,0<br>mm RW                    |
|                                                                                                |                                     |                                  |  | 500                                           | 97,5-100,5<br>(95,0-103,0)          | 200                                                  | 6,0 mm RW                             |

Checking values in brackets

11.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH. Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1. Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

Testoil-SO 4113

# Test Specifications Fuel Injection Pumps and Governors

1A

WPP 001/4 MB 8,7i

5. Edition

En

40

Testoil-ISO 4113

PE 6 A 90 D 410 RS 2124  
Komb.-Nr. 0 400 676 117

RSV 700-1150 A 1 B 665 L  
A 1 C 665 L

supersedes 8,80  
company Daimler-Benz  
engine OM 360  
125 kW (170 PS)

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke (2,10-2,30)  
2,15-2,25 mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1150                             | 10,6-10,7                     | 8,8 - 8,9                                          | 0,3(0,45)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 700                              | 5,6-5,8                       | 1,8 - 2,4                                          | 0,2(0,4)                                        |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| 1 Upper rated speed rev/min                |                               |                                                | Intermediate rated speed |   |   | 4 Lower rated speed                      |              |                               | 3 Torque control |                                |
|--------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------|---|---|------------------------------------------|--------------|-------------------------------|------------------|--------------------------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm rev/min<br>3          | 4                        | 5 | 6 | Control-lever deflection in degrees<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10    | Control rod travel<br>mm<br>11 |
| loose                                      | 900                           | 0,3-1,0                                        | -                        | - | - | ca. 31                                   | 700          | 5,2                           | -                | -                              |
|                                            | ca. 53                        | 9,6 1160-1165<br>4,0 1184-1201<br>1250 0,3-1,7 |                          |   |   |                                          | 700 690-750  | 5,1-5,3<br>= 2,0              |                  |                                |
| 2a                                         |                               |                                                |                          |   |   |                                          |              |                               |                  |                                |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| 2b Full-load stop<br>Test oil temp 40°C (104°F)<br>rev/min<br>1 |                              | 6 Rotational-speed limit<br>Note changed to 1 rev/min<br>3 |   | 3a Fuel delivery characteristics<br>rev/min<br>4 |   | Starting fuel delivery<br>Idle<br>rev/min<br>6 |   | 5 Idle stop<br>rev/min<br>8        |   | 4a Control rod travel<br>mm<br>9 |   |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------------|---|--------------------------------------------------|---|------------------------------------------------|---|------------------------------------|---|----------------------------------|---|
| cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2                              |                              | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>3                         |   | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5               |   | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7             |   | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>8 |   | mm<br>9                          |   |
| 1150                                                            | 87,5 - 88,5<br>(85,5 - 90,5) | 1160-1165*                                                 | - | -                                                | - | -                                              | - | -                                  | - | -                                | - |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

11.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

D21

D2.1

②

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ② and Governors

40

WPP 001/4 MB 8,7 c 3

2. Edition

En

PE 6 A 90 D 410 RS 2124 X

RQ 300/1275 AB 658 DL

Komb.-Nr. 0 400 646 151

supersedes 8.82

company Daimler-Benz

engine OM 360

125 kW (170 PS)

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $\frac{2,15-2,25}{(2,1 - 2,3)}$  mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Reference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1250                             | 9,3-9,4                       | 7,7 - 7,8                                          | 0,3(0,45)                                      |                               |                                                    |                                                            |
| 300                              | 6,1-6,3                       | 0,9 - 1,5                                          | 0,2(0,4)                                       |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

## B. Governor Settings

| Checking of slider<br>PRG check<br>① |                               | Full-load speed regulation<br>Setting point<br>① |                               |                               |                        | Idle speed regulation<br>Setting point<br>④ |                               |                                    |                                 | Torque control<br>③        |                                             |
|--------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------|
| rev/min<br>1                         | Control rod travel<br>mm<br>2 | rev/min<br>3                                     | Control rod travel<br>mm<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>5 | rev/min<br>6           | rev/min<br>7                                | Control rod travel<br>mm<br>8 | rev/min<br>9                       | Control rod travel<br>mm<br>10  | rev/min<br>11              | Control rod travel<br>mm<br>12              |
| 700                                  | 15,6-16,4                     | 700                                              | 16,0                          | 8,3<br>4,0                    | 1295-1310<br>1345-1375 | 300                                         | 5,0                           | 100<br>300<br>350-390 = 2,0<br>475 | min. 6,5<br>4,9-5,1<br>max. 1,0 | 1250<br>500<br>850<br>1040 | 9,3-9,4<br>10,1-10,2<br>9,8-10,0<br>9,4-9,7 |

Torque-control travel on flyweight assembly dimension a = 0,4 mm

Speed regulation: At 1295-1310 min<sup>-1</sup>

1 mm less control rod travel

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery on governor control lever<br>Test oil temp. 40°C (104°F)<br>② |                                    | Control rod stop<br>③a |  | Fuel delivery characteristics<br>③b |                                                      | Starting fuel delivery<br>Idle speed<br>⑥ |                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------|--|-------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------|
| rev/min<br>1                                                                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | rev/min<br>3           |  | rev/min<br>4                        | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5                   | rev/min<br>6                              | cm <sup>3</sup> /1000 strokes/mm<br>7 |
| 1250                                                                             | 77,0-78,0<br>(75,0-80,0)           | 450                    |  | 500<br>800                          | 69,0-72,0<br>(67,0-74,0)<br>77,0-80,0<br>(75,0-82,0) | 100                                       | 15,3-21,0<br>mm RW                    |

Checking values in brackets

11.84

BOSCH

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany.  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 MB 5,7 i 4

1. Edition

En

PES 6 A 80 C 410 RS 2194 X  
D

RQV 300-1425 AB 615 D

supersedes

compa Daimler-Benz

engine OM 352

66 kW (90 PS)

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke 2,15-2,25  
(2,10-2,30) mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1000                             | 9                             | 3,9-4,3                                            | 0,3                                             |                               |                                                    |                                                            |
| 200                              | 6                             | 1,2-2,0                                            |                                                 |                               |                                                    |                                                            |
|                                  | 9                             | 1,8-2,6                                            |                                                 |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in .

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                     |         |                       | Intermediate rated speed              |         |                       | Lower rated speed                     |         |                       | Sliding sleeve travel |         |
|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|-----------------------|---------|
| Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | rev/min               | mm      |
| 1                                     | 2       | 3                     | 4                                     | 5       | 6                     | 7                                     | 8       | 9                     | 10                    | 11      |
| ca. 66                                | 1425    | 16,0-19,4             | -                                     | -       | -                     | ca. 10                                | 200     | 6,0-7,4               | 250                   | 0,9-1,1 |
|                                       | 1550    | 8,2-13,4              |                                       |         |                       |                                       | 400     | 3,5-5,2               | 640                   | 3,3-3,7 |
|                                       | 1650    | 1,4-8,0               |                                       |         |                       |                                       | 480     | 2,7-3,8               | 1030                  | 6,0-6,2 |
|                                       | 1700    | 0-5,2                 |                                       |         |                       |                                       | 600     | 1,4-2,8               | 1425                  | 8,7     |
|                                       | 1790    | 0                     |                                       |         |                       |                                       | 770     | 0                     |                       |         |
|                                       |         |                       |                                       |         |                       | 3a                                    |         |                       |                       |         |

Torque control travel a = 1,7 mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) |                               | Rotational-speed limitation<br>intermediate speed | Fuel delivery characteristics<br>high idle speed |                               | Starting fuel delivery<br>idle switching point |                               | Torque-control travel |                       |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| rev/min                                                               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                                           | rev/min                                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                                        | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min               | Control rod travel mm |
| 1                                                                     | 2                             | 3                                                 | 4                                                | 5                             | 6                                              | 7                             | 8                     | 9                     |
| 1400                                                                  | 38,5-40,5<br>(39,5-41,5)      | 1505-1515*                                        | 1000                                             | 35,5-38,5                     | 100                                            | 72,5-82,5                     | 1425                  | 0                     |
|                                                                       |                               |                                                   | 800                                              | 36,0-39,0                     |                                                |                               | 600                   | 1,6-1,8               |
|                                                                       |                               |                                                   | 500                                              | 37,7-41,2                     |                                                |                               |                       |                       |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

10.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KM, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany.  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

Testoil ISO 4113

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 MB 5,7 i

3. Edition

En

PES 6 A 80 C 410 RS 2194 Y  
D

RQV 300-1475 AB 621 D

supersedes 10.78

company Daimler-Benz

engine OM 352

81 kW (110 PS)

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

| Port closing at prestroke |                    | 2, 15-2, 25<br>(2, 10-2, 30) |                              | mm (from BDC)      |                              |                                              |
|---------------------------|--------------------|------------------------------|------------------------------|--------------------|------------------------------|----------------------------------------------|
| Rotational speed          | Control rod travel | Fuel delivery                | Difference                   | Control rod travel | Fuel delivery                | Spring pre-tensioning (torque-control valve) |
| rev/min                   | mm                 | cm <sup>3</sup> /100 strokes | cm <sup>3</sup> /100 strokes | mm                 | cm <sup>3</sup> /100 strokes | mm                                           |
| 1                         | 2                  | 3                            | 4                            | 2                  | 3                            | 6                                            |
| 1000                      | 9                  | 4,4 - 4,8                    | 0,3                          |                    |                              |                                              |
|                           | 6                  | 1,8 - 2,6                    |                              |                    |                              |                                              |
| 200                       | 9                  | 2,4 - 3,4                    |                              |                    |                              |                                              |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                     |         |                    | Intermediate rated speed              |         |                    | Lower rated speed                     |         |                    | Sliding sleeve travel |         |
|---------------------------------------|---------|--------------------|---------------------------------------|---------|--------------------|---------------------------------------|---------|--------------------|-----------------------|---------|
| Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel | rev/min               | mm      |
| 1                                     | 2       | 3                  | 4                                     | 5       | 6                  | 7                                     | 8       | 9                  | 10                    | 11      |
| ca. 66                                | 1475    | 16,0-19,0          | -                                     | -       | -                  | ca. 10                                | 100     | 6,7-8,0            | 250                   | 0,8-1,1 |
|                                       | 1600    | 8,5-13,5           |                                       |         |                    |                                       | 300     | 4,8-6,5            | 660                   | 3,8-4,0 |
|                                       | 1700    | 1,6-8,5            |                                       |         |                    |                                       | 500     | 2,5-3,7            | 1070                  | 5,7-5,9 |
|                                       | 1800    | 0 - 3,0            |                                       |         |                    |                                       | 600     | 1,3-2,7            | 1475                  | 8,9     |
|                                       | 1850    | 0                  |                                       |         |                    |                                       | 770     | 0                  |                       |         |
|                                       |         |                    |                                       |         |                    | (3a)                                  |         |                    |                       |         |

Torque control travel a = 1,2 mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery          |                               | Rotational speed   |                               | Fuel delivery characteristics |                               | Starting fuel delivery |                               | Torque-control |                       |
|-----------------------------|-------------------------------|--------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|------------------------|-------------------------------|----------------|-----------------------|
| Control-rod stop            |                               | limitation         |                               | high idle speed               |                               | idle switching point   |                               | travel         |                       |
| Test oil temp. 40°C (104°F) |                               | intermediate speed |                               |                               |                               |                        |                               |                |                       |
| rev/min                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min            | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                       | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min        | Control rod travel mm |
| 1                           | 2                             | 3                  | 4                             | 5                             | 6                             | 7                      | 8                             | 9              |                       |
| 1450                        | 45,5-47,5<br>(44,5-48,5)      | 1505-1515*         | 1000                          | 45,5-48,5                     | 100                           | 72,5-82,5              | 1475                          | 0              |                       |
|                             |                               |                    | 800                           | 45,0-48,0                     |                               |                        | 600                           | 1,1-1,3        |                       |
|                             |                               |                    | 500                           | 41,0-44,5                     |                               |                        |                               |                |                       |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

10.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KM, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
 © by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany  
 Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH



①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 MB 5,7 i 1

1. Edition

En

PES 6 A 80 C 410 RS 2194 Y  
D

RQV 300-1475 AB 622 D

supersedes

company Daimler-Benz

engine OM 352

81 kW (110 PS)

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $\frac{2,15-2,25}{(2,10-2,30)}$  mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /<br>100 strokes<br>4 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1000                             | 9                                | 4,4-4,8                                            | 0,3                                                 |                                  |                                                    |                                                            |
|                                  | 6                                | 1,8-2,5                                            |                                                     |                                  |                                                    |                                                            |
| 200                              | 9                                | 2,4-3,4                                            |                                                     |                                  |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in .

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                                   |                                             |                                                  | Intermediate rated speed                            |              |                                  | Lower rated speed                                   |                                 |                                               | Sliding sleeve travel      |                                      |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|
| Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>1 | rev/min<br>Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Control rod<br>travel<br>mm<br>rev/min<br>3      | Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod<br>travel<br>mm<br>6 | Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>7 | rev/min<br>8                    | Control rod<br>travel<br>mm<br>9              | rev/min<br>10              | mm<br>11                             |
| ca. 66                                              | 1475<br>1600<br>1700<br>1800<br>1850        | 16,0-19,0<br>8,5-13,5<br>1,6-8,5<br>0 - 3,0<br>0 | -                                                   | -            | -                                | ca. 10                                              | 100<br>300<br>500<br>600<br>770 | 6,7-8,0<br>4,8-6,5<br>2,5-3,7<br>1,3-2,7<br>0 | 250<br>660<br>1070<br>1475 | 0,8-1,1<br>3,8-4,0<br>5,7-5,9<br>8,9 |

Torque control travel a = 1,2 mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) ② |                          | Rotational-speed limitation<br>intermediate speed ②b<br>④a | Fuel delivery characteristics ⑤a<br>high idle speed ⑤b |                                     | Starting fuel delivery<br>Idle switching point ⑥ | Torque-control travel ⑤<br>Control rod travel mm |              |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------|
| rev/min                                                                 | cm³/1000 strokes         | rev/min                                                    | rev/min                                                | cm³/1000 strokes                    | rev/min                                          | cm³/1000 strokes                                 | rev/min      |
| 1                                                                       | 2                        | 3                                                          | 4                                                      | 5                                   | 6                                                | 7                                                | 8            |
| 1450                                                                    | 45,5-47,5<br>(44,5-48,5) | 1505-1515*                                                 | 1000<br>800<br>500                                     | 45,5-48,5<br>45,0-48,0<br>41,0-44,5 | 100                                              | 72,5-82,5                                        | 1475<br>600  |
|                                                                         |                          |                                                            |                                                        |                                     |                                                  |                                                  | 0<br>1,1-1,3 |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

10.84

BOSCH

Geschäftsbereich KM, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany.  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

E1

F1



①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 MB 5,7 i 2

1. Edition

En

PES 6 A 80 C 410 RS 2194 Z  
D

RQV 300-1475 AB 626 D

supersedes

company Daimler-Benz

engine OM 352

74 kW (100 PS)

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke 2, 15-2, 25  
(2, 10-2, 30) mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /<br>100 strokes<br>4 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1000                             | 9                                | 4,4-4,8                                            | 0,3                                                 |                                  |                                                    |                                                            |
|                                  | 6                                | 1,8-2,6                                            |                                                     |                                  |                                                    |                                                            |
| 200                              | 9                                | 2,4-3,4                                            |                                                     |                                  |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                     |                                      |                                                  |    | Intermediate rated speed              |         |                          |   | Lower rated speed                     |                                 |                                               | Sliding sleeve travel |                            |                                      |   |
|---------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------|----|---------------------------------------|---------|--------------------------|---|---------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------|----------------------------|--------------------------------------|---|
| Degree of deflection of control lever | rev/min<br>Control rod travel<br>mm  | Control rod travel<br>mm<br>rev/min              | 1a | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel<br>mm | 4 | Degree of deflection of control lever | rev/min                         | Control rod travel<br>mm                      | 3                     | rev/min                    | mm                                   | 1 |
| 1                                     | 2                                    | 3                                                | 2a | 4                                     | 5       | 6                        |   | 7                                     | 8                               | 9                                             |                       | 10                         | 11                                   |   |
| ca. 66                                | 1475<br>1600<br>1700<br>1800<br>1850 | 16,0-19,0<br>8,5-13,5<br>1,6-8,5<br>0 - 3,0<br>0 |    | -                                     | -       | -                        |   | ca. 10                                | 100<br>300<br>500<br>600<br>770 | 6,7-8,0<br>4,8-6,5<br>2,5-3,7<br>1,3-2,7<br>0 | 3a                    | 250<br>660<br>1070<br>1475 | 0,8-1,1<br>3,8-4,0<br>5,7-5,9<br>8,9 |   |

Torque control travel a = 1,2 mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) (2) |                          | Rotational-speed (2b)<br>limitation<br>intermediate speed (4a) | Fuel delivery characteristics (5a)<br>high idle speed (5b) |                                     | Starting fuel delivery (6)<br>idle<br>switching point |                       | Torque-control (5)<br>travel<br>Control rod travel mm |              |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------|--------------|
| rev/min<br>1                                                              | cm³/1000 strokes<br>2    | rev/min<br>3                                                   | rev/min<br>4                                               | cm³/1000 strokes<br>5               | rev/min<br>6                                          | cm³/1000 strokes<br>7 | rev/min<br>8                                          | mm<br>9      |
| 1450                                                                      | 41,0-43,0<br>(40,0-44,0) | 1505-1515 *                                                    | 1000<br>800<br>500                                         | 38,5-41,5<br>39,5-42,5<br>36,0-39,5 | 100                                                   | 72,5-82,5             | 1475<br>600                                           | 0<br>1,1-1,3 |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

10.84

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ② and Governors

WPP 001/4 OMB 4,4 c 1

2. Edition

En

PES 4 A 90 D 410 RS 2195

RQ 250/1200 AB 849 L

superseded 6.83

company: OM Brescia

Komb.-Nr. 0 400 844 057

engine: CO 3 D

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

Testoil-ISO 4113

## A. Fuel Injection Pump Settings

 Port closing at prestroke  $2,15-2,25$   
 $(2,10-2,30)$  mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1200                             | 10,9+0,1                      | 8,0 - 8,1                                          | 0,3(0,45)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 250                              | 7,4-7,6                       | 0,9 - 1,5                                          | 0,2(0,4)                                        |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in .

## B. Governor Settings

| Checking of slider<br>PRG check |             | Full-load speed regulation |         |                     |              | Idle speed regulation |         |                     |          | Torque control     |           |
|---------------------------------|-------------|----------------------------|---------|---------------------|--------------|-----------------------|---------|---------------------|----------|--------------------|-----------|
| Control rod travel<br>mm        |             | Setting point              |         | Test specifications |              | Setting point         |         | Test specifications |          | Control rod travel |           |
| rev/min<br>1                    | mm<br>2     | rev/min<br>3               | mm<br>4 | mm<br>5             | rev/min<br>6 | rev/min<br>7          | mm<br>8 | rev/min<br>9        | mm<br>10 | rev/min<br>11      | mm<br>12  |
| 700                             | 15,6-16,3   | 700                        | 16,0    | 10,0                | 1245-1260    | 250                   | 7,5     | 100                 | min.8,9  | 1200               | 10,9-11,0 |
|                                 | VH=max. 46° |                            |         | 4,0                 | 1335-1365    |                       |         | 250                 | 7,4-7,6  | 700                | 10,9-11,1 |
|                                 |             |                            |         |                     |              |                       |         | 470-510             | = 2,0    |                    |           |

Torque-control travel  
on flyweight assembly dimension a = mmSpeed regulation: At 1245-1260 min<sup>-1</sup>1 mm less control  
rod travel

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery on<br>governor control lever<br>Test oil temp. 40°C (104°F) |                                    | Control rod stop |          | Fuel delivery characteristics |                                    | Starting fuel delivery<br>Idle speed |                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------|----------|-------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|
| rev/min<br>1                                                                   | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | rev/min<br>3     | mm<br>3a | rev/min<br>4                  | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 | rev/min<br>6                         | cm <sup>3</sup> /1000 strokes/mm<br>7 |
| 1200                                                                           | 79,5-80,5<br>(77,5-82,5)           | 800              |          | 800                           | 74,5-77,5<br>(72,5-79,5)           | -                                    | -                                     |

Checking values in brackets

②

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ② and Governors

40

WPP 001/4 OMB 4,4 c 2

2. Edition

En

PES 4 A 90 D 410 RS 2195 Z RQ 250/1200 AB 849 L

Komb.-Nr. 0 400 844 063

supersedes 6.84

company: OM-Brescia

engine

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke

(2, 10-2, 30)

mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning (torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1200                             | 10,8+0,1                      | 6,8-6,9                                            | 0,3(0,45)                                       |                               |                                                    |                                                         |
| 250                              | 8,4-8,6                       | 1,0-1,6                                            | 0,25(0,45)                                      |                               |                                                    |                                                         |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in .

## B. Governor Settings

| Checking of slider<br>PRG check<br>rev/min<br>1 |           | Full-load speed regulation<br>Setting point<br>rev/min<br>3 |      | Test specifications<br>Control rod travel mm<br>5<br>rev/min<br>6 |                        | Idle speed regulation<br>Setting point<br>rev/min<br>7 |     | Test specifications<br>Control rod travel mm<br>9<br>rev/min<br>10 |                    | Torque control<br>rev/min<br>11<br>Control rod travel mm<br>12 |   |
|-------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------|---|
| 650                                             | 15,6-16,4 | 650                                                         | 16,0 | 9,8<br>4,0                                                        | 1245-1260<br>13 5-13 5 | 250                                                    | 6,0 | 100<br>250<br>425-465=2,0                                          | min.7,5<br>5,9-6,1 | -                                                              | - |

Torque-control travel on flyweight assembly dimension a = - mm

Speed regulation: At 1245-1260 min<sup>-1</sup>

1 mm less control rod travel

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery on governor control lever<br>Test oil temp 60°C (104°F)<br>rev/min<br>1<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 |                          | Control rod stop<br>rev/min<br>3 |   | Fuel delivery characteristics<br>rev/min<br>4<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 |                          | Starting fuel delivery<br>Idle speed<br>rev/min<br>6<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes/mm<br>7 |                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| 1200                                                                                                                             | 68,0-69,0<br>(66,0-71,0) | -                                | - | 800                                                                                 | 58,0-62,0<br>(56,0-64,0) | 100                                                                                           | 16,3-17,0<br>mm RW |

Checking values in brackets

11.84

E4

BOSCH

Geschäftsbereich KH, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1. Printed in the Federal Republic of Germany.  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

②

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ② and Governors

40

WPP 001/4 DAF 8,3 k 4

1. Edition

En

PE 6 A 95 D 410 RS 2525/X RQ 225/1200 AB 1007 L

Komb.-Nr. 0 400 646 252/X

 superseded by  
 company DAF  
 engine DHB 825

Specifications apply to test tubing 1 680 750 015

 Port closing difference between control-rod  
 travel 9 and max. 0,7 - 0,8 mm.

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

Test oil ISO 4113

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke (1,95-2,15) mm (from BDBei RW = 9,0-12,0 mm)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1000                             | 12                            | 7,5-7,9                                            | 0,3(0,6)                                        |                               |                                                    |                                                            |
| 1000                             | 9                             | 3,2-3,9                                            | -                                               |                               |                                                    |                                                            |
| 200                              | 9                             | 1,3-2,1                                            | 0,3(0,55)                                       |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in .

## B. Governor Settings

| Checking of slider<br>PRG check |                               | Full-load speed regulation |                               |                               |              | Idle speed regulation |                               |                     |                                | Torque control |                                |
|---------------------------------|-------------------------------|----------------------------|-------------------------------|-------------------------------|--------------|-----------------------|-------------------------------|---------------------|--------------------------------|----------------|--------------------------------|
| ①                               |                               | Setting point              |                               | Test specifications           |              | Setting point         |                               | Test specifications |                                | ③              |                                |
| rev/min<br>1                    | Control rod travel<br>mm<br>2 | rev/min<br>3               | Control rod travel<br>mm<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>5 | rev/min<br>6 | rev/min<br>7          | Control rod travel<br>mm<br>8 | rev/min<br>9        | Control rod travel<br>mm<br>10 | rev/min<br>11  | Control rod travel<br>mm<br>12 |
| 650                             | 19,5-20,8                     | 650                        | 20                            | 1200                          | 19,7-20,0    | 250                   | 8,6                           | 100                 | 9,8-11,7                       | -              | -                              |
| VH =                            | max. 49°                      |                            |                               | 1280                          | 6,5-14,0     |                       |                               | 250                 | 7,3-9,9                        |                |                                |
|                                 |                               |                            |                               | 1310                          | 0 -10,6      |                       |                               | 350                 | 4,2-7,0                        |                |                                |
|                                 |                               |                            |                               | 1390                          | max. 1,0     |                       |                               |                     |                                |                |                                |

 Torque-control travel on flyweight assembly dimension a =  mm Speed regulation: At 1280 min<sup>-1</sup> 1 mm less control rod travel

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery on governor control lever<br>Test oil temp. 40°C (104°F) |                                     | Control rod stop |  | Fuel delivery characteristics |                                     | Starting fuel delivery<br>Idle speed |                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------|--|-------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|
| ②                                                                           |                                     | ③a               |  | ③b                            |                                     | ⑥                                    |                                       |
| rev/min<br>1                                                                | cm <sup>3</sup> /-1000 strokes<br>2 | rev/min<br>3     |  | rev/min<br>4                  | cm <sup>3</sup> /-1000 strokes<br>5 | rev/min<br>6                         | cm <sup>3</sup> /1000 strokes/mm<br>7 |
| LDA<br>1000                                                                 | 0,7 bar<br>92,5-94,5<br>(89,0-98,0) | 600              |  | LDA<br>600                    | 0 bar<br>79,0-82,0<br>(74,0-87,0)   | 100                                  | 120-130<br>= 19,5-21,0<br>mm RW       |

Checking values in brackets

10.84

**BOSCH**

 Geschäftsbereich KH. Kundendienst. Kfz-Ausrüstung.  
 © 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany.  
 Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

E5

E5

# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

DAF 8,3 k 4

- 2 -

Test at n = 600 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

| Pump/governor                   | Setting<br>Gauge pressure = bar | Measurement<br>Gauge pressure = bar | Control rod travel<br>diminution difference<br>mm (1)                                                            |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PE6A..RS2525/X +<br>RQ..AB1007L | 0,70                            | 0,24<br>0                           | Full-load control-<br>rod travel<br>Full-load control<br>rod travel - 0,1 mm<br>Control-rod travel<br>aspiration |

## Notes

(1) when n =

rev/min and  
gauge pressure =

bar (= maximum full-load control rod travel)

②

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ② and Governors

40

WPP 001/4 DAF 8,3 k 16

1. Edition

En

PE 6 A 95 D 410 RS 2525/Y RQ 225/1200 AB 1007 L

Komb.-Nr. 0 400 646 252/Y

Specifications apply to test tubing 1 680 750 015

supersedes-

company DAF

engine DU 825

Port closing difference between control-rod  
travel 9 and max. 0,7 - 0,8 mm.

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke

(1,95-2,15)

mm (from 8D bei RW = 9,0-12,0 mm

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /<br>100 strokes<br>4 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1000                             | 12                               | 7,5-7,9                                            | 0,3(0,6)                                            |                                  |                                                    |                                                            |
| 1000                             | 9                                | 3,2-3,9                                            | -                                                   |                                  |                                                    |                                                            |
| 200                              | 9                                | 1,3-2,1                                            | 0,3(0,55)                                           |                                  |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

## B. Governor Settings

| Checking of slider<br>PRG check |                                  | Full-load speed regulation    |                                  |                                                         |              | Idle speed regulation         |                                  |                                     |                                   | Torque control |                                   |
|---------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------|-------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|----------------|-----------------------------------|
| rev/min<br>1                    | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Setting point<br>rev/min<br>3 | Control<br>rod travel<br>mm<br>4 | Test specifications<br>Control<br>rod travel<br>mm<br>5 | rev/min<br>6 | Setting point<br>rev/min<br>7 | Control<br>rod travel<br>mm<br>8 | Test specifications<br>rev/min<br>9 | Control rod<br>travel<br>mm<br>10 | rev/min<br>11  | Control rod<br>travel<br>mm<br>12 |
| 650                             | 19,2-20,8                        | 650                           | 20,0                             | 1200                                                    | 19,7-20,0    | 250                           | 8,6                              | 100                                 | 9,8-11,7                          | -              | -                                 |
| VH =                            | max. 49°                         |                               |                                  | 1280                                                    | 6,5-14,0     |                               |                                  | 250                                 | 7,3-9,9                           |                |                                   |
|                                 |                                  |                               |                                  | 1310                                                    | 0,0-10,6     |                               |                                  | 350                                 | 4,2-7,0                           |                |                                   |
|                                 |                                  |                               |                                  | 1390                                                    | max. 1,0     |                               |                                  |                                     |                                   |                |                                   |

Torque-control travel  
on flyweight assembly dimension a = mm

Speed regulation: At

1280 min<sup>-1</sup>1 mm less control  
rod travel

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery on<br>governor control lever<br>Test oil temp. 40°C (104°F) |                                     | Control rod stop | Fuel delivery characteristics |                                     | Starting fuel delivery<br>Idle speed |                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------|-------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|
| rev/min<br>1                                                                   | cm <sup>3</sup> /-1000 strokes<br>2 | rev/min<br>3     | rev/min<br>4                  | cm <sup>3</sup> /-1000 strokes<br>5 | rev/min<br>6                         | cm <sup>3</sup> /1000 strokes/mm<br>7 |
| LDA<br>1000                                                                    | 0,7 bar<br>102-104<br>(100-106)     | 600              | LDA<br>600                    | 0 bar<br>79-82<br>(76,5-84,5)       | 100                                  | 120-130<br>= 19,5-21,0 mm             |

Checking values in brackets

10.84

BOSCH

Geschäftsbereich KH. Kundendienst. Kfz-Ausrüstung.  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

E7

E7

# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

DAF 8,3 k 16 - 2 -

Test at n = 600 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

| Pump/governor                    | Setting<br>Gauge pressure = bar | Measurement<br>Gauge pressure = bar | Control rod travel: diminution difference<br>mm (1)                                                    |
|----------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PE6A..RS2525/Y<br>+ RQ..AB1007 L | 0,70                            | 0,24<br>0                           | Full-load control-rod travel<br>Full-load control rod travel - 0,1 mm<br>Control-rod travel aspiration |

## Notes

(1) when n =

rev/min and  
gauge pressure =

bar ( = maximum full-load control rod travel)

②

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ② and Governors

40

WPP 001/4 DAF 8,3 k 5

1. Edition

En

PE 6 A 95 D 410 RS 2525/Z RQ 225/1200 AB 1007 L

Komb.-Nr. 0 400 646 252/Z

supersedes

company DAF  
engine DHR 825 E

Specifications apply to test tubing 1 680 750 015

Port closing difference between control-rod  
travel 9 and max. 0,7 - 0,8 mm.

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $\begin{matrix} 2,0-2,1 \\ (1,95-2,15) \end{matrix}$  mm (from BD) bei RW = 9,0-12,0 mm

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /<br>100 strokes<br>4 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1000                             | 12,8+0,2                         | 11,2-11,4                                          | 0,3(0,6)                                            |                                  |                                                    |                                                            |
| 225                              | 5,7-5,9                          | 0,7-1,1                                            | 0,3(0,55)                                           |                                  |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in .

## B. Governor Settings

| Checking of slider<br>PRG check<br>① |                                  | Full-load speed regulation<br>④ |                                  |                                  |                                    | Idle speed regulation<br>⑤ |                                  |              |                                         | Torque control<br>③ |                                   |
|--------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|----------------------------|----------------------------------|--------------|-----------------------------------------|---------------------|-----------------------------------|
| rev/min<br>1                         | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | rev/min<br>3                    | Control<br>rod travel<br>mm<br>4 | Control<br>rod travel<br>mm<br>5 | rev/min<br>6                       | rev/min<br>7               | Control<br>rod travel<br>mm<br>8 | rev/min<br>9 | Control rod<br>travel<br>mm<br>10       | rev/min<br>11       | Control rod<br>travel<br>mm<br>12 |
| 650                                  | 19,2-20,8                        | 650                             | 20                               | 11,9<br>4,0<br>1390              | 1230-1245<br>1315-1345<br>max. 1,0 | 225                        | 5,8                              | 225          | 5,7-5,9<br>340-380 = 2,0<br>100 min.7,2 | -                   | -                                 |
| VH =                                 | max. 46°                         |                                 |                                  |                                  |                                    |                            |                                  |              |                                         |                     |                                   |

Torque-control travel  
on flyweight assembly dimension a =

mm

Speed regulation: At

1230-1245 min<sup>-1</sup>1 mm less control  
rod travel

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery on<br>governor control lever<br>Test oil temp. 40°C (104°F)<br>② |                                         | Control rod stop<br>③a | Fuel delivery characteristics<br>③b |                                     | Starting fuel delivery<br>idle speed<br>⑥ |                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------|
| rev/min<br>1                                                                        | cm <sup>3</sup> /-1000 strokes<br>2     | rev/min<br>3           | rev/min<br>4                        | cm <sup>3</sup> /-1000 strokes<br>5 | rev/min<br>6                              | cm <sup>3</sup> /1000 strokes/mm<br>7 |
| LDA<br>1000                                                                         | 0,7 bar<br>111,5-113,5<br>(109,5-115,5) | 600                    | LDA<br>600                          | 0 bar<br>84,5-87,5<br>(82,0-90,0)   | 100                                       | 120-130<br>= 19,5-21,0<br>mm RW       |

Checking values in brackets

10.84

BOSCH

Geschäftsbereich KH. Kundendienst. Kfz-Ausrüstung.  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

Test Bench SC 4113

E9

E9



# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

DAF 8,3 k 5

- 2 -

Test at n = 1000 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

| Pump/governor                       | Setting              | Measurement          | Control rod travel - diminution difference |
|-------------------------------------|----------------------|----------------------|--------------------------------------------|
|                                     | Gauge pressure = bar | Gauge pressure = bar | mm (1)                                     |
| PE6A..RS2525/Z<br>+<br>RQ..AB1007/L | 0,70                 | 0,30<br>0            | 12,8-13,0<br>12,2-12,3<br>11,5-11,6        |

Notes

(1) when n = rev/min and gauge pressure = bar (= maximum full-load control rod travel)

# Test Specifications Fuel Injection Pumps (1A) and Governors

40

WPP 001/4 DAF 8,3 K3

1. Edition

En

PE6A95 D 410 RS 2525/Z

RSV 250-1200 A5B 2013 D

supersedes  
company DAF  
engine DHR 825 E

Komb.-Nr. 0 400 676 152/Z

Specifications apply to test tubing 1 680 750 015

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke (1,95-2,15) mm (from BDC) bei RW = 9,0 - 12,0 mm

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1000                             | 12,8+0,2                      | 11,2-11,4                                          | 0,3 (0,6)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 250                              | 6,0-6,2                       | 0,7-1,1                                            | 0,3 (0,6)                                       |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| ① Upper rated speed rev/min                |                               |                                       | Intermediate rated speed |   |   | ④ Lower rated speed                      |              |                               | ③ Torque control |                                |
|--------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|---|---|------------------------------------------|--------------|-------------------------------|------------------|--------------------------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm rev/min<br>3 | 4                        | 5 | 6 | Control-lever deflection in degrees<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10    | Control rod travel<br>mm<br>11 |
| loose                                      | 800                           | 0,3-1,0                               | -                        | - | - | ca. 21                                   | 250          | 5,6                           | 400              | 13,1-13,2                      |
|                                            | X =                           |                                       |                          |   |   |                                          | 250          | 6,0-6,2                       | 300              | 13,3-13,8                      |
| ca. 55                                     | 11,9                          | 1230-1240                             |                          |   |   |                                          | 595-655      | 2,0                           |                  |                                |
| ②a                                         | 4,0                           | 1330-1360                             |                          |   |   |                                          |              |                               |                  |                                |
|                                            | 1490                          | 0,3-1,7                               |                          |   |   |                                          |              |                               |                  |                                |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| ②b Full-load stop          |                                    | ⑥ Rotational speed limit |  | ③a Fuel delivery characteristics |                                    | Starting fuel delivery Idle |                                    | ④a Idle stop |                               |
|----------------------------|------------------------------------|--------------------------|--|----------------------------------|------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|--------------|-------------------------------|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                                    | Note changed to )        |  |                                  |                                    |                             |                                    |              |                               |
| rev/min<br>1               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | rev/min<br>3             |  | rev/min<br>4                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 | rev/min<br>6                | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 |
| LDA                        | 0,7 bar                            | 1230-1240*               |  | LDA                              | 0 bar                              |                             |                                    |              |                               |
| 1000                       | 111,5-113,5                        |                          |  | 600                              | 81,5-87,5                          | 100                         | 120,0-130,0                        | 250          | 6,1                           |
|                            | (109,5-115,5)                      |                          |  |                                  | (82,0-89,0)                        |                             | = RW 19,5-21,0 mm                  |              |                               |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

10.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

Test oil ISO 4113

E11

E11

# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

Test at n = 1000 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

DAF 8,3 K 3 - 2 -

| Pump/governor                           | Setting              | Measurement          | Control rod travel                        |
|-----------------------------------------|----------------------|----------------------|-------------------------------------------|
|                                         | Gauge pressure = bar | Gauge pressure = bar | diminution difference<br>mm (1)           |
| PE6A..RS 2525/Z<br>+<br>RSV..A5B 2013 D | 0,70                 | 0,30<br>0            | 12,8 - 13,0<br>12,3 - 12,4<br>11,5 - 11,6 |

## Notes

(1) when n =

rev/min and  
gauge pressure =

bar (= maximum full-load control rod travel)

# Test Specifications Fuel Injection Pumps (1A) and Governors

40

WPP 001/4 DAF 6,2 K 2

1. Edition

En

PE 6 A 85 D 320 RS 2546/Z RSV 250-1200 A1B 2025 R

Komb.-Nr. 0 400 676 154/Z

Specifications apply to test tubing 1 680 750 015

supersedes -  
company DAF  
engine DD 575

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing difference between control-rod travel 9 and max. = 0,6 - 0,7 mm

Port closing at prestroke

2,15-2,25  
(2,10-2,30)

mm (from EDC) bei RW = 9,0-12,0 mm

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1000                             | 9                             | 4,4 - 4,7                                          | 0,3 (0,5)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 200                              | 9                             | 2,5 - 3,2                                          | 0,2 (0,45)                                      |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in  

## B. Governor Settings

| 1 Upper rated speed rev/min<br>Degree of deflection of control lever<br>1 |                               |                                       | Intermediate rated speed<br>4 5 6 |  |  | 4 Lower rated speed<br>Control lever deflection in degrees<br>rev/min<br>7 8 9 |                   |                            | 3 Torque control<br>Control rod travel<br>rev/min<br>10 11 |              |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|--|--|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------|------------------------------------------------------------|--------------|
|                                                                           | Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm rev/min<br>3 |                                   |  |  |                                                                                |                   |                            |                                                            |              |
| ca. 72                                                                    | 1200<br>1240<br>1280          | 16,0<br>11,2<br>5,7                   | without auxiliary spring          |  |  | ca. 26                                                                         | 250<br>100<br>300 | 6,0<br>19,0+2,0<br>3,8-4,8 | 400<br>300                                                 | 0<br>0,1-0,5 |
| 2a                                                                        | 1260<br>1300<br>1400          | 7,0-10,0<br>2,2-5,4<br>0,3-1,7        |                                   |  |  |                                                                                |                   |                            |                                                            |              |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| 2b Full-load stop<br>Test oil temp 40°C (104°F)<br>rev/min<br>1 |                                    | 6 Rotational speed limit<br>Note changed to . . .<br>rev/min<br>3 |  | 3a Fuel delivery characteristics<br>rev/min<br>4 |                                    | Starting fuel delivery<br>Idle<br>rev/min<br>6 |                                     | 5 Idle stop<br>Control rod travel<br>mm<br>8 9 |   |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|---|
|                                                                 | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 |                                                                   |  |                                                  | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 |                                                | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7  |                                                |   |
| 1000                                                            | 44,0-47,0<br>(40,5-50,5)           |                                                                   |  | -                                                | -                                  | 100                                            | 115,0-125,0<br>= 19,5-21,0<br>mm RW | -                                              | - |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

**BOSCH**

Geschäftsbereich KM Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

10.84

E13

E13

Test-ISO 4113

# Test Specifications

## Fuel Injection Pumps and Governors

WPP 001/4 DAF 6,2 i 1

4. Edition

En

PF 6 A 90 D 320 RS 2547 RSV 250-1200 A5B 779 R

Komb.-Nr. 0 400 676 141

0 400 676 153

supersedes 3.83

company DAF

engine DT 615

Specifications apply to test tubing 1 680 750 015

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

### A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke <sup>2,2-2,3</sup>  
(2,15-2,35) mm (from BDC) RW 9

| Rotational speed<br>rev/min | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm |
|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1                           | 2                        | 3                                             | 4                                          | 2                        | 3                                             | 6                                                     |
| 1000                        | 10,8+0,1                 | 7,1 - 7,2                                     | 0,3(0,45)                                  |                          |                                               |                                                       |
| 250                         | 5,9-6,1                  | 0,8 - 1,2                                     | 0,2(0,4)                                   |                          |                                               |                                                       |

Port closing difference between control-rod travel 9 and max. = 2,5° - 3,5° camshaft

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in .
**Testoil-ISO 4113**

### B. Governor Settings

| Upper rated speed                     |         |                          | Intermediate rated speed              |         |                          | ④ Lower rated speed                   |         |                          | ③ Torque control |                          |
|---------------------------------------|---------|--------------------------|---------------------------------------|---------|--------------------------|---------------------------------------|---------|--------------------------|------------------|--------------------------|
| Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel<br>mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel<br>mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel<br>mm | rev/min          | Control rod travel<br>mm |
| 1                                     | 2       | 3                        | 4                                     | 5       | 6                        | 7                                     | 8       | 9                        | 10               | 11                       |
| loose                                 | 800     | 0,3-1,0                  | -                                     | -       | -                        | ca.22                                 | 250     | 5,5                      | 1000             | 10,8+0,1                 |
|                                       | x       | = 3,25                   |                                       |         |                          |                                       | 250     | 5,9-6,1                  | 300              | 11,2+0,5                 |
|                                       |         |                          |                                       |         |                          |                                       | 330-390 | =2,0                     | 400              | 11,0+0,2                 |
| ⑤ ca.54                               | 9,8     | 1240-1250                |                                       |         |                          |                                       |         |                          |                  |                          |
|                                       | 4,0     | 1280-1310                |                                       |         |                          |                                       |         |                          |                  |                          |
|                                       | 1450    | 0,3 - 1,7                |                                       |         |                          |                                       |         |                          |                  |                          |

The numbers denote the sequence of the tests

### C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| ② Full-load stop            |                                         | ⑥ Rotational-speed limit.          |            | ③a Fuel delivery characteristics      |     | Starting fuel delivery<br>Idle        |                               | ⑤a Idle stop |                          |
|-----------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------|------------|---------------------------------------|-----|---------------------------------------|-------------------------------|--------------|--------------------------|
| Test oil temp. 40°C (104°F) |                                         | Note:<br>changed to ...<br>rev/min |            |                                       |     |                                       |                               |              |                          |
| rev/min                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes           | 3                                  | rev/min    | cm <sup>3</sup> /1000 strokes         | 4   | rev/min                               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min      | Control rod travel<br>mm |
| 1                           | 2                                       | 3                                  | 4          | 5                                     | 6   | 7                                     | 8                             | 9            |                          |
| LDA<br>1000                 | 0,7 bar<br>71,5 - 72,5<br>(69,5 - 74,5) | 1240-1250*                         | LDA<br>600 | 0 bar<br>51,5 - 53,5<br>(49,5 - 55,5) | 100 | 135,0-145,0<br>/ 19,5 -<br>21,0 mm RW | -                             | -            | -                        |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

12.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH. Kundendienst Kfz-Ausstattung  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany.  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

## D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

Test at n = 1000 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing  
XXXXXXX

DAF 6,2 i 1 -2-

| Pump/governor                    | Setting<br>Gauge pressure = bar | Measurement<br>Gauge pressure = bar | Control rod travel: diminution difference<br>mm (1)     |
|----------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| .. RS 2547 +<br>RSV .. A5B 779 R | 0,7 bar                         | 0,25<br>0,21<br>0                   | 10,8 - 10,9<br>10,6 - 10,7<br>10,1 - 10,4<br>9,8 - 10,0 |

### Notes

(1) when n = rev/min and gauge pressure = bar (= maximum full-load control rod travel)

# Test Specifications Fuel Injection Pumps (1A) and Governors

40

WPP 001/4 DAF 6,2 i 4

1. Edition

En

PE 6 A 90 D 320 RS 2547/y

RSV 250-1200 A 5 B 779 R

supersedes

company

engine

DAF

DT 615

Komb.-Nr. 0 400 676 153/y

Specifications apply to test tubing 1 680 750 015

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $\overset{2,2-2,3}{(2,15-2,35)}$  mm (from BDC) bei RW = 9,0-12,0 mm

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre tensioning<br>(torque control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1000                             | 10,8+0,1                      | 7,1-7,3                                            | 0,3 (0,5)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 250                              | 5,9-6,1                       | 0,9-1,3                                            | 0,2(0,45)                                       |                               |                                                    |                                                            |

Port closing difference between control-rod travel 9 and max. = 0,6 - 0,7 mm

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| 1 Upper rated speed rev/min                |                               |                                       | Intermediate rated speed |   |   | 4 Lower rated speed                      |              |                               | 3 Torque control |                                |
|--------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|---|---|------------------------------------------|--------------|-------------------------------|------------------|--------------------------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm rev/min<br>3 | 4                        | 5 | 6 | Control lever deflection in degrees<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10    | Control rod travel<br>mm<br>11 |
| loose                                      | 800                           | 0,3-1,0                               | -                        | - | - | ca. 22                                   | 250          | 5,5                           | 400              | 11,0-11,1                      |
|                                            | X =                           |                                       |                          |   |   |                                          | 250          | 5,9-6,1                       | 300              | 11,2-11,7                      |
|                                            | 330-390                       | 2,0                                   |                          |   |   |                                          |              |                               |                  |                                |
| ca. 54                                     | 9,8                           | 1240-1250                             |                          |   |   |                                          |              |                               |                  |                                |
| 2a                                         | 4,0                           | 1280-1310                             |                          |   |   |                                          |              |                               |                  |                                |
|                                            | 1490                          | 0,3-1,7                               |                          |   |   |                                          |              |                               |                  |                                |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| 2b Full-load stop          |                                     | 6 Rotational speed limit  |              | 3a Fuel delivery characteristics   |              | Starting fuel delivery Idle        |              | 5 Idle stop                   |  |
|----------------------------|-------------------------------------|---------------------------|--------------|------------------------------------|--------------|------------------------------------|--------------|-------------------------------|--|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                                     | Note changed to ) rev/min |              |                                    |              |                                    |              |                               |  |
| rev/min<br>1               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2  | 3                         | rev/min<br>4 | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 | rev/min<br>6 | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 |  |
| LDA 1000                   | 0,7 bar<br>71,0-73,0<br>(69,5-75,5) | 1240-1250*                | LDA 600      | 0 bar<br>51,5-53,5<br>(49,0-56,0)  | 100          | 135,0-210,0<br>RW=19,5-21,0 mm     | 250          | 6,0                           |  |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

10.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

E16

E16

Testoil-ISO 4113

# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

DAF 6,2 i 4 - 2 -

Test at n = 1000 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

| Pump/governor                          | Setting              | Measurement               | Control rod travel - diminution difference                  |
|----------------------------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------|
|                                        | Gauge pressure = bar | Gauge pressure = bar      | mm (1)                                                      |
| PE6A..RS 2547/y<br>+<br>RSV..A5B 779 R | 0,70                 | 0,25<br><br>0,21<br><br>0 | 10,8 - 10,9<br>10,6 - 10,7<br><br>10,1 - 10,4<br>9,8 - 10,0 |

## Notes

(1) when n = rev/min and gauge pressure = bar (= maximum full-load control rod travel)



# Test Specifications Fuel Injection Pumps ② and Governors

PE 6 A 90 D 320 RS 2547/Z RQ 250/1200 AB 1022 R

Komb.-Nr. 0 400 646 256/Z

supersedes

company DAF

engine DT 615

Specifications apply to test tubing 1 680 750 015

Port closing difference between control-rod  
travel 9 and max. = 0,6 - 0,7 mm

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke

2,2-2,3  
(2,15-2,35)

mm (from BDC) bei RW = 9,0-12,0 mm

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /<br>100 strokes<br>4 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1000                             | 10,8+0,1                         | 7,1-7,3                                            | 0,3(0,5)                                            |                                  |                                                    |                                                            |
| 600                              | 9,8+ ,2                          | 5,2-5,4                                            | 0,4(0,55)                                           |                                  |                                                    |                                                            |
| 250                              | 6,9+0,2                          | 1,2-1,6                                            | 0,2(0,45)                                           |                                  |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

Testoil-ISO 4113

## B. Governor Settings

| Checking of slider<br>PRG check<br>rev/min<br>1 |           | Full-load speed regulation<br>Setting point<br>rev/min<br>3 |      | Test specifications<br>Control rod travel<br>mm<br>5<br>rev/min<br>6 |                                    | Idle speed regulation<br>Setting point<br>rev/min<br>7<br>Control rod travel<br>mm<br>8 |     | Test specifications<br>rev/min<br>9<br>Control rod travel<br>mm<br>10 |                                 | Torque control<br>rev/min<br>11<br>Control rod travel<br>mm<br>12 |   |
|-------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---|
| 650                                             | 19,2-20,8 | 650                                                         | 20,0 | 9,8<br>4,0<br>1500                                                   | 1245-1265<br>1340-1370<br>max. 1,0 | 250                                                                                     | 8,5 | 100<br>250<br>425                                                     | min. 10,0<br>8,4-8,6<br>465=2,0 | -                                                                 | - |
| VH = max. 46°                                   |           |                                                             |      |                                                                      |                                    |                                                                                         |     |                                                                       |                                 |                                                                   |   |

Torque-control travel  
on flyweight assembly dimension a =

mm

Speed regulation: At

1245-1265 min

1 mm less control  
rod travel

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery on<br>governor control lever<br>Test oil temp. 40°C (104°F)<br>rev/min<br>1<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 |                                 | Control rod stop<br>rev/min<br>3 |  | Fuel delivery characteristics<br>rev/min<br>4<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 |                                   | Starting fuel delivery<br>Idle speed<br>rev/min<br>6<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes/mm<br>7 |                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| LDA<br>1000                                                                                                                          | 0,7 bar<br>71-73<br>(69,5-74,5) | 600                              |  | LDA<br>600                                                                          | 0 bar<br>51,5-53,5<br>(49,0-56,0) | 100                                                                                           | 135-145<br>= 19,5-21,0<br>mm RW |

Checking values in brackets

# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

DAF 6,2 i 5

- 2 -

Test at n = 1000 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

| Pump/governor                     | Setting              | Measurement          | Control rod travel<br>diminution<br>difference |
|-----------------------------------|----------------------|----------------------|------------------------------------------------|
|                                   | Gauge pressure - bar | Gauge pressure - bar | mm (1)                                         |
| PE6A..RS2547/Z<br>+ RQ..AB 1022 R | 0,70                 | 0,20<br>0,12<br>0    | 10,8-10,9<br>10,6-10,7<br>9,9-10,1<br>9,8-10,0 |

Notes

(1) when n =

rev/min and  
gauge pressure =

bar ( = maximum full-load control rod travel)

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ② and Governors

En

**Testoil-ISO 4113**

PE 6 A 90 D 320 RS 2547 RQ 250/1200 AB 1022 R

Komb.-Nr. 0 400 646 256

supersede 2.83

company DAF

engine DT 615

113 kW (153 PS)

Specifications apply to test tubing 1 680 750 015

Port closing difference between control-rod travel 9 and max. = 2,5° - 3,5° camshaft

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke

<sup>2,20-2,30</sup>  
 (2,15-2,35)
mm (from BD)  $\overline{R7} = 8,5$  mm

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1000                             | 10,8+0,1                      | 7,1 - 7,3                                          | 0,3(0,45)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 250                              | 6,9-7,1                       | 1,1 - 1,5                                          | 0,2(0,4)                                        |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| Checking of slider<br>PRG check<br>rev/min<br>1 |           | Full-load speed regulation<br>Setting point<br>rev/min<br>3 |      |              |           | Idle speed regulation<br>Setting point<br>rev/min<br>7 |     |              |           | Torque control<br>rev/min<br>11 |   |
|-------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------|------|--------------|-----------|--------------------------------------------------------|-----|--------------|-----------|---------------------------------|---|
| Control rod travel<br>mm<br>2                   |           | Test specifications<br>Control rod travel<br>mm<br>4        |      | rev/min<br>6 |           | Test specifications<br>Control rod travel<br>mm<br>10  |     | rev/min<br>9 |           | Control rod travel<br>mm<br>12  |   |
| 650                                             | 19,6-20,4 | 650                                                         | 20,0 | 9,8          | 1245-1265 | 250                                                    | 8,5 | 100          | min. 10,0 | -                               | - |
|                                                 |           |                                                             |      |              |           |                                                        |     | 250          | 8,4-8,6   |                                 |   |
|                                                 |           |                                                             |      |              |           |                                                        |     | 425-465      | 2,0       |                                 |   |
|                                                 |           |                                                             |      |              |           |                                                        |     | 550          | max. 1,0  |                                 |   |
| VH = max. 46°                                   |           |                                                             |      | 4,0          | 1340-1370 |                                                        |     |              |           |                                 |   |
|                                                 |           |                                                             |      | 1500         | 0-1,0     |                                                        |     |              |           |                                 |   |

Torque-control travel

on flyweight assembly dimension a = mm

Speed regulation: At 1245-1265 min<sup>-1</sup>

1 mm less control rod travel

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery on governor control lever<br>Test oil temp 40°C (104°F)<br>rev/min<br>1 |                                         | Control rod stop<br>rev/min<br>3   |  | Fuel delivery characteristics<br>rev/min<br>4 |                                       | Starting fuel delivery<br>Idle speed<br>rev/min<br>6 |                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------|--|-----------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2                                                         |                                         | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 |  | cm <sup>3</sup> /1000 strokes/mm<br>7         |                                       | Control rod travel<br>mm<br>8                        |                                                                   |
| LDA 1000                                                                                   | 9,7 bar<br>71,5 - 72,5<br>(69,5 - 74,5) |                                    |  | LDA 600                                       | 0 bar<br>51,5 - 53,5<br>(49,0 - 56,0) | 100                                                  | 135,0-145,0<br>(132,0-148,0)<br>= 19,5-21,0<br>mm $\overline{R7}$ |
|                                                                                            |                                         |                                    |  |                                               |                                       | 250                                                  | 7 mm $\overline{R7}$                                              |

Checking values in brackets

## D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

-2-

Test at n = 1000 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

DAF 6,2 i

| Pump/governor                | Setting              | Measurement          | Control rod travel                                     |
|------------------------------|----------------------|----------------------|--------------------------------------------------------|
|                              | Gauge pressure - bar | Gauge pressure - bar | diminution difference<br>mm (1)                        |
| ..RS 2547 +<br>RQ..AB 1022 R | 0,70                 | 0,20<br>0,12<br>0    | 10,8 - 10,9<br>10,6 - 10,7<br>9,9 - 10,1<br>9,8 - 10,0 |

### Notes

(1) when n =

rev/min and  
gauge pressure -

bar ( - maximum full-load control rod travel)

②

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ② and Governors

40

WPP 001/4 OMB 7,4 b 3

1. Edition

En

Testoil-ISO 4113

PES 6 A 90 D 410 RS 2566  
Komb.-Nr. 0 400 846 434

RQ 300/1400 AB1061DL

supersedes 5.79  
company OM Brescia  
engine 8360.04.300

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $\frac{2,15-2,25}{(2,10-2,30)}$  mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1400                             | 10,9-11                       | 7,2 - 7,4                                          | 0,3(0,45)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 300                              | 7,9-8,1                       | 0,9 - 1,5                                          | 0,2(0,4)                                        |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

## B. Governor Settings

| Checking of slider<br>PRG check |                               | Full-load speed regulation    |                               |                                                      |                                   | Idle speed regulation         |                               |                                     |                                     | Torque control            |                                                  |
|---------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------|
| rev/min<br>1                    | Control rod travel<br>mm<br>2 | Setting point<br>rev/min<br>3 | Control rod travel<br>mm<br>4 | Test specifications<br>Control rod travel<br>mm<br>5 | rev/min<br>6                      | Setting point<br>rev/min<br>7 | Control rod travel<br>mm<br>8 | Test specifications<br>rev/min<br>9 | Control rod travel<br>mm<br>10      | rev/min<br>11             | Control rod travel<br>mm<br>12                   |
| 600                             | 15,6-16,4                     | 600                           | 16,0                          | 9,9<br>4,0<br>1700                                   | 1445-1460<br>1555-1585<br>0 - 1,0 | 300                           | 6,0                           | 100<br>300<br>445-485<br>600        | min.7,5<br>5,9-6,1<br>=2,0<br>0 - 1 | 1400<br>790<br>615<br>580 | 10,9-11,0<br>11,2-11,5<br>12,3-12,5<br>12,4-12,5 |

Torque-control travel on flyweight assembly dimension a = 0,7 mm      Speed regulation: At 1445-1460 min<sup>-1</sup>      1 mm less control rod travel

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery on governor control lever<br>Test oil temp. 40°C (104°F) |                                    | Control rod stop | Fuel delivery characteristics |                                    | Starting fuel delivery<br>Idle speed |                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------|-------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------|
| rev/min<br>1                                                                | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | rev/min<br>3     | rev/min<br>4                  | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 | rev/min<br>6                         | cm <sup>3</sup> /1000 strokes/mm<br>7                |
| 1400                                                                        | 72,5 - 73,5<br>(70,5 - 75,5)       | 500              | 500                           | 60,5 - 63,5<br>(58,5 - 65,5)       | 100                                  | 115,0-125,0<br>(112,0-128,0)<br>= 16,3-16,7<br>mm RV |

Checking values in brackets

11.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

E22

E22

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 MB 5,7 u 6

2. Edition

En

PES 6 A 90 D 410 RS 2569 RQV 300-1400 AB 1111-2L  
Komb.-Nr. 0 400 846 492

superseded 8.82  
compar Daimler-Benz  
engine OM 352  
88 kW (120 PS)

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $2,25-2,35$   
( $2,20-2,40$ ) mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /<br>100 strokes<br>4 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1400                             | 9,8-9,9                          | 5,5 - 5,6                                          | 0,3(0,45)                                           |                                  |                                                    |                                                            |
| 300                              | 8,2-8,4                          | 0,9 - 1,5                                          | 0,2(0,4)                                            |                                  |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in .

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                                   |                                             |                                             | Intermediate rated speed                            |              |                                  | Lower rated speed                                   |               |                                  | Sliding sleeve travel |          |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------|----------------------------------|-----------------------|----------|
| Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>1 | rev/min<br>Control<br>rod travel<br>mm<br>2 | Control rod<br>travel<br>mm<br>rev/min<br>3 | Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod<br>travel<br>mm<br>6 | Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>7 | rev/min<br>8  | Control rod<br>travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10         | mm<br>11 |
| max.                                                | 1500                                        | 15,2-17,8                                   | -                                                   | -            | -                                | ca. 24                                              | 100           | min. 9,8                         | 250                   | 0,7-0,9  |
| ca. 64                                              | 8,8<br>4,0<br>1630                          | 1440-1450<br>1530-1560<br>0 - 1,0           |                                                     |              |                                  |                                                     | 300           | 8,2-8,4                          | 630                   | 3,7-3,8  |
|                                                     |                                             |                                             |                                                     |              |                                  |                                                     | 550-610 = 2,0 |                                  | 1020                  | 5,3-5,4  |
|                                                     |                                             |                                             |                                                     |              |                                  |                                                     |               |                                  | 1400                  | 7,7      |

Torque control travel a = mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp 40°C (104°F) ② |                                    | Rotational speed ②b<br>intermediate speed | Fuel delivery characteristics ⑤a<br>high idle speed ⑤b |                                    | Starting fuel delivery<br>idle<br>switching point ⑥ |                                                  | Torque-control ⑤           |                                             |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------|
| rev/min<br>1                                                           | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | rev/min<br>3                              | rev/min<br>4                                           | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 | rev/min<br>6                                        | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7               | rev/min<br>8               | Control rod<br>travel<br>mm<br>9            |
| 1400                                                                   | 54,5-55,5<br>(52,5-57,5)           | 1440-1450*                                | 500                                                    | 46,5-49,5<br>(44,5-51,5)           | 100                                                 | 73,0-83,0<br>(70,0-86,0)<br>= 14,8-15,2<br>mm RW | 1400<br>500<br>630<br>1000 | 9,8+0,1<br>11,0+0,1<br>10,8+0,2<br>10,2+0,3 |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

11.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KM, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

Testoil-ISO 4113

E23

E23

# Test Specifications Fuel Injection Pumps (1A) and Governors

40

WPP 001/1 MB 5,7w2

2. Edition

En

Testoil-ISO 4113

PES 6 A 90 D 410 RS 2569  
Komb.-Nr. 0 400 876 289

RSV 350 - 1400 A0 B 1136 L  
A0 C 1136 L

supersedes 11.80  
company Daimler-Benz  
engine OM 352  
81 kW (110 PS)

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke (2,20-2,40)  
2,25-2,35 mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre tensioning<br>(torque control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1400                             | 9,6-9,7                       | 4,8 - 4,9                                          | 0,2(0,25)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 350                              | 7,9-8,1                       | 0,7 - 1,3                                          | 0,2(0,25)                                       |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in  

## B. Governor Settings

| ① Upper rated speed rev/min<br>Degree of deflection of control lever<br>1 |                                                      |         | Intermediate rated speed |   |   | ④ Lower rated speed<br>Control lever deflection in degrees<br>7 |                               |         | ③ Torque control<br>Control rod travel<br>mm<br>11 |           |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------|--------------------------|---|---|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------|----------------------------------------------------|-----------|
| Control rod travel<br>mm<br>2                                             | Control rod travel<br>mm rev/min<br>3                |         | 4                        | 5 | 6 | rev/min<br>8                                                    | Control rod travel<br>mm<br>9 |         | rev/min<br>10                                      |           |
| loose                                                                     | 800                                                  | 0,3-1,0 |                          |   |   | ca. 18                                                          | 350                           | 7,5     | 1400                                               | 9,6-9,7   |
|                                                                           |                                                      |         |                          |   |   |                                                                 |                               |         | 500                                                | 10,3-10,4 |
| ca. 62                                                                    | 1440-1450 = 8,6<br>1470-1500 = 4,0<br>1650 = 0,3-1,7 |         |                          |   |   |                                                                 | 350<br>590 - 650 = 2,0        | 7,9-8,1 |                                                    |           |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| ②b Full-load stop<br>Test oil temp 40°C (104°F)<br>rev/min<br>1 |                              | ⑥ Rotational speed initial<br>Note changed to )<br>rev/min<br>3 |     | ③a Fuel delivery characteristics<br>rev/min<br>4 |  | Starting fuel delivery<br>Idle<br>rev/min<br>6 |                          | ⑤ Idle stop<br>Control rod travel<br>mm<br>9 |   |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------|--|------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------|---|
| cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2                              |                              |                                                                 |     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5               |  | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7             |                          |                                              |   |
| 1400                                                            | 48,5 - 49,5<br>(46,5 - 51,5) | 1440-1450*                                                      | 500 | 39,0 - 42,0<br>(37,0 - 44,0)                     |  | 100                                            | 80,0-90,0<br>(77,0-93,0) | -                                            | - |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

11.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

E24

E24

# Test Specifications Fuel Injection Pumps (1A) and Governors

40

WPP 001/4 MB 5,7w3

4. Edition

En

Testoil-ISO 4113

PES 6 A 90 D 410 RS 2569 RSV 350 - 1275 A0 B 1138 L  
Komb.-Nr. 0 400 876 291 AOC 1138 L

superseded 0.82  
company Daimler-Benz  
engine OM 352  
62 kW (84 PS)

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

(2,20-2,40)

Port closing at prestroke 2,25-2,35 mm (from BP)  $RW = 9,0-12,0$  mm

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre tensioning<br>(torque control valve)<br>mm<br>5 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1250                             | 8,4-8,5                       | 4,0 - 4,1                                          | 0,3(0,25)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 350                              | 7,7-7,9                       | 0,8 - 1,4                                          | 0,2(0,4)                                        |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in  

## B. Governor Settings

| 1 Upper rated speed rev/min                |                               |                                       | Intermediate rated speed |   |   | 4 Lower rated speed                      |              |                               | 3 Torque control |                                |
|--------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|---|---|------------------------------------------|--------------|-------------------------------|------------------|--------------------------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm rev/min<br>3 | 4                        | 5 | 6 | Control lever deflection in degrees<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10    | Control rod travel<br>mm<br>11 |
| loose                                      | 800                           | 0,3-1,0                               |                          |   |   | ca. 35                                   | 350          | 7,3                           | 1250             | 8,4-8,5                        |
|                                            | x = 6,0                       |                                       |                          |   |   |                                          | 100          | min. 19,0                     | 500              | 9,7-9,8                        |
|                                            |                               |                                       |                          |   |   |                                          | 350          | 7,7-7,9                       | 785              | 9,0-9,2                        |
|                                            |                               |                                       |                          |   |   |                                          | 670          | 730-2,0                       |                  |                                |
| ca. 72                                     |                               | 1290-1300 = 7,4                       |                          |   |   |                                          |              |                               |                  |                                |
| 2a                                         |                               | 1405-1435 = 4,0                       |                          |   |   |                                          |              |                               |                  |                                |
|                                            |                               | 1545 = 0,3 - 1,7                      |                          |   |   |                                          |              |                               |                  |                                |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| 2b Full-load stop          |                                    | 6 Rotational speed limit |     | 3a Fuel delivery characteristics |     | Starting fuel delivery 5 |   | 4a Idle stop |    |
|----------------------------|------------------------------------|--------------------------|-----|----------------------------------|-----|--------------------------|---|--------------|----|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                                    | Note changed to rev/min  |     |                                  |     | Idle                     |   |              |    |
| rev/min<br>1               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | 3                        | 4   | 5                                | 6   | 7                        | 8 | 9            | 10 |
| 1250                       | 40,5 - 41,5<br>(38,5 - 43,5)       | 1290-1300*               | 750 | 39,5 - 41,5<br>(37,5 - 43,5)     | 100 | 80,0-90,0<br>(77,0-93,0) | - | -            | -  |
|                            |                                    |                          | 600 | 37,0 - 39,0<br>(35,0 - 41,0)     |     | =15,8-<br>16,2 mm RW     |   |              |    |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

11.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

F1

FA



# Test Specifications Fuel Injection Pumps (1A) and Governors

40

WPP 001/4 MB 5,7w8

3. Edition

En

Testoil-ISO 4113

PES 6 A 90 D 410 RS 2569 RSV 350-1300A0B 1140L  
Komb.-Nr. 0 400 876 292 AOC 1140 L

supersedes 8.82  
company Daimler Benz  
engine OM 352  
81 kW (110 PS)

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke (2,20-2,40) mm (from BDC)  
2,25-2,35

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1300                             | 10,1+0,1                      | 5,3 - 5,4                                          | 0,3(0,45)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 350                              | 8,6-8,8                       | 0,9 - 1,5                                          | 0,2(0,4)                                        |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

\* Set idle-speed auxiliary spring at 2 mm control-rod travel.

## B. Governor Settings

| 1 Upper rated speed rev/min                |                                                |                                       | Intermediate rated speed |   |   | 4 Lower rated speed                      |                      |                               | 3 Torque control |                                |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|---|---|------------------------------------------|----------------------|-------------------------------|------------------|--------------------------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2                  | Control rod travel<br>mm rev/min<br>3 | 4                        | 5 | 6 | Control lever deflection in degrees<br>7 | rev/min<br>8         | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10    | Control rod travel<br>mm<br>11 |
| lose                                       | 800                                            | 0,3-1,0                               | -                        | - | - | ca.20                                    | 350                  | 2,0*                          | 1300             | 10,1-10,2                      |
| ca.61                                      | 1340-1350=9,1<br>1435-1465=4,0<br>1550=0,3-1,7 |                                       |                          |   |   |                                          | 350<br>630-690 = 2,0 | 8,6-8,8                       | 1000<br>500      | 10,5-10,8<br>11,2-11,3         |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| 2b Full-load stop          |                                    | 6 Rotational speed limit  |     | 3a Fuel delivery characteristics |   | Starting fuel delivery 5 |                                    | 4a Idle stop          |   |
|----------------------------|------------------------------------|---------------------------|-----|----------------------------------|---|--------------------------|------------------------------------|-----------------------|---|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                                    | Note changed to ) rev/min |     | rev/min                          |   | Idle                     |                                    | Control rod travel mm |   |
| rev/min<br>1               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | 3                         |     | 4                                | 5 | rev/min<br>6             | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7 | rev/min<br>8          | 9 |
| 1300                       | 53,0 - 54,0<br>(51,0 - 56,0)       | 1340-1350*                | 500 | 45,0 - 47,0<br>(43,0 - 49,0)     |   | 100                      | 78,0-88,0<br>(75,0-91,0)           | -                     | - |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

11.84

F2

F2

# Test Specifications Fuel Injection Pumps (1A) and Governors

40

WPP 001/4 MB 5,7 w 11

1. Edition

En

PES 6 A 90 D 410 RS 2569

RSV 350-1200 A 0 B 1140-1 L

Komb.-Nr. 0 400 876 325

supersedes

company

engine

Daimler-Benz

OM 352

70 kW

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $2,25-2,35$  mm (from BDC)  
 $(2,20-2,40)$

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1200                             | 9,3-9,4                       | 4,3-4,4                                            | 0,3 (0,5)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 350                              | 8,4-8,6                       | 1,0-1,6                                            | 0,2 (0,4)                                       |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| 1 Upper rated speed rev/min                |                               |                                       | Intermediate rated speed |   |   | 4 Lower rated speed                      |              |                               | 3 Torque control |                                |
|--------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|---|---|------------------------------------------|--------------|-------------------------------|------------------|--------------------------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm rev/min<br>3 | 4                        | 5 | 6 | Control lever deflection in degrees<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10    | Control rod travel<br>mm<br>11 |
| loose                                      | 800                           | 0,3-1,0                               | -                        | - | - | lose                                     | 350          | 8,5                           | 1200             | 9,3-9,4                        |
|                                            | x = 3,75                      |                                       |                          |   |   |                                          | 100          | min. 19,5                     | 850              | 10,6-10,7                      |
| ca. 58                                     | 8,3                           | 1230-1240                             |                          |   |   |                                          | 350          | 8,4-8,6                       | 950              | 10,3-10,5                      |
| 2a                                         | 4,0                           | 1330-1360                             |                          |   |   |                                          |              |                               | 1100             | 9,5-9,7                        |
|                                            | 1480                          | 0,3-1,7                               |                          |   |   |                                          |              |                               |                  |                                |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| 2b Full-load stop          |                                    | 6 Rotational speed limit  |     | 3a Fuel delivery characteristics   |     | Starting fuel delivery 5                     |                                    | 4a Idle stop |                                |
|----------------------------|------------------------------------|---------------------------|-----|------------------------------------|-----|----------------------------------------------|------------------------------------|--------------|--------------------------------|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                                    | Note changed to ) rev/min |     |                                    |     | Idle                                         |                                    |              |                                |
| rev/min<br>1               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | 3                         | 4   | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 | 6   | rev/min<br>7                                 | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>8 | rev/min<br>9 | Control rod travel<br>mm<br>10 |
| 1200                       | 43,0-44,0<br>(41,0-46,0)           | 1230-1240*                | 850 | 49,0-52,0<br>(46,5-54,5)           | 100 | 78,0-88,0<br>(75,0-91,0)<br>=16,0-16,4 mm RW | -                                  | -            | -                              |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst \*fz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

11.84

F3

F3

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 MB 3,8 n 11

1. Edition

En

PES 4 A 90 D 410 RS 2570  
Komb.-Nr. 0 400 844 086

RQV 300-1400 AB 1065-7 L

supersedes

company Daimler-Benz

engine OM 314

63 kW

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke 2,25-2,35  
(2,20-2,40) mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm |
|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1                           | 2                        | 3                                             | 4                                          | 2                        | 3                                             | 6                                                     |
| 1400                        | 11,0+0,1                 | 6,4-6,5                                       | 0,3(0,5)                                   |                          |                                               |                                                       |
| 300                         | 5,9-6,1                  | 1,0-1,4                                       | 0,2                                        |                          |                                               |                                                       |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                     |         |                       | Intermediate rated speed              |         |                       | Lower rated speed                     |         |                       | Sliding sleeve travel |         |
|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|-----------------------|---------|
| Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | rev/min               | mm      |
| 1                                     | 2       | 3                     | 4                                     | 5       | 6                     | 7                                     | 8       | 9                     | 10                    | 11      |
| max.                                  | 1420    | 15,2-17,8             | -                                     | -       | -                     | ca. 12                                | 100     | min. 7,5              | 300                   | 0,8-1,4 |
| ca. 59                                | 10,0    | 1440-1450             |                                       |         |                       |                                       | 300     | 5,9-6,1               | 800                   | 4,3-4,5 |
|                                       | 4,0     | 1540-1570             |                                       |         |                       |                                       |         |                       | 1445                  | 8,1     |
|                                       | 1700    | 0-1,0                 |                                       |         |                       | 410-480                               |         |                       |                       |         |
|                                       |         |                       |                                       |         |                       | ③a                                    |         |                       |                       |         |

Torque control travel a = 0,80 mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp 40°C (104°F) |                               | Rotational speed<br>limitation<br>intermediate speed | Fuel delivery characteristics<br>high idle speed |                               | Starting fuel delivery<br>idle<br>switching point |                               | Torque-control |                       |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------|----------------|-----------------------|
| rev/min                                                              | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                                              | rev/min                                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                                           | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min        | Control rod travel mm |
| 1                                                                    | 2                             | 3                                                    | 4                                                | 5                             | 6                                                 | 7                             | 8              | 9                     |
| 1400                                                                 | 64,0-65,0<br>(62,0-67,0)      | 1440-1450*                                           | 900                                              | 64,0-66,0<br>(61,5-68,5)      | 100                                               | 78,0-88,0<br>(75,0-91,0)      | 1400           | 11,0+0,1              |
|                                                                      |                               |                                                      |                                                  |                               |                                                   |                               | 900            | 11,8+0,1              |
|                                                                      |                               |                                                      |                                                  |                               |                                                   |                               | 1150           | 11,4+0,2              |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

10.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KM Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

F4

F4

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 LIE 5,6 b

1. Edition

En

PES 4 A 100 D 410 RS 2686 RQV 400-1000 AB 1203 L

Komb.-Nr. 0 400 844 085

supersedes  
company: Liebherr  
engine: D 904 T

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $\frac{2,7-2,8}{(2,65-2,85)}$  mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1000                             | 11,4+0,1                      | 11,9-12,1                                          | 0,35(0,6)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 400                              | 5,3-5,5                       | 1,0-1,6                                            | 0,35(0,55)                                      |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                          |                                          |                                          | Intermediate rated speed                   |              |                               | Lower rated speed                          |              |                               | Sliding sleeve travel     |                                      |
|--------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|---------------------------|--------------------------------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | rev/min<br>Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm<br>rev/min<br>3 | Degree of deflection of control lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod travel<br>mm<br>6 | Degree of deflection of control lever<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10             | mm<br>11                             |
| max.                                       | 1070                                     | 15,2-17,8                                | -                                          | -            | -                             | ca. 11                                     | 100<br>400   | min.6,9<br>5,4-5,6            | 375<br>600<br>1000<br>150 | 1,0-1,1<br>3,7-4,0<br>7,5-7,6<br>9,9 |
| ca. 62                                     | 10,4<br>4,0                              | 1040-1050<br>1105-1135                   |                                            |              |                               | 420-530                                    |              |                               |                           |                                      |

Torque control travel a = 1,2 min

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp 40°C (104°F) (2) |                                         | Rotational-speed limitation<br>intermediate speed (2b) | Fuel delivery characteristics<br>high idle speed (5b) |                                         | Starting fuel delivery<br>idle switching point (6) |                                                      | Torque-control travel (5) |                       |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------|
| rev/min                                                                  | cm³/1000 strokes                        | rev/min (4a)                                           | rev/min                                               | cm³/1000 strokes                        | rev/min                                            | cm³/1000 strokes                                     | rev/min                   | Control rod travel mm |
| 1                                                                        | 2                                       | 3                                                      | 4                                                     | 5                                       | 6                                                  | 7                                                    | 8                         | 9                     |
| LDA 1000                                                                 | 0,7 bar<br>119,0-121,0<br>(117,0-123,0) | 1040-1050*                                             | LDA 700                                               | 0,7 bar<br>128,5-131,5<br>(126,0-134,0) | 100                                                | 125,0-135,0<br>(122,0-138,0)<br>= 14,7-15,3<br>mm RW | 1000                      | 11,4+0,1              |
| LDA 900                                                                  | 0,7 bar<br>125,5-128,5<br>(123,0-131,0) |                                                        | LDA 500                                               | 0 bar<br>87,5-90,5<br>(85,5-92,5)       |                                                    |                                                      | 500                       | 12,6+0,1              |
|                                                                          |                                         |                                                        |                                                       |                                         |                                                    |                                                      | 900                       | 11,8+0,3              |
|                                                                          |                                         |                                                        |                                                       |                                         |                                                    |                                                      | 850                       | 12,3+0,2              |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

LIE 5,6 b

- 2 -

Test at n = 500 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

| Pump/governor                           | Setting<br>Gauge pressure = bar | Measurement<br>Gauge pressure = bar | Control rod travel-<br>diminution difference<br>mm (1) |
|-----------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| PES 4 A .. RS 2686<br>+RQV .. AB 1203 L | 0,70                            | 0<br>0,40<br>0,33                   | 12,6-12,7<br>10,2-10,3<br>11,8-11,9<br>10,6-10,8       |

Notes

(1) when n = rev/min and gauge pressure = bar (= maximum full-load control rod travel)

# Test Specifications Fuel Injection Pumps (1A) and Governors

40

WPP 001/4 MB 9,6 b

8. Edition

En

PE 6 P 100 A 320 LS 818 RSV 350-1250 P0/810  
Komb.-Nr. 0 401 876 183 ..POA810

1- 6- 3 - 5 - 2 - 4  
0-75-120-195-240-315°  $\pm 0,5^\circ$  ( $\pm 0,75^\circ$ )

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

superseded 9.84  
company Daimler-Benz  
engine OM 401  
141 kW (192 PS) (1)  
129 kW (175 PS) (2)

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke 3,4-3,5  
(3,35-3,55) mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1230                             | 10,3+0,1                      | 10,2-10,4                                          | 0,3(0,6)                                        |                               |                                                    |                                                            |
| 350                              | 7,2-7,4                       | 1,4-2,0                                            | 0,3(0,5)                                        |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| 1 Upper rated speed rev/min                |                               |                                       | Intermediate rated speed |   |   | 4 Lower rated speed                      |              |                               | 3 Torque control |                                |
|--------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|---|---|------------------------------------------|--------------|-------------------------------|------------------|--------------------------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm rev/min<br>3 | 4                        | 5 | 6 | Control lever deflection in degrees<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10    | Control rod travel<br>mm<br>11 |
| loose                                      | 800                           | 0,3-1,0                               | -                        | - | - | ca. 34                                   | 350          | 7,3                           | -                | -                              |
| ca. 62                                     | 9,3                           | 1280-1290                             |                          |   |   |                                          | 350          | 7,2-7,4                       |                  |                                |
| 2a                                         | 4,4                           | 1360-1380                             |                          |   |   |                                          | 500-560      | 2,0                           |                  |                                |
|                                            | 1400                          | 0,3-1,7                               |                          |   |   |                                          |              | **                            |                  |                                |

The numbers denote the sequence of the tests Set idle-speed auxiliary spring at 2 mm control-rod travel.

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| 2b Full-load stop          |                                    | 6 Rotational-speed limit  |   | 3a Fuel delivery characteristics |   | Starting fuel delivery 5 |                                    | 4a Idle stop |                               |
|----------------------------|------------------------------------|---------------------------|---|----------------------------------|---|--------------------------|------------------------------------|--------------|-------------------------------|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                                    | Note changed to ) rev/min |   |                                  |   | Idle                     |                                    |              |                               |
| rev/min<br>1               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | 3                         | 4 | 5                                | 6 | rev/min<br>6             | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 |
| 1230<br>(1)                | 102,0-104,0<br>(100,0-106,0)       | 1280-1290*                | - | -                                |   | 100                      | 140,0-160,0<br>(136,0-164,0)       | -            | -                             |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

11.84

F7

F7

Test Oil 4113

## B. Governor Settings

MB 9,6 b

- 2 -

| (1) Upper rated speed                 |                      |                                | Intermediate rated speed              |         |                       | (4) Lower rated speed                 |                          |                                      | (3) Torque control |                       |
|---------------------------------------|----------------------|--------------------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------|--------------------|-----------------------|
| Degree of deflection of control lever | rev/min              | Control rod travel mm          | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min                  | Control rod travel mm                | rev/min            | Control rod travel mm |
| 1                                     | 2                    | 3                              | 4                                     | 5       | 6                     | 7                                     | 8                        | 9                                    | 10                 | 11                    |
| ca. 63                                | 1250<br>1350<br>1450 | 14,0<br>8,7<br>2,8             | without auxiliary spring              |         |                       | ca. 31                                | 350                      | 5,9                                  | -                  | -                     |
| ca. 60                                | 1250<br>1360<br>1430 | ca. 10,8<br>ca. 4,4<br>0,3-1,0 |                                       |         |                       |                                       | 100<br>350<br>450<br>500 | 19-21<br>5,6-6,2<br>0,9-3,1<br>0-1,0 |                    |                       |
| (5)                                   |                      |                                | with auxiliary spring                 |         |                       |                                       |                          |                                      |                    |                       |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| (2) Full-load stop         |                               | (6) Rotational speed limit | (3a) Fuel delivery characteristics |                               | Starting fuel delivery Idle |                               | (5a) Idle stop |                       |
|----------------------------|-------------------------------|----------------------------|------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|----------------|-----------------------|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                               | Note changed to rev/min    |                                    |                               |                             |                               |                |                       |
| rev/min                    | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                    | rev/min                            | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min        | Control rod travel mm |
| 1                          | 2                             | 3                          | 4                                  | 5                             | 6                           | 7                             | 8              | 9                     |
| 1230<br>(2)                | 93,0-95,0<br>(91,0-97,0)      | 1280-1290*                 | -                                  | -                             | 100                         | 110,0-130,0                   | -              | -                     |
|                            |                               |                            | (6a)                               |                               |                             |                               |                |                       |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

**Testoil-ISO 4113**

## B. Governor Settings

| (1) Upper rated speed                 |         |                       | Intermediate rated speed              |         |                       | (4) Lower rated speed                 |         |                       | (3) Torque control |                       |
|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|--------------------|-----------------------|
| Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | rev/min            | Control rod travel mm |
| 1                                     | 2       | 3                     | 4                                     | 5       | 6                     | 7                                     | 8       | 9                     | 10                 | 11                    |
| (5)                                   |         |                       |                                       |         |                       |                                       |         |                       |                    |                       |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| (2) Full-load stop         |                               | (6) Rotational speed limit | (3a) Fuel delivery characteristics |                               | Starting fuel delivery Idle |                               | (5a) Idle stop |                       |
|----------------------------|-------------------------------|----------------------------|------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|----------------|-----------------------|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                               | Note changed to rev/min    |                                    |                               |                             |                               |                |                       |
| rev/min                    | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                    | rev/min                            | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min        | Control rod travel mm |
| 1                          | 2                             | 3                          | 4                                  | 5                             | 6                           | 7                             | 8              | 9                     |
|                            |                               |                            |                                    |                               |                             |                               |                |                       |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2



# Test Specifications Fuel Injection Pumps ①A and Governors

40

WPP 001/4 MB 10,6a

4. Edition

En

Testoil-ISO 4113

PE 6 P 100 A 320 LS 841  
Komb.-Nr. 0 401 876 243

RSV 650-1150 P 1/820 R  
P 1A820

supersedes 7.83

company Daimler-Benz

engine OM 401

150 kW (204 PS)

6 - 3 - 5 - 2 - 4 - 1  
0 -45 -120-165-240-285°  $\pm 0,5^\circ$  ( $\pm 0,75^\circ$ )

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

(3,15-3,25)

Port closing at prestroke 3,20-3,30

mm (from BDC) Zyl. 6; RW=9,0 - 12,0 mm

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre tensioning<br>(torque control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1130                             | 12,7 $\pm$ 0,1                | 11,9 - 12,1                                        | 0,3(0,6)                                        |                               |                                                    |                                                            |
| 650                              | 6,1-6,3                       | 0,8 - 1,3                                          | 0,3(0,5)                                        |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in  

\* Set idle-speed auxiliary spring at 2 mm control-rod travel.

## B. Governor Settings

| ① Upper rated speed rev/min<br>Degree of deflection of control lever<br>1 |                                                         |  | Intermediate rated speed<br>4 5 6 |  |  | ④ Lower rated speed<br>Control lever deflection in degrees<br>7 rev/min<br>8 |               |      | ③ Torque control<br>Control rod travel<br>mm<br>11 |  |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--|-----------------------------------|--|--|------------------------------------------------------------------------------|---------------|------|----------------------------------------------------|--|
| Control rod travel<br>mm<br>2                                             | Control rod travel<br>mm rev/min<br>3                   |  |                                   |  |  | Control rod travel<br>mm<br>9                                                | rev/min<br>10 |      |                                                    |  |
| loose                                                                     | 800 0,3-1,0<br>X = 4,0                                  |  |                                   |  |  | ca. 32                                                                       | 650 6,2 **    | 1130 | 12,7-12,8                                          |  |
| ca. 58                                                                    | 1160-1170 = 11,7<br>1195-1210 = 5,1<br>1350 = 0,3 - 1,4 |  |                                   |  |  |                                                                              | 660-715 = 2,0 | 600  | 12,7-12,9                                          |  |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| ②b Full-load stop<br>Test oil temp 40°C (104°F)<br>rev/min<br>1 |                                  | ⑥ Rotational speed limit<br>Note changed to<br>rev/min<br>3 |   | ③a Fuel delivery characteristics<br>rev/min<br>4 |   | Starting fuel delivery<br>Idle<br>rev/min<br>6 |                              | ④a Idle stop<br>Control rod travel<br>mm<br>9 |     |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------|---|--------------------------------------------------|---|------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------|-----|
| cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2                              |                                  |                                                             |   | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5               |   | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7             |                              | rev/min<br>8                                  |     |
| 1130                                                            | 119,0 - 121,0<br>(117,0 - 123,0) | 1160-1170*                                                  | - | -                                                | - | 100                                            | 110,0-130,0<br>(106,0-134,0) | 650                                           | 6,2 |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

11.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KM Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH



②

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ② and Governors

40

WPP 001/4 MAN 20,9 h 3

1. Edition

En

PL 12 P 120 A 520 LS 843-1 RQ 750 PA 663 L

supersedes -

company. MAN

engine D 2542 MLE  
320 kW

Komb.-Nr. 0 401 840 082

1- 5- 9- 8- 3- 4- 11- 10- 2- 6- 7- 12  
0-15-60-75-120-135-180-195-240-255-300-315°  $\pm 0,5^\circ$  ( $\pm 0,75^\circ$ )

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $3,0 - 3,1$  mm (from BD Zyl. 12)  
(2,95-3,15)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning (torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 700                              | 10,3+0,1                      | 17,6-18,0                                          | 0,5(0,9)                                        |                               |                                                    |                                                         |
| 250                              | 3,9-4,1                       | 1,7-2,3                                            | 0,8(1,2)                                        |                               |                                                    |                                                         |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| Checking of slider<br>PRG check ① |                               | Full-load speed regulation<br>Setting point ① |                               |                               |                             | Idle speed regulation<br>Setting point ④ |                               |              |                                | Torque control ③ |                                |
|-----------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------|-------------------------------|--------------|--------------------------------|------------------|--------------------------------|
| rev/min<br>1                      | Control rod travel<br>mm<br>2 | rev/min<br>3                                  | Control rod travel<br>mm<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>5 | rev/min<br>6                | rev/min<br>7                             | Control rod travel<br>mm<br>8 | rev/min<br>9 | Control rod travel<br>mm<br>10 | rev/min<br>11    | Control rod travel<br>mm<br>12 |
| -                                 | -                             | -                                             | -                             | 9,3<br>4,0<br>900             | 750-755<br>776-789<br>0-1,0 | -                                        | -                             | -            | -                              | -                | -                              |

Torque-control travel  
on flyweight assembly dimension a = - mmSpeed regulation: At 750-755 min<sup>-1</sup>1 mm less control  
rod travel

## C. Settings for Fuel injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery on<br>governor control lever<br>Test oil temp 40°C (104°F) ② |                                    | Control rod stop ③a | Fuel delivery characteristics ③b |                                    | Starting fuel delivery<br>Idle speed ⑥ |                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------|----------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------|
| rev/min<br>1                                                                    | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | rev/min<br>3        | rev/min<br>4                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 | rev/min<br>6                           | cm <sup>3</sup> /1000 strokes/mm<br>7 |
| 700                                                                             | 176,0-180,0<br>(173,0-183,0)       | -                   | -                                | -                                  | -                                      | -                                     |

Checking values in brackets

10.84

BOSCH

Geschäftsbereich KH. Kundendienst. Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1. Printed in the Federal Republic of Germany.  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

Testoil-ISO 4113

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 MAN 17,4 a 3

2. Edition

En

PE 10 P 110 A 520/5 LS 846  
Komb.-Nr. 0 401 849 180

RQV 250-1150 PA 673

superseded 12.83

company MAN

engine D 2540 MT  
323 kW

1- 8- 7- 6- 3 - 5 - 2 - 10- 9 - 4

0-27-72-99-144-171-216-243-288-315° ± 0,50° (± 0,75°)

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $\frac{3,0-3,1}{(2,95-3,15)}$  mm (from BDC) 7yl. 10

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1150                             | 11,9+0,1                      | 14,0-14,2                                          | 0,4(0,8)                                        |                               |                                                    |                                                            |
| 250                              | 7,2-7,4                       | 1,1-1,7                                            | 0,4(0,7)                                        |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                          |                                          |                                          | Intermediate rated speed                   |              |                               | Lower rated speed                          |                    |                               | Sliding sleeve travel |          |
|--------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|--------------------------------------------|--------------------|-------------------------------|-----------------------|----------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | rev/min<br>Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm<br>rev/min<br>3 | Degree of deflection of control lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod travel<br>mm<br>6 | Degree of deflection of control lever<br>7 | rev/min<br>8       | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10         | mm<br>11 |
| max.                                       | 1170                                     | 15,2-17,8                                | -                                          | -            | -                             | ca. 12                                     | 100                | min. 8,8                      | 350                   | 2,0-2,5  |
| ca. 65                                     | 10,9<br>4,0<br>1450                      | 1190-1200<br>1335-1365<br>0-1,0          |                                            |              |                               |                                            | 250<br>405-465=2,0 | 7,2-7,4                       | 850                   | 6,5-6,7  |
|                                            |                                          |                                          |                                            |              |                               | 3a                                         |                    |                               | 1150                  | 8,4      |

Torque control travel a = - mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) ② |                                         | Rotational-speed limitation<br>intermediate speed ④a | Fuel delivery characteristics ⑤a<br>high idle speed ⑤b |                                         | Starting fuel delivery<br>Idle switching point ⑥ |                                    | Torque-control travel ⑤ |                               |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------|-------------------------------|
| rev/min<br>1                                                            | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2      | rev/min<br>3                                         | rev/min<br>4                                           | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5      | rev/min<br>6                                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7 | rev/min<br>8            | Control rod travel<br>mm<br>9 |
| LDA<br>1150                                                             | 0,9 bar<br>140,0-142,0<br>(137,0-145,0) | 1190-1200*                                           | LDA<br>750                                             | 0,9 bar<br>131,0-135,0<br>(128,0-138,0) | 100                                              | 145,0-175,0<br>(141,0-179,0)       | -                       | -                             |
|                                                                         |                                         |                                                      | LDA<br>500                                             | 0 bar<br>115,0-118,0<br>(112,0-121,0)   |                                                  |                                    |                         |                               |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

11.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KM Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany.  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

**Testoil-ISO 4113**

# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

MAN 17,4 a 3

- 2 -

Test at n = 500 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

| Pump/governor                    | Setting<br>Gauge pressure = bar | Measurement<br>Gauge pressure = bar | Control rod travel -<br>diminution difference<br>mm (1)  |
|----------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| PE 10 P..LS 846<br>+ RQV..PA 673 | 0,90                            | 0<br>0,38<br>0,33                   | 11,9 - 12,0<br>11,2 - 11,3<br>11,7 - 11,8<br>11,3 - 11,5 |

## Notes

(1) when n = rev/min and gauge pressure = bar (= maximum full-load control rod travel)

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 MAN 20,9 q 1

2. Edition

En

PE 12 P 110 A 520/4 LS 848 RQV 250-1200 PA 668-4  
Komb.-Nr. 0 401 840 094

1- 5- 9- 8- 3 - 4 - 11- 10- 2 - 6 - 7 - 12  
0-15-60-75-120-135-180-195-240-255-300-315°  $\pm 0,5^\circ (\pm 0,75^\circ)$

supersedes 12.83  
company: MAN  
engine: D 2842 ME  
338 kW  
Schiff

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $\frac{3,0-3,1}{(2,95-3,15)}$  mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /<br>100 strokes<br>4 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1200                             | 11,2+0,1                         | 12,4 - 12,7                                        | 0,4 (0,75)                                          |                                  |                                                    |                                                            |
| 250                              | 6,5-6,7                          | 1,0 - 1,5                                          | 0,45 (0,75)                                         |                                  |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                                   |                                             |                                             | Intermediate rated speed                            |              |                                  | Lower rated speed                                   |              |                                  | Sliding sleeve travel |                           |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------|----------------------------------|-----------------------|---------------------------|
| Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>1 | rev/min<br>Control<br>rod travel<br>mm<br>2 | Control rod<br>travel<br>mm<br>rev/min<br>3 | Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod<br>travel<br>mm<br>6 | Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod<br>travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10         | mm<br>11                  |
| max.                                                | 1330                                        | 15,2-17,8                                   | -                                                   | -            | -                                | ca. 11                                              | 100<br>250   | min. 8,1<br>6,5-6,7              | 350<br>950<br>1200    | 1,9-2,3<br>5,6-5,8<br>7,4 |
| ca. 62                                              | 10,2<br>4,0<br>1500                         | 1240-1250<br>1350-1380<br>0-1,0             |                                                     |              |                                  | 425-550<br>(3a)                                     |              |                                  |                       |                           |

Torque control travel a = - mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) ② |                                    | Rotational speed ②b<br>limitation<br>intermediate speed<br>rev/min ④a | Fuel delivery characteristics ⑤a<br>high idle speed ⑤b<br>rev/min ④ cm <sup>3</sup> /1000 strokes 5 |                                    | Starting fuel delivery<br>Idle<br>switching point ⑥<br>rev/min ⑥ cm <sup>3</sup> /1000 strokes 7 |                                                         | Torque-control ⑤<br>travel<br>rev/min ⑧ Control rod<br>travel mm 9 |         |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------|
| rev/min<br>1                                                            | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | rev/min<br>3                                                          | rev/min<br>4                                                                                        | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 | rev/min<br>6                                                                                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7                      | rev/min<br>8                                                       | mm<br>9 |
| 1200                                                                    | 124,0-127,0<br>(121,5-129,5)       | 1240-1250*                                                            | -                                                                                                   | -                                  | 100<br>250                                                                                       | 150,0-170,0<br>(146,0-174,0)<br>10,0-15,0<br>(7,5-17,5) | -                                                                  | -       |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

11.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KM, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung.  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany.  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

**Testoil-ISO 4113**

F13

F43

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 MAN 17,4 b 5

2. Edition

En

PE 10 P 120 A 520/S LS 850 RQV 250-1150 PA 668-6

1- 8- 7- 6- 3 - 5 - 2 - 10- 9 - 4

0-27-72-99-144-171-216-243-288-315° ± 0,5° (± 0,75°)

supercharger 83

compressor MAN

engine 2540 MLE 405 kW

Komb.-Nr. 0401849177

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke 3,0-3,1 mm (from BDC) Zyl. 10  
(2,95-3,15)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1150                             | 11,2+0,1                      | 18,6-18,8                                          | 0,5 (0,9)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 250                              | 6,2-6,4                       | 1,2-1,8                                            | 0,8 (1,2)                                       |                               |                                                    |                                                            |

Values only apply to test nozzle-and-holder assembly 1 688 901 019 and fuel-injection test tubing 1 680 750 067

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

Testoil-ISO 4113

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                          |                                          |                                          | Intermediate rated speed                   |              |                               | Lower rated speed                          |              |                               | Sliding sleeve travel ① |          |
|--------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|-------------------------|----------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | rev/min<br>Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm<br>rev/min<br>3 | Degree of deflection of control lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod travel<br>mm<br>6 | Degree of deflection of control lever<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10           | mm<br>11 |
| max.                                       | 1230                                     | 15,2-17,8                                | -                                          | -            | -                             | ca. 11                                     | 100          | min. 7,8                      | 350                     | 2,0-2,5  |
|                                            |                                          |                                          |                                            |              |                               |                                            | 250          | 6,2-6,4                       | 750                     | 5,2-5,6  |
|                                            |                                          |                                          |                                            |              |                               |                                            | 380-440      | = 2,0                         | 1150                    | 7,5-7,9  |
| ca. 59                                     | 10,2<br>4,0<br>1400                      | 1190-1200<br>1260-1290<br>0 - 1,0        |                                            |              |                               | ③a                                         |              |                               | 1250                    | 8,8      |

Torque control travel a = - mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp 40°C (104°F) ② |                                    | Rotational-speed limitation<br>intermediate speed ④a | Fuel delivery characteristics<br>high idle speed ⑤b |                                    | Starting fuel delivery<br>idle switching point ⑥ |                                    | Torque-control travel ⑤ |                               |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------|-------------------------------|
| rev/min<br>1                                                           | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | rev/min<br>3                                         | rev/min<br>4                                        | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 | rev/min<br>6                                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7 | rev/min<br>8            | Control rod travel<br>mm<br>9 |
| 1150                                                                   | 186,0-188,0<br>(183,0-191,0)       | 1190-1200 *                                          | -                                                   | -                                  | 100                                              | 205,0-225,0<br>(201,0-229,0)       | -                       | -                             |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

11.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KM, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

F14

FAY

②

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ② and Governors

40

WPP 001/4 SAU 12,0 d 1

2. Edition

En

PES 6 P 120 A 420 RS 3049-1 RQ 300/1100 PA 687

1 - 4 - 2 - 6 - 3 - 5 je  $60^\circ \pm 0,5^\circ (\pm 0,75^\circ)$ 

Values only apply to test nozzle-and-holder  
assembly 1 688 901 019 and fuel-injection test  
tubing 1 680 750 067

supersedes 3,84

company Saurer

engine D4KTM

235 kW

Komb.-Nr. 0 402 046 744

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $2,8-2,9$   
(2,75-2,95) mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /<br>100 strokes<br>4 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 700                              | 12,4+0,1                         | 20,5-20,7                                          | 0,5(0,9)                                            |                                  |                                                    |                                                            |
| 300                              | 5,0-5,2                          | 2,3-2,9                                            | 0,8(1,2)                                            |                                  |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

Test oil: ISO 4713

## B. Governor Settings

| Checking of slider<br>PRG check<br>rev/min<br>1 |           | Full-load speed regulation<br>Setting point<br>rev/min<br>3 |      | Test specifications<br>Control rod travel<br>mm<br>5<br>rev/min<br>6 |                                 | Idle speed regulation<br>Setting point<br>rev/min<br>7 |     | Test specifications<br>Control rod travel<br>mm<br>9<br>rev/min<br>10 |                    | Torque control<br>rev/min<br>11<br>Control rod travel<br>mm<br>12 |                                                  |
|-------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 750                                             | 13,1-13,9 | 750                                                         | 13,5 | 10,3<br>4,0<br>1350                                                  | 1145-1160<br>1200-1230<br>0-1,0 | 300                                                    | 5,1 | 100<br>300<br>450-480 = 2,0                                           | min.6,5<br>5,0-5,2 | 700<br>900<br>1000<br>1100                                        | 12,4-12,5<br>12,1-12,4<br>11,8-12,0<br>11,4-11,8 |

Torque-control travel  
on flyweight assembly dimension a = 0,45 mmSpeed regulation: At 1145-1160 min<sup>-1</sup>1 mm less control  
rod travel

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery on<br>governor control lever<br>Test oil temp. 40°C (104°F)<br>rev/min<br>1<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 |                                         | Control rod stop<br>rev/min<br>3 |   | Fuel delivery characteristics<br>rev/min<br>4<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 |                                   | Starting fuel delivery<br>Idle speed<br>rev/min<br>6<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes/mm<br>7 |             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| LDA<br>700                                                                                                                           | 0,9 bar<br>205,0-207,0<br>(202,0-210,0) | -                                | - | LDA<br>400                                                                          | 0 bar<br>88,0-92,0<br>(85,0-95,0) | 100                                                                                           | 210,0-240,0 |

Checking values in brackets

11.84

BOSCH

Geschäftsbereich KH Kundendienst, Kfz-Ausrüstung.  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

F15

EAS

## D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

Test at n : 500 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

SAU 12,0 d 1 - 2 -

| Pump/governor                      | Setting              | Measurement          | Control rod travel - diminution difference   |
|------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------------------------------|
|                                    | Gauge pressure = bar | Gauge pressure = bar | mm (1)                                       |
| PES 6 P..RS 3049-1<br>+ RQ..PA 687 | 0,90                 | 0<br>0,60<br>0,35    | 12,4-12,5<br>8,6-8,7<br>11,8-11,9<br>9,5-9,7 |

Notes

(1) when n = rev/min and gauge pressure = bar (= maximum full-load control rod travel)

②

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ② and Governors

40

PP 001/4 SAU 12,0 d 2

1. Edition

En

PES 6 P 120 A 420 RS 3049-1 X RQ 300/1100 PA 687  
1-4-2-6-3-5 je  $60^\circ \pm 0,5^\circ (\pm 0,75^\circ)$   
Values only apply to test nozzle-and-holder  
assembly 1 688 901 019 and fuel-injection test  
tubing 1 680 750 067

supersedes -

company Saurer  
D 4 KTM  
engine 184 kW

Komb.-Nr. 0 402 046 744 X

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke (2,75-2,95) mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 700                              | 9,9+0,1                       | 16,0-16,2                                          | 0,5(0,9)                                        |                               |                                                    |                                                            |
| 300                              | 5,0-5,2                       | 2,3-2,9                                            | 0,8 (1,2)                                       |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| Checking of slider<br>PRG check |           | Full-load speed regulation |                               |                               |                                   | Idle speed regulation |                               |                             |                                | Torque control             |                                           |
|---------------------------------|-----------|----------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|-----------------------|-------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------|
| Control rod travel<br>mm<br>2   |           | Setting point              |                               | Test specifications           |                                   | Setting point         |                               | Test specifications         |                                | Control rod travel         |                                           |
| rev/min<br>1                    | mm<br>2   | rev/min<br>3               | Control rod travel<br>mm<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>5 | rev/min<br>6                      | rev/min<br>7          | Control rod travel<br>mm<br>8 | rev/min<br>9                | Control rod travel<br>mm<br>10 | rev/min<br>11              | Control rod travel<br>mm<br>12            |
| 750                             | 13,1-13,9 | 750                        | 13,5                          | 7,6<br>4,0<br>1350            | 1145-1160<br>1200-1230<br>0 - 1,0 | 300                   | 5,1                           | 100<br>300<br>450-480 = 2,0 | min. 6,5<br>5,0-5,2<br>= 2,0   | 700<br>930<br>1030<br>1100 | 9,9-10,0<br>9,6-9,9<br>9,0-9,2<br>8,7-8,9 |

Torque-control travel on flyweight assembly dimension a =

0,45

mm

Speed regulation: At 1145-1160 min<sup>-1</sup>

1 mm less control rod travel

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery on governor control lever<br>Test oil temp. 40°C (104°F) |                                         | Control rod stop |                                | Fuel delivery characteristics |                                     | Starting fuel delivery<br>Idle speed |                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------|--------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|
| rev/min<br>1                                                                | cm <sup>3</sup> /-1000 strokes<br>2     | rev/min<br>3     | Control rod travel<br>mm<br>3a | rev/min<br>4                  | cm <sup>3</sup> /-1000 strokes<br>5 | rev/min<br>6                         | Control rod travel<br>mm<br>7<br>6 |
| LDA<br>700                                                                  | 0,7 bar<br>160,0-162,0<br>(157,0-165,0) | -                | -                              | LDA<br>400                    | 0 bar<br>88,0-92,0<br>(85,0-95,0)   | 100                                  | 210,0-240,0                        |

Checking values in brackets

11.84

BOSCH

Geschäftsbereich KH, Kundendienst Kfz-Ausrüstung.  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany.  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

Testoil: SO 4113

F17

F17



# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

SAU 12,0 d 2 - 2 -

Test at n = 500 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

| Pump/governor                       | Setting              | Measurement          | Control rod travel              |
|-------------------------------------|----------------------|----------------------|---------------------------------|
|                                     | Gauge pressure - bar | Gauge pressure - bar | diminution difference<br>mm (1) |
| PES 6 P..RS3049-1X<br>+ RQ.. PA 687 | 0,70                 | 0                    | 9,9-10,0                        |
|                                     |                      | 0,45                 | 8,6-8,7                         |
|                                     |                      | 0,37                 | 9,5-9,6                         |
|                                     |                      |                      | 8,8-9,0                         |

## Notes

(1) when n =

rev/min and  
gauge pressure =

bar ( = maximum full-load control rod travel)

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 MB 11,0 c 4

1. Edition

En

PE 6 P 110 A 320 LS 3805-10 RQV 300-1150 PA 524-4

Komb.-Nr. 0 401 846 748

supersedes

company Daimler-Benz

engine OM 421

159 kW

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

 Port closing at prestroke  $4,0-4,1$   
 (3,95-4,15) mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1150                             | 11,7+0,1                      | 13,2-13,4                                          | 0,4(0,8)                                        |                               |                                                    |                                                            |
| 300                              | 7,8-8,0                       | 1,2-1,8                                            | 0,4(0,7)                                        |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                          |              |                            | Intermediate rated speed                   |              |                            | Lower rated speed                          |              |                            | Sliding sleeve travel |          |
|--------------------------------------------|--------------|----------------------------|--------------------------------------------|--------------|----------------------------|--------------------------------------------|--------------|----------------------------|-----------------------|----------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | rev/min<br>2 | Control rod travel mm<br>3 | Degree of deflection of control lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod travel mm<br>6 | Degree of deflection of control lever<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel mm<br>9 | rev/min<br>10         | mm<br>11 |
| max.                                       | 1190         | 15,2-17,8                  | -                                          | -            | -                          | ca. 22                                     | 100          | min. 9,5                   | 300                   | 1,6-1,8  |
| ca. 55                                     | 10,7         | 1190-1200                  |                                            |              |                            |                                            | 300          | 7,8-8,0                    | 800                   | 5,8-6,2  |
|                                            | 4,0          | 1235-1265                  |                                            |              |                            |                                            | 410-470=2,0  |                            | 1200                  | 8,2-8,4  |
|                                            | 1400         | 0-1,0                      |                                            |              |                            |                                            |              |                            | 260                   | 10,0     |

Torque control travel a = mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp 40°C (104°F) ② |                                    | Rotational speed ②b<br>limitation<br>intermediate speed | Fuel delivery characteristics ⑤a<br>high idle speed ⑤b |                                    | Starting fuel delivery<br>idle switching point ⑥ |                                    | Torque-control ⑤ |                            |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------|------------------|----------------------------|
| rev/min<br>1                                                           | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | rev/min<br>3                                            | rev/min<br>4                                           | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 | rev/min<br>6                                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7 | rev/min<br>8     | Control rod travel mm<br>9 |
| 1150                                                                   | 132,0-134,0<br>(129,5-136,5)       | 1190-1200*                                              | 600                                                    | 110,0-114,0<br>(107,0-117,0)       | 100                                              | 130,0-150,0<br>(126,0-154,0)       | -                | -                          |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ② and Governors

WPP 001/4 MB 14,6 q 1

1. Edition

En

PE 8 P 120 A 320 LS 3807-10 RQ 300/1150 PA 546-2

supersedes-

company Daimler-Benz

engine OM 422 LA

276 kW

Komb.-Nr. 0 401 848 753

1 - 8 - 7 - 2 - 6 - 3 - 5 - 4 je  $45^\circ \pm 0,5^\circ (\pm 0,75^\circ)$   
Values only apply to test nozzle-and-holder  
assembly 1 688 901 019 and fuel-injection test  
tubing 1 680 750 067

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke

 $4,0 - 4,1$   
(3,95-4,15)

mm (from BDC) Zyl. 8

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /<br>100 strokes<br>4 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1150                             | 12,0+0,1                         | 18,2-18,4                                          | 0,5(0,9)                                            |                                  |                                                    |                                                            |
| 300                              | 5,4-5,6                          | 1,2-2,0                                            | 0,8(1,2)                                            |                                  |                                                    |                                                            |
| 750                              | -                                | C, Sp. 4 u. 5                                      | 0,8(1,2)                                            |                                  |                                                    |                                                            |
| 500                              |                                  |                                                    |                                                     |                                  |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| Checking of slider<br>PRG check<br>rev/min<br>1 |           | Full-load speed regulation<br>Setting point<br>rev/min<br>3 |      | Test specifications<br>Control rod travel mm<br>5<br>rev/min<br>6 |           | Idle speed regulation<br>Setting point<br>rev/min<br>7<br>Control rod travel mm<br>8 |     | Test specifications<br>rev/min<br>9<br>Control rod travel mm<br>10 |     | Torque control<br>rev/min<br>11<br>Control rod travel mm<br>12 |  |
|-------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------------------|-----|----------------------------------------------------------------|--|
| 600                                             | 19,2-20,8 | 600                                                         | 20,0 | 11,0                                                              | 1195-1210 | 300                                                                                  | 4,9 | 100 min. 6,5                                                       | 150 | 12,0-12,1                                                      |  |
| VH=max. 46°                                     |           |                                                             |      | 4,0                                                               | 1255-1285 |                                                                                      |     | 300 5,4-5,6                                                        | 750 | 12,4-12,5                                                      |  |
|                                                 |           |                                                             |      | 1350                                                              | 0-1,0     |                                                                                      |     | 365-415 = 2,0                                                      | 900 | 12,2-12,4                                                      |  |

Torque-control travel  
on flyweight assembly dimension a =

0,2

mm

Speed regulation: At

1195-1210 min<sup>-1</sup>1 mm less control  
rod travel

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery on<br>governor control lever<br>Test oil temp. 40°C (104°F)<br>rev/min<br>1 |                                         | Control rod stop<br>rev/min<br>3 |  | Fuel delivery characteristics<br>rev/min<br>4 |                                         | Starting fuel delivery<br>Idle speed<br>rev/min<br>6 |                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------|--|-----------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------|
| cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>2                                                              | cm <sup>3</sup> /1000 strokes/mm<br>7   |                                  |  | cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>5             |                                         |                                                      |                              |
| LDA<br>1150                                                                                    | 0,7 bar<br>182,0-184,0<br>(179,0-187,0) | -                                |  | LDA<br>750                                    | 0,7 bar<br>195,0-198,0<br>(192,0-201,0) | 100                                                  | 140,0-160,0<br>(136,0-164,0) |
|                                                                                                |                                         |                                  |  | LDA<br>500                                    | 0 bar<br>141,0-143,0<br>(138,0-146,0)   |                                                      |                              |

Checking values in brackets

# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

MB 14,6 q 1

- 2 -

Test at n = 500 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

| Pump/governor                       | Setting              | Measurement          | Control rod travel | diminution<br>difference |
|-------------------------------------|----------------------|----------------------|--------------------|--------------------------|
|                                     | Gauge pressure = bar | Gauge pressure = bar | mm (1)             |                          |
| PE 8 P .. LS 3807<br>+ RQ..PA 546-1 | 0                    | 0,40                 | 10,5 - 10,7        |                          |
|                                     |                      | 0,55                 | 11,1 - 11,2        |                          |
|                                     |                      |                      | 12,2 - 12,4        |                          |

## Notes

(1) when n = rev/min and gauge pressure = bar ( = maximum full-load control rod travel)

# Test Specifications Fuel Injection Pumps and Governors

WPP 001/4 OMB 4,4 d 1

4. Edition

En

**Testoil-ISO 4113**

PES 4 A 90 D 410 RS 2195 Z

RSV 325-1050 A 4 B 1079 DL

supersedes 12.80

company OMB

engine CO 3

Komb.-Nr. 0 400 874 213

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

 Port closing at prestroke (2,10-2,30)  
 2,15-2,25 mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1050                             | 11,3+0,1                      | 7,9 - 8,0                                          | 0,3(0,45)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 325                              | 6,4-6,6                       | 0,9 - 1,5                                          | 0,2(0,4)                                        |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                          |              |                               | Intermediate rated speed                   |              |                               | ④ Lower rated speed                        |              |                               | ③ Torque control |                                |
|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|------------------|--------------------------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | rev/min<br>2 | Control rod travel<br>mm<br>3 | Degree of deflection of control lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod travel<br>mm<br>6 | Degree of deflection of control lever<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10    | Control rod travel<br>mm<br>11 |
| lose                                       | 800          | 0,3-1,0                       |                                            |              |                               | ca.26                                      | 325          | 6,0                           | 1050             | 11,3-                          |
|                                            | X            | 4,5                           |                                            |              |                               |                                            | 100          | min.19,0                      |                  | 11,4                           |
|                                            |              |                               |                                            |              |                               |                                            | 325          | 6,4-6,6                       | 500              | 11,3-                          |
|                                            |              |                               |                                            |              |                               |                                            | 455-515      | =2,0                          |                  | 11,5                           |
| ⑤ ca.63                                    | 1090-        | 100 = 10,3                    |                                            |              |                               |                                            | 575          | max.1,0                       | 375              | 11,5-                          |
|                                            | 1135-        | 165 = 4,0                     |                                            |              |                               |                                            |              |                               |                  | 12,1                           |
|                                            | 1300         | 0,3-1,7                       |                                            |              |                               |                                            |              |                               |                  |                                |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| ② Full-load stop           |                                    | ⑥ Rotational-speed limitat.  |  | ③a Fuel delivery characteristics |                                    | Starting fuel delivery Idle |                                    | ⑤a Idle stop |                               |
|----------------------------|------------------------------------|------------------------------|--|----------------------------------|------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|--------------|-------------------------------|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                                    | Note: changed to ... rev/min |  |                                  |                                    |                             |                                    |              |                               |
| rev/min<br>1               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 |                              |  | rev/min<br>4                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 | rev/min<br>6                | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 |
| 1050                       | 79,5 - 80,5<br>(77,5 - 82,5)       | -                            |  | 600                              | 69,5 - 72,5<br>(67,5 - 74,5)       | 100                         | 19,0-21,0<br>mm RW                 | -            | -                             |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

11.84

**BOSCH**

 Geschäftsbereich KH, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
 c by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany  
 Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 11B 5,7 u 2

5. Edition

En

**Testoil-ISO 4113**

PES 6 A 90 D 410 RS 2568

ROV 300-1400 AB 1066-1 DL (1)

supersedes 81

RSV 350-1400 AO B2075 L (2)

company Daimler-Benz

AOC 2075 L

engine OM 352A

 Set idle-speed auxiliary spring at 2 mm control-rod travel (1) 127 kW (173 PS)  
 (2) 123 kW (167 PS)

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

 Port closing at prestroke  $\frac{2,05-2,15}{(2,00-2,20)}$  mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>1<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /<br>100 strokes<br>4 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>2<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1400                             | 12,9-13,0                        | 7,7 - 7,8                                               | 0,3(0,45)                                           | 13,0-13,1                        | 7,5 - 7,7                                               | n = 1380                                                   |
| 300                              | 8,9- 9,1                         | 1,1 - 1,7                                               | 0,2(0,4)                                            | 8,9- 9,1                         | 0,7 - 1,3                                               | n = 350                                                    |
| 800/500                          | ---                              | C, 4-5                                                  | 0,4(0,55)                                           |                                  |                                                         |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

## B. Governor Settings

1066-1 DL

| Upper rated speed                                   |                                             |                                             | Intermediate rated speed                            |              |                                  | Lower rated speed                                   |                           |                                  | Sliding sleeve travel |                       |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>1 | rev/min<br>Control<br>rod travel<br>mm<br>2 | Control rod<br>travel<br>mm<br>rev/min<br>3 | Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod<br>travel<br>mm<br>6 | Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>7 | rev/min<br>8              | Control rod<br>travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10         | mm<br>11              |
| max.                                                | 1400                                        | 15,2-17,8                                   | -                                                   | -            | -                                | ca.16                                               | 100<br>300<br>740-800=2,0 | min.10,5<br>8,9-9,1              | 300<br>490<br>1450    | 1,3<br>2,5-2,7<br>8,6 |
| ca.62                                               | 12,0<br>4,0<br>1800                         | 1440-1450<br>1590-1620<br>0 - 1,0           |                                                     |              |                                  | 400-470<br>(38)                                     |                           |                                  |                       |                       |

Torque control travel a = mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp 40°C (104°F) ② |                                         | Rotational-speed ②b<br>limitation<br>intermediate speed<br>rev/min ④a | Fuel delivery characteristics ⑤a<br>high idle speed ⑤b<br>rev/min ④<br>cm³/1000 strokes ⑤ |                                         | Starting fuel delivery ⑥<br>Idle<br>switching point<br>rev/min ⑥<br>cm³/1000 strokes ⑦ |                       | Torque-control ⑤<br>travel<br>rev/min ⑧<br>Control rod<br>travel mm ⑨ |                                     |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| rev/min<br>1                                                           | cm³/1000 strokes<br>2                   | rev/min<br>3                                                          | rev/min<br>4                                                                              | cm³/1000 strokes<br>5                   | rev/min<br>6                                                                           | cm³/1000 strokes<br>7 | rev/min<br>8                                                          | Control rod<br>travel mm<br>9       |
| LDA<br>1400                                                            | 0,7 bar<br>77,0 - 78,0<br>(75,0 - 80,0) | 1440-1450*                                                            | LDA<br>800                                                                                | 0,7 bar<br>81,5 - 83,5<br>(79,5 - 85,5) | 100                                                                                    | 72,25-82,25           | 1400<br>1450<br>1075                                                  | 12,9-13,0<br>13,1-13,4<br>13,7-13,9 |
|                                                                        |                                         |                                                                       | LDA<br>500                                                                                | 0 bar<br>49,5 - 51,5<br>(47,5 - 53,5)   | 100-220 (80-240)                                                                       |                       | 500                                                                   | 14,0-14,1                           |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

11.84

**BOSCH**

 Geschäftsbereich KM Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
 © by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany  
 Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

The numbers denote the sequence of the tests

MB 5,7 u 2  
2075 L (2)

-2-

## B. Governor Settings

| ① Upper rated speed rev/min           |                       |                               | Intermediate rated speed |   |   | ④ Lower rated speed                 |         |                       | ③ Torque control |                       |
|---------------------------------------|-----------------------|-------------------------------|--------------------------|---|---|-------------------------------------|---------|-----------------------|------------------|-----------------------|
| Degree of deflection of control lever | Control rod travel mm | Control rod travel mm rev/min |                          |   |   | Control lever deflection in degrees | rev/min | Control rod travel mm | rev/min          | Control rod travel mm |
| 1                                     | 2                     | 3                             | 4                        | 5 | 6 | 7                                   | 8       | 9                     | 10               | 11                    |
| loose                                 | 800                   | 0,3-1,0                       |                          |   |   | ca. 19                              | 350     | 8,5                   | 1380             | 13,0-13,1             |
|                                       | x                     | = 2,75                        |                          |   |   |                                     | 350     | 8,9-9,1               | 1050             | 13,4-13,6             |
| ca. 52                                | 12,0                  | 1420-1430                     |                          |   |   |                                     | 430-490 | =2,0                  | 500              | 13,6-13,7             |
| ②a                                    | 4,0                   | 1480-1500                     |                          |   |   |                                     |         |                       |                  |                       |
|                                       | 1640                  | 0,4 - 1,7                     |                          |   |   |                                     |         |                       |                  |                       |

Testoil-ISO 4113

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| ②b Full-load stop          |                               | ⑥ Rotational speed limit |  | ③a Fuel delivery characteristics |                               | Starting fuel delivery |                                                | ⑤       | ④a idle stop          |  |
|----------------------------|-------------------------------|--------------------------|--|----------------------------------|-------------------------------|------------------------|------------------------------------------------|---------|-----------------------|--|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                               | Note. changed to . )     |  |                                  |                               | Idle                   |                                                |         |                       |  |
| rev/min                    | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                  |  | rev/min                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                | cm <sup>3</sup> /1000 strokes                  | rev/min | Control rod travel mm |  |
| 1                          | 2                             | 3                        |  | 4                                | 5                             | 6                      | 7                                              | 8       | 9                     |  |
| 1380                       | 75,5 - 76,5<br>(73,5 - 78,5)  | 1420-1430*               |  | 900                              | 77,5 - 80,0<br>(75,5 - 82,0)  | 100                    | 90,0-100,0<br>(87,0-103,0)<br>=17,0-17,4 mm RW | -       | -                     |  |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

## D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

Test at n = decreasing pressure - in bar gauge pressure

| Pump/governor     | Setting              | Measurement          | Control rod travel |
|-------------------|----------------------|----------------------|--------------------|
|                   | Gauge pressure = bar | Gauge pressure = bar | mm (1)             |
| 2568 with 1066-1D | 0,7                  |                      | 14,0 - 14,1        |
|                   |                      | 0,45                 | 13,4 - 13,5        |
|                   |                      | 0,15                 | 12,1 - 12,3        |
|                   |                      | 0                    | 11,6 - 11,7        |

Notes

(1) when n =

rev/min and gauge pressure =

bar (= maximum full-load control rod travel)

En

# Test Specifications

## Fuel Injection Pumps and Governors

WPP 001/4 MB 5,7 o 1  
5. Edition

En

PES6A90D410RS2293 RSV575-1250A1B618L  
Komb.-Nr. 0 400 876 192

supersedes 5.84  
company Daimler-Benz  
engine OM 352  
88 kW (120 PS)

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

Testoil-ISO 4113

### A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $2,15-2,25$   
( $2,10-2,30$ ) mm (from BDC)

| Rotational speed | Control rod travel | Fuel delivery                | Difference                   | Control rod travel | Fuel delivery                | Spring pre-tensioning (torque-control valve) |
|------------------|--------------------|------------------------------|------------------------------|--------------------|------------------------------|----------------------------------------------|
| rev/min          | mm                 | cm <sup>3</sup> /100 strokes | cm <sup>3</sup> /100 strokes | mm                 | cm <sup>3</sup> /100 strokes | mm                                           |
| 1                | 2                  | 3                            | 4                            | 2                  | 3                            | 6                                            |
| 1230             | 10,5+0,1           | 6,1-6,2                      | 0,3(0,45)                    |                    |                              |                                              |
| 575              | 6,4-6,6            | 1,1-1,7                      | 0,2(0,4)                     |                    |                              |                                              |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

### B. Governor Settings

| Upper rated speed                     |         |                       | Intermediate rated speed              |         |                       | ④ Lower rated speed                   |         |                       | ③ Torque control |                       |
|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|------------------|-----------------------|
| Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | rev/min          | Control rod travel mm |
| 1                                     | 2       | 3                     | 4                                     | 5       | 6                     | 7                                     | 8       | 9                     | 10               | 11                    |
| lose                                  | 800     | 0,3-1,0               | -                                     | -       | -                     | ca. 31                                | 575     | 6,5                   | -                | -                     |
|                                       | X=5,0   |                       |                                       |         |                       |                                       | 100     | min. 19,0             |                  |                       |
|                                       |         |                       |                                       |         |                       |                                       | 575     | 6,4-6,6               |                  |                       |
|                                       |         |                       |                                       |         |                       |                                       | 600     | 6,30=2,0              |                  |                       |
| Ca. 62                                | 9,5     | 1250-1260             |                                       |         |                       |                                       |         |                       |                  |                       |
| ⑤                                     | 4,0     | 1275-1295             |                                       |         |                       |                                       |         |                       |                  |                       |
|                                       | 1350    | 0,3-1,7               |                                       |         |                       |                                       |         |                       |                  |                       |

\*\* Set idle-speed auxiliary spring at 2.0 mm control-rod travel, then 1/2 turn back.

The numbers denote the sequence of the tests

### C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| ② Full-load stop           |                               | ⑥ Rotational-speed limit     |         | ③a Fuel delivery characteristics |         | Starting fuel delivery Idle   |         | ⑤a Idle stop          |  |
|----------------------------|-------------------------------|------------------------------|---------|----------------------------------|---------|-------------------------------|---------|-----------------------|--|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                               | Note: changed to ... rev/min |         |                                  |         |                               |         |                       |  |
| rev/min                    | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 3                            | rev/min | cm <sup>3</sup> /1000 strokes    | rev/min | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min | Control rod travel mm |  |
| 1                          | 2                             | 3                            | 4       | 5                                | 6       | 7                             | 8       | 9                     |  |
| 1230                       | 61,0-62,0<br>(59,0-64,0)      | 1250-1260*                   | -       | -                                | 100     | 78,0-88,0<br>(75,0-91,0)      | -       | -                     |  |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

12.84



①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 MB 5,7 u 5

2. Edition

En

PES 6 A 90 D 410 RS 2569 RQV 300-1400 AB 1055-2 DL  
Komb.-Nr. 0 400 846 480

supersedes 81

company Daimler-Benz

engine OM 352

88,3 kW (120 PS)

## Testoil-ISO 4113

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

### A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $\frac{2,25-2,35}{(2,20-2,40)}$  mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1400                             | 9,8-9,9                       | 5,5 - 5,6                                          | 0,3(0,45)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 300                              | 8,2-8,4                       | 0,9 - 1,5                                          | 0,2(0,4)                                        |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

### B. Governor Settings

| Upper rated speed                     |         |                    | Intermediate rated speed              |         |                    | Lower rated speed                     |         |                    | Sliding sleeve travel |         |
|---------------------------------------|---------|--------------------|---------------------------------------|---------|--------------------|---------------------------------------|---------|--------------------|-----------------------|---------|
| Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel | rev/min               | mm      |
| 1                                     | 2       | 3                  | 4                                     | 5       | 6                  | 7                                     | 8       | 9                  | 10                    | 11      |
| max.                                  | 1400    | 15,2-17,8          |                                       |         |                    | ca. 24                                | 300     | 8,3                | 300                   | 1,2+0,1 |
|                                       |         |                    |                                       |         |                    |                                       | 100     | min. 9,8           | 675                   | 3,9+0,2 |
| ca. 64                                | 8,8     | 1440-1450          |                                       |         |                    |                                       | 300     | 8,2-8,4            | 450                   | 8,0-8,1 |
|                                       | 4,0     | 1530-1560          |                                       |         |                    |                                       | 550-610 | 2,0mm              |                       |         |
|                                       | 1630    | 0 - 1,0            |                                       |         |                    | 3a                                    |         |                    |                       |         |

Torque control travel a = mm

### C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) |                               | Rotational speed<br>limitation<br>intermediate speed | Fuel delivery characteristics |                               | Starting fuel delivery<br>idle switching point |                                                  | Torque-control travel |                          |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------|
| rev/min                                                               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                                              | rev/min                       | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                                        | cm <sup>3</sup> /1000 strokes                    | rev/min               | Control rod travel<br>mm |
| 1                                                                     | 2                             | 3                                                    | 4                             | 5                             | 6                                              | 7                                                | 8                     | 9                        |
| 1400                                                                  | 54,5 - 55,5<br>(52,5 - 57,5)  | 1440-1450*                                           | 500                           | 46,5 - 49,5<br>(44,5 - 51,5)  | 100                                            | 73,0-83,0<br>(70,0-86,0)<br>= 14,8-15,2<br>mm RW | 1400                  | 9,8-9,9                  |
|                                                                       |                               |                                                      |                               |                               |                                                |                                                  | 1000                  | 10,1-10,4                |
|                                                                       |                               |                                                      |                               |                               |                                                |                                                  | 630                   | 10,8-11,0                |
|                                                                       |                               |                                                      |                               |                               |                                                |                                                  | 500                   | 11,0-11,1                |
|                                                                       |                               |                                                      |                               |                               |                                                |                                                  |                       |                          |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

11.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KM, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

G2

62

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 SCA 11,0 u

5. Edition

En

PE 6 P 120 A 720 RS 7001 RQV 200-1000 PA 539

Values only apply to test nozzle-and-holder  
assembly 1 688 901 019 and fuel-injection test  
tubing 1 680 750 015

supersedes 5.83

company: Scania

engine: DS 11 15

Komb.-Nr. 0 402 646 801

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

bis FD 052: 4,40-4,50

(4,35-4,55)

ab FD 141: 5,0-5,1

Port closing at prestroke

(4,95-5,15)

mm (from BDC)

bei RW = 2,0-12,0 mm

| Rotational speed<br>rev/min | Control rod<br>travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Difference<br>cm <sup>3</sup> /<br>100 strokes | Control rod<br>travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm |
|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1                           | 2                           | 3                                             | 4                                              | 2                           | 3                                             | 6                                                     |
| 700                         | 13,2±0,1                    | 19,9-20,1                                     | 0,6 (0,9)                                      |                             |                                               | 3,3 ± 0,1 **<br>(3,0 - 3,5)                           |
| 225                         | 4,4-4,6                     | 1,3-1,7                                       | 0,3 (0,6)                                      |                             |                                               |                                                       |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in  .

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                              |                                        |                                        | Intermediate rated speed                       |         |                             | Lower rated speed                              |         |                             | Sliding sleeve travel |         |
|------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------|---------|-----------------------------|------------------------------------------------|---------|-----------------------------|-----------------------|---------|
| Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever | rev/min<br>Control<br>rod travel<br>mm | Control rod<br>travel<br>mm<br>rev/min | Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever | rev/min | Control rod<br>travel<br>mm | Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever | rev/min | Control rod<br>travel<br>mm | rev/min               | mm      |
| 1                                              | 2                                      | 3                                      | 4                                              | 5       | 6                           | 7                                              | 8       | 9                           | 10                    | 11      |
| max.                                           | 1000                                   | 15,2-17,8                              | -                                              | -       | -                           | ca. 10                                         | 100     | min. 5,9                    | 150                   | 0,5-0,8 |
| ca. 60°                                        | 12,2                                   | 1040-1050                              |                                                |         |                             |                                                | 225     | 4,4-4,6                     | 430                   | 3,0-3,5 |
|                                                | 4,0                                    | 1150-1180                              |                                                |         |                             |                                                | 310-370 | 2,0                         | 720                   | 5,0-5,2 |
|                                                | 1300                                   | 0 - 1,0                                |                                                |         |                             | ③a                                             |         |                             | 1000                  | 7,7     |

Torque control travel a = mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) |                               | Rotational speed<br>limitation<br>intermediate speed | Fuel delivery characteristics<br>high idle speed |                               | Starting fuel delivery<br>idle<br>switching point |                               | Torque-control |                             |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------|----------------|-----------------------------|
| rev/min                                                               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                                              | rev/min                                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                                           | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min        | Control rod<br>travel<br>mm |
| 1                                                                     | 2                             | 3                                                    | 4                                                | 5                             | 6                                                 | 7                             | 8              | 9                           |
| LDA                                                                   | 0,9 bar                       | 1040-1050*                                           | LDA                                              | 0,9 bar                       | 100                                               | 240,0-290,0                   | -              | -                           |
| 700                                                                   | 199,0-201,0<br>(196,0-204,0)  |                                                      | 1000                                             | 193,0-201,0<br>(191,0-203,0)  |                                                   | bei 20,0 -<br>21,0 mm RW      |                |                             |
|                                                                       |                               |                                                      | LDA                                              | 0 bar                         |                                                   |                               |                |                             |
|                                                                       |                               |                                                      | 500                                              | 160,0-164,0<br>(158,0-166,0)  |                                                   |                               |                |                             |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

11.84

Testoil-ISO 4113

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany.  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

G3

63

# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

SCA 11,0 u - 2 -

Test at n = 500 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

| Pump/governor                 | Setting<br>Gauge pressure = bar | Measurement<br>Gauge pressure = bar | Control rod travel<br>diminution difference<br>mm (1)    |
|-------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| PE 6 P..RS 7001<br>+ ..PA 539 | 0,42                            | 0,90<br>0<br>0,29                   | 12,8 - 12,9<br>13,2 - 13,3<br>11,6 - 11,7<br>11,9 - 12,1 |

Notes

(1) when n = rev/min and gauge pressure = bar (= maximum full-load control rod travel)

SCA 11,0 y 1

## S U P P L E M E N T A R Y I N F O R M A T I O N

- Checking and adjustment without a ROBO diaphragm
- For combination with letter index see VDT-I-400/116
- For sealing, see VDT-I-400/117
- Test specifications approved by Scania on 18.8.1983
- Start of fuel delivery-engine: 17° before TDC
- Firing sequence, engine : 1-5-3-6-2-4

\*\* Due to smoothing of the sealing edge, the spring tension with a new delivery-valve holder must be adjusted to 2,9 - 3,1 mm.

①

# Test Specifications

## Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 SCA 11,0 u8  
3. Edition

En

PE 6 P 120 A 720 RS 7001 RQV200-1000 PA 612

Values only apply to test nozzle-and-holder  
assembly 1 688 901 019 and fuel-injection test  
tubing 1 680 750 015

supersede 5.83

company Scania

DN 11 06, 07

engine BUS-Motor

Komb.-Nr. 0 402 646 807

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

Testoil-ISO 4113

### A. Fuel Injection Pump Settings

ab FD 141: 5,0-5,1 bis FD 052: 4,4-4,5 mm  
Port closing at prestroke (4,95-5,15) mm (from BDC) (4,35-4,55)

| Rotational speed<br>rev/min | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm |
|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1                           | 2                        | 3                                             | 4                                          | 2                        | 3                                             | 6                                                     |
| 600                         | 11,3+0,                  | 15,7-15,9                                     | 0,6(0,9)                                   |                          |                                               | 3,3 <sup>±</sup> 0,1<br>(3,0-3,5)<br>..               |
| 225                         | 4,4-4,6                  | 1,1-1,5                                       | 0,3(0,6)                                   |                          |                                               |                                                       |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

### B. Governor Settings

| Upper rated speed                     |                     |                                 | Intermediate rated speed              |         |                       | Lower rated speed                     |                    |                       | Sliding sleeve travel |                           |
|---------------------------------------|---------------------|---------------------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------------|
| Degree of deflection of control lever | rev/min             | Control rod travel mm           | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min            | Control rod travel mm | rev/min               | mm                        |
| 1                                     | 2                   | 3                               | 4                                     | 5       | 6                     | 7                                     | 8                  | 9                     | 10                    | 11                        |
| max.                                  | 1000                | 15,2-17,8                       | -                                     | -       | -                     | ca. 10                                | 100                | min. 5,9              | 150                   | 0,5-0,8                   |
| ca. 59                                | 10,3<br>4,0<br>1250 | 1040-1050<br>1115-1145<br>0-1,0 |                                       |         |                       | 3a                                    | 225<br>310-370=2,0 | 4,4-4,6               | 430<br>720<br>1000    | 3,0-3,5<br>5,0-5,2<br>7,7 |

Torque control travel a = mm

### C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp 40°C (104°F) |                               | Rotational speed limitation<br>intermediate speed | Fuel delivery characteristics<br>high idle speed |                               | Starting fuel delivery<br>idle switching point |                                     | Torque-control travel |                       |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| rev/min                                                              | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                                           | rev/min                                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                                        | cm <sup>3</sup> /1000 strokes       | rev/min               | Control rod travel mm |
| 1                                                                    | 2                             | 3                                                 | 4                                                | 5                             | 6                                              | 7                                   | 8                     | 9                     |
| 600                                                                  | 157,0-159,0<br>(154,0-162,0)  | 1040-1050*                                        | 1000                                             | 154,0-162,0<br>(152,0-164,0)  | 100                                            | 240,0-290,0<br>= 20,0-21,0<br>mm RW | -                     | -                     |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

11.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

S U P P L E M E N T A R Y   I N F O R M A T I O N

- Checking and adjustment without a ROBO diaphragm
- For combination with letter index see VDT-I-400/116
- For sealing, see VDT-I-400/117
- Test specifications approved by Scania on 18.8. 1983
- Start of fuel delivery-engine: 18° before TDC
- Firing sequence, engine : 1-5-3-6-2-4

\*\* Due to smoothing of the sealing edge, the spring tension with a new delivery-valve holder must be adjusted 70 2,9 - 3,1 mm.

②

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ② and Governors

WPP 001/4 MB 14,6 e  
6. Edition

40

En

PE8P110A320 LS 3802

RQ 300/1150 PA 187-3

RQ 300/1150 PA 187-5

supersedes 9.83

company: Daimler-Benz

engine: OM 422  
206 kW (280 PS)

Komb.-Nr. 0 401 848 708

1-8-7-2-6-3-5-4 je  $45^{\circ} \pm 0,5^{\circ} (\pm 0,75^{\circ})$ 

Note VDT-1-420/114

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke

(3,95-4,15)

mm (from BD)  $\Delta W = 9,0-12,0$  mm

| Rotational speed | Control rod travel | Fuel delivery mit RSD (1)    | Difference                   | Control rod travel | Fuel delivery ohne RSD (2)   | Spring pre-tensioning (torque-control valve) |
|------------------|--------------------|------------------------------|------------------------------|--------------------|------------------------------|----------------------------------------------|
| rev/min          | mm                 | cm <sup>3</sup> /100 strokes | cm <sup>3</sup> /100 strokes | mm                 | cm <sup>3</sup> /100 strokes | mm                                           |
| 1                | 2                  | 3                            | 4                            | 2                  | 3                            | 6                                            |
| 1150             | 12,3+0,1           | 12,7-12,9                    | 0,4(0,8)                     | 11,7+0,1           | 13,3-13,5                    |                                              |
| 300              | 8,0-8,1            | 1,5-2,1                      | 0,4(0,7)                     | 7,9-8,1            | 1,5-2,1                      |                                              |
| 600              | 12,3+0,1           | C, Sp. 4 u. 5                | 0,8(1,1)                     | 11,7+0,1           | C, Sp. 4 u. 5                |                                              |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

Testoil-ISO 4113

## B. Governor Settings

| Checking of slider PRG check |                    | Full-load speed regulation |                    |                     |                                   | Idle speed regulation |                    |                              |                                             | Torque control |                    |
|------------------------------|--------------------|----------------------------|--------------------|---------------------|-----------------------------------|-----------------------|--------------------|------------------------------|---------------------------------------------|----------------|--------------------|
| PRG check                    |                    | Setting point              |                    | Test specifications |                                   | Setting point         |                    | Test specifications          |                                             |                |                    |
| rev/min                      | Control rod travel | rev/min                    | Control rod travel | Control rod travel  | rev/min                           | rev/min               | Control rod travel | rev/min                      | Control rod travel                          | rev/min        | Control rod travel |
| 1                            | 2                  | 3                          | 4                  | 5                   | 6                                 | 7                     | 8                  | 9                            | 10                                          | 11             | 12                 |
| 650                          | 13,0-14,0          | 650                        | 13,5               | 11,3<br>4,0<br>1350 | 1195-1210<br>1235-1265<br>0 - 1,0 | 300                   | 8,1                | 100<br>300<br>420-460<br>550 | min. 10,2<br>8,0-8,2<br>60= 2,0<br>max. 1,8 | -              | -                  |

Torque-control travel on flyweight assembly dimension a =  mm

Speed regulation: At

1 mm less control rod travel

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery on governor control lever Test oil temp. 40°C (104°F) |                               | Control rod stop | Fuel delivery characteristics |                               | Starting fuel delivery Idle speed |                                  |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------|-------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|
| rev/min                                                                  | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min          | rev/min                       | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                           | cm <sup>3</sup> /1000 strokes/mm |
| 1                                                                        | 2                             | 3                | 4                             | 5                             | 6                                 | 7                                |
| 1150<br>(1)                                                              | 127,0-129,0<br>(124,0-132,0)  | 600              | 600                           | 118,0-122,0<br>(115,0-125,0)  | 100                               | 130,0-150,0                      |

Checking values in brackets

11.84

BOSCH

Geschäftsbereich KH. Kundendienst. Kfz-Ausrüstung.  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

G7

67

## B. Governor Settings

MB 14,6 e -2-

②

| Checking of slider<br>PRG check |                       | Full load speed regulation |                       |                       |                                 | Idle speed regulation |                       |                              |                                          | Torque control |                       |
|---------------------------------|-----------------------|----------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------------|------------------------------------------|----------------|-----------------------|
| ①                               |                       | Setting point              |                       | Test specifications   |                                 | Setting point         |                       | Test specifications          |                                          | ③              |                       |
| rev/min                         | Control rod travel mm | rev/min                    | Control rod travel mm | Control rod travel mm | rev/min                         | rev/min               | Control rod travel mm | rev/min                      | Control rod travel mm                    | rev/min        | Control rod travel mm |
| 1                               | 2                     | 3                          | 4                     | 5                     | 6                               | 7                     | 8                     | 9                            | 10                                       | 11             | 12                    |
| 650                             | 13,0-14,0             | 650                        | 13,5                  | 10,7<br>4,0<br>1350   | 1195-1210<br>1230-1260<br>0-1,5 | 300                   | 8,1                   | 100<br>300<br>420-460<br>550 | min. 10,2<br>8,0-8,2<br>=2,0<br>max. 1,8 | -              | -                     |

Torque control travel on flyweight assembly dimension a = mm

Speed regulation At 1195-1210 min<sup>-1</sup>

1 mm less control rod travel

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full load delivery on governor control lever<br>Test oil temp 40°C (104°F) |                               | Control rod stop |         | Fuel delivery characteristics |                               | Starting fuel delivery<br>Idle speed |                                    |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------|---------|-------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|
| ②                                                                          |                               | ③a               |         | ③b                            |                               | ⑥                                    |                                    |
| rev/min                                                                    | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min          | rev/min | rev/min                       | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                              | cm <sup>3</sup> /1000 strokes / mm |
| 1                                                                          | 2                             | 3                | 4       | 5                             | 6                             | 7                                    | Control rod travel                 |
| 1150<br>(2)                                                                | 132,5-134,5<br>(130,0-137,0)  | 600              | 600     | 109,5-115,5<br>(106,5-118,5)  | 100                           | 130,0-150,0<br>(126,0-154,0)         |                                    |

Checking values in brackets

**Testoil-ISO 4113**

## B. Governor Settings

| Checking of slider<br>PRG check |                       | Full load speed regulation |                       |                       |         | Idle speed regulation |                       |                     |                       | Torque control |                       |
|---------------------------------|-----------------------|----------------------------|-----------------------|-----------------------|---------|-----------------------|-----------------------|---------------------|-----------------------|----------------|-----------------------|
| ①                               |                       | Setting point              |                       | Test specifications   |         | Setting point         |                       | Test specifications |                       | ③              |                       |
| rev/min                         | Control rod travel mm | rev/min                    | Control rod travel mm | Control rod travel mm | rev/min | rev/min               | Control rod travel mm | rev/min             | Control rod travel mm | rev/min        | Control rod travel mm |
| 1                               | 2                     | 3                          | 4                     | 5                     | 6       | 7                     | 8                     | 9                   | 10                    | 11             | 12                    |
|                                 |                       |                            |                       |                       |         |                       |                       |                     |                       |                |                       |

Torque control travel on flyweight assembly dimension a = mm

Speed regulation At

1 mm less control rod travel

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full load delivery on governor control lever<br>Test oil temp 40°C (104°F) |                               | Control rod stop |         | Fuel delivery characteristics |                               | Starting fuel delivery<br>Idle speed |                                    |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------|---------|-------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|
| ②                                                                          |                               | ③a               |         | ③b                            |                               | ⑥                                    |                                    |
| rev/min                                                                    | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min          | rev/min | rev/min                       | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                              | cm <sup>3</sup> /1000 strokes / mm |
| 1                                                                          | 2                             | 3                | 4       | 5                             | 6                             | 7                                    | Control rod travel                 |
|                                                                            |                               |                  |         |                               |                               |                                      |                                    |

En Checking values in brackets



①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

 VDT-WPP 001/4 MAC 11,0 x 3  
2. Edition

En

US-PES6P110A720RS6006 US-RQV300/600-1050PA621-2K

superseded 3.83

company: Mack

engine: EME 6 - 250  
250 PS

Komb. - Nr. 9 400 231 155

PLE-Maß = 0,740" - 0,820"

Note VDT-I-MAC 002 !

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

Testoil-ISO 4113

## A. Fuel Injection Pump Settings

 Port closing at prestroke  
3,2 - 3,3 mm (from BDC)  
( 3,15 - 3,35 )

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1050                             | 11,9+0,1                      | 18,9 - 19,1                                        | 0,4                                             |                               |                                                    |                                                            |
| 300                              | 5,3-5,5                       | 1,4 - 2,4                                          | 0,4                                             |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in .

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                          |                     |                                   | Intermediate rated speed                   |              |                            | Lower rated speed                          |                             |                            | Sliding sleeve travel |          |
|--------------------------------------------|---------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------|--------------|----------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------|----------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | rev/min<br>2        | Control rod travel mm<br>3        | Degree of deflection of control lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod travel mm<br>6 | Degree of deflection of control lever<br>7 | rev/min<br>8                | Control rod travel mm<br>9 | rev/min<br>10         | mm<br>11 |
| max.                                       | 1120                | 15,2-17,8                         | -                                          | -            | -                          | ca. 20                                     | 250                         | 9,8-11,3                   | -                     | -        |
| ca. 62                                     | 10,9<br>4,0<br>1240 | 1090-1100<br>1165-1195<br>0 - 1,0 |                                            |              |                            | 3a                                         | 300<br>400<br>690-750 = 2,0 | 7,9-8,1<br>3,8-5,2         |                       |          |

Torque control travel a = mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp 40°C (104°F) |                                    | Rotational speed (2b)<br>limitation<br>intermediate speed |    | Fuel delivery characteristics (5a)<br>high idle speed (5b) |                                    | Starting fuel delivery<br>idle switching point |                                    | Torque-control (5)<br>travel |                            |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----|------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------|----------------------------|
| rev/min<br>1                                                         | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | rev/min<br>3                                              | 4a | rev/min<br>4                                               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 | rev/min<br>6                                   | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7 | rev/min<br>8                 | Control rod travel mm<br>9 |
| 1050                                                                 | 188,5-190,5                        | 1090-1100 *                                               |    | 850                                                        | 197,5-200,5                        | 100                                            | 110,0-170,0                        | 1050                         | 11,9                       |
|                                                                      |                                    |                                                           |    | 630                                                        | 210,5-213,5                        |                                                |                                    | 950                          | 11,9+0,1                   |
|                                                                      |                                    |                                                           |    |                                                            | PLE                                |                                                |                                    | 850                          | 12,0+0,1                   |
|                                                                      |                                    |                                                           |    | 800                                                        | 134,0-142,0                        |                                                |                                    | 750                          | 12,2+0,1                   |
|                                                                      |                                    |                                                           |    |                                                            |                                    |                                                |                                    | 630                          | 12,6+0,1                   |
|                                                                      |                                    |                                                           |    |                                                            |                                    |                                                |                                    | 500                          | 12,2+0,1                   |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

11.84



# Test Specifications Distributor-Type Fuel Injection Pump

46

WPP 001/4 IHC 5,8g 1

4. Edition

En

Test-ISO 4113

VA 6/110 H 1100 CR 180-1  
CR 180-1 P

0 460 316 018

supersedes 6,83

company IHC

engine DT 358 "1246"

Nozzle-and-holder assembly  
1 688 901 020 (172 + 3 bar)

Die stroke setting  $0,5 \text{ mm} \pm 0,02 (\pm 0,04)$   
Setting of the pointer at a stroke of 1,0 mm in relation  
to outlet "A".

All test specifications are valid for  
Bosch Fuel Injection Pump Test Benches  
and Testers  
Test Instructions and Test Equipment  
VDT WPP 161/4 B  
Pre setting see reverse side

| 1. Settings                                           | rev/min | Settings                                 | Charge air press<br>kp/cm <sup>2</sup> | Difference in delivery<br>cm <sup>3</sup> |
|-------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1.1 Timing device travel                              | 800     | 5,7-6,7 mm                               | 0                                      |                                           |
| 1.2 Supply pump pressure                              | 800     | 4,8-5,3 kp/cm <sup>2</sup>               | 0                                      |                                           |
| 1.3 Full load delivery without<br>charge air pressure | 800     | 77,0-79,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes  | 0                                      |                                           |
| Full load delivery with charge air<br>pressure        | 800     | 85,5-86,5 cm <sup>3</sup> /1000 strokes  | 0,4                                    | 2,5                                       |
| 1.4 Idle speed regulation                             | 450     | 14,5-20,5 cm <sup>3</sup> /1000 strokes  | 0                                      | 3,0                                       |
| 1.5 Start                                             | 100     | mind. 95,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0                                      |                                           |
| 1.6 Full load speed regulation                        | 1180    | 41,0-49,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes  | 0,4                                    |                                           |

## 2. Test Specifications

Checking values in brackets

|                   |                       |                  |                  |           |                  |
|-------------------|-----------------------|------------------|------------------|-----------|------------------|
| 2.1 Timing device | rev/min               | 200-350(170-380) | 400              | 800       | 900-1050         |
|                   | mm                    | Beginn           | 1,0-2,0(0,7-2,3) | (5,4-7,0) | 6,9-7,6(6,6-7,9) |
| 2.2 Supply pump   | rev/min               | 200              |                  | 800       | 1100             |
|                   | kp/cm <sup>2</sup>    | 1,3-1,8(1,1-2,0) |                  | (4,6-5,5) | 6,0-6,4(5,8-6,6) |
| Overflow delivery | rev/min               | 500              |                  |           | 1100             |
|                   | cm <sup>3</sup> /10 s | 55-100(40-110)   |                  |           | 55-100(40-110)   |

### 2.3 Fuel deliveries

| Speed control lever | Delivery lever | rev/min                  | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | Charge air pressure kp/cm <sup>2</sup> |
|---------------------|----------------|--------------------------|-------------------------------|----------------------------------------|
| End stop            | Full           | 1210-1280<br>(1190-1300) | 0                             | 0,4                                    |
|                     |                | 1180                     | (40,0-50,0)                   | 0,4                                    |
|                     |                | 1100-1130                | Beginn                        |                                        |
|                     |                | 1050                     | 86,5-89,5 (85,5-90,5)         | 0,4                                    |
|                     |                | 800                      | (85,0-87,0)                   | 0,4                                    |
|                     |                | 800                      | (76,0-80,0)                   | 0                                      |
|                     |                | 500                      | 78,5-81,5(77,5-82,5)          | 0,2                                    |
|                     | Stop           | 1100                     | 0                             |                                        |
| Idle stop           | Full           | 530-580<br>(510-600)     | 0                             |                                        |
|                     |                | 450                      | (13,5-21,5)                   |                                        |
| End stop            | Start          | 100                      | mind. 95,0                    |                                        |
|                     |                | 220-320                  |                               |                                        |

01.85

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

| Angle to the stop plate                                                               | Pre-setting dimensions                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Pump<br>$\alpha = 25 \pm 4^\circ$<br>$\beta = 40 \pm 8^\circ$<br>$\gamma$<br>$\delta$ | Pump<br>Dimension $\bar{TV}$ 0,6 mm<br>Dimension $\bar{V}$ 24,6 mm |

Stop check at  $n = 70 \text{ min/1}$

LDA start: 0.04 - 0.07

End : 0.21 - 0.25

# Test Specifications Distributor-Type Fuel Injection Pump

46

WPP 001/4 IHC 5,8g 2

3. Edition

En

VA 6/110 H 1100 CR 180-2

0 460 316 022

DHK: 1 688 901 020/172+3 bar

supersedes 6.83  
IHC  
company  
engine DT 358

Nozzle-and-holder assembly  
1 688 901 020 (172 + 3 bar)

Pre stroke setting  $0,5 \text{ mm} \pm 0,02 (\pm 0,04)$   
Setting of the pointer at a stroke of 1,0 mm in relation  
to outlet "A".

All test specifications are valid for  
Bosch Fuel Injection Pump Test Benches  
and Testers  
Test instructions and Test Equipment  
VDT WPP 161/4 B  
Pre setting see reverse side

Testol-50 4113

| 1. Settings                                           | rev/min | Settings                                 | Charge air press<br>kp/cm <sup>2</sup> | Difference in delivery<br>cm <sup>3</sup> |
|-------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1 1 Timing device travel                              | 800     | 5,7-6,7 mm                               | 0                                      |                                           |
| 1 2 Supply pump pressure                              | 800     | 4,8-5,3 kp/cm <sup>2</sup>               | 0                                      |                                           |
| 1 3 Full-load delivery without<br>charge-air pressure | 800     | 77,0-79,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes  | 0                                      |                                           |
| Full-load delivery with charge air<br>pressure        | 800     | 85,5-86,5 cm <sup>3</sup> /1000 strokes  | 0,4                                    | 2,5                                       |
| 1 4 Idle speed regulation                             | 450     | 14,5-20,5 cm <sup>3</sup> /1000 strokes  | 0                                      | 3,0                                       |
| 1 5 Start                                             | 100     | mind. 95,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0                                      |                                           |
| 1 6 Full-load speed regulation                        | 1180    | 41,0-49,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes  | 0,4                                    |                                           |

| 2. Test Specifications | Checking values in brackets                                                                           |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2 1 Timing device      | rev/min 200-350 (170-380) 400 800 900-1050<br>mm Beginn 1,0-2,0 (0,7-2,3) (5,4-7,0) 6,9-7,6 (6,6-7,9) |
| 2 2 Supply pump        | rev/min 200 800 1100<br>kp/cm <sup>2</sup> 1,3-1,8 (1,1-2,0) (4,6-5,5) 6,0-6,4 (5,8-6,6)              |
| Overflow delivery      | rev/min 500 1100<br>cm <sup>3</sup> /10 s 55-100 (40-110) 55-100 (40-110)                             |

| 2 3 Fuel deliveries | Speed control lever | Delivery lever | rev/min                  | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | Charge air pressure kp/cm <sup>2</sup> |
|---------------------|---------------------|----------------|--------------------------|-------------------------------|----------------------------------------|
| End stop            | Full                | Full           | 1210-1280<br>(1190-1300) | 0                             | 0,4                                    |
|                     |                     |                | 1180                     | (40,0-50,0)                   | 0,4                                    |
|                     |                     |                | 1100-1130                | Beginn                        |                                        |
|                     |                     |                | 1050                     | 86,5-89,5 (85,5-90,5)         | 0,4                                    |
|                     |                     |                | 800                      | (85,0-87,0)                   | 0,4                                    |
|                     |                     |                | 800                      | (76,0-80,0)                   | 0                                      |
|                     |                     |                | 500                      | 78,5-81,5 (77,5-82,5)         | 0,2                                    |
|                     |                     |                | 1100                     | 0                             |                                        |
|                     |                     |                |                          |                               |                                        |
|                     |                     |                |                          |                               |                                        |
| Idle stop           | Full                | Full           | 530-580<br>(510-600)     | 0                             |                                        |
|                     |                     |                | 1/50                     | (13,5-21,5)                   |                                        |
|                     |                     |                | 100                      | mind. 95,0                    |                                        |
| End stop            | Start               |                | 220-320                  |                               |                                        |

01.85

G12

G12

**BOSCH**

Geschäftsbereich Kfz Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

| Angle to the stop-plate                                                               | Pre-setting dimensions                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Pump<br>$\alpha = 25 \pm 4^\circ$<br>$\beta = 40 \pm 8^\circ$<br>$\gamma$<br>$\delta$ | Pump<br>Dimension $\bar{r}_V$ 0,60 mm<br>Dimension $\bar{r}_D$ 24,60 mm |

Stop check at  $n = 70 \text{ min/1}$

LDA start: 0.04 - 0.07

End : 0.21 - 0.25

# Test Specifications

## Distributor-type

## Fuel-injection Pumps

WPP 001/4 Volvo 3,6 n

3. Edition

46

En

7.84

**Testoil-ISO 4113**

VE 6/11 F 1800 L 18-3

Overflow temperature 45° C

0 460 416 027

 supersedes Volvo  
 company: TD 40 A (93 kW)  
 engine:

All test specifications are valid only for Bosch Fuel-injection Pump Test Benches and Testers

Test Instructions and Test Equipment

Pre-stroke setting 0,3 mm  $\pm 0,02$  (0,04)

see VDT-W-460/

| 1. Settings                                        | Rot. speed<br>rev/min | Settings                                | Charge-air press<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | Difference in<br>delivery cm <sup>3</sup> |
|----------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1.1 Timing device travel                           | 1500                  | 3,6-4,0 mm                              | 0,75                                           |                                           |
| 1.2 Supply pump pressure                           | 1500                  | 6,6-7,2 bar (kgf/cm <sup>2</sup> )      | 0,75                                           |                                           |
| 1.3 Full-load delivery with<br>charge-air pressure | 1500                  | 57,0-58,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0,75                                           | 3,0(4,0)                                  |
| Full-load delivery without<br>charge-air pressure  | 500                   | 40,0-42,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0                                              |                                           |
| 1.4 Idle regulation                                | 325                   | 8,0-12,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes  | 0                                              | 3,0(4,0)                                  |
| 1.5 Full-speed regulation                          | 2000                  | 19,0-25,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0,75                                           |                                           |
| 1.6 Start                                          | 100                   | min. 60,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0                                              |                                           |
| 1.7 Load-dependent port-closing                    | -                     |                                         |                                                |                                           |

### 2. Test Specifications

checking values in brackets ( )

|                   |                            |                   |           |                   |
|-------------------|----------------------------|-------------------|-----------|-------------------|
| 2.1 Timing device | n = rev/min                | 1100              | 1500      | 1800              |
| LDA=0,75 bar      | mm                         | 1,6-2,4 (1,3-2,7) | (3,1-4,5) | 4,5-5,3 (4,2-5,6) |
| 2.2 Supply pump   | n = rev/min                | 400               |           | 1800              |
| LDA=0,75 bar      | bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | 2,5-3,1           |           | 7,7-8,3           |
| Overflow delivery | n = rev/min                | 500               |           | 1800              |
|                   | cm <sup>3</sup> /10 s      | 55-138 (40-153)   |           | 55-138 (40-153)   |

### 2.3 Fuel deliveries

| Speed control lever | Rot. speed<br>rev/min | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes | Charge-air press<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) |
|---------------------|-----------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| End stop            | 2100                  | max. 2,0                                       | 0,75                                           |
|                     | 2000                  | (17,5-26,5)                                    | 0,75                                           |
|                     | 1900                  | 38,0-48,0 (38,0-48,0)                          | 0,75                                           |
|                     | 1800                  | 52,5-55,5 (51,3-56,6)                          | 0,75                                           |
|                     | 1500                  | (54,8-60,1)                                    | 0,75                                           |
|                     | *500                  | 46,0-48,0 (43,6-50,4)                          | 0,28                                           |
|                     | 500                   | (37,6-44,4)                                    | 0                                              |
| switch-off          |                       |                                                |                                                |
| Idle stop           | 400                   | max. 3,0                                       |                                                |
|                     | 325                   | 5,5-14,5                                       |                                                |
| End stop            | 110                   | min. 60                                        |                                                |
|                     | 220                   | max. 40                                        |                                                |
| 2.4 Solenoid        | max. cut-in voltage   | xxx min. 10. V                                 |                                                |
|                     | test voltage          | rated voltage 12V.                             |                                                |
|                     | XXXX                  |                                                |                                                |

### 3. Dimensions

for assembly  
and adjustment  
mm

| Designation |           |
|-------------|-----------|
| K           | -         |
| KF          | 5,9-6,2   |
| MS          | 1,2-1,4   |
| SVS         | max. 4,7  |
| A XK        | 20,2-22,2 |
| B XL        | 10,4-16,4 |

### Observations

\* Manifold-pressure  
compensator stroke  
= 4,0 mm  
Correction at the  
adjusting nut. (46)

**BOSCH**

 Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
 © 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1. Printed in the Federal Republic of Germany  
 Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

10.84

⑥

# Test Specifications

## Distributor-type Fuel-injection Pumps

46

WPP 001/4 MAN 5,6 b

2. Edition

En

VE 6711 F 1500 R 49  
0 460 416 008

Overflow temperature 45° C

supersedes MAN  
company D 0226 M  
engine

Setting of the pointer at a stroke of 1,0 mm in relation to outlet "A".

All test specifications are valid only for Bosch Fuel-injection Pump Test Benches and Testers

Test Instructions and Test Equipment

Pre-stroke setting 0,6 mm  $\pm$  0,02(0,04) mm

see VDT-W-460/

| 1. Settings                                        | Rot speed<br>rev/min | Settings                                | Charge-air press.<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | Difference in<br>delivery cm <sup>3</sup> |
|----------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1.1 Timing device travel                           | 1000                 | 6,0-6,4 mm                              |                                                 |                                           |
| 1.2 Supply-pump pressure                           | 1000                 | 5,7-6,3 bar (kgf/cm <sup>2</sup> )      |                                                 |                                           |
| 1.3 Full-load delivery with<br>charge-air pressure | -                    | - cm <sup>3</sup> /1000 strokes         |                                                 |                                           |
| Full-load delivery without<br>charge-air pressure  | 1000                 | 63,5-64,5 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                 | 2,5 (4,0)                                 |
| 1.4 Idle regulation                                | 300                  | 8,0-12,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes  |                                                 | 2,5 (4,0)                                 |
| 1.5 Full-speed regulation                          | 1550                 | 52,0-58,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                 |                                           |
| 1.6 Start                                          | 100                  | min. 60,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                 |                                           |
| 1.7 Load-dependent port-closing                    | -                    | -                                       |                                                 |                                           |

## 2. Test Specifications

checking values in brackets ( )

|                   |                                           |                         |                         |                           |
|-------------------|-------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------------|
| 2.1 Timing device | n = rev/min<br>mm                         | 600<br>3.8-4,6(3,5-4,9) | 1000<br>(5,5-6,9)       | 1400<br>8,7-9,5 (8,4-9,8) |
| 2.2 Supply pump   | n = rev/min<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | 400<br>3.2-3.8          | 1500<br>7,3-7,9         |                           |
| Overflow delivery | n = rev/min<br>cm <sup>3</sup> /10 s      | 500<br>55-110 (40-125)  | 1500<br>55-110 (40-125) |                           |

## 2.3 Fuel deliveries

| Speed control lever | Rot speed<br>rev/min                                                                 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes                                                        | Charge-air press.<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| End stop            | 1680<br>1630<br>1550<br>1500<br>1000<br>600                                          | max. 4,0<br>12,0-21,0<br>(50,5-59,5)<br>69,5-71,5 (67,9-73,2)<br>(61,3-66,7)<br>46,0-49,0 (44,1-50,9) |                                                 |
| switch-off          | 1500                                                                                 | 0                                                                                                     |                                                 |
| Idle stop           | 400-470<br>300                                                                       | 0<br>(5,5-14,5)                                                                                       |                                                 |
| End stop            | 370<br>470                                                                           |                                                                                                       |                                                 |
| 2.4 Solenoid        | max. cut-in voltage xxx min. 20,0 V<br>test voltage xx rated voltage 12V.<br>xxxxxxx |                                                                                                       |                                                 |

## 3. Dimensions

for assembly  
and adjustment  
mm

| Designation |           |
|-------------|-----------|
| K           | -         |
| KF          | 5,7-5,9   |
| MS          | 1,4-1,6   |
| SVS         | max. 4,6  |
| xx XK       | 18,6-20,6 |
| xx XL       | 9,0-12,8  |

## Observations

Pulling electro-  
magnet

BOSCH

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

11.84

G15

G15

# Test Specifications

## Distributor-type

## Fuel-injection Pumps

WPP 001/4 IBE 4,0a

3. Edition

En

VE 4/12 F 1300 R 103

Overflow temperature 45° C

 supersedes  
 company:  
 engine:

 1.84  
 Iberica  
 T 4.236

0 460 424 004

DHK: 1 688 901 020

All test specifications are valid only for Bosch Fuel-injection Pump Test Benches and Testers

Test Instructions and Test Equipment

Pre-stroke setting 0,3 mm

see VDT-W-460/..

Test 01160 4113

| 1. Settings                                        | Rot. speed<br>rev/min | Settings                                | Charge-air press.<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | Difference in<br>delivery cm <sup>3</sup> |
|----------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1.1 Timing device travel                           | 1000                  | 4,0-4,4 mm                              | 0,8                                             |                                           |
| 1.2 Supply-pump pressure                           | 1000                  | 5,5-6,1 bar (kgf/cm <sup>2</sup> )      | 0,8                                             |                                           |
| 1.3 Full-load delivery with<br>charge-air pressure | 500                   | 66,0-67,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0                                               |                                           |
| Full-load delivery without<br>charge-air pressure  | 800                   | 94,0-95,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0,8                                             | 4,0 (4,5)                                 |
| 1.4 Idle regulation                                | 300                   | 6,0-12,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes  | 0                                               | 3,5 (4,5)                                 |
| 1.5 Full-speed regulation                          | 1400                  | 64,0-72,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0,8                                             |                                           |
| 1.6 Start                                          | 100                   | min. 70,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0                                               |                                           |
| 1.7 Load-dependent port-closing                    | -                     | -                                       |                                                 |                                           |

## 2. Test Specifications

checking values in brackets ( )

|                                  |                                           |                         |                   |                           |
|----------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------|-------------------|---------------------------|
| 2.1 Timing device<br>LDA=0,8 bar | n = rev/min<br>mm                         | 500<br>0,4-1,2(0,1-1,5) | 1000<br>(3,5-4,9) | 1300<br>5,6-6,4 (5,3-6,7) |
| 2.2 Supply pump<br>LDA=0,8 bar   | n = rev/min<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | 500<br>3,3-3,9          |                   | 1300<br>6,7-7,3           |
| Overflow delivery                | n = rev/min<br>cm <sup>3</sup> /10 s      | 500<br>55-110(40-125)   |                   | 1300<br>55-110(40-125)    |

## 2.3 Fuel deliveries

| Speed control lever | Rot. speed<br>rev/min                              | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes                                                                    | Charge-air press<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) |
|---------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| End stop            | 1640<br>1580<br>1400<br>1300<br>800<br>*800<br>500 | max. 1,0<br>max. 5,0<br>(63,0-73,0)<br>84,5-87,5(83,0-89,0)<br>(91,5-97,5)<br>91,0-92,0(87,7-95,3)<br>(62,7-70,3) | 0,8<br>0,8<br>0,8<br>0,8<br>0,8<br>0,42<br>0   |
| switch-off          |                                                    |                                                                                                                   |                                                |
| Idle stop           | 430<br>370<br>300                                  | max. 1,0<br>max. 3,0<br>(4,0-14,0)                                                                                |                                                |
| End stop            | 110<br>210                                         | min. 70,0<br>max. 70,0                                                                                            |                                                |
| 2.4 Solenoid        | max. cut-in voltage<br>test voltage                | xxxx min. 10,0 V<br>rated voltage 12V.                                                                            |                                                |

## 3. Dimensions

for assembly  
and adjustment  
mm

| Designation | mm        |
|-------------|-----------|
| K           | --        |
| KF          | 5,1-5,4   |
| MS          | 1,1-1,35  |
| SVS         | 5,0       |
| AK          | 20,2-22,2 |
| XL          | 8,6-11,9  |

## Observations

\* Manifold-pressure  
compensator stroke  
= 4,2 mm  
Correction at the  
adjusting nut. (46)

⑥

# Test Specifications Distributor-type Fuel-injection Pumps

46

WPP 001/4 BMW 2,4 d

1. Edition

En

VE6/10F2400 R 117

Overflow temperature 45° C

0 460 406 023

DHK: 1688 901 022/130 bar

Test pressure line

6x2x450/1 680 750 073

supersedes

company: BMW-USA

engine: M21D24

All test specifications are valid only for Bosch Fuel-injection Pump Test Benches and Testers

Test Instructions and Test Equipment

Pre-stroke setting

mm

see VDT-W-460/

| 1. Settings                                        | Rot. speed<br>rev/min | Settings                                | Charge-air press<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | Difference in<br>delivery cm <sup>3</sup> |
|----------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1.1 Timing device travel                           | 1500                  | 4,5-4,9 mm                              | 1,050                                          |                                           |
| 1.2 Supply-pump pressure                           | 1500                  | 6,1-6,5 bar (kgf/cm <sup>2</sup> )      | 1,050                                          |                                           |
| 1.3 Full-load delivery with<br>charge-air pressure | 1500                  | 39,5-40,5 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 1,050                                          | max. 3,0                                  |
| Full-load delivery without<br>charge-air pressure  | 500                   | 21,5-22,5 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0                                              | max. 3,0                                  |
| 1.4 Idle regulation                                | 400                   | 6,0-10,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes  | 0                                              | max. 3,0                                  |
| 1.5 Full-speed regulation                          | 2600                  | 17,0-23,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 1,050                                          |                                           |
| 1.6 Start                                          | 250                   | 35,0-37,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0                                              |                                           |
| 1.7 Load-dependent port-closing                    | -                     |                                         |                                                |                                           |

## 2. Test Specifications

checking values in brackets ( )

|                   |                                      |                                     |                        |
|-------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|------------------------|
| 2.1 Timing device | n = rev/min<br>mm                    | Please note instructions on sheet 2 |                        |
| 2.2 Supply pump   | n = rev/min                          | 500                                 | 2300                   |
| LDA=1,050 bar     | bar (kgf/cm <sup>2</sup> )           | 3,2-3,6                             | 8,1-8,5                |
| Overflow delivery | n = rev/min<br>cm <sup>3</sup> /10 s | 500<br>55-138(40-153)               | 2400<br>55-138(40-153) |

## 2.3 Fuel deliveries

| Speed control lever | Rot. speed<br>rev/min | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes | Charge-air press<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) |
|---------------------|-----------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| End stop            | 2700                  | 7,0-13,0 (6,0-14,0)                            | 1,050                                          |
|                     | 2600                  | (16,0-24,0)                                    | 1,050                                          |
|                     | 2400                  | 39,5-41,5 (37,9-43,1)                          | 1,050                                          |
|                     | 1500                  | (37,4-42,6)                                    | 1,050                                          |
|                     | *750                  | 31,5-32,5 (29,4-34,6)                          | 0,5                                            |
|                     | 500                   | (19,0-25,0)                                    | 0                                              |

switch-off

Idle stop

|                                            |       |            |  |
|--------------------------------------------|-------|------------|--|
|                                            | 450   | max. 3,0   |  |
|                                            | 400   | (4,0-12,0) |  |
| Please note<br>instructions<br>on sheet 2. | **850 | 16,0-18,0  |  |
|                                            | 100   | 27,0-37,0  |  |
|                                            | 400   | 28,0-38,0  |  |
|                                            | 480   | 19,2-23,3  |  |

2.4 Solenoid

 max. cut-in voltage  
 xxx min. 10 V  
 rated voltage 12V.

## 3. Dimensions

for assembly  
and adjustment  
mm

| Designation |           |
|-------------|-----------|
| K           | 3,3       |
| KF          | 6,4-6,5   |
| MS          | 1,4-1,5   |
| SVS         | 3,4       |
| AXK         | 20,2-22,2 |
| BXL         | 9,5-12,8  |

## Observations

- \* Manifold-pressure compensator stroke = 7,5 mm
- \*\*Adjust EGR with gauge

BOSCH

 Geschäftsbereich KH Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
 © 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
 Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

8.84

Testoil-ISO 4113

G17

217



## 2.1 Timing device

| n = min/1 | LDA       | Solenoid valve | mm                |
|-----------|-----------|----------------|-------------------|
| *** 500   | 1,050 bar | 12 V           | 1,9-2,9 (1,7-3,1) |
| 750       | 1,050 bar | 0 V            | 1,6-2,4 (1,6-2,7) |
| ***1000   | 1,050 bar | 12 V           | 3,7-4,7 (3,5-4,9) |
| 1500      | 1,050 bar | 0 V            | (4,0-5,4)         |
| 2300      | 1,050 bar | 0 V            | 7,3-8,1 (7,0-8,4) |

### \*\*\* Testing the hydr. cold-start accelerator

Exhaust gas recirculation driver 850  
 Start-Inspection point 100  
 Limit stop 400  
 480

⑥

# Test Specifications Distributor-type Fuel-injection Pumps

**46**

WPP 001/4 CUM 3,9 a 4

1. Edition

VE 4/12 F 1050 R 123-4

Overflow temperature 45° C

0 460 424 010

DHK: 1 688 901 016 / 207 + 3 bar

En

supersedes  
company Cummins  
engine 4 BT-390

All test specifications are valid only for Bosch Fuel-injection Pump Test Benches and Testers

Test Instructions and Test Equipment

Pre-stroke setting

0,3

mm

 $\pm 0,02 (0,04)$ 

see VDT-W-460/

| 1. Settings                                        | Rot speed<br>rev/min | Settings  | Charge air press<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | Difference in<br>delivery cm <sup>3</sup> |
|----------------------------------------------------|----------------------|-----------|------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1 1 Timing device travel                           | 900                  | 2,3-2,7   | mm                                             |                                           |
| 1 2 Supply pump pressure                           | 900                  | 4,5-5,1   | bar (kgf/cm <sup>2</sup> )                     |                                           |
| 1 3 Full-load delivery with<br>charge-air pressure | -                    | -         | cm <sup>3</sup> /1000 strokes                  |                                           |
| Full-load delivery without<br>charge-air pressure  | 900                  | 85,0-86,0 | cm <sup>3</sup> /1000 strokes                  | 4,0 (4,5)                                 |
| 1 4 Idle regulation                                | 375                  | 18,5-24,5 | cm <sup>3</sup> /1000 strokes                  | 3,5 (4,5)                                 |
| 1 5 Full-speed regulation                          | 1120                 | 46,0-54,0 | cm <sup>3</sup> /1000 strokes                  |                                           |
| 1 6 Start                                          | 100                  | min. 97,0 | cm <sup>3</sup> /1000 strokes                  |                                           |
| 1 7 Load-dependent port-closing                    | -                    | -         |                                                |                                           |

## 2. Test Specifications

checking values in brackets ( )

|                   |                                           |                         |                        |                          |
|-------------------|-------------------------------------------|-------------------------|------------------------|--------------------------|
| 2 1 Timing device | n = rev/min<br>mm                         | 750<br>1,2-2,0(0,9-2,3) | 900<br>(1,8-3,2)       | 1050<br>3,0-3,8(2,7-4,1) |
| 2 2 Supply pump   | n = rev/min<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | 400<br>2,3-2,9          | 750<br>3,9-4,5         | 1050<br>5,2-5,8          |
| Overflow delivery | n = rev/min<br>cm <sup>3</sup> /10 s      | 400<br>55-138(40-153)   | 1050<br>55-138(40-153) |                          |

## 2 3 Fuel deliveries

| Speed control lever | Rot speed<br>rev/min                      | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes                                                                    | Charge-air press<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) |
|---------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| End stop            | 1185<br>1120<br>1050<br>900<br>750<br>400 | max. 1,5<br>(45,0-55,0)<br>79,5-82,5 (78,0-84,0)<br>(82,5-88,5)<br>84,5-88,5 (82,7-90,2)<br>84,5-88,5 (82,7-90,2) |                                                |
| switch-off          |                                           |                                                                                                                   |                                                |
| Idle stop           | 450<br>375<br>300                         | max. 1,5<br>(16,5-26,5)<br>44,0-50,0 (42,0-52,0)                                                                  |                                                |
| End stop            | 130<br>200                                | min. 97,0<br>max. 85,0                                                                                            |                                                |
| 2 4 Solenoid        | max cut-in voltage<br>test voltage        | xx min. 10 V<br>xxxx rated voltage 12V.                                                                           |                                                |

## 3. Dimensions

for assembly  
and adjustment  
mm

| Designation |          |
|-------------|----------|
| K           | -        |
| KF          | 5,2-5,5  |
| MS          | 1,4-1,65 |
| SVS         | 4,0      |
| A           |          |
| B           |          |

## Observations

Stop check electric  
shutoff device at  
375 min/1

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

01.85

G19

GAJ

# Test Specifications

## Distributor-type

## Fuel-injection Pumps

WPP 001/4 CUM 3,9 a 6

1. Edition

En

VE 4/12 F 1050 R 123-6  
0 460 424 012

Overflow temperature 45° C

supersedes  
company Cummins  
engine 4 BT - 390 Ind.

DHK: 1688 901 016/207 + 3 bar

All test specifications are valid only for Bosch Fuel-injection Pump Test Benches and Testers

Test Instructions and Test Equipment

Pre-stroke setting 0,3 mm  $\pm$  0,02 (0,04)

see VDT-W-460/

| 1. Settings                                        | Rot speed<br>rev/min | Settings                                | Charge-air press<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | Difference in<br>delivery cm <sup>3</sup> |
|----------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1 1 Timing device travel                           | 900                  | 2,3-2,7 mm                              |                                                |                                           |
| 1 2 Supply-pump pressure                           | 900                  | 4,5-5,1 bar (kgf/cm <sup>2</sup> )      |                                                |                                           |
| 1 3 Full-load delivery with<br>charge-air pressure | -                    | - cm <sup>3</sup> /1000 strokes         |                                                |                                           |
| Full-load delivery without<br>charge-air pressure  | 900                  | 64,5-65,5 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                | 4,0 (4,5)                                 |
| 1 4 Idle regulation                                | 375                  | 18,5-24,5 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                | 3,5 (4,5)                                 |
| 1 5 Full-speed regulation                          | 1100                 | 31,0-39,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                |                                           |
| 1 6 Start                                          | 100                  | min. 97,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                |                                           |
| 1 7 Load-dependent port-closing                    | -                    | -                                       |                                                |                                           |

### 2. Test Specifications

checking values in brackets ( )

|                   |                                           |                          |                         |                           |
|-------------------|-------------------------------------------|--------------------------|-------------------------|---------------------------|
| 2 1 Timing device | n = rev/min<br>mm                         | 750<br>1,1-1,9 (0,8-2,2) | 900<br>(1,8-3,2)        | 1050<br>3,2-4,0 (2,9-4,3) |
| 2 2 Supply pump   | n = rev/min<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | 500<br>2,8-3,4           | 750<br>3,8-4,4          | 1050<br>4,9-5,5           |
| Overflow delivery | n = rev/min<br>cm <sup>3</sup> /10 s      | 500<br>55-138 (40-153)   | 1050<br>55-138 (40-153) |                           |

### 2 3 Fuel deliveries

| Speed control lever | Rot speed<br>rev/min                      | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes                                                                    | Charge-air press<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) |
|---------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| End stop            | 1150<br>1100<br>1050<br>900<br>750<br>500 | max. 1,5<br>(30,0-40,0)<br>59,5-62,5 (58,0-64,0)<br>(62,0-68,0)<br>64,0-68,0 (62,2-69,7)<br>60,0-64,0 (58,2-65,7) |                                                |
| switch-off          |                                           |                                                                                                                   |                                                |
| Idle stop           | 450<br>375<br>300<br>130<br>200           | max. 1,5<br>(16,5-26,5)<br>40,3-46,3 (38,3-48,3)<br>min. 97,0<br>max. 85,0                                        |                                                |
| End stop            |                                           |                                                                                                                   |                                                |

### 3. Dimensions

for assembly  
and adjustment  
mm

| Designation |          |
|-------------|----------|
| K           | -        |
| KF          | 5,2-5,5  |
| MS          | 1,4-1,65 |
| SVS         | 4,2      |
| A           |          |
| B           |          |

### Observations

Stop check electric  
shutoff device at  
375 min/1

|              |                                                |                                     |
|--------------|------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 2 4 Solenoid | max. cut-in voltage<br>test voltage<br>xxxxxxx | xxx min. 10 V<br>rated voltage 12V. |
|--------------|------------------------------------------------|-------------------------------------|

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

01.85

# Test Specifications Distributor-type Fuel-injection Pumps

WPP 001/4 CUM 3,9 a 9

1. Edition

En

VE 4/12 F 1050 R 123-9  
0 460 424 018

Overflow temperature 45° C

supersedes  
company Cummins  
engine 4 BT-390 Ind.

DHK: 1 688 901 016/207 + 3 bar

All test specifications are valid only for Bosch Fuel-injection Pump Test Benches and Testers

Test Instructions and Test Equipment

Pre-stroke setting 0,3 mm  $\pm$  0,02 (0,04)

see VDT-W-460/

| 1. Settings                                        | Rot speed<br>rev/min | Settings  | Charge air press<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | Difference in<br>delivery cm <sup>3</sup> |
|----------------------------------------------------|----------------------|-----------|------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1 1 Timing device travel                           | 900                  | 2,3-2,7   |                                                |                                           |
| 1 2 Supply pump pressure                           | 900                  | 4,5-5,1   |                                                |                                           |
|                                                    | -                    | -         |                                                |                                           |
| 1 3 Full-load delivery with<br>charge-air pressure | 900                  | 64,5-65,5 |                                                | 4,0 (4,5)                                 |
| Full-load delivery without<br>charge-air pressure  | 375                  | 18,5-24,5 |                                                | 3,5 (4,5)                                 |
| 1 4 Idle regulation                                | 1100                 | 31,0-39,0 |                                                |                                           |
| 1 5 Full-speed regulation                          | 100                  | min. 97,0 |                                                |                                           |
| 1 6 Start                                          | -                    | -         |                                                |                                           |
| 1 7 Load-dependent port-closing                    | -                    | -         |                                                |                                           |

## 2. Test Specifications

checking values in brackets ( )

|                   |                                           |                          |                         |                           |
|-------------------|-------------------------------------------|--------------------------|-------------------------|---------------------------|
| 2 1 Timing device | n = rev/min<br>mm                         | 750<br>1,1-1,9 (0,8-2,2) | 900<br>(1,8-3,2)        | 1050<br>3,2-4,0 (2,9-4,3) |
| 2 2 Supply pump   | n = rev/min<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | 500<br>2,8-3,4           | 750<br>3,8-4,4          | 1050<br>4,9-5,5           |
| Overflow delivery | n = rev/min<br>cm <sup>3</sup> /10 s      | 500<br>55-138 (40-153)   | 1050<br>55-138 (40-153) |                           |

## 2 3 Fuel deliveries

| Speed control lever | Rot speed<br>rev/min                      | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes                                                                    | Charge-air press<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) |
|---------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| End stop            | 1150<br>1100<br>1050<br>900<br>750<br>500 | max. 1,5<br>(30,0-40,0)<br>59,5-62,5 (58,0-64,0)<br>(62,0-68,0)<br>64,0-68,0 (62,2-69,7)<br>60,0-64,0 (58,2-65,7) |                                                |
| switch-off          |                                           |                                                                                                                   |                                                |
| Idle stop           | 450<br>375<br>300<br>130<br>200           | max. 1,5<br>(16,5-26,5)<br>40,3-46,3 (38,8-48,3)<br>min. 97,0<br>max. 85,0                                        |                                                |
| End stop            |                                           |                                                                                                                   |                                                |

## 3. Dimensions

for assembly  
and adjustment  
mm

| Designation |          |
|-------------|----------|
| K           | -        |
| KF          | 5,2-5,5  |
| MS          | 1,4-1,65 |
| SVS         | 4,2      |
| A           |          |
| B           |          |

## Observations

Stop check electric  
shutoff device at  
375 min/1

## 2 4 Solenoid

max cut-in voltage xxx min 10 V  
test voltage xxx rated voltage 12V.
**BOSCH**
Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

⑥

# Test Specifications

## Distributor-type

## Fuel-injection Pumps

46

WPP 001/4 CUM 3,9 a 10

1. Edition

En

VE 4/12 F 1250 R 123-10  
0 460 424 019

Overflow temperature 45° C

supersedes -

company

Cummins

engine

4 BTA-390

DHK: 16 88 901 016/207+3 bar

All test specifications are valid only for Bosch Fuel-injection Pump Test Benches and Testers

Test Instructions and Test Equipment

Pre-stroke setting 0,3 mm  $\pm$  0,02 (0,04)

see VDT-W-460/

| 1. Settings                                        | Rot. speed<br>rev/min | Settings                                 | Charge-air press.<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | Difference in<br>delivery cm <sup>3</sup> |
|----------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1.1 Timing device travel                           | 850                   | 3,7-4,1 mm                               |                                                 |                                           |
| 1.2 Supply pump pressure                           | 850                   | 5,9-6,5 bar (kgf/cm <sup>2</sup> )       |                                                 |                                           |
| 1.3 Full-load delivery with<br>charge-air pressure | -                     | - cm <sup>3</sup> /1000 strokes          |                                                 |                                           |
| Full-load delivery without<br>charge-air pressure  | 1100                  | 97,5-98,5 cm <sup>3</sup> /1000 strokes  |                                                 | 4,0 (4,5)                                 |
| 1.4 Idle regulation                                | 375                   | 22,0-28,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes  |                                                 | 3,5 (4,5)                                 |
| 1.5 Full-speed regulation                          | 1340                  | 28,0-34,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes  |                                                 |                                           |
| 1.6 Start                                          | 100                   | min. 105,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                 |                                           |
| 1.7 Load-dependent port-closing                    | -                     | -                                        |                                                 |                                           |

## 2. Test Specifications

checking values in brackets ( )

|                   |                                           |                          |                         |                           |
|-------------------|-------------------------------------------|--------------------------|-------------------------|---------------------------|
| 2.1 Timing device | n = rev/min<br>mm                         | 500<br>1,8-2,6 (1,5-2,9) | 850<br>(3,2-4,6)        | 1100<br>4,6-5,4 (4,3-5,7) |
| 2.2 Supply pump   | n = rev/min<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | 500<br>4,3-4,9           | 1100<br>6,7-7,3         |                           |
| Overflow delivery | n = rev/min<br>cm <sup>3</sup> /10 s      | 500<br>55-138 (40-153)   | 1250<br>55-138 (40-153) |                           |

## 2.3 Fuel deliveries

| Speed control lever | Rot. speed<br>rev/min                              | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes                                                                                                  | Charge-air press.<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) |
|---------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| End stop            | 1400<br>1340<br>1290<br>1250<br>1100<br>850<br>500 | max. 2,0<br>(26,0-36,0)<br>68,0-76,0 (67,0-77,0)<br>91,5-94,5 (90,0-96,0)<br>(95,0-101,0)<br>102,0-106,0 (100,2-107,7)<br>90,5-94,5 (88,7-96,2) |                                                 |
| switch-off          |                                                    |                                                                                                                                                 |                                                 |
| Idle stop           | 450<br>375<br>300<br>130<br>250                    | max. 2,0<br>(20,0-30,0)<br>45,0-53,0 (44,0-54,0)<br>min. 105,0<br>max. 105,0                                                                    |                                                 |
| 2.4 Solenoid        | max. cut-in voltage<br>test voltage                | xxxx min. 10 V<br>xxxx rated voltage 12V.                                                                                                       |                                                 |

## 3. Dimensions

for assembly  
and adjustment  
mm

| Designation | mm       |
|-------------|----------|
| K           | -        |
| KF          | 5,2-5,5  |
| MS          | 0,7-0,95 |
| SVS         | 3,0      |
| A           |          |
| B           |          |

## Observations

Stop check electric  
shutoff device at  
375 min/1

BOSCH

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

01.85

G22

622

# Test Specifications

## Distributor-type

## Fuel-injection Pumps

WPP 001/4 OPE 2,3 g

1. Edition

En

VE 4/10 F 2100 L 155

Overflow temperature 45° C

 superseded  
 company Opel  
 engine: 2,3 TD

0 460 404 036

Testoil-ISO 4113

All test specifications are valid only for Bosch Fuel-injection Pump Test Benches and Testers

Test Instructions and Test Equipment

Pre-stroke setting - mm

see VDT-W 460/

| 1. Settings                                        | Rot. speed<br>rev/min | Settings                                | Charge-air press<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | Difference in<br>delivery cm <sup>3</sup> |
|----------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1.1 Timing device travel                           | 1500                  | 5,1-5,5 mm                              | 0,8                                            |                                           |
| 1.2 Supply-pump pressure                           | 1500                  | 5,5-6,1 bar (kgf/cm <sup>2</sup> )      | 0,8                                            |                                           |
| 1.3 Full-load delivery with<br>charge-air pressure | 1200                  | 58,5-59,5 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0,8                                            | 3,0                                       |
| Full-load delivery without<br>charge-air pressure  | 500                   | 36,0-37,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0                                              |                                           |
| 1.4 Idle regulation                                | 290                   | 13,5-17,5 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0                                              | 3,0                                       |
| 1.5 Full-speed regulation                          | 2425                  | 15,0-21,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0,8                                            |                                           |
| 1.6 Start                                          | 100                   | min. 48,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0                                              |                                           |
| 1.7 Load-dependent port-closing                    | 1500                  |                                         | 0                                              |                                           |

## 2. Test Specifications

checking values in brackets ( )

|                                  |                                           |                          |                           |                                   |                           |
|----------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------|---------------------------|-----------------------------------|---------------------------|
| 2.1 Timing device<br>LDA=0,8 bar | n = rev/min<br>mm                         | 800<br>1,5-2,3 (1,2-2,6) | 1200<br>3,4-4,0 (3,0-4,4) | 1500<br>(4,6-6,0)                 | 2100<br>7,9-8,7 (7,6-9,0) |
| 2.2 Supply pump                  | n = rev/min<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | 500<br>3,2-3,8           | 1200<br>4,9-5,5 (0,8 bar) | 2100<br>6,9-7,5 (0,8 bar)         |                           |
| Overflow delivery                | n = rev/min<br>cm <sup>3</sup> /10 s      | 500<br>55-138 (40-153)   |                           | 2100 (0,8 bar)<br>55-138 (40-153) |                           |

## 2.3 Fuel deliveries

| Speed control lever | Rot. speed<br>rev/min | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes | Charge-air press<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) |
|---------------------|-----------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| End stop            | 2550                  | max. 6,0                                       | 0,8                                            |
|                     | 2425                  | (13,5-22,5)                                    | 0,8                                            |
|                     | 2300                  | 28,5-35,5 (27,5-36,5)                          | 0,8                                            |
|                     | 2100                  | 46,3-48,7 (44,8-50,1)                          | 0,8                                            |
|                     | 1200                  | (56,3-61,6)                                    | 0,8                                            |
|                     | 800 *                 | 43,5-44,5 (41,3-46,6)                          | 0,3                                            |
|                     | 500                   | (33,1-39,9)                                    | 0                                              |
| switch-off          | 2100                  |                                                |                                                |
| Idle stop           | 380                   | max. 2,5                                       |                                                |
|                     | 320                   | 7,0-13,0 (5,5-14,5)                            |                                                |
|                     | 290                   | (11,0-20,0)                                    |                                                |
| End stop            | 250                   | min. 50,0                                      |                                                |
|                     | 400                   | max. 47,0                                      |                                                |

## 3. Dimensions

for assembly  
and adjustment  
mm

| Designation |          |
|-------------|----------|
| K           | 3,2-3,4  |
| KF          | 5,7-5,9  |
| MS          | 0,9-1,1  |
| SVS         | max. 3,0 |
| A           |          |
| B           |          |

### Observations

\* Manifold-pressure compensator stroke = 6,2 mm  
 Correction at the adjusting nut. (46)  
 Please note instructions on sheet 2.

**BOSCH**

 Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
 © 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
 Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

Testing the hydr. cold-start accelerator:

300 min/1 - 2,2 - 3,8 mm  
800 min/1 - 3,7 - 6,2 mm  
1200 min/1 - max. 6,2 mm

# Test Specifications

## Distributor-type

## Fuel-injection Pumps

WPP 001/4 OPE 2,3 h

1. Edition

En

VE 4/10 F 2100 L 156  
0 460 404 037

Overflow temperature 45° C

supersedes  
company: Opel  
engine: 2,3 TD

**Testoil-ISO 4113**

All test specifications are valid only for Bosch Fuel-injection Pump Test Benches and Testers

Test Instructions and Test Equipment

Pre-stroke setting

- mm

see VDT-W-460/

| 1. Settings                                        | Rot. speed<br>rev/min | Settings                                | Charge-air press.<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | Difference in<br>delivery cm <sup>3</sup> |
|----------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1.1 Timing device travel                           | 1500                  | 5,1-5,5 mm                              | 0,8                                             |                                           |
| 1.2 Supply-pump pressure                           | 1500                  | 5,5-6,1 bar (kgf/cm <sup>2</sup> )      | 0,8                                             |                                           |
| 1.3 Full-load delivery with<br>charge-air pressure | 1200                  | 58,5-59,5 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0,8                                             | 3,0                                       |
| Full-load delivery without<br>charge-air pressure  | 500                   | 36,0-37,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0                                               |                                           |
| 1.4 Idle regulation                                | 290                   | 13,5-17,5 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0                                               | 3,0                                       |
| 1.5 Full-speed regulation                          | 2425                  | 15,0-21,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0,8                                             |                                           |
| 1.6 Start                                          | 100                   | min. 48,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0                                               |                                           |
| 1.7 Load-dependent port-closing                    | 1500                  |                                         | 0                                               |                                           |

## 2. Test Specifications

checking values in brackets ( )

|                                  |                                           |                          |                           |                                   |                           |
|----------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------|---------------------------|-----------------------------------|---------------------------|
| 2.1 Timing device<br>LDA=0,8 bar | n = rev/min<br>mm                         | 800<br>1,5-2,3 (1,2-2,6) | 1200<br>3,4-4,0 (3,0-4,4) | 1500<br>(4,6-6,0)                 | 2100<br>7,9-8,7 (7,6-9,0) |
| 2.2 Supply pump                  | n = rev/min<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | 500<br>3,2-3,8           | 1200<br>4,9-5,5 (0,8 bar) | 2100<br>6,9-7,5 (0,8 bar)         |                           |
| Overflow delivery                | n = rev/min<br>cm <sup>3</sup> /10 s      | 500<br>55-138 (40-153)   |                           | 2100 (0,8 bar)<br>55-138 (40-153) |                           |

## 2.3 Fuel deliveries

| Speed control lever | Rot. speed<br>rev/min                                                   | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes | Charge-air press.<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| End stop            | 2550                                                                    | max. 6,0                                       | 0,8                                             |
|                     | 2425                                                                    | (13,5-22,5)                                    | 0,8                                             |
|                     | 2300                                                                    | 28,5-35,5 (27,5-36,5)                          | 0,8                                             |
|                     | 2100                                                                    | 46,3-48,7 (44,8-50,1)                          | 0,8                                             |
|                     | 1200                                                                    | (56,3-61,6)                                    | 0,8                                             |
|                     | 800*                                                                    | 43,5-44,5 (41,3-46,6)                          | 0,3                                             |
|                     | 500                                                                     | (33,1-39,9)                                    | 0                                               |
| switch-off          | 2100                                                                    |                                                |                                                 |
| Idle stop           | 380                                                                     | max. 2,5                                       |                                                 |
|                     | 320                                                                     | 7,0-13,0 (5,5-14,5)                            |                                                 |
|                     | 290                                                                     | (11,0-20,0)                                    |                                                 |
|                     | 250                                                                     | min. 50,0                                      |                                                 |
|                     | 400                                                                     | max. 47,0                                      |                                                 |
| 2.4 Solenoid        | max. cut-in voltage xxx min. 10 V<br>test voltage xxx rated voltage 12V |                                                |                                                 |

## 3. Dimensions

for assembly  
and adjustment  
mm

| Designation |          |
|-------------|----------|
| K           | 3,2-3,4  |
| KF          | 5,7-5,9  |
| MS          | 0,9-1,1  |
| SVS         | max. 3,0 |
| FH *        | 1,8-2,4  |
| A           |          |
| B           |          |

## Observations

Manifold-pressure  
compensator stroke  
= 6,2 mm  
Correction at the  
adjusting nut. (46)

\*operating  
stroke (KSB)

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1. Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.



⑥

# Test Specifications

## Distributor-type

## Fuel-injection Pumps

4/6

WPP 001/4 CUM 5,9 b

1. Edition

En

VE 6/12 F 1150 R 159-3  
0 460 426 043

Overflow temperature 45° C

supercharged Cummins

company 6 BT - 590 - 190 kW  
engine

DHK: 1 688 901 016/207 + 3 bar

All test specifications are valid only for Bosch Fuel-injection Pump Test Benches and Testers

Test Instructions and Test Equipment

Pre-stroke setting 0,3 mm  $\pm$  0,02 (0,04)

see VDT-W-460/

| 1. Settings                                        | Rot. speed<br>rev/min | Settings                                | Charge-air press<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | Difference in<br>delivery cm <sup>3</sup> |
|----------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1 1 Timing device travel                           | 900                   | 4,3-4,7 mm                              |                                                |                                           |
| 1 2 Supply-pump pressure                           | 900                   | 4,4-5,0 bar (kgf/cm <sup>2</sup> )      |                                                |                                           |
| 1 3 Full-load delivery with<br>charge-air pressure | -                     | - cm <sup>3</sup> /1000 strokes         |                                                |                                           |
| Full-load delivery without<br>charge-air pressure  | 900                   | 81,5-82,5 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                | 4,0 (4,5)                                 |
| 1 4 Idle regulation                                | 375                   | 18,5-24,5 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                | 3,5 (4,5)                                 |
| 1 5 Full-speed regulation                          | 1230                  | 29,0-37,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                |                                           |
| 1 6 Start                                          | 100                   | min. 97,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                |                                           |
| 1 7 Load-dependent port-closing                    | -                     | -                                       |                                                |                                           |

## 2. Test Specifications

checking values in brackets ( )

|                   |                                           |                          |                         |                           |
|-------------------|-------------------------------------------|--------------------------|-------------------------|---------------------------|
| 2 1 Timing device | n = rev/min<br>mm                         | 500<br>1,2-2,0 (0,9-2,3) | 900<br>(3,8-5,2)        | 1150<br>5,6-6,4 (5,3-6,7) |
| 2 2 Supply pump   | n = rev/min<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | 500<br>2,7-3,3           | 1150<br>5,4-6,0         |                           |
| Overflow delivery | n = rev/min<br>cm <sup>3</sup> /10 s      | 500<br>55-138 (40-153)   | 1150<br>55-138 (40-153) |                           |

## 2 3 Fuel deliveries

| Speed control lever | Rot. speed<br>rev/min                     | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes                                                                    | Charge-air press<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) |
|---------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| End stop            | 1290<br>1230<br>1150<br>900<br>750<br>500 | max. 1,5<br>(28,0-38,0)<br>74,0-77,0 (72,5-78,5)<br>(79,0-85,0)<br>81,0-85,0 (79,2-86,7)<br>80,5-84,5 (78,7-86,2) |                                                |
| switch-off          |                                           |                                                                                                                   |                                                |
| Idle stop           | 450<br>375<br>300<br>130<br>200           | max. 1,5<br>(16,5-26,5)<br>41,5-49,5 (40,5-50,5)<br>min. 97,0<br>max. 85,0                                        |                                                |
| 2 4 Solenoid        | max. cut-in voltage<br>test voltage       | xxx min. 10 V<br>rated voltage 12V.                                                                               |                                                |

## 3. Dimensions

| Designation | for assembly<br>and adjustment<br>mm |
|-------------|--------------------------------------|
| K           | -                                    |
| KF          | 5,2-5,5                              |
| MS          | 1,4-1,65                             |
| SVS         | 1,2                                  |
| A           |                                      |
| B           |                                      |

## Observations

Stop check electric  
shutoff device at  
375 min/1

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

01.85

H2

H2

⑥

# Test Specifications

## Distributor-type

## Fuel-injection Pumps

46

WPP 001/4 CUM 5,9 c

1. Edition

En

VE 6/12 F 1050 R 159-6

Overflow temperature 45° C

0 460 426 047

DHK: 1 688 901 016/207 + 3 bar

supersedes Cummins

company

6 BT - 590 88,5 kW

engine

All test specifications are valid only for Bosch Fuel-injection Pump Test Benches and Testers

Test Instructions and Test Equipment

Pre-stroke setting 0,3 mm  $\pm$  0,02 (0,04)

see VDT-W-460/

| 1. Settings                                        | Rot. speed<br>rev/min | Settings                                | Charge-air press<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | Difference in<br>delivery cm <sup>3</sup> |
|----------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1 1 Timing device travel                           | 750                   | 3,3-3,7 mm                              |                                                |                                           |
| 1 2 Supply-pump pressure                           | 750                   | 3,8-4,4 bar (kgf/cm <sup>2</sup> )      |                                                |                                           |
| 1 3 Full-load delivery with<br>charge-air pressure | -                     | - cm <sup>3</sup> /1000 strokes         |                                                | 4,0 (4,5)                                 |
| Full-load delivery without<br>charge-air pressure  | 900                   | 73,0-74,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                | 3,5 (4,5)                                 |
| 1 4 Idle regulation                                | 375                   | 22,0-28,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                |                                           |
| 1 5 Full-speed regulation                          | 1125                  | 26,0-34,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                |                                           |
| 1 6 Start                                          | 100                   | min. 97,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                |                                           |
| 1 7 Load-dependent port-closing                    | -                     | -                                       |                                                |                                           |

## 2. Test Specifications

checking values in brackets ( )

|                   |                                           |                          |                         |                          |
|-------------------|-------------------------------------------|--------------------------|-------------------------|--------------------------|
| 2 1 Timing device | n = rev/min<br>mm                         | 500<br>1,4-2,2 (1,1-2,5) | 750<br>(2,8-4,2)        | 900<br>4,6-5,4 (4,3-5,7) |
| 2 2 Supply pump   | n = rev/min<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | 500<br>2,6-3,2           | 900<br>4,4-5,0          |                          |
| Overflow delivery | n = rev/min<br>cm <sup>3</sup> /10 s      | 500<br>55-138 (40-153)   | 1050<br>55-138 (40-153) |                          |

## 2 3 Fuel deliveries

| Speed control lever | Rot speed<br>rev/min                      | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes                                                                    | Charge-air press.<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) |
|---------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| End stop            | 1175<br>1125<br>1050<br>900<br>750<br>500 | max. 1,5<br>(25,0-35,0)<br>67,5-70,5 (66,0-72,0)<br>(70,5-76,5)<br>74,0-78,0 (72,2-79,7)<br>85,5-89,5 (83,7-91,2) |                                                 |
| switch-off          |                                           |                                                                                                                   |                                                 |
| Idle stop           | 450<br>375<br>300<br>130<br>200           | max. 1,5<br>(20,0-30,0)<br>55,0-63,0 (54,0-64,0)<br>min. 97,0<br>max. 85,0                                        |                                                 |
| End stop            |                                           |                                                                                                                   |                                                 |

## 3. Dimensions

for assembly  
and adjustment  
mm

| Designation |          |
|-------------|----------|
| K           | -        |
| KF          | 5,2-5,5  |
| MS          | 1,4-1,65 |
| SVS         | 1,2      |
| A           |          |
| B           |          |

## Observations

Stop check electric  
shutoff device at  
375 min/1

|              |                                                            |
|--------------|------------------------------------------------------------|
| 2 4 Solenoid | max. cut-in voltage<br>xxx min. 10 V<br>rated voltage 12V. |
|--------------|------------------------------------------------------------|

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

01.85

H3

H3

⑥

# Test Specifications Distributor-type Fuel-injection Pumps

46

WPP 001/4 CUM 5,9 e

1. Edition

En

VE 6/12 F 1100 R 159-7  
0 460 426 049

Overflow temperature 45° C

 superseded  
 company Cummins  
 engine 6 BT - 590 91 kW

DHK: 1 688 901 016/207 + 3 bar

All test specifications are valid only for Bosch Fuel-injection Pump Test Benches and Testers

Test Instructions and Test Equipment

Pre-stroke setting 0,3 mm  $\pm$  0,02 (0,04)

see VDT-W-460/

| 1. Settings                                        | Rot speed<br>rev/min | Settings                                | Charge air press<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | Difference in<br>delivery cm <sup>3</sup> |
|----------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1.1 Timing device travel                           | 750                  | 3,1-3,5 mm                              |                                                |                                           |
| 1.2 Supply pump pressure                           | 750                  | 3,6-4,2 bar (kgf/cm <sup>2</sup> )      |                                                |                                           |
| 1.3 Full-load delivery with<br>charge-air pressure | -                    | - cm <sup>3</sup> /1000 strokes         |                                                |                                           |
| Full-load delivery without<br>charge-air pressure  | 900                  | 68,5-69,5 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                | 4,0 (4,5)                                 |
| 1.4 Idle regulation                                | 375                  | 22,0-28,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                | 3,5 (4,5)                                 |
| 1.5 Full-speed regulation                          | 1175                 | 28,0-34,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                |                                           |
| 1.6 Start                                          | 100                  | min. 97,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                |                                           |
| 1.7 Load-dependent port-closing                    | -                    | -                                       |                                                |                                           |

## 2. Test Specifications

checking values in brackets ( )

|                   |                                           |                          |                         |                           |
|-------------------|-------------------------------------------|--------------------------|-------------------------|---------------------------|
| 2.1 Timing device | n = rev/min<br>mm                         | 500<br>1,3-2,1 (1,0-2,4) | 750<br>(2,6-4,0)        | 1100<br>5,6-6,4 (5,3-6,7) |
| 2.2 Supply pump   | n = rev/min<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | 500<br>2,5-3,1           | 1100<br>5,0-5,6         |                           |
| Overflow delivery | n = rev/min<br>cm <sup>3</sup> /10 s      | 500<br>55-138 (40-153)   | 1100<br>55-138 (40-153) |                           |

## 2.3 Fuel deliveries

| Speed control lever | Rot speed<br>rev/min                      | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes                                                                    | Charge air press<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) |
|---------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| End stop            | 1250<br>1175<br>1100<br>900<br>750<br>500 | max. 1,5<br>(26,0-36,0)<br>62,5-65,5 (61,0-67,0)<br>(66,0-72,0)<br>69,0-73,0 (67,2-74,7)<br>66,0-70,0 (64,2-71,7) |                                                |
| switch-off          |                                           |                                                                                                                   |                                                |
| Idle stop           | 450<br>375<br>300<br>130<br>200           | max. 1,5<br>(20,0-30,0)<br>48,0-56,0 (47,0-57,0)<br>min. 97,0<br>max. 85,0                                        |                                                |

## 3. Dimensions

| Designation | for assembly<br>and adjustment<br>mm |
|-------------|--------------------------------------|
| K           | -                                    |
| KF          | 5,2-5,5                              |
| MS          | 1,4-1,65                             |
| SVS         | 1,2                                  |
| A           |                                      |
| B           |                                      |

## Observations

 Stop check electric  
 shutoff device at  
 375 min/1

## 2.4 Solenoid

 max. cut-in voltage xxxx min. 10 V  
 test voltage  
 rated voltage 12V.

**BOSCH**

 Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz Ausrüstung  
 © 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
 Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

01.85

H4

# Test Specifications

## Distributor-type

## Fuel-injection Pumps

En

VE 6/12 F 1100 R 159 - 9 Overflow temperature 45° C  
0 460 426 051

DHK: 1 688 901 016/207 + 3 bar

supersees  
company Cummins  
engine 6 BT - 590

All test specifications are valid only for Bosch Fuel-injection Pump Test Benches and Testers

Test Instructions and Test Equipment

Pre-stroke setting 0,3 mm  $\pm$  0,02 (0,04)

see VDT-W-460/

| 1. Settings                                        | Rot speed<br>rev/min | Settings                                | Charge-air press<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | Difference in<br>delivery cm <sup>3</sup> |
|----------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1 1 Timing device travel                           | 750                  | 3,1-3,5 mm                              |                                                |                                           |
| 1 2 Supply pump pressure                           | 750                  | 3,6-4,2 bar (kgf/cm <sup>2</sup> )      |                                                |                                           |
| 1 3 Full-load delivery with<br>charge-air pressure | -                    | - cm <sup>3</sup> /1000 strokes         |                                                |                                           |
| Full-load delivery without<br>charge-air pressure  | 900                  | 81,5-82,5 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                | 4,0 (4,5)                                 |
| 1 4 Idle regulation                                | 375                  | 27,0-33,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                | 3,5 (4,5)                                 |
| 1 5 Full-speed regulation                          | 1175                 | 37,0-43,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                |                                           |
| 1 6 Start                                          | 100                  | min. 97,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                |                                           |
| 1 7 Load-dependent port-closing                    | -                    | -                                       |                                                |                                           |

## 2. Test Specifications

checking values in brackets ( )

|                   |                                           |                          |                         |                           |
|-------------------|-------------------------------------------|--------------------------|-------------------------|---------------------------|
| 1 1 Timing device | n = rev/min<br>mm                         | 500<br>1,3-2,1 (1,0-2,4) | 750<br>(2,6-4,0)        | 1100<br>5,6-6,4 (5,3-6,7) |
| 1 2 Supply pump   | n = rev/min<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | 500<br>2,5-3,1           | 1100<br>5,0-5,6         |                           |
| Overflow delivery | n = rev/min<br>cm <sup>3</sup> /10 s      | 500<br>55-138 (40-153)   | 1100<br>55-138 (40-153) |                           |

## 2.3 Fuel deliveries

| Speed control lever | Rot speed<br>rev/min                      | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes                                                                    | Charge-air press<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) |
|---------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| End stop            | 1250<br>1175<br>1100<br>900<br>750<br>500 | max. 1,5<br>(35,0-45,0)<br>77,0-80,0 (75,5-81,5)<br>(79,0-85,0)<br>83,0-87,0 (81,2-88,7)<br>82,5-86,5 (80,7-88,2) |                                                |
| switch-off          |                                           |                                                                                                                   |                                                |
| Idle stop           | 450<br>375<br>300<br>150<br>240           | max. 1,5<br>(25,0-35,0)<br>56,0-64,0 (55,0-65,0)<br>min. 97,0<br>max. 85,0                                        |                                                |
| 2.4 Solenoid        | max. cut-in voltage<br>test voltage       | xxx min. 10 V<br>rated voltage 12V.                                                                               |                                                |

## 3. Dimensions

| Designation | for assembly<br>and adjustment<br>mm |
|-------------|--------------------------------------|
| K           | -                                    |
| KF          | 5,2-5,5                              |
| MS          | 1,4-1,65                             |
| SVS         | 1,2                                  |
| A           |                                      |
| B           |                                      |

## Observations

Stop check electric  
shutoff device at  
375 min/1

# Test Specifications

## Distributor-type

## Fuel-injection Pumps

WPP 001/4 CUM 5,9 n

1. Edition

En

VE 6/12 F 1050 R 159-12 Overflow temperature 45° C  
0 460 426 055supersedes  
company Cummins  
engine 6 BT - 590 88,5 kW

DHK: 1 688 901 016/207 + 3 bar

All test specifications are valid only for Bosch Fuel-injection Pump Test Benches and Testers

Test Instructions and Test Equipment

Pre-stroke setting 0,3 mm  $\pm$  0,02 (0,04)

see VDT-W-460/

| 1. Settings                                        | Rot. speed<br>rev/min | Settings                                | Charge-air press.<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | Difference in<br>delivery cm <sup>3</sup> |
|----------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1.1 Timing device travel                           | 750                   | 3,3-3,7 mm                              |                                                 |                                           |
| 1.2 Supply-pump pressure                           | 750                   | 2,6-3,2 bar (kgf/cm <sup>2</sup> )      |                                                 |                                           |
| 1.3 Full-load delivery with<br>charge-air pressure | -                     | - cm <sup>3</sup> /1000 strokes         |                                                 |                                           |
| Full-load delivery without<br>charge-air pressure  | 900                   | 73,0-74,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                 | 4,0 (4,5)                                 |
| 1.4 Idle regulation                                | 375                   | 22,0-28,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                 | 3,5 (4,5)                                 |
| 1.5 Full-speed regulation                          | 115                   | 26,0-34,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                 |                                           |
| 1.6 Start                                          | 100                   | min. 97,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                 |                                           |
| 1.7 Load-dependent port-closing                    | -                     | -                                       |                                                 |                                           |

## 2. Test Specifications

checking values in brackets ( )

|                   |                                           |                          |                         |                          |
|-------------------|-------------------------------------------|--------------------------|-------------------------|--------------------------|
| 2.1 Timing device | n = rev/min<br>mm                         | 500<br>1,5-2,2 (1,1-2,5) | 750<br>(2,8-4,2)        | 900<br>4,6-5,4 (4,3-5,7) |
| 2.2 Supply pump   | n = rev/min<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | 500<br>2,6-3,2           | 900<br>4,4-5,0          |                          |
| Overflow delivery | n = rev/min<br>cm <sup>3</sup> /10 s      | 500<br>55-138 (40-153)   | 1050<br>55-138 (40-153) |                          |

## 2.3 Fuel deliveries

| Speed control lever | Rot. speed<br>rev/min                                   | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes                                                                    | Charge-air press.<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) |
|---------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| End stop            | 1175<br>1125<br>1050<br>900<br>750<br>500               | max. 1,5<br>(25,0-35,0)<br>67,5-70,5 (66,0-72,0)<br>(70,5-76,5)<br>74,0-78,0 (72,2-79,7)<br>85,5-89,5 (83,7-91,2) |                                                 |
| switch-off          |                                                         |                                                                                                                   |                                                 |
| Idle stop           | 450<br>375<br>300<br>130<br>200                         | max. 1,5<br>(20,0-30,0)<br>55,0-63,0 (54,0-64,0)<br>min. 97,0<br>max. 85,0                                        |                                                 |
| 2.4 Solenoid        | max. cut-in voltage xxx min. 10 V<br>rated voltage 12V. |                                                                                                                   |                                                 |

## 3. Dimensions

for assembly  
and adjustment  
mm

| Designation |          |
|-------------|----------|
| K           | -        |
| KF          | 5,2-5,5  |
| MS          | 1,4-1,65 |
| SVS         | 1,2      |
| A           |          |
| B           |          |

## Observations

Stopkontr. ELAB  
bei 375 min-1

BOSCH

Geschäftsbereich Kfz. Kundendienst, Kfz.-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1. Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

01.85

# Test Specifications

## Distributor-type

## Fuel-injection Pumps

WPP 001/4 CUM 5,9 0

1. Edition

En

VE 6/12 F 1200 R 159-13  
O 460 426 056

Overflow temperature 45° C

supersedes  
company Cummins  
engine 6 BT - 590

DHK: 1 688 901 016/207 + 3 bar

All test specifications are valid only for Bosch Fuel-injection Pump Test Benches and Testers

Test Instructions and Test Equipment

Pre-stroke setting 0,3 mm  $\pm$  0,02 (0,04)

see VDT-W-460/

| 1. Settings                                        | Rot. speed<br>rev/min | Settings                                | Charge-air press.<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | Difference in<br>delivery cm <sup>3</sup> |
|----------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1.1 Timing device travel                           | 750                   | 2,8-3,2 mm                              |                                                 |                                           |
| 1.2 Supply-pump pressure                           | 750                   | 3,9-4,5 bar (kgf/cm <sup>2</sup> )      |                                                 |                                           |
| 1.3 Full-load delivery with<br>charge-air pressure | -                     | - cm <sup>3</sup> /1000 strokes         |                                                 |                                           |
| Full-load delivery without<br>charge-air pressure  | 1100                  | 65,5-66,5 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                 | 4,0 (4,5)                                 |
| 1.4 Idle regulation                                | 375                   | 24,5-30,5 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                 | 3,5 (4,5)                                 |
| 1.5 Full-speed regulation                          | 1250                  | 34,5-40,5 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                 |                                           |
| 1.6 Start                                          | 100                   | min. 97,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                                 |                                           |
| 1.7 Load-dependent port-closing                    | -                     | -                                       |                                                 |                                           |

### 2. Test Specifications

checking values in brackets ( )

|                   |                                           |                          |                  |                           |
|-------------------|-------------------------------------------|--------------------------|------------------|---------------------------|
| 2.1 Timing device | n = rev/min<br>mm                         | 500<br>1,1-1,9 (0,8-2,2) | 750<br>(2,3-3,7) | 1100<br>5,1-5,9 (4,8-6,2) |
| 2.2 Supply pump   | n = rev/min<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | 500<br>2,8-3,4           |                  | 1100<br>5,3-5,9           |
| Overflow delivery | n = rev/min<br>cm <sup>3</sup> /10 s      | 500<br>55-138 (40-153)   |                  | 1200<br>55-138 (40-153)   |

### 2.3 Fuel deliveries

| Speed control lever | Rot. speed<br>rev/min                      | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes                                                                    | Charge-air press.<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) |
|---------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| End stop            | 1350<br>1250<br>1200<br>1100<br>750<br>400 | max. 1,5<br>(32,5-42,5)<br>62,5-65,5 (61,0-67,0)<br>(63,0-69,0)<br>71,0-75,0 (69,2-76,7)<br>66,0-70,0 (64,2-71,7) |                                                 |
| switch-off          |                                            |                                                                                                                   |                                                 |
| Idle stop           | 450<br>375<br>300<br>130<br>200            | max. 1,5<br>(22,5-32,5)<br>49,0-57,0 (48,0-58,0)<br>min. 97,0<br>max. 85,0                                        |                                                 |

### 3. Dimensions

for assembly  
and adjustment  
mm

| Designation |          |
|-------------|----------|
| K           | -        |
| KF          | 5,2-5,5  |
| MS          | 1,4-1,65 |
| SVS         | 1,2      |
| A           |          |
| B           |          |

### Observations

Stop check electric  
shutoff device at  
375 min/1

|              |                                                      |                       |
|--------------|------------------------------------------------------|-----------------------|
| 2.4 Solenoid | max. cut-in voltage<br>test voltage<br>rated voltage | xxx min. 10 V<br>12V. |
|--------------|------------------------------------------------------|-----------------------|

**BOSCH**Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

01.85



⑥

# Test Specifications Distributor-type Fuel-injection Pumps

46

 WPP 001/4 CUM 5,9 g1  
1. Edition

En

 VE 6/12 F 1250 R 173-1  
0 460 426 046

Overflow temperature 45° C

 superseded  
company Cummins  
engine 6 BT - 590

DHK: 1 688 901 016/207 + 3 bar

All test specifications are valid only for Bosch Fuel-injection Pump Test Benches and Testers

Test Instructions and Test Equipment

Pre-stroke setting

0,3 mm  $\pm$  0,02 (0,04)

see VDT-W-460/

| 1. Settings                                        | Rot speed<br>rev/min | Settings                                | Charge-air press<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | Difference in<br>delivery cm <sup>3</sup> |
|----------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1.1 Timing device travel                           | 1100                 | 2,1-2,5 mm                              | 0,75                                           |                                           |
| 1.2 Supply-pump pressure                           | 1100                 | 4,3-4,9 bar (kgf/cm <sup>2</sup> )      | 0,75                                           |                                           |
| 1.3 Full-load delivery with<br>charge-air pressure | 1100                 | 86,0-87,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0,75                                           | 4,0 (4,5)                                 |
| Full-load delivery without<br>charge-air pressure  | 500                  | 73,5-74,5 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0                                              |                                           |
| 1.4 Idle regulation                                | 375                  | 20,0-26,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0                                              | 3,5 (4,5)                                 |
| 1.5 Full-speed regulation                          | 1450                 | 36,0-44,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0,75                                           |                                           |
| 1.6 Start                                          | 100                  | min. 97,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0                                              |                                           |
| 1.7 Load-dependent port-closing                    | -                    | -                                       |                                                |                                           |

## 2. Test Specifications

checking values in brackets ( )

|                                     |                                           |                          |                         |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------|-------------------------|---------------------------|
| 2.1 Timing device<br>LDA = 0,75 bar | n = rev/min<br>mm                         | 900<br>0,4-1,2 (0,1-1,5) | 1100<br>(1,6-3,0)       | 1250<br>2,9-3,7 (2,6-4,0) |
| 2.2 Supply pump<br>LDA = 0,75 bar   | n = rev/min<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | 500<br>2,0-2,6           | 1250<br>5,0-5,6         |                           |
| Overflow delivery                   | n = rev/min<br>cm <sup>3</sup> /10 s      | 500<br>55-138 (40-153)   | 1250<br>55-138 (40-153) |                           |

## 2.3 Fuel deliveries

| Speed control lever | Rot speed<br>rev/min | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes | Charge-air press<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) |
|---------------------|----------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| End stop            | 1600                 | max. 1,5                                       | 0,75                                           |
|                     | 1450                 | (35,0-45,0)                                    | 0,75                                           |
|                     | 1250                 | 82,0-85,0 (80,5-86,5)                          | 0,75                                           |
|                     | 1100                 | (83,5-89,5)                                    | 0,75                                           |
|                     | 900                  | 88,5-92,5 (86,7-94,2)                          | 0,75                                           |
|                     | 750 *                | 80,0-81,0 (77,5-83,5)                          | 0,3                                            |
|                     | 500                  | (70,2-77,7)                                    | 0                                              |
| switch-off          |                      |                                                |                                                |
| Idle stop           | 450                  | max. 1,5                                       |                                                |
|                     | 375                  | (18,0-28,0)                                    |                                                |
|                     | 300                  | 35,0-43,0 (34,0-44,0)                          |                                                |
|                     | 130                  | min. 97,0                                      |                                                |
|                     | 200                  | max. 85,0                                      |                                                |
| End stop            |                      |                                                |                                                |

## 3. Dimensions

for assembly  
and adjustment  
mm

| Designation |          |
|-------------|----------|
| K           | -        |
| KF          | 5,2-5,5  |
| MS          | 1,4-1,65 |
| SVS         | 2,4      |
| A           |          |
| B           |          |

 Observations  
Stop check electric  
shutoff device at  
375 min/1

 Manifold-pressure  
compensator stroke  
= 4,5 mm

 Correction at the  
adjusting nut. (46)

BOSCH

 Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

01.85

# Test Specifications

## Distributor-type Fuel-injection Pumps

WPP 001/4 CUM 3,9 b

1. Edition

En

VE 4/12 F 1400 R 182

Overflow temperature 45° C

0 460 424 015

supersedes  
company Cummins

engine 4 BT-390 78 kW

DHK 1 688 901 016 / 207 + 3 bar

All test specifications are valid only for Bosch Fuel-injection Pump Test Benches and Testers

Test instructions and Test Equipment

Pre-stroke setting 0,3 mm  $\pm$  0,02 (0,04)

see VDT-W-460/

| 1. Settings                                        | Rot speed<br>rev/min | Settings                                | Charge-air press<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | Difference in<br>delivery cm <sup>3</sup> |
|----------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1 1 Timing device travel                           | 1100                 | 1,4-1,8 mm                              | 0,75                                           |                                           |
| 1 2 Supply-pump pressure                           | 1100                 | 4,7-5,3 bar (kgf/cm <sup>2</sup> )      | 0,75                                           |                                           |
| 1 3 Full-load delivery with<br>charge-air pressure | 1100                 | 81,5-82,5 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0,75                                           | 4,0 (4,5)                                 |
| Full-load delivery without<br>charge-air pressure  | 500                  | 64,0-65,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0                                              |                                           |
| 1 4 Idle regulation                                | 375                  | 20,0-26,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0                                              | 3,5 (4,5)                                 |
| 1 5 Full-speed regulation                          | 1600                 | 22,0-28,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0,75                                           |                                           |
| 1 6 Start                                          | 100                  | min. 97,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0                                              |                                           |
| 1 7 Load-dependent port-closing                    | -                    | -                                       |                                                |                                           |

## 2. Test Specifications

checking values in brackets ( )

|                                   |                                           |                           |                         |                           |
|-----------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------|-------------------------|---------------------------|
| 2 1 Timing device<br>LDA=0,75 bar | n = rev/min<br>mm                         | 1000<br>0,6-1,4 (0,3-1,7) | 1100<br>(0,9-2,3)       | 1250<br>2,1-2,9 (1,8-3,2) |
| 2 2 Supply pump<br>LDA=0,75 bar   | n = rev/min<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | 500<br>2,1-2,7            | 1250<br>5,2-5,8         |                           |
| Overflow delivery                 | n = rev/min<br>cm <sup>3</sup> /10 s      | 500<br>55-138 (40-153)    | 1400<br>55-138 (40-153) |                           |

| 2 3 Fuel deliveries |                                                |                                                |                                                | 3. Dimensions                                                                                                                                                                |                                      |
|---------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Speed control lever | Rot. speed<br>rev/min                          | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes | Charge-air press<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | Designation                                                                                                                                                                  | for assembly<br>and adjustment<br>mm |
| End stop            | 1750                                           | max. 1,5                                       | 0,75                                           | K                                                                                                                                                                            | -                                    |
|                     | 1600                                           | (20,0-30,0)                                    | 0,75                                           | KF                                                                                                                                                                           | 5,2-5,5                              |
|                     | 1475                                           | 54,5-62,5 (53,5-63,5)                          | 0,75                                           | MS                                                                                                                                                                           | 1,4-1,65                             |
|                     | 1400                                           | 72,0-75,0 (70,5-76,5)                          | 0,75                                           | SVS                                                                                                                                                                          | 4,6                                  |
|                     | 1100                                           | (79,0-85,0)                                    | 0,75                                           |                                                                                                                                                                              |                                      |
|                     | 900                                            | 82,5-86,5 (80,7-88,2)                          | 0,75                                           |                                                                                                                                                                              |                                      |
|                     | 750*                                           | 77,5-78,5 (75,0-81,0)                          | 0,3                                            |                                                                                                                                                                              |                                      |
|                     | 500                                            | 64,0-65,0 (60,7-68,2)                          | 0                                              |                                                                                                                                                                              |                                      |
| switch-off          |                                                |                                                |                                                | A                                                                                                                                                                            |                                      |
|                     |                                                |                                                |                                                | B                                                                                                                                                                            |                                      |
| Idle stop           | 450                                            | max. 1,5                                       |                                                | Observations<br>Stop check electric<br>shutoff device at<br>375 min/1<br><br>Manifold-pressure<br>compensator stroke<br>= 7,5 mm<br>Correction at the<br>adjusting nut. (46) |                                      |
|                     | 375                                            | (18,0-28,0)                                    |                                                |                                                                                                                                                                              |                                      |
|                     | 300                                            | 35,0-43,0 (34,0-44,0)                          |                                                |                                                                                                                                                                              |                                      |
|                     | 130                                            | min. 97,0                                      |                                                |                                                                                                                                                                              |                                      |
| End stop            | 200                                            | max. 85,0                                      |                                                |                                                                                                                                                                              |                                      |
| 2 4 Solenoid        | max. cut-in voltage<br>test voltage<br>xxxxxxx | xxxx min. 10 V<br>rated voltage 12V.           |                                                |                                                                                                                                                                              |                                      |

**BOSCH**

 Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz Ausrüstung  
 © 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
 imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH



# Test Specifications

## Distributor-type Fuel-injection Pumps

WPP 001/4 CUM 3,9 b 1

1. Edition

En

VE 4/12 F 1250 R 182-1

Overflow temperature 45° C

0 460 424 016

supersedes  
company Cummins  
engine 4 BT-390

DHK: 1 688 901 016 / 207 + 3 bar

All test specifications are valid only for Bosch Fuel-injection Pump Test Benches and Testers

Test Instructions and Test Equipment

Pre-stroke setting 0,3 mm  $\pm$  0,02 (0,04)

see VDT-W-460/

| 1. Settings                                     | Rot. speed<br>rev/min | Settings                                | Charge-air press<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | Difference in<br>delivery cm <sup>3</sup> |
|-------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1 1 Timing device travel                        | 1100                  | 1,4-1,8 mm                              | 0,75                                           |                                           |
| 1 2 Supply-pump pressure                        | 1100                  | 4,7-5,3 bar (kgf/cm <sup>2</sup> )      | 0,75                                           |                                           |
| 1 3 Full-load delivery with charge-air pressure | 1100                  | 81,5-82,5 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0,75                                           | 4,0 (4,5)                                 |
| Full-load delivery without charge-air pressure  | 500                   | 64,0-65,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0                                              |                                           |
| 1 4 Idle regulation                             | 375                   | 20,0-26,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0                                              | 3,5 (4,5)                                 |
| 1 5 Full-speed regulation                       | 1500                  | 29,0-35,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0,75                                           |                                           |
| 1 6 Start                                       | 100                   | min. 97,0 cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 0                                              |                                           |
| 1 7 Load-dependent port-closing                 | -                     | -                                       |                                                |                                           |

### 2. Test Specifications

checking values in brackets ( )

|                                  |                                           |                           |                         |                           |
|----------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------|-------------------------|---------------------------|
| 2 1 Timing device<br>DA=0,75 bar | n = rev/min<br>mm                         | 1000<br>0,6-1,4 (0,3-1,7) | 1100<br>(0,9-2,3)       | 1250<br>2,1-2,9 (1,8-3,2) |
| 2 2 Supply pump<br>DA=0,75 bar   | n = rev/min<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> ) | 500<br>2,1-2,7            | 1250<br>5,2-5,8         |                           |
| Overflow delivery                | n = rev/min<br>cm <sup>3</sup> /10 s      | 500<br>55-138 (40-153)    | 1250<br>55-138 (40-153) |                           |

### 2 3 Fuel deliveries

| Speed control lever | Rot. speed<br>rev/min                                                    | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes                                                                                                                      | Charge-air press<br>bar (kgf/cm <sup>2</sup> )           | 3. Dimensions<br>Designation                                                                                                                                     | for assembly<br>and adjustment<br>mm |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| End stop            | 1630<br>1500<br>1340<br>1250<br>1100<br>900<br>750*<br>500               | max. 1,5<br>(27,0-37,0)<br>68,0-76,0 (67,0-77,0)<br>76,5-79,5 (75,0-81,0)<br>(79,0-85,0)<br>82,5-86,5 (80,7-88,2)<br>77,5-78,5 (75,0-81,0)<br>64,0-65,0 (60,7-68,2) | 0,75<br>0,75<br>0,75<br>0,75<br>0,75<br>0,75<br>0,3<br>0 | K<br>KF<br>MS<br>SVS<br>A<br>B                                                                                                                                   | -<br>5,2-5,5<br>1,4-1,65<br>4,6      |
| switch-off          |                                                                          |                                                                                                                                                                     |                                                          |                                                                                                                                                                  |                                      |
| Idle stop           | 450<br>375<br>300                                                        | max. 1,5<br>(18,0-28,0)<br>35,0-43,0 (34,0-44,0)                                                                                                                    |                                                          | <b>Observations</b><br>Stop check electric shutoff device at 375 min/1<br>Manifold-pressure compensator stroke = 7.5 mm<br>Correction at the adjusting nut. (46) |                                      |
| End stop            | 130<br>200                                                               | min. 97,0<br>max. 85,0                                                                                                                                              |                                                          |                                                                                                                                                                  |                                      |
| 2 4 Solenoid        | max. cut-in voltage xxx min. 10 V<br>test voltage xxx rated voltage 12V. |                                                                                                                                                                     |                                                          |                                                                                                                                                                  |                                      |

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz Ausrüstung  
 \* 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
 Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

01.85

# Test Specifications Fuel Injection Pumps and Governors

WPP 001/4 MB 5,7 m

En 7. Edition

**Testoil-ISO 4113**

|                          |                              |                        |
|--------------------------|------------------------------|------------------------|
| PES 6 A 80 C 410 RS2085X | EP/RSV 350-1300 A2B1005D (1) | supersedes 17,84       |
| ..D.. RS2085X            | EP/RSV 350-1425 A2B1001D (2) | company Daimler-Benz   |
| RS2085X                  | EP/RSV 350-1425 A2B1007D (3) | engine OM 352 - Unicog |
| RS2085X                  | EP/RSV 350-1400 A2B1052D (4) | (1+5) 84 PS            |
| RS2085T                  | EP/RSV 350-1300 A2B1005D (5) | (2) 90 PS              |
|                          |                              | (3) 100 PS             |
|                          |                              | (4) 110 PS             |

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $2,15 \pm 0,1$  mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1000                             | 9                             | 3,8 - 4,3                                          | 0,3                                             |                               |                                                    |                                                            |
|                                  | 6<br>15                       | 1,2 - 2,0<br>9,8 - 11,0                            |                                                 |                               |                                                    |                                                            |
| 200                              | 9                             | 1,8 - 2,6                                          |                                                 |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in  

## B. Governor Settings

A2 C  
350-1300 A2 B1005 D (1)

| Upper rated speed                          |              |                               | Intermediate rated speed                   |              |                               | ④ Lower rated speed                        |              |                               | ③ Torque control |                                |
|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|------------------|--------------------------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | rev/min<br>2 | Control rod travel<br>mm<br>3 | Degree of deflection of control lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod travel<br>mm<br>6 | Degree of deflection of control lever<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10    | Control rod travel<br>mm<br>11 |
| lose                                       | 800          | 0,3-1,0                       | -                                          | -            | -                             | lose                                       | 350          | 6,9                           | 1300             | 8,0+0,1                        |
|                                            | x = 4,25     |                               |                                            |              |                               |                                            | 100          | min. 17,5                     | 500              | 9,4+0,1                        |
| ca. 48                                     | 7,0          | 1340-1350                     |                                            |              |                               |                                            | 350          | 6,8-7,0                       | 700              | 9,2+0,2                        |
| ⑤                                          | 4,0          | 1400-1430                     |                                            |              |                               |                                            | 620          | 6,80=2,0                      | 950              | 8,3+0,3                        |
|                                            | 1575         | 0,3-1,7                       |                                            |              |                               |                                            |              |                               |                  |                                |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| ② Full-load stop            |                                    | ⑥ Rotational-speed limitat. |   | ③a Fuel delivery characteristics |                                    | Starting fuel delivery<br>Idle |                                                      | ⑤a Idle stop |                               |
|-----------------------------|------------------------------------|-----------------------------|---|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------|--------------|-------------------------------|
| Test oil temp. 40°C (104°F) |                                    | Note:<br>changed to ...     |   |                                  |                                    |                                |                                                      |              |                               |
| rev/min<br>1                | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | rev/min<br>3                |   | rev/min<br>4                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 | rev/min<br>6                   | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7                   | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 |
| (1)<br>1300                 | 40,0 - 41,0<br>(38,5-42,5)         | 1340-1350                   | * | 500                              | 39,5 - 41,5<br>(37,5-43,5)         | 100                            | 78,0 - 88,0<br>(75,0-91,0)<br>= 14,5 -<br>14,9 mm RW | -            | -                             |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

72.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

**B. Governor Settings**

350-1425 A2 B1001D (2)

| ① Upper rated speed                   |         |                       | Intermediate rated speed              |         |                       | ④ Lower rated speed                   |         |                       | ③ Torque control |                       |
|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|------------------|-----------------------|
| Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | rev/min          | Control rod travel mm |
| 1                                     | 2       | 3                     | 4                                     | 5       | 6                     | 7                                     | 8       | 9                     | 10               | 11                    |
| ca. 60                                | 1425    | 16,0                  | without auxiliary spring              |         |                       | ca. 22                                | 350     | 7,5                   | 1400             | 0                     |
|                                       | 1500    | 11,5                  |                                       |         |                       |                                       | 200     | 19 - 21               |                  |                       |
|                                       | 1560    | 6,8                   |                                       |         |                       |                                       | 350     | 7,2-7,8               |                  |                       |
| ⑤                                     | 1530    | 7,5-10,5              | with auxiliary spring                 |         |                       | 500                                   | 5,1-6,6 | 900                   | 0 - 0,2          |                       |
|                                       | 1600    | 4,0-6,0               |                                       |         |                       | 700                                   | 0,1-4,0 |                       |                  |                       |
|                                       | 1820    | 0,3-1,0               |                                       |         |                       | 940                                   | 0 - 1   |                       |                  | 400                   |

The numbers denote the sequence of the tests

**C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor**

| ② Full-load stop           |                               | ⑥ Rotational speed limit |                               | ③a Fuel delivery characteristics |                               | Starting fuel delivery idle |                               | ⑤a Idle stop |                       |
|----------------------------|-------------------------------|--------------------------|-------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|--------------|-----------------------|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                               | Note changed to rev/min  |                               |                                  |                               |                             |                               |              |                       |
| rev/min                    | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                  | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min      | Control rod travel mm |
| 1                          | 2                             | 3                        | 4                             | 5                                | 6                             | 7                           | 8                             | 9            |                       |
| (2)<br>1400                | 41,5 - 42,5<br>(40,0-44,0)    | 1455-1465                | 1000                          | 37,5 - 39,5<br>(36,0-41,0)       | -                             | -                           | -                             | -            | -                     |
|                            |                               |                          | 800                           | 39,0-41,0<br>(37,5-42,5)         |                               |                             |                               |              |                       |
|                            |                               |                          | ⑤a<br>500                     | 40,5-42,5<br>(39,0-44,0)         |                               |                             |                               |              |                       |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

**Testoil-ISO 4113****B. Governor Settings**

350-1425 A2 B1007D (3)

| ① Upper rated speed                   |         |                          | Intermediate rated speed              |         |                          | ④ Lower rated speed                   |         |                          | ③ Torque control |                          |
|---------------------------------------|---------|--------------------------|---------------------------------------|---------|--------------------------|---------------------------------------|---------|--------------------------|------------------|--------------------------|
| Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel<br>mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel<br>mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel<br>mm | rev/min          | Control rod travel<br>mm |
| 1                                     | 2       | 3                        | 4                                     | 5       | 6                        | 7                                     | 8       | 9                        | 10               | 11                       |
| ca. 60                                | 1425    | 16,0                     | without auxiliary spring              |         |                          | ca. 22                                | 350     | 7,2                      | 1400             | 0                        |
|                                       | 1500    | 11,4                     |                                       |         |                          |                                       | 200     | 19 - 21                  |                  |                          |
|                                       | 1560    | 6,6                      |                                       |         |                          |                                       | 350     | 6,9-7,5                  |                  |                          |
|                                       | 1520    | 8,0-10,9                 |                                       |         |                          |                                       | 600     | 2,3-4,6                  |                  |                          |
| ⑤                                     | 1650    | 2,1-4,4                  | with auxiliary spring                 |         |                          |                                       | 850     | 0 -1,5                   | 950              | 0,9-1,1                  |
|                                       | 1800    | 0,3-1,5                  |                                       |         |                          |                                       |         |                          |                  |                          |
|                                       |         |                          |                                       |         |                          |                                       |         |                          |                  |                          |

The numbers denote the sequence of the tests

**C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor**

| ② Full-load stop           |                               | ⑥ Rotational speed limit |                               | ③a Fuel delivery characteristics |                               | Starting fuel delivery idle |                               | ⑤a Idle stop |                       |
|----------------------------|-------------------------------|--------------------------|-------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|--------------|-----------------------|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                               | Note changed to rev/min  |                               |                                  |                               |                             |                               |              |                       |
| rev/min                    | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                  | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min      | Control rod travel mm |
| 1                          | 2                             | 3                        | 4                             | 5                                | 6                             | 7                           | 8                             | 9            |                       |
| (3)<br>1400                | 45,5 - 46,5<br>(44,0-48,0)    | 1420-1430                | 1000                          | 41,5 - 43,5<br>(40,0-45,0)       | -                             | -                           | -                             | -            | -                     |
|                            |                               |                          | 800                           | 43,0-45,0<br>(41,5-46,5)         |                               |                             |                               |              |                       |
|                            |                               |                          | 500                           | 40,5-42,5<br>(39,0-44,0)         |                               |                             |                               |              |                       |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

**B. Governor Settings**

..A2B 1052 D (4)

| ① Upper rated speed rev/min           |                       |                               | Intermediate rated speed |   |   | ④ Lower rated speed                 |         |                       | ③ Torque control |                       |
|---------------------------------------|-----------------------|-------------------------------|--------------------------|---|---|-------------------------------------|---------|-----------------------|------------------|-----------------------|
| Degree of deflection of control lever | Control rod travel mm | Control rod travel mm rev/min |                          |   |   | Control-lever deflection in degrees | rev/min | Control rod travel mm | rev/min          | Control rod travel mm |
| 1                                     | 2                     | 3                             | 4                        | 5 | 6 | 7                                   | 8       | 9                     | 10               | 11                    |
| lose                                  | 800                   | 0,3-1,0                       | -                        | - | - | lose                                | 350     | 6,9                   | 1400             | 9,0-9,1               |
|                                       | x = 4,0               |                               |                          |   |   |                                     | 100     | min. 19,0             | 500              | 9,9+0,1               |
| ca. 55                                | 8,0                   | 1440-1450                     |                          |   |   |                                     | 350     | 6,8-7,0               | 750              | 9,7-9,9               |
| ②a                                    | 4,0                   | 1515-1545                     |                          |   |   |                                     | 650-710 | = 2,0                 | 950              | 9,3-9,6               |
|                                       | 1680                  | 0,3-1,7                       |                          |   |   |                                     |         |                       |                  |                       |

**C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor**

| ②b Full-load stop           |                               | ⑥ Rotational-speed limit     |     | ③a Fuel delivery characteristics |                               | Starting fuel delivery ⑤                      |                               | ④a Idle stop |                       |
|-----------------------------|-------------------------------|------------------------------|-----|----------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------|--------------|-----------------------|
| Test oil temp. 40°C (104°F) |                               | Note: changed to ... rev/min |     |                                  |                               | Idle                                          |                               |              |                       |
| rev/min                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                              |     | rev/min                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                                       | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min      | Control rod travel mm |
| 1                           | 2                             | 3                            | 4   | 5                                | 6                             | 7                                             | 8                             | 9            |                       |
| 1400<br>(4)                 | 52,0-53,0<br>(50,5-54,5)      | 1440-1450*                   | 500 | 46,0-48,0<br>(44,0-50,0)         | 100                           | 78,0-88,0<br>(75,0-91,0)<br>= 14,2-14,6 mm RW | -                             | -            | -                     |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

Tested ISO 4113

**B. Governor Settings**

| ① Upper rated speed rev/min           |                       |                               | Intermediate rated speed |   |   | ④ Lower rated speed                 |         |                       | ③ Torque control |                       |
|---------------------------------------|-----------------------|-------------------------------|--------------------------|---|---|-------------------------------------|---------|-----------------------|------------------|-----------------------|
| Degree of deflection of control lever | Control rod travel mm | Control rod travel mm rev/min |                          |   |   | Control-lever deflection in degrees | rev/min | Control rod travel mm | rev/min          | Control rod travel mm |
| 1                                     | 2                     | 3                             | 4                        | 5 | 6 | 7                                   | 8       | 9                     | 10               | 11                    |
| ca. 51                                | 1300                  | 16,0                          | without auxiliary spring |   |   | ca. 19                              | 350     | 8,0                   | 1280             | 0                     |
|                                       | 1360                  | 10,8                          |                          |   |   |                                     |         |                       | 800              | 0,8-1,0               |
|                                       | 1400                  | 6,7                           |                          |   |   |                                     | 200     | 19-21                 |                  |                       |
| ca. 49                                | 1300                  | ca. 8,2                       | with auxiliary spring    |   |   |                                     | 350     | 7,7-8,2               |                  |                       |
| ②a                                    | 1400                  | ca. 3,7                       |                          |   |   |                                     | 600     | 2,2-4,3               |                  |                       |
|                                       | 1520                  | 0,3-1,0                       |                          |   |   |                                     | 780     | 0-1,0                 |                  |                       |

**C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor**

| ②b Full-load stop           |                               | ⑥ Rotational-speed limit     |     | ③a Fuel delivery characteristics |                               | Starting fuel delivery ⑤ |                               | ④a Idle stop |                       |
|-----------------------------|-------------------------------|------------------------------|-----|----------------------------------|-------------------------------|--------------------------|-------------------------------|--------------|-----------------------|
| Test oil temp. 40°C (104°F) |                               | Note: changed to ... rev/min |     |                                  |                               | Idle                     |                               |              |                       |
| rev/min                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                              |     | rev/min                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                  | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min      | Control rod travel mm |
| 1                           | 2                             | 3                            | 4   | 5                                | 6                             | 7                        | 8                             | 9            |                       |
| 1290<br>(5)                 | 40,0-41,0<br>(38,5-40,5)      | 1330-1340*                   | 800 | 36,5-39,5<br>(35,0-41,0)         | 100                           | 72,5-82,5                | -                             | -            | -                     |
|                             |                               |                              | 500 | 36,5-39,0<br>(35,0-40,5)         |                               |                          |                               |              |                       |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

En

# Test Specifications Fuel Injection Pumps 1A and Governors

40

WPP 001/4 OMB 4,4 d

3. Edition

En

PES 4 A 90 D 410 RS 2195 EP/RSV 325-1050 A 4 B 1079 D

supersedes 11.84

company OMB

engine CO 3..

Komb.-Nr. 0 400 874 198

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke 2,15-2,25 mm (from BDC)  
(2,10-2,30)

| Rotational speed<br>rev/min | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Spring pre-tensioning<br>(torque control valve)<br>mm |
|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1                           | 2                        | 3                                             | 4                                          | 2                        | 3                                             | 6                                                     |
| 1000                        | 10,4+0,1                 | 7,5-7,6                                       | 0,3(0,45)                                  |                          |                                               |                                                       |
| 325                         | 7,4-7,6                  | -                                             | -                                          |                          |                                               |                                                       |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| 1 Upper rated speed rev/min           |                          |                                  | Intermediate rated speed |   |   | 4 Lower rated speed                 |         |                          | 3 torque control |                          |
|---------------------------------------|--------------------------|----------------------------------|--------------------------|---|---|-------------------------------------|---------|--------------------------|------------------|--------------------------|
| Degree of deflection of control lever | Control rod travel<br>mm | Control rod travel<br>mm rev/min |                          |   |   | Control lever deflection in degrees | rev/min | Control rod travel<br>mm | rev/min          | Control rod travel<br>mm |
| 1                                     | 2                        | 3                                | 4                        | 5 | 6 | 7                                   | 8       | 9                        | 10               | 11                       |
| ca. 62                                | 1030                     | 16,0                             | without auxiliary spring |   |   | ca. 26                              | 325     | 6,5                      | 1030             | 0                        |
|                                       | 1080                     | 9,8                              |                          |   |   |                                     | 100     | 19 - 21                  |                  |                          |
|                                       | 1120                     | 3,0                              |                          |   |   |                                     | 325     | 6,2-6,8                  | 300              | 0,2-0,8                  |
|                                       | 1050                     | ca. 9,8                          | with auxiliary spring    |   |   |                                     | 450     | 1,4-3,7                  |                  |                          |
|                                       | 1120                     | ca. 3,0                          |                          |   |   |                                     | 600     | 0 - 1                    |                  |                          |
| 2a                                    | 1220                     | 0,3-1,0                          |                          |   |   |                                     |         |                          |                  |                          |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| 2b Full load stop          |                               | 6 Rotational speed limit |  | 3a Fuel delivery characteristics |                               | Starting fuel delivery Idle |                               | 5 Idle stop |                       |
|----------------------------|-------------------------------|--------------------------|--|----------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-------------|-----------------------|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                               | Note changed to          |  |                                  |                               |                             |                               |             |                       |
| rev/min                    | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                  |  | rev/min                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min     | Control rod travel mm |
| 1                          | 2                             | 3                        |  | 4                                | 5                             | 6                           | 7                             | 8           | 9                     |
| 1050                       | 74,5-75,5<br>(72,5-77,5)      | 1075-1090*               |  | 600                              | 64,5-67,5<br>(62,5-69,5)      | -                           | -                             | -           | -                     |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausstattung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

11.84

H14

H14

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 KHD 19.0 o

1. Edition

En

PE 12 A 85 D 610 LS 2241

RQV 300/1325 AB 938 DL

Komb.-Nr. 0 400 640 076

 supersedes  
 company KHD  
 engine F 12 L 413

1- 4- 9- 8- 5- 2- 11- 10- 3- 6- 7- 12

0-15-60-75-120-135-180-195-240-255-300-315° ± 0,5° (± 0,75°)

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

 Port closing at prestroke  $\frac{1,5-1,6}{(1,45-1,65)}$  mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning (torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1325                             | 10,3+0,1                      | 7,2-7,3                                            | 0,3(0,5)                                        |                               |                                                    |                                                         |
| 300                              | 6,9-7,1                       | 0,8-1,4                                            | 0,4                                             |                               |                                                    |                                                         |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                          |                                          |                                          | Intermediate rated speed                   |              |                               | Lower rated speed                          |              |                               | Sliding sleeve travel    |                                      |
|--------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|--------------------------|--------------------------------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | rev/min<br>Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm<br>rev/min<br>3 | Degree of deflection of control lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod travel<br>mm<br>6 | Degree of deflection of control lever<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10            | mm<br>11                             |
| max.                                       | 1350                                     | 15,2-17,8                                | -                                          | -            | -                             | ca. 13                                     | 100<br>300   | min.8,5<br>6,9-7,1            | 250<br>610<br>960<br>325 | 0,6-0,9<br>2,8-3,1<br>4,8-5,1<br>8,3 |
| ca. 65                                     | 9,3<br>4,0<br>1550                       | 1365-1375<br>1425-1455<br>0-1,0          |                                            |              |                               | 350-520<br>(3a)                            |              |                               |                          |                                      |

Torque control travel a = 0,6 mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp 40°C (104°F) |                               | Rotational-speed<br>limitation<br>intermediate speed |  | Fuel delivery characteristics<br>high idle speed |                               | Starting fuel delivery<br>idle<br>switching point |                               | Torque-control<br>travel |                             |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| rev/min                                                              | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                                              |  | rev/min                                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                                           | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                  | Control rod<br>travel<br>mm |
| 1                                                                    | 2                             | 3                                                    |  | 4                                                | 5                             | 6                                                 | 7                             | 8                        | 9                           |
| 1325                                                                 | 72,0-73,0<br>(70,0-75,0)      | 1365-1375*                                           |  | 800                                              | 69,0-72,0<br>(66,5-74,5)      | -                                                 | -                             | 1325                     | 10,3+0,1                    |
|                                                                      |                               |                                                      |  | 1000                                             | 66,5-69,5<br>(64,0-72,0)      |                                                   |                               | 800                      | 10,9+0,1                    |
|                                                                      |                               |                                                      |  |                                                  |                               |                                                   |                               | 1000                     | 10,5+0,2                    |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

11.84

H15

BOSCH

 Geschäftsbereich KM, Kundendienst, Kfz-Ausstattung  
 © by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany.  
 Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

4/5



# Test Specifications Fuel Injection Pumps and Governors

WPP 001/4 MB 5,7 r 2

2. Edition

En

**Testoil-ISO 4113**

PES 6 A 90 D 410 RS2293 EP/RSV 350-1500 A2B741L

supersedes **12.77**

Komb.-Nr. 0 400 876 271

**A2C741L**company **Daimler-Benz**engine **OM 352****82kW/111PS**

Set idle-speed auxiliary spring at 2.0 mm control-rod travel,  
then 1/2 turn back.

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke

2,15-2,25

(2,10-2,30)

mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min | Control rod<br>travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Difference<br>cm <sup>3</sup> /<br>100 strokes | Control rod<br>travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm |
|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1                           | 2                           | 3                                             | 4                                              | 2                           | 3                                             | 6                                                     |
| 1450                        | 3,9-9,0                     | 5,3 - 5,4                                     | 0,3(0,45)                                      |                             |                                               |                                                       |
| 350                         | 7,4-7,6                     | 0,9 - 1,5                                     | 0,25(0,45)                                     |                             |                                               |                                                       |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                              |            |                             | Intermediate rated speed                       |         |                             | ④ Lower rated speed                            |         |                             | ③ Torque control |                             |
|------------------------------------------------|------------|-----------------------------|------------------------------------------------|---------|-----------------------------|------------------------------------------------|---------|-----------------------------|------------------|-----------------------------|
| Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever | rev/min    | Control rod<br>travel<br>mm | Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever | rev/min | Control rod<br>travel<br>mm | Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever | rev/min | Control rod<br>travel<br>mm | rev/min          | Control rod<br>travel<br>mm |
| 1                                              | 2          | 3                           | 4                                              | 5       | 6                           | 7                                              | 8       | 9                           | 10               | 11                          |
| lose                                           | 300        | 0,3-1,0                     |                                                |         |                             | ca. 9                                          | 350     | 7,5                         | -                | -                           |
|                                                | $x = 0,75$ |                             |                                                |         |                             |                                                | 100     | min. 19                     |                  |                             |
| ca. 60                                         | 7,9        | 1500-1505                   |                                                |         |                             |                                                | 350     | 7,4-7,6                     |                  |                             |
| ⑤                                              | 4,0        | 1552-1575                   |                                                |         |                             |                                                | 365     | 395=2,0                     |                  |                             |
|                                                | 1630       | 0,3 - 1,7                   |                                                |         |                             |                                                |         |                             |                  |                             |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| ② Full-load stop            |                               | ⑥ Rotational-speed limit       |         | ③a Fuel delivery characteristics |         | Starting fuel delivery<br>Idle |         | ⑤a Idle stop                |  |
|-----------------------------|-------------------------------|--------------------------------|---------|----------------------------------|---------|--------------------------------|---------|-----------------------------|--|
| Test oil temp. 40°C (104°F) |                               | Note:<br>changed to<br>rev/min |         |                                  |         |                                |         |                             |  |
| rev/min                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                        | rev/min | cm <sup>3</sup> /1000 strokes    | rev/min | cm <sup>3</sup> /1000 strokes  | rev/min | Control rod<br>travel<br>mm |  |
| 1                           | 2                             | 3                              | 4       | 5                                | 6       | 7 mm RW                        | 8       | 9                           |  |
| 1450                        | 52,5 - 53,5<br>(50,5 - 55,5)  | 1500-1505 *                    | -       | -                                | 100     | 14,7-15,3                      | -       | -                           |  |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

12.84

# Test Specifications Fuel Injection Pumps (1A) and Governors

40

WPP 001/4 MB 5,7 q 2

12. Edition

En

PES 6 A 90 D 410 RS 2293 RSV 350-1300 AOB 783 L  
Komb.-Nr. 0 400 876 255 AOC 783 L

superseded 12.83  
company Daimler-Benz  
OM 352 A  
engine 110 kW (150 PS)

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke 2,15-1,25 mm (from BDC)  
(2,10-2,30)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre tensioning<br>(torque control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1300                             | 11,4±0,1                      | 7,6-7,7                                            | 0,3(0,45)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 350                              | 7,3-7,5                       | 1,0-1,4                                            | 0,2(0,4)                                        |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| 1 Upper rated speed rev/min                |                               |                                       | Intermediate rated speed |   |   | 4 Lower rated speed                      |              |                               | 3 Torque control |                                |
|--------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|---|---|------------------------------------------|--------------|-------------------------------|------------------|--------------------------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm rev/min<br>3 | 4                        | 5 | 6 | Control lever deflection in degrees<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10    | Control rod travel<br>mm<br>11 |
| lose                                       | 800                           | 0,3-1,0<br>x = 3,5                    | -                        | - | - | lose                                     | 350          | 7,4                           | 1300             | 11,4-11,5                      |
| ca. 65                                     | 10,0                          | 1340-1350                             |                          |   |   |                                          | 100          | min. 19,0                     | 800              | 11,7-11,8                      |
| 2a                                         | 4,0                           | 1460-1490                             |                          |   |   |                                          | 350          | 7,3-7,5                       | 1050             | 11,5-11,7                      |
|                                            | 1600                          | 0,3-1,7                               |                          |   |   |                                          | 570-630      | =2,0                          |                  |                                |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| 2b Full load stop          |                                     | 6 Rotational speed limit  |              | 3a Fuel delivery characteristics    |              | Starting fuel delivery 5                           |              | 4a Idle stop                  |  |
|----------------------------|-------------------------------------|---------------------------|--------------|-------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------|--------------|-------------------------------|--|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                                     | Note changed to 1 rev/min |              |                                     |              | Idle                                               |              |                               |  |
| rev/min<br>1               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2  | 3                         | rev/min<br>4 | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5  | rev/min<br>6 | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7                 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 |  |
| LDA 1300                   | 0,7 bar<br>75,5-76,5<br>(73,5-78,5) | 1340-1350*                | LDA 500      | 0,7 bar<br>62,0-64,0<br>(59,5-66,5) | 100          | 78,0-88,0<br>(75,0-91,0)<br>- 15,1 -<br>15,5 mm RV | -            | -                             |  |
| LDA 800                    | 0,7 bar<br>67,0-69,0<br>(64,5-71,5) |                           | LDA 500      | 0 bar<br>50,0-52,0<br>(47,5-54,5)   |              |                                                    |              |                               |  |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

**BOSCH**

Geschäftsbereich KM Kundendienst Kfz Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

1.85

Testoil-ISO 4113

H17

H17



# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

MB 5,7 q<sub>2</sub>

- 2 -

Test at n 500 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure increasing

| Pump/governor                         | Setting<br>Gauge pressure bar | Measurement<br>Gauge pressure bar | Control rod travel<br>mm (1)                     | diminution<br>difference |
|---------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------|
|                                       |                               |                                   |                                                  |                          |
| PES 6 A .. RS 2293<br>+RSV..A0B 783 L | 0,7                           | 0<br>0,39<br>0,28                 | 11,7-11,8<br>10,7-10,8<br>11,4-11,5<br>10,9-11,1 |                          |

## Notes

(1) when n

rev/min and  
gauge pressure

bar ( maximum full load control rod travel)

## Testing the hydraulic start-locking device

Locking at 0,40 - 0,50 bar

Unlocking at 0,15 - 0,25 bar

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 MB 5,7 s 5

2. Edition

En

PES 6 A 90 D 410 RS 2293  
Komb.-Nr. 0 400 846 365

RNV 300-1425 AB 947 L

superseded by 5.84  
Daimler-Benz  
company OM 352 A  
engine 124 kW

**Testoil-ISO 4113**

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke

2,15-2,25  
(2,10-2,30)

mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1375                             | 10,8+0,1                      | 7,4-7,5                                            | 0,3(0,45)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 300                              | 6,8-7,0                       | 0,9-1,5                                            | 0,2(0,4)                                        |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                          |                                          |                                          | Intermediate rated speed                   |              |                               | Lower rated speed                          |              |                               | Sliding sleeve travel |          |
|--------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|-----------------------|----------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | rev/min<br>Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm<br>rev/min<br>3 | Degree of deflection of control lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod travel<br>mm<br>6 | Degree of deflection of control lever<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10         | mm<br>11 |
| max.                                       | 1420                                     | 16,0-19,0                                | -                                          | -            | -                             | ca. 12                                     | 100          | min. 7,3                      | 250                   | 0,9-1,1  |
| ca. 66                                     | 9,8                                      | 1435-1445                                |                                            |              |                               |                                            | 300          | 15,7-5,9                      | 640                   | 3,3-3,7  |
|                                            | 4,0                                      | 1530-1560                                |                                            |              |                               |                                            | 570-630      | = 2,0                         | 1030                  | 5,9-6,2  |
|                                            | 1650                                     | 0 - 1,0                                  |                                            |              |                               |                                            | 750 max.     | 1,0                           | 1425                  | 8,7      |
|                                            |                                          |                                          |                                            |              |                               | 300-500                                    |              |                               |                       |          |

Torque control travel a = - mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp 40°C (104°F) |                                     | Rotational speed<br>limitation<br>intermediate speed | Fuel delivery characteristics |                                   | Starting fuel delivery<br>Idle<br>switching point |                                                                | Torque-control |                             |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------|
| ②                                                                    |                                     | ②b                                                   | ⑤a                            |                                   | ⑧                                                 |                                                                | ⑤              |                             |
| rev/min                                                              | cm <sup>3</sup> /1000 strokes       | rev/min                                              | rev/min                       | cm <sup>3</sup> /1000 strokes     | rev/min                                           | cm <sup>3</sup> /1000 strokes                                  | rev/min        | Control rod<br>travel<br>mm |
| 1                                                                    | 2                                   | 3                                                    | 4                             | 5                                 | 6                                                 | 7                                                              | 8              | 9                           |
| LDA<br>1375                                                          | 0,5 bar<br>74,0-75,0<br>(72,0-77,0) | 1435-1445*<br><br>700                                | LDA<br>500                    | 0 bar<br>54,0-56,0<br>(52,0-58,0) | 100                                               | 71,0-81,0<br>(68,0-84,0)<br>- 13,7-14,3<br>mm H <sub>2</sub> O | -              | -                           |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2  
12.84

H19

# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

MB 5,7s5

-2-

Test at n 1375 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

| Pump/governor                       | Setting        |     | Measurement    |     | Control rod travel: diminution difference |                                       |
|-------------------------------------|----------------|-----|----------------|-----|-------------------------------------------|---------------------------------------|
|                                     | Gauge pressure | bar | Gauge pressure | bar | mm                                        | (1)                                   |
| PES 6 A..RS 2293<br>+ RQV..AB 947 L | 0,50           |     | 0,15<br>0      |     |                                           | 10,8 - 10,9<br>10,4-10,6<br>10,2-10,3 |

## Notes

(1) when n

rev/min and  
gauge pressure -

bar ( : maximum full load control rod travel)

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 MB 5,7 s 7

2. Edition

En

PES 6 A 90 D 410 RS 2293

RQV 300-1425 AB 949 L

Komb.-Nr. 0 400 846 367

supersedes 5.84

company Daimler-Benz

engine OM 352 A

124 kW

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $\frac{2,15-2,25}{(2,10-2,30)}$  mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /<br>100 strokes<br>4 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1375                             | 10,8+0,1                         | 7,4-7,5                                            | 0,3(0,45)                                           |                                  |                                                    |                                                            |
| 300                              | 6,8-7,0                          | 0,9-1,5                                            | 0,2(0,4)                                            |                                  |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                                   |                                             |                                             | Intermediate rated speed                            |              |                                  | Lower rated speed                                   |                             |                                  | Sliding sleeve travel |                           |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------------|-----------------------|---------------------------|
| Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>1 | rev/min<br>Control<br>rod travel<br>mm<br>2 | Control rod<br>travel<br>mm<br>rev/min<br>3 | Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod<br>travel<br>mm<br>6 | Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>7 | rev/min<br>8                | Control rod<br>travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10         | mm<br>11                  |
| max.                                                | 1420                                        | 16,0-19,0                                   | -                                                   | -            | -                                | ca. 12                                              | 100                         | min. 7,3                         | 250                   | 0,9-1,1                   |
| ca. 66                                              | 9,8<br>4,0<br>1650                          | 1435-1445<br>1530-1560<br>0-1,0             |                                                     |              |                                  |                                                     | 300<br>570-630 = 2,0<br>750 | 5,7-5,9<br>max. 1,0              | 640<br>1030<br>1425   | 3,3-3,7<br>5,9-6,2<br>8,7 |

Torque control travel a = - mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp 40°C (104°F) ② |                                     | Rotational-speed<br>limitation<br>intermediate speed ④a | Fuel delivery characteristics<br>high idle speed ⑤b |                                   | Starting fuel delivery<br>Idle<br>switching point ⑥ | Torque-control<br>travel ⑤                                   |              |                                  |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------|----------------------------------|
| rev/min<br>1                                                           | cm³/1000 strokes<br>2               | rev/min<br>3                                            | rev/min<br>4                                        | cm³/1000 strokes<br>5             | rev/min<br>6                                        | cm³/1000 strokes<br>7                                        | rev/min<br>8 | Control rod<br>travel<br>mm<br>9 |
| LDA<br>1375                                                            | 0,7 bar<br>74,0-75,0<br>(72,0-77,0) | 1435-1445*<br><br>700                                   | LDA<br>500                                          | 0 bar<br>54,0-56,0<br>(52,0-58,0) | 100                                                 | 71,0-81,0<br>(68,0-84,0)<br>= 13,7-14,3<br>mm R <sup>1</sup> | -            | -                                |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

12.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KM Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
C by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

H21

12.21

# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

MB 5,7 s 7

- 2 -

Test at n = 1375 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

| Pump/governor                  | Setting              | Measurement          | Control rod travel: diminution difference |
|--------------------------------|----------------------|----------------------|-------------------------------------------|
|                                | Gauge pressure - bar | Gauge pressure - bar | mm (1)                                    |
| PES6A..RS2293<br>+ RQV..AB949L | 0,70                 |                      | 10,8 - 10,9                               |
|                                |                      | 0,20                 | 10,4 - 10,6                               |
|                                |                      | 0                    | 10,2 - 10,3                               |

Notes

(1) when n

rev/min and  
gauge pressure -

bar ( = maximum full load control rod travel)

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 MB 5,7 x 1

6. Edition

En

PES 6 A 90 D 410 RS 2293

RQV 300-1400 AB 1138 L

Komb.-Nr. 0 400 846 474

superse 04

company Daimler-Benz

engine

OM 352 A

124 kW (169 PS)

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke (2,1 - 2,3 ) mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1375                             | 11,3+0,1                      | 7,5 - 7,6                                          | 0,3(0,45)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 300                              | 7,6-7,8                       | 0,9 - 1,5                                          | 0,2(0,4)                                        |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

Test oil: 60 4719

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                          |                     |                                   | Intermediate rated speed                   |              |                            | Lower rated speed                          |                             |                            | Sliding sleeve travel                                  |          |
|--------------------------------------------|---------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------|--------------|----------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------|----------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | rev/min<br>2        | Control rod travel mm<br>3        | Degree of deflection of control lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod travel mm<br>6 | Degree of deflection of control lever<br>7 | rev/min<br>8                | Control rod travel mm<br>9 | rev/min<br>10                                          | mm<br>11 |
| max.                                       | 1420                | 16,0-19,4                         | -                                          | -            | -                          | ca. 15                                     | 100 min. 9,2<br>300 7,6-7,8 |                            | 250 0,9-1,1<br>600 3,1-3,4<br>1000 5,5-5,7<br>1400 8,2 |          |
| ca. 61                                     | 10,3<br>4,0<br>1650 | 1435-1445<br>1550-1580<br>0 - 1,0 |                                            |              |                            | 350-175<br>(3a)                            |                             |                            |                                                        |          |

Torque control travel a = -- mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp 40°C (104°F) ② |                                     | Rotational-speed limitation<br>intermediate speed ②b | Fuel delivery characteristics ⑤a |                                   | Starting fuel delivery<br>idle switching point ⑥ | Torque-control ⑤                                 |              |                               |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------|-------------------------------|
| rev/min<br>1                                                           | cm³/1000 strokes<br>2               | rev/min ④a                                           | rev/min<br>4                     | cm³/1000 strokes<br>5             | rev/min<br>6                                     | cm³/1000 strokes<br>7                            | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 |
| LDA<br>1375                                                            | 0,7 bar<br>75,0-76,0<br>(73,0-78,0) | 1435-1445 *                                          | LDA<br>500                       | 0 bar<br>56,0-58,0<br>(54,0-60,0) | 100                                              | 71,0-81,0<br>(68,0-84,0)<br>= 14,3-14,7<br>mm RW | -            | -                             |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

12.84

**BOSCH**

 Geschäftsbereich KM Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
 c by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany  
 Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

H23

H23

# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

MB 5,7 x 1 - 2 -

Test at n = 1 375 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

| Pump/governor                       | Setting              | Measurement          | Control rod travel | diminution difference |
|-------------------------------------|----------------------|----------------------|--------------------|-----------------------|
|                                     | Gauge pressure - bar | Gauge pressure - bar | mm (1)             |                       |
| PES 6 A..RS 2293<br>mit ..AB 1138 L | 0,70                 |                      | 11,3 - 11,4        |                       |
|                                     |                      | 0                    | 11,0 - 11,1        |                       |
|                                     |                      | 0,28                 | 11,1 - 11,2        |                       |

## Notes

(1) when n

rev/min and  
gauge pressure "

bar ( = maximum full load control rod travel)

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 MB 5,7 x

8. Edition

En

PES 6 A 90 D 410 RS 2293

RQV 300-1400 AB 1140 L

Komb.-Nr. 0 400 846 475

superseded 5.84

company Daimler-Benz

engine OM 352 A

124,0 kW (169 PS)

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke 2,15-2,25  
(2,10-2,30) mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm |
|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1375                        | 11,3±0,1                 | 7,5-7,6                                       | 0,3(0,45)                                  |                          |                                               |                                                       |
| 300                         | 7,6-7,8                  | 0,9-1,5                                       | 0,2(0,4)                                   |                          |                                               |                                                       |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                     |         |                       | Intermediate rated speed              |         |                       | Lower rated speed                     |         |                       | Sliding sleeve travel |         |
|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|-----------------------|---------|
| Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | rev/min               | mm      |
| 1                                     | 2       | 3                     | 4                                     | 5       | 6                     | 7                                     | 8       | 9                     | 10                    | 11      |
| max.                                  | 1420    | 16,0-19,4             | -                                     | -       | -                     | ca. 15                                | 100     | min. 9,2              | 250                   | 0,9-1,1 |
| ca. 61                                | 10,3    | 1435-1445             |                                       |         |                       |                                       | 300     | 7,6-7,8               | 600                   | 3,1-3,4 |
|                                       | 4,0     | 1550-1580             |                                       |         |                       |                                       |         |                       | 950                   | 5,3-5,5 |
|                                       | 1650    | 0-1,0                 |                                       |         |                       | 350-475                               |         |                       | 1400                  | 8,2     |
|                                       |         |                       |                                       |         |                       | ③a                                    |         |                       |                       |         |

Torque control travel a = - mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp 40°C (104°F) |                                     | Rotational speed<br>limitation<br>intermediate speed | Fuel delivery characteristics<br>high idle speed |                                   | Starting fuel delivery<br>idle<br>switching point |                                                  | Torque-control travel |                       |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| rev/min                                                              | cm <sup>3</sup> /1000 strokes       | rev/min                                              | rev/min                                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes     | rev/min                                           | cm <sup>3</sup> /1000 strokes                    | rev/min               | Control rod travel mm |
| 1                                                                    | 2                                   | 3                                                    | 4                                                | 5                                 | 6                                                 | 7                                                | 8                     | 9                     |
| LDA<br>1375                                                          | 0,7 bar<br>75,0-76,0<br>(73,0-78,0) | 1435-1445*<br><br>700                                | LDA<br>500                                       | 0 bar<br>56,0-58,0<br>(54,0-60,0) | 100                                               | 71,0-81,0<br>(68,0-84,0)<br>= 14,3-14,7<br>mm RV | -                     | -                     |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

12.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst, Kitz-Ausrüstung  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par: Robert Bosch GmbH.



# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

MB 5,7 x

- 2 -

Test at n = 1375 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

| Pump/governor                   | Setting            | Measurement          | Control rod travel | diminution difference |
|---------------------------------|--------------------|----------------------|--------------------|-----------------------|
|                                 | Gauge pressure bar | Gauge pressure ± bar | mm (1)             |                       |
| PES6A..RS2293<br>+ RQV..AB1140L | 0,70               |                      | 11,3 - 11,4        |                       |
|                                 |                    | 0                    | 11,0 - 11,1        |                       |
|                                 |                    | 0,28                 | 11,1 - 11,2        |                       |

## Notes

(1) when n = rev/min and gauge pressure = bar ( : maximum full-load control rod travel)

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 MB 5,7 x 7

2. Edition

En

PES 6 A 90 D 410 RS 2293

RQV 300-1400 AB 1141 L

supersedes 5.84

Komb.-Nr. 0 400 846 476

company Daimler-Benz

engine OM 352 A

124,0 kW (169 PS)

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

Testoil-ISO 4113

## A. Fuel Injection Pump Settings

 Port closing at prestroke  $\frac{2,15-2,25}{(2,10-2,30)}$  mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 stroke<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1375                             | 11,3+0,1                      | 7,5-7,6                                            | 0,3(0,45)                                      |                               |                                                    |                                                            |
| 300                              | 7,6-7,8                       | 0,9-1,5                                            | 0,2(0,4)                                       |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                          |                                          |                                          | Intermediate rated speed                   |              |                               | Lower rated speed                          |              |                               | Sliding sleeve travel |                           |
|--------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|-----------------------|---------------------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | rev/min<br>Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm<br>rev/min<br>3 | Degree of deflection of control lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod travel<br>mm<br>6 | Degree of deflection of control lever<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10         | mm<br>11                  |
| max.                                       | 1420                                     | 16,0-19,4                                | -                                          | -            | -                             | ca. 15                                     | 100          | min. 9,2                      | 250                   | 0,9-1,1                   |
| ca. 61                                     | 10,3<br>4,0<br>1650                      | 1435-1445<br>1550-1580<br>0-1,0          |                                            |              |                               | 350-475                                    | 300          | 7,6-7,8                       | 600<br>950<br>1400    | 3,1-3,4<br>5,3-5,5<br>8,2 |

Torque control travel a = - mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) ② |                                     | Rotational speed ②b<br>limitation<br>intermediate speed<br>4a | Fuel delivery characteristics ⑤a<br>high idle speed ⑤b |                                    | Starting fuel delivery<br>Idle switching point ⑥ |                                                  | Torque-control ⑤ |                               |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------|-------------------------------|
| rev/min<br>1                                                            | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2  | rev/min<br>3                                                  | rev/min<br>4                                           | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 | rev/min<br>6                                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7               | rev/min<br>8     | Control rod travel<br>mm<br>9 |
| LDA<br>1375                                                             | 0,7 bar<br>75,0-76,0<br>(73,0-78,0) | 1435-1445*<br>700                                             | LDA<br>500                                             | 0 bar<br>56,0-58,0<br>(54,0-60,0)  | 100                                              | 71,0-81,0<br>(68,0-84,0)<br>= 14,3-14,7<br>mm RW | -                | -                             |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

1.85

**BOSCH**

 Geschäftsbereich Kfz Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
 © by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany  
 Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

J3

J3

# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

MB 5,7 x 7

- 2 -

Test at n = 1375 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

| Pump/governor                   | Setting              | Measurement          | Control rod travel | diminution difference |
|---------------------------------|----------------------|----------------------|--------------------|-----------------------|
|                                 | Gauge pressure : bar | Gauge pressure : bar | mm (1)             |                       |
| PES6A..RS2293<br>+ RQV..AB1141L | 0,70                 |                      | 11,3 - 11,4        |                       |
|                                 |                      | 0                    | 11,0 - 11,1        |                       |
|                                 |                      | 0,28                 | 11,1 - 11,2        |                       |

Notes

(1) when n = rev/min and gauge pressure = bar ( : maximum full-load control rod travel)

# Test Specifications Fuel Injection Pumps and Governors

WPP 001/4 MWM 6,2 c

4. Edition

**Testoil-ISO 4113**
**PES 6 A 90 D 320/3 RS2393  
RS2464**
**EP/RSV 300-1000 A7 B529DR  
325-1500 A2 B529 DR  
C**
**supersedes 5.79  
company M W M  
engine TD 226-6**

Starting from FD 821, the supplementary idle spring has been changed from 1 424 641 000 to ... 001. New specifications enclosed.

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke **2,15 + 0,1** mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm |
|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1                           | 2                        | 3                                             | 4                                          | 2                        | 3                                             | 6                                                     |
| 1000                        | 9                        | 5,1 - 5,5                                     | 0,4                                        |                          |                                               |                                                       |
|                             | 6                        | 1,6 - 2,6                                     |                                            |                          |                                               |                                                       |
| 200                         | 9                        | 1,9 - 2,9                                     |                                            |                          |                                               |                                                       |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

RSV 300-1000

| Upper rated speed                     |         |                          | Intermediate rated speed              |         |                          | ④ Lower rated speed                   |         |                          | ③ Torque control |                          |
|---------------------------------------|---------|--------------------------|---------------------------------------|---------|--------------------------|---------------------------------------|---------|--------------------------|------------------|--------------------------|
| Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel<br>mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel<br>mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel<br>mm | rev/min          | Control rod travel<br>mm |
| 1                                     | 2       | 3                        | 4                                     | 5       | 6                        | 7                                     | 8       | 9                        | 10               | 11                       |
| ca. 68                                | 1000    | 16,0                     | without auxiliary spring              |         |                          | ca. 28                                | 300     | 5,5                      | -                | -                        |
|                                       | 1050    | 8,5                      |                                       |         |                          |                                       | 100     | 19 - 21                  |                  |                          |
|                                       | 1100    | 2,4                      |                                       |         |                          |                                       | 300     | 5,7-6,3                  |                  |                          |
| ca. 67                                | 1030    | 8,0-9,0                  | with auxiliary spring                 |         |                          |                                       | 450     | 0 - 1                    |                  |                          |
| ⑤                                     | 1070    | 2,0-4,0                  |                                       |         |                          |                                       |         |                          |                  |                          |
|                                       | 1120    | 0,3-1,0                  |                                       |         |                          |                                       |         |                          |                  |                          |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| ② Full-load stop            |                               | ⑥ Rotational-speed limit       |                               | ③a Fuel delivery characteristics |                               | Starting fuel delivery<br>Idle |                               | ⑤a Idle stop |                          |
|-----------------------------|-------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|--------------|--------------------------|
| Test oil temp. 40°C (104°F) |                               | Note:<br>changed to<br>rev/min |                               |                                  |                               |                                |                               |              |                          |
| rev/min                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                        | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                        | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min      | Control rod travel<br>mm |
| 1                           | 2                             | 3                              | 4                             | 5                                | 6                             | 7                              | 8                             | 9            |                          |
| Instructions P. 3-4         |                               |                                |                               |                                  |                               |                                |                               |              |                          |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

## B. Governor Settings

| ① Upper rated speed                   |         |                       | Intermediate rated speed              |         |                       | ④ Lower rated speed                   |         |                       | ③ Torque control |                       |
|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|------------------|-----------------------|
| Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | rev/min          | Control rod travel mm |
| 1                                     | 2       | 3                     | 4                                     | 5       | 6                     | 7                                     | 8       | 9                     | 10               | 11                    |
| ca.58                                 | 1500    | 16,0                  | without auxiliary spring              |         |                       | ca.20                                 | 325     | 5,5                   | -                | -                     |
|                                       | 1580    | 9,0                   |                                       |         |                       |                                       | 100     | 19 - 21               |                  |                       |
|                                       | 1630    | 4,2                   |                                       |         |                       |                                       | 325     | 5,7-6,3               |                  |                       |
|                                       |         |                       |                                       |         |                       |                                       | 420     | 1,4-3,4               |                  |                       |
| ca.56                                 | 1530    | 8,0-9,0               | with auxiliary spring                 |         |                       |                                       | 520     | 0 - 1                 |                  |                       |
|                                       | 1580    | 3,0-4,0               |                                       |         |                       |                                       |         |                       |                  |                       |
| ⑤                                     | 1620    | 0,3-1,0               |                                       |         |                       |                                       |         |                       |                  |                       |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| ② Full-load stop           |                               | ⑥ Rotational speed limit |                               | ③a Fuel delivery characteristics |                               | Starting fuel delivery Idle |                               | ⑤a Idle stop |                       |
|----------------------------|-------------------------------|--------------------------|-------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|--------------|-----------------------|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                               | Note changed to rev/min  |                               |                                  |                               |                             |                               |              |                       |
| rev/min                    | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                  | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min      | Control rod travel mm |
| 1                          | 2                             | 3                        | 4                             | 5                                | 6                             | 7                           | 8                             | 9            |                       |
| Instructions P. 3-4        |                               |                          |                               | ⑥a                               |                               |                             |                               |              |                       |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

## B. Governor Settings

| ① Upper rated speed                   |         |                       | Intermediate rated speed              |         |                       | ④ Lower rated speed                   |         |                       | ③ Torque control |                       |
|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|------------------|-----------------------|
| Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | rev/min          | Control rod travel mm |
| 1                                     | 2       | 3                     | 4                                     | 5       | 6                     | 7                                     | 8       | 9                     | 10               | 11                    |
|                                       |         |                       |                                       |         |                       |                                       |         |                       |                  |                       |
| ⑤                                     |         |                       |                                       |         |                       |                                       |         |                       |                  |                       |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| ② Full-load stop           |                               | ⑥ Rotational speed limit |                               | ③a Fuel delivery characteristics |                               | Starting fuel delivery Idle |                               | ⑤a Idle stop |                       |
|----------------------------|-------------------------------|--------------------------|-------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|--------------|-----------------------|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                               | Note changed to rev/min  |                               |                                  |                               |                             |                               |              |                       |
| rev/min                    | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                  | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min      | Control rod travel mm |
| 1                          | 2                             | 3                        | 4                             | 5                                | 6                             | 7                           | 8                             | 9            |                       |
|                            |                               |                          |                               |                                  |                               |                             |                               |              |                       |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

### C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| engine power<br>Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp 40°C (104°F) |                               | Rotational speed<br>limitation<br>rev/min | Fuel delivery characteristics |                               | Starting fuel delivery<br>Idle<br>switching point |                               | Intermediate<br>rotational speed<br>Torque-control<br>travel |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------|----|
| rev/min                                                                              | cm <sup>3</sup> /1000 strokes |                                           | rev/min                       | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                                           | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                                                      | mm |
| 1                                                                                    | 2                             | 3                                         | 4                             | 5                             | 6                                                 | 7                             | 8                                                            |    |
| F 150                                                                                | PS / 2500 min <sup>-1</sup>   |                                           |                               |                               |                                                   |                               |                                                              |    |
| 1250                                                                                 | 87,0-89,0                     | 1270                                      | 800                           | 84,0-87,0                     |                                                   |                               |                                                              |    |
| B 143                                                                                | PS / 2500 min <sup>-1</sup>   |                                           |                               |                               |                                                   |                               |                                                              |    |
| 1250                                                                                 | 84,0-86,0                     | 1270                                      | 800                           | 79,5-82,5                     |                                                   |                               |                                                              |    |
| F 148                                                                                | PS / 2400 min <sup>-1</sup>   |                                           |                               |                               |                                                   |                               |                                                              |    |
| 1200                                                                                 | 86,0-88,0                     | 1220                                      | 800                           | 84,0-87,0                     |                                                   |                               |                                                              |    |
| B 141                                                                                | PS / 2400 min <sup>-1</sup>   |                                           |                               |                               |                                                   |                               |                                                              |    |
| 1200                                                                                 | 82,0-84,0                     | 1220                                      | 800                           | 79,5-82,5                     |                                                   |                               |                                                              |    |
| F 146                                                                                | PS / 2300 min <sup>-1</sup>   |                                           |                               |                               |                                                   |                               |                                                              |    |
| 1150                                                                                 | 84,0-86,0                     | 1170                                      | 800                           | 84,0-87,0                     |                                                   |                               |                                                              |    |
| B 139                                                                                | PS / 2300 min <sup>-1</sup>   |                                           |                               |                               |                                                   |                               |                                                              |    |
| 1150                                                                                 | 81,0-83,0                     | 1170                                      | 800                           | 79,5-82,5                     |                                                   |                               |                                                              |    |
| A 125                                                                                | PS / 2300 min <sup>-1</sup>   |                                           |                               |                               |                                                   |                               |                                                              |    |
| 1140                                                                                 | 80,0-83,0                     | -----                                     | 1150                          | 74,0-76,0                     |                                                   |                               |                                                              |    |
| F 143                                                                                | PS / 2200 min <sup>-1</sup>   |                                           |                               |                               |                                                   |                               |                                                              |    |
| 1100                                                                                 | 84,0 - 86,0                   |                                           | 1120                          | 84,0-87,0                     |                                                   |                               |                                                              |    |
| B 137                                                                                | PS / 2200 min <sup>-1</sup>   |                                           |                               |                               |                                                   |                               |                                                              |    |
| 1100                                                                                 | 81,0-83,0                     | 1120                                      | 800                           | 79,5-82,5                     |                                                   |                               |                                                              |    |
| A 134                                                                                | PS / 2200 min <sup>-1</sup>   |                                           |                               |                               |                                                   |                               |                                                              |    |
| 1090                                                                                 | 80,5-83,5                     | -----                                     | 1100                          | 74,0-76,0                     |                                                   |                               |                                                              |    |
| F 140                                                                                | PS / 2100 min <sup>-1</sup>   |                                           |                               |                               |                                                   |                               |                                                              |    |
| 1050                                                                                 | 85,0-87,0                     | 1070                                      | 800                           | 84,0-87,0                     |                                                   |                               |                                                              |    |
| B 134                                                                                | PS / 2100 min <sup>-1</sup>   |                                           |                               |                               |                                                   |                               |                                                              |    |
| 1050                                                                                 | 82,0-84,0                     | 1070                                      | 800                           | 79,5-82,5                     |                                                   |                               |                                                              |    |
| A 122                                                                                | PS / 2100 min <sup>-1</sup>   |                                           |                               |                               |                                                   |                               |                                                              |    |
| 1040                                                                                 | 80,5-83,5                     | -----                                     | 1050                          | 76,0-78,0                     |                                                   |                               |                                                              |    |
| F 135                                                                                | PS / 2000 min <sup>-1</sup>   |                                           |                               |                               |                                                   |                               |                                                              |    |
| 1000                                                                                 | 86,0-88,0                     | 1020                                      | 800                           | 84,0-87,0                     |                                                   |                               |                                                              |    |
| B 130                                                                                | PS / 2000 min <sup>-1</sup>   |                                           |                               |                               |                                                   |                               |                                                              |    |
| 1000                                                                                 | 81,0-83,0                     | 1020                                      | 800                           | 79,5-82,5                     |                                                   |                               |                                                              |    |
| A 119                                                                                | PS / 2000 min <sup>-1</sup>   |                                           |                               |                               |                                                   |                               |                                                              |    |
| 990                                                                                  | 80,5-83,5                     | -----                                     | 1000                          | 73,0-75,0                     |                                                   |                               |                                                              |    |
| B 123                                                                                | PS / 1800 min <sup>-1</sup>   |                                           |                               |                               |                                                   |                               |                                                              |    |
| 900                                                                                  | 82,0-84,0                     | 910                                       | 750                           | 78,5-81,5                     |                                                   |                               |                                                              |    |
| A 112                                                                                | PS / 1800 min <sup>-1</sup>   |                                           |                               |                               |                                                   |                               |                                                              |    |
| 890                                                                                  | 89,5-92,5                     | -----                                     | 900                           | 75,0-77,0                     |                                                   |                               |                                                              |    |
| B 110                                                                                | PS / 1500 min <sup>-1</sup>   |                                           |                               |                               |                                                   |                               |                                                              |    |
| 750                                                                                  | 86,0-88,0                     | 760                                       | 650                           | 74,0-77,0                     |                                                   |                               |                                                              |    |

-A 100 PS See page 4

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

Testoil-ISO 4113

|       |                   |           |             |
|-------|-------------------|-----------|-------------|
| A 100 | BHP at 1500 min/1 |           |             |
| 740   | 87.5 - 90.5       | ----- 750 | 86.0 - 88.0 |

The nameplate described on MWM 1.5 a has recently been expanded - in columns  $n$  = rotational speed and  $Q$  = full-load fuel delivery - to include two rotational speeds and two fuel deliveries, to enable more exact adjustment in the case of regulators with torque control.

Accordingly - in deviation from VDT-WPP 001/4, 1st addendum, Adjustment of the Regulator and the Pump - the following points will apply:

- (1) Adjustment of the control spring: remains.
- (2) Adjustment of the full-load fuel delivery: in accordance with nameplate,  $n$  = (1st rotational speed) and  $Q$  = (1st fuel delivery), or according to Sect. C, Columns 1-2.
- (3) Adjustment of the torque control: is adjusted until the control-rod travel is changed as indicated in (2), or according to the new nameplate, until the 2nd fuel delivery is obtained at the 2nd rotational speed; or accordance with Section C, Columns 4-5.
- (6) Start of speed regulation: is readjusted according to the nameplate  $n$  = (1st rotational speed + 20 min/1) or Column 3.  
However, for A-power output: readjust until the fuel delivery as shown in Columns 4-5 has been attained.

New pumps from the warehouse in Stuttgart do not have the spring retainer! For that reason, use the old spring retainers, or order new ones from MWM in accordance with the old nameplate!

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ①A and Governors

40

WPP 001/4 DAF 8,3 1 4

1. Edition

En

PE 6 A 90 D 410 RS 2524/Z RSV 250-900 A 7 B 2124 L

Komb.-Nr. 0 400 676 165/Z

Values apply to fuel-injection test tubing

1 680 750 015

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

supersedes

company

engine

DAF

DH 825 (1800)

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $\frac{2,3-2,4}{(2,25-2,45)}$  mm (from BDC) RW = 9,0 - 12,0 mm

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 750                              | 9,4-9,5                       | 7,9-8,1                                            | 0,4 (0,6)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 250                              | 6,3-6,5                       | 1,9-2,5                                            | 0,2 (0,55)                                      |                               |                                                    |                                                            |

Port closing difference = 1,1-1,2 mm between control-rod travel 9 mm and control-rod travel 21 mm

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| ① Upper rated speed rev/min                |                               |                                       | Intermediate rated speed |   |   | ④ Lower rated speed                      |              |                               | ③ Torque control |                                |
|--------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|---|---|------------------------------------------|--------------|-------------------------------|------------------|--------------------------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm rev/min<br>3 | 4                        | 5 | 6 | Control lever deflection in degrees<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10    | Control rod travel<br>mm<br>11 |
| loose                                      | 800                           | 0,3-1,0                               | -                        | - | - | ca. 16                                   | 250          | 6,4                           | -                | -                              |
|                                            | X =                           |                                       |                          |   |   |                                          | 100          | min. 19                       |                  |                                |
| ca. 49                                     | 8,4**                         | 910-920                               |                          |   |   |                                          | 260-320      | 2,0                           |                  |                                |
| ②a                                         | 4,0                           | 925-945                               |                          |   |   |                                          |              |                               |                  |                                |
|                                            | 1100                          | 0,3-1,7                               |                          |   |   |                                          |              |                               |                  |                                |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| ②b Full-load stop          |                          | ⑥ Rotational speed limit |              | ③a Fuel delivery characteristics |              | Starting fuel delivery ⑤ |              | ④a Idle stop                  |  |
|----------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------|----------------------------------|--------------|--------------------------|--------------|-------------------------------|--|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                          | Note changed to )        |              |                                  |              | Idle                     |              |                               |  |
| rev/min<br>1               | cm³/1000 strokes<br>2    | rev/min<br>3             | rev/min<br>4 | cm³/1000 strokes<br>5            | rev/min<br>6 | cm³/1000 strokes<br>7    | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 |  |
| 750                        | 78,5-80,5<br>(77,0-82,0) | 910-920*                 | -            | -                                | 100          | 19,5-21,0<br>mm RW       | 250          | 6,4                           |  |

\*\* Speed difference between control-rod travel 8,4 mm and 4,0 mm = 15-25 min/1

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

10.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

Testoil-ISO 4113



# Test Specifications Fuel Injection Pumps and Governors

40

WPP001/4 KHD 1 & 7

2. Edition

En

Testoil-ISO 4113

PES5A80D410/3RS2526 RSV 325-1200A8B2147L  
A8C2147 L  
1-3-5-4-2 je 72° ±0,5° (±0,75°)  
Komb.-Nr. 0 400 865 024

supersedes 9.82  
company KHD  
engine F5L912  
65 kW (88 PS)  
Schlepper DX 90-S 22

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

| Port closing at prestroke |                    | 1,9-2,0<br>(1,85-2,05)       |                              | mm (from BDC)      |                              |                                              |
|---------------------------|--------------------|------------------------------|------------------------------|--------------------|------------------------------|----------------------------------------------|
| Rotational speed          | Control rod travel | Fuel delivery                | Difference                   | Control rod travel | Fuel delivery                | Spring pre-tensioning (torque-control valve) |
| rev/min                   | mm                 | cm <sup>3</sup> /100 strokes | cm <sup>3</sup> /100 strokes | mm                 | cm <sup>3</sup> /100 strokes | mm                                           |
| 1                         | 2                  | 3                            | 4                            | 2                  | 3                            | 6                                            |
| 1200                      | 11,5+0,1           | 6,0 - 6,1                    | 0,2(0,35)                    |                    |                              |                                              |
| 325                       | 8,9-9,1            | 0,9 - 1,5                    | 0,2(0,3)                     |                    |                              |                                              |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                     |                  |                       | Intermediate rated speed              |         |                       | ④ Lower rated speed                   |               |                       | ③ Torque control |                       |
|---------------------------------------|------------------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------------|-----------------------|------------------|-----------------------|
| Degree of deflection of control lever | rev/min          | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min       | Control rod travel mm | rev/min          | Control rod travel mm |
| 1                                     | 2                | 3                     | 4                                     | 5       | 6                     | 7                                     | 8             | 9                     | 10               | 11                    |
| lose                                  | 800              | 0,3-1,0               | -                                     | -       | -                     | ca. 19                                | 325           | 8,5                   | 1200             | 11,5+0,1              |
|                                       |                  | X = 4,5               |                                       |         |                       |                                       | 325           | 8,9-9,1               | 500              | 12,1+0,1              |
| ca. 56                                | 1240-1250 = 10,5 |                       |                                       |         |                       |                                       | 465-525 = 2,0 |                       | 950              | 11,8+0,2              |
| ⑤                                     | 1285-1315 = 4,0  |                       |                                       |         |                       |                                       |               |                       |                  |                       |
|                                       | 1450 = 0,3-1,7   |                       |                                       |         |                       |                                       |               |                       |                  |                       |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| ② Full-load stop            |                               | ⑥ Rotational-speed limit |                               | ③a Fuel delivery characteristics |                               | Starting fuel delivery Idle |                               | ⑤a Idle stop |                       |
|-----------------------------|-------------------------------|--------------------------|-------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|--------------|-----------------------|
| Test oil temp. 40°C (104°F) |                               | Note: changed to rev/min |                               |                                  |                               |                             |                               |              |                       |
| rev/min                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                  | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min      | Control rod travel mm |
| 1                           | 2                             | 3                        | 5                             | 4                                | 5                             | 6                           | 7                             | 8            | 9                     |
| 1200                        | 60,0 - 61,0<br>(58,5 - 62,5)  | 1240-1250*               | 800                           | 58,0 - 59,0<br>(56,5 - 60,5)     | 100                           | 19,0-21,0<br>mm RW          |                               | -            | -                     |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

1.85

# Test Specifications Fuel Injection Pumps and Governors

WPP 001/4 KHD 6.1 d

4. Edition

En

supersedes 4.84

company

K H D

engine

F6 L912

74 kW (102 PS)

bei 2300 min<sup>-1</sup>

Schlepper DX 110 -

S 31

PES 6 A 80 D410/3 RS2527 EP/RSV 325-1150 A8 B2014DL  
Komb.-Nr. 0 400 866 084 A8 C2014 L

**Testoil-ISO 4113**

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $\frac{1,90-2,00}{(1,35-2,05)}$  mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Spring pre-tensioning<br>(torque control valve)<br>mm |
|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1                           | 2                        | 3                                             | 4                                          | 2                        | 3                                             | 6                                                     |
| 1150                        | 11,8<br>+0,1             | 5,6 - 5,7                                     | 0,2(0,35)                                  |                          |                                               |                                                       |
| 325                         | 8,9-9,1                  | 0,8 - 1,2                                     | 0,2(0,3)                                   |                          |                                               |                                                       |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in  

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                     |                     |                                   | Intermediate rated speed              |         |                          | ④ Lower rated speed                   |         |                          | ③ Torque control |                          |
|---------------------------------------|---------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|---------|--------------------------|---------------------------------------|---------|--------------------------|------------------|--------------------------|
| Degree of deflection of control lever | rev/min             | Control rod travel<br>mm          | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel<br>mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel<br>mm | rev/min          | Control rod travel<br>mm |
| 1                                     | 2                   | 3                                 | 4                                     | 5       | 6                        | 7                                     | 8       | 9                        | 10               | 11                       |
| lose                                  | 800                 | 0,3-1,0                           |                                       |         |                          | ca. 23                                | 325     | 8,5                      | 1150             | 11,8+0,1                 |
|                                       |                     |                                   |                                       |         |                          |                                       | 100     | min. 19,5                | 950              | 12,0+0,2                 |
|                                       |                     |                                   |                                       |         |                          |                                       | 325     | 8,9-9,1                  | 775              | 12,5+0,2                 |
|                                       |                     |                                   |                                       |         |                          |                                       | 390-450 | = 2,0                    | 450              | 12,5+0,2                 |
| ca. 58<br>⑤                           | 10,8<br>4,0<br>1350 | 1190-1200<br>1235-1265<br>0,3-1,7 |                                       |         |                          |                                       |         |                          |                  |                          |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| ② Full-load stop           |                               | ⑥ Rotational-speed limit.      |                               | ③a Fuel delivery characteristics |                               | Starting fuel delivery<br>Idle |                               | ⑤a Idle stop |                          |
|----------------------------|-------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|--------------|--------------------------|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                               | Note:<br>changed to<br>rev/min |                               |                                  |                               |                                |                               |              |                          |
| rev/min                    | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                        | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                        | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min      | Control rod travel<br>mm |
| 1                          | 2                             | 3                              | 4                             | 5                                | 6                             | 7                              | 8                             | 9            |                          |
| 1150                       | 56,0 - 57,0<br>(54,5 - 58,5)  | 1190-1200 *                    | 775                           | 54,0 - 56,0<br>(52,0 - 58,0)     | -                             | -                              | -                             | -            | -                        |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

1.85

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ② and Governors

PES 6 A 95 D 410 LS 2542  
Komb.-Nr. 0 400 846 424

RQ 250/1100 AB 965 DL

supersedes 10.83

company MAN

engine D2566 M/MF  
177 kW (240 PS)

Testoil-ISO 4113

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke 1,5-1,6  
(1,45-1,65) mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm |
|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1                           | 2                        | 3                                             | 4                                          | 2                        | 3                                             | 6                                                     |
| 1100                        | 12,0+0,1                 | 12,5-12,7                                     | 0,3(0,6)                                   |                          |                                               |                                                       |
| 250                         | 6,0-6,2                  | 1,1 - 1,7                                     | 0,3(0,5)                                   |                          |                                               |                                                       |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| Checking of slider<br>PRG check |                          | Full-load speed regulation |                          |                          |           | Idle speed regulation |                          |                     |                          | Torque control |                          |
|---------------------------------|--------------------------|----------------------------|--------------------------|--------------------------|-----------|-----------------------|--------------------------|---------------------|--------------------------|----------------|--------------------------|
| ①                               |                          | Setting point              |                          | Test specifications      |           | Setting point         |                          | Test specifications |                          | ③              |                          |
| rev/min                         | Control rod travel<br>mm | rev/min                    | Control rod travel<br>mm | Control rod travel<br>mm | rev/min   | rev/min               | Control rod travel<br>mm | rev/min             | Control rod travel<br>mm | rev/min        | Control rod travel<br>mm |
| 1                               | 2                        | 3                          | 4                        | 5                        | 6         | 7                     | 8                        | 9                   | 10                       | 11             | 12                       |
| 600                             | 15,6-16,4                | 600                        | 16,0                     | 11,0                     | 1145-1160 | 250                   | 6,1                      | 100                 | min. 7,6                 | -              | -                        |
|                                 |                          |                            |                          | 4,0                      | 1185-1215 |                       |                          | 250                 | 6,0-6,2                  |                |                          |
|                                 |                          |                            |                          | 1300                     | 0- 1,0    |                       |                          | 360-420             | = 2,0                    |                |                          |
|                                 |                          |                            |                          |                          |           |                       |                          | 500                 | max. 1,0                 |                |                          |

Torque-control travel  
on flyweight assembly dimension a = 0 mm

Speed regulation at 1145-1160 min<sup>-1</sup>

1 mm less control  
rod travel

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery on<br>governor control lever<br>Test oil temp. 40°C (104°F) |                               | Control rod stop | Fuel delivery characteristics |                               | Starting fuel delivery<br>Idle speed |                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------|-------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| ②                                                                              |                               | ③a               | ③b                            |                               | ⑥                                    |                                                        |
| rev/min                                                                        | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min          | rev/min                       | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                              | cm <sup>3</sup> /1000 strokes / mm                     |
| 1                                                                              | 2                             | 3                | 4                             | 5                             | 6                                    | 7                                                      |
| 1100                                                                           | 124,5-126,5<br>(122,5-128,5)  | -                | 750                           | 110,5-113,5<br>(108,0-116,0)  | 100                                  | 121,5-131,5<br>(118,5-134,5)<br>= 14,0 - 14,6<br>mm RW |
|                                                                                |                               |                  | 500                           | max. 113,5<br>(max. 116,0)    |                                      |                                                        |

Checking values in brackets

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 MAN 11,1 p 1

7. Edition

En

**Testoil-ISO 4113**

PES 6 A 95 D 410 LS 2542 Z RQV 250-1100 AB 1038 DL (1)  
 .. LS 2542 RQ 250/1100 AB 1049 DL (2)  
 .. IS 2542 RQ 250/1050 AB 965 DL (3)  
 Komb.-Nr. 0 400 846 425 (1) MAN-Nr. 1-7960  
 0 400 846 427 (2) MAN-Nr. 1-7946  
 0 400 846 418 (3) MAN-Nr. 1-7941

supersedes 7.84

company: MAN

engine D2566

(1) MSFV-162 kW/2200 min/1

(2) MFOR-162 kW/2200 min/1

(3) MF -172 kW/2100 min/1

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke 1,50-1,60 mm (from BDC) Zyl. 6  
 (1,45-1,65)

| Rotational speed<br>rev/min | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm |
|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1                           | 2                        | 3                                             | 4                                          | 2                        | 3                                             | 6                                                     |
| 1100                        | 11,3+0,1                 | 11,3 - 11,5                                   | 0,3(0,6)                                   | 12,0-12,1                | 12,9 - 13,1                                   | n 1050                                                |
| 250                         | 5,9-6,1                  | 0,8 - 1,5                                     | 0,3(0,5)                                   | 6,5-6,7                  | 1,1 - 1,7                                     |                                                       |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

## B. Governor Settings

(1)

| Upper rated speed                     |         |                       | Intermediate rated speed              |         |                       | Lower rated speed                     |         |                       | Sliding sleeve travel |         |
|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|-----------------------|---------|
| Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | rev/min               | mm      |
| 1                                     | 2       | 3                     | 4                                     | 5       | 6                     | 7                                     | 8       | 9                     | 10                    | 11      |
| max.                                  | 1140    | 14,4-17,6             | -                                     | -       | -                     | ca. 13                                | 100     | min. 7,5              | 200                   | 0,5-1,2 |
|                                       |         |                       |                                       |         |                       |                                       | 250     | 5,9-6,1               | 700                   | 4,3-4,6 |
|                                       |         |                       |                                       |         |                       |                                       | 320-380 | =2,0                  | 1140                  | 8,3     |
|                                       |         |                       |                                       |         |                       |                                       | 450     | 0-1                   |                       |         |
| ca. 42                                | 10,3    | 1140-1150             |                                       |         |                       | 3a                                    |         |                       |                       |         |
|                                       | 4,0     | 1175-1205             |                                       |         |                       |                                       |         |                       |                       |         |
|                                       | 1300    | 0 - 1,0               |                                       |         |                       |                                       |         |                       |                       |         |

Torque control travel a = 0,35 mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) |                               | Rotational speed<br>limitation<br>intermediate speed | Fuel delivery characteristics<br>high idle speed |                               | Starting fuel delivery<br>idle<br>switching point |                               | Torque-control<br>travel |                       |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|-----------------------|
| rev/min                                                               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                                              | rev/min                                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                                           | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                  | Control rod travel mm |
| 1                                                                     | 2                             | 3                                                    | 4                                                | 5                             | 6                                                 | 7                             | 8                        | 9+0,1                 |
| 1100                                                                  | 112,5-114,5<br>(110,5-116,5)  | 1140-1150*                                           | 700                                              | 102,5-105,5<br>(100,5-107,5)  | 100                                               | 124,0-134,0                   | 1100                     | 11,3                  |
|                                                                       |                               |                                                      | 500                                              | max. 106,5<br>(108,5)         | 250                                               | 6,0 mm RW                     | 700                      | 11,7                  |
|                                                                       |                               |                                                      |                                                  |                               |                                                   | 100-170 (80-190)              | 500                      | 11,7                  |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

12.34

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH, Kundendienst, Kitz-Ausrüstung  
 © by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany  
 Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

J13

J13

## B. Governor Settings

(2)

MAN 11.1 p 1

- 2 -

(2)

| Checking of slider<br>PRG check |                       | Full load speed regulation |                       | Idle speed regulation |                       | Torque control |                       |
|---------------------------------|-----------------------|----------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------------|-----------------------|
| ①                               |                       | ④                          |                       | ⑤                     |                       | ③              |                       |
| rev/min                         | Control rod travel mm | rev/min                    | Control rod travel mm | rev/min               | Control rod travel mm | rev/min        | Control rod travel mm |
| 1                               | 2                     | 3                          | 4                     | 5                     | 6                     | 7              | 8                     |
| 600                             | 15,6-16,4             | 600                        | 16,0                  | 10,2                  | 1145-1160             | 250            | 6,0                   |
|                                 |                       |                            |                       | 4,0                   | 1185-1215             | 100            | min. 7,5              |
|                                 |                       |                            |                       |                       |                       | 250            | 5,9-6,1               |
|                                 |                       |                            |                       |                       |                       | 360-400        | =2,0                  |
|                                 |                       |                            |                       |                       |                       | 1100           | 11,2-11,3             |
|                                 |                       |                            |                       |                       |                       | 845            | 11,2-11,5             |
|                                 |                       |                            |                       |                       |                       | 750            | 11,4-11,6             |
|                                 |                       |                            |                       |                       |                       | 600            | 11,6-11,7             |

Torque control travel on flyweight assembly dimension a 0,3 mm

Speed regulation At

1 mm less control rod travel

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

Test oil 4113

| Full load delivery on governor control lever<br>Test oil temp 40°C (104°F) |                                  | Control rod stop |                       | Fuel delivery characteristics |                                  | Starting fuel delivery<br>Idle speed |                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------|-----------------------|-------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------|
| ②                                                                          |                                  | ③a               |                       | ③b                            |                                  | ⑥                                    |                                                  |
| rev/min                                                                    | cm <sup>3</sup> /1000 strokes    | rev/min          | Control rod travel mm | rev/min                       | cm <sup>3</sup> /1000 strokes    | rev/min                              | Control rod travel mm                            |
| 1                                                                          | 2                                | 3                | 4                     | 5                             | 6                                | 7                                    | 8                                                |
| (2)                                                                        |                                  |                  |                       |                               |                                  |                                      |                                                  |
| 1100                                                                       | 112,5 - 114,5<br>(110,5 - 116,5) |                  |                       | 700                           | 102,5 - 105,5<br>(100,5 - 107,5) | 100                                  | 125,0-135,0<br>(122,0-138,0)<br>= 15,0-16,0mm RW |
|                                                                            |                                  |                  |                       | 500                           | max. 106,5<br>(max. 108,5)       | 250                                  | 6,0 mm RW                                        |

Checking values in brackets

## B. Governor Settings

(3)

| Checking of slider<br>PRG check |                       | Full load speed regulation |                       | Idle speed regulation |                       | Torque control |                       |
|---------------------------------|-----------------------|----------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------------|-----------------------|
| ①                               |                       | ④                          |                       | ⑤                     |                       | ③              |                       |
| rev/min                         | Control rod travel mm | rev/min                    | Control rod travel mm | rev/min               | Control rod travel mm | rev/min        | Control rod travel mm |
| 1                               | 2                     | 3                          | 4                     | 5                     | 6                     | 7              | 8                     |
| 600                             | 15,6-16,4             | 600                        | 16,0                  | 11,0                  | 1095-1110             | 250            | 6,6                   |
|                                 |                       |                            |                       | 4,0                   | 1145-1170             | 100            | min. 8,1              |
|                                 |                       |                            |                       |                       |                       | 250            | 6,5-6,7               |
|                                 |                       |                            |                       |                       |                       | 375-415        | =2,0                  |
|                                 |                       |                            |                       |                       |                       | 450            | 0 - 1                 |
| 1250                            | 0 - 1                 |                            |                       |                       |                       |                |                       |

Torque control travel on flyweight assembly dimension a 0 mm

Speed regulation At

1 mm less control rod travel

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full load delivery on governor control lever<br>Test oil temp 40°C (104°F) |                                  | Control rod stop |                       | Fuel delivery characteristics |                               | Starting fuel delivery<br>Idle speed |                            |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------|-----------------------|-------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------|----------------------------|
| ②                                                                          |                                  | ③a               |                       | ③b                            |                               | ⑥                                    |                            |
| rev/min                                                                    | cm <sup>3</sup> /1000 strokes    | rev/min          | Control rod travel mm | rev/min                       | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                              | Control rod travel mm      |
| 1                                                                          | 2                                | 3                | 4                     | 5                             | 6                             | 7                                    | 8                          |
| (3)                                                                        |                                  |                  |                       |                               |                               |                                      |                            |
| 1050                                                                       | 127,5 - 129,5<br>(125,5 - 131,5) |                  |                       | 500                           | max. 113,5<br>(115,5)         | 100                                  | 124,0 - 134,0<br>6,0 mm RW |

En Checking values in brackets

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 MAN 11,1 p 20

3. Edition

En

PES 6 A 95 D 410 LS 2542  
Komo.-Nr. 0 400 846 516

RQV 250-1100 AB 1177 DL

superseded 5.84  
MAN  
company D 2566 M/MF  
engine 177 kW/2200 min<sup>-1</sup>  
MAN-Nr. 2-7440

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

Testoil-ISO 4113

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $\frac{1,5-1,6}{(1,45-1,65)}$  mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1100                             | 12,0+0,1                      | 12,5 - 12,7                                        | 0,35(0,6)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 250                              | 5,3-6,1                       | 0,9-1,4                                            | 0,35(0,5)                                       |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                          |                                          |                                          | Intermediate rated speed                   |              |                               | Lower rated speed                          |              |                               | Sliding sleeve travel |          |
|--------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|-----------------------|----------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | rev/min<br>Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm<br>rev/min<br>3 | Degree of deflection of control lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod travel<br>mm<br>6 | Degree of deflection of control lever<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10         | mm<br>11 |
| max.                                       | 1115                                     | 15,2-17,8                                | -                                          | -            | -                             | ca. 13                                     | 100          | min. 8,2                      | 200                   | 0,7-0,9  |
| ca. 47                                     | 11,0                                     | 1140-1150                                |                                            |              |                               |                                            | 250          | 6,7-6,9                       | 500                   | 3,4-3,8  |
|                                            | 4,0                                      | 1180-1210                                |                                            |              |                               |                                            | 335-395=2,0  |                               | 800                   | 4,9-5,4  |
|                                            | 1300                                     | 0-1,0                                    |                                            |              |                               |                                            |              |                               | 1100                  | 7,6      |

Torque control travel a = - mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp 40°C (104°F) ② |                                    | Rotational speed ②b<br>intermediate speed | Fuel delivery characteristics ⑤a<br>high idle speed ⑤b |                                                            | Starting fuel delivery<br>Idle switching point ⑥ |                                                                   | Torque-control travel ⑤ |                               |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------|
| rev/min<br>1                                                           | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | rev/min<br>3                              | rev/min<br>4                                           | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5                         | rev/min<br>6                                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7                                | rev/min<br>8            | Control rod travel<br>mm<br>9 |
| 1100                                                                   | 124,5-126,5<br>(122,5-128,5)       | 1140-1150*                                | 750                                                    | 113,0-116,0<br>(110,5-118,5<br>107,5-113,5<br>105,0-116,0) | 100                                              | 121,5-131,5<br>(118,5-134,5<br>= 14,7-15,3<br>mm R <sub>W</sub> ) | -                       | -                             |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

1.85

J15

JAS

**BOSCH**

Geschäftsbereich KM Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.



②

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ② and Governors

40

WPP 001/4 DAF 6,2 1

3. Edition

En

**Testoil-ISO 4113**

PE 6 A 85 D 320 RS2546 RQ 250/1200 AB1023R  
Komb.-Nr. 0 400 646 263

supersede 9.82  
company D A F  
engine DD 615

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $2,15-2,25$   
(2,10-2,30) mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1000                             | 9,5-9,6                       | 5,1 - 5,2                                          | 0,3(0,45)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 250                              | 5,9-6,1                       | 0,9 - 1,5                                          | 0,2(0,4)                                        |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| Checking of slider<br>PRG check<br>rev/min<br>1 |  | Control rod travel<br>mm<br>2 |  | Full-load speed regulation<br>Setting point<br>rev/min<br>3 |  | Test specifications<br>Control rod travel<br>mm<br>4 |  | rev/min<br>5 |           | Idle speed regulation<br>Setting point<br>rev/min<br>7 |  | Test specifications<br>Control rod travel<br>mm<br>9 |  | rev/min<br>10 |         | Torque control<br>rev/min<br>11 |  | Control rod travel<br>mm<br>12 |  |
|-------------------------------------------------|--|-------------------------------|--|-------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------|--|--------------|-----------|--------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------|--|---------------|---------|---------------------------------|--|--------------------------------|--|
| 550                                             |  | 19,2-20,8                     |  | 550                                                         |  | 20,0                                                 |  | 8,5          | 1245-1260 | 250                                                    |  | 6,0                                                  |  | 100           | min.7,5 | -                               |  | -                              |  |
|                                                 |  |                               |  |                                                             |  |                                                      |  | 4,0          | 1310-1340 |                                                        |  |                                                      |  | 250           | 5,9-6,1 |                                 |  |                                |  |
| VH                                              |  | max. = 46°                    |  |                                                             |  |                                                      |  | 1450         | 0 - 1,0   |                                                        |  |                                                      |  | 305-345       | =2,0    |                                 |  |                                |  |
|                                                 |  |                               |  |                                                             |  |                                                      |  |              |           |                                                        |  |                                                      |  | 450           | 0 - 1   |                                 |  |                                |  |

Torque-control travel on flyweight assembly dimension a = - mm Speed regulation:  $1245 - 1260 \text{ min}^{-1}$  1 mm less control rod travel

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery on governor control lever<br>Test oil temp. 40°C (104°F)<br>rev/min<br>1 |                              | Control rod stop<br>rev/min<br>3 |   | Fuel delivery characteristics<br>rev/min<br>4 |   | Starting fuel delivery<br>Idle speed<br>rev/min<br>6 |                    | Control rod travel<br>mm<br>7 |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------|---|-----------------------------------------------|---|------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------|--|
| 1000                                                                                        | 50,5 - 51,5<br>(48,5 - 53,5) | -                                | - | -                                             | - | 100                                                  | 19,5-21,0<br>mm RW |                               |  |

Checking values in brackets

J16

12.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung.  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1. Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

②

# Test Specifications Fuel Injection Pumps and Governors

WPP 001/4 DAF 6,2 k

7. Edition

En

PE 6 A 85 D 320 RS 2546

RQ 250/1300 AB 1023 R

EP/RSV 250-1300 A 1 B 2025 R

Supersedes 8.82

DAF

DF 615

engines

Komb.-Nr. 0 400 646 255 (1)

0 400 676 154 (2)

Specifications apply to test tubing 1 680 750 015 1

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke

2,15-2,25

(2,10-1,30)

mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre tensioning<br>(torque control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1000                             | 10,4+0,1                      | 5,6 - 5,7                                          | 0,3(0,45)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 250                              | 8,1-8,3                       | 1,5 - 2,0                                          | 0,2(0,4)                                        |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in ( )

Port closing difference between control rod travel 9 mm

## B. Governor Settings

and max. = 3 - 4° camshaft

| Checking of slider |                               | Full load speed regulation    |                               |                                     |                                   | Idle speed regulation         |                               |                                     |                                          | Torque control |                                |
|--------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------|----------------|--------------------------------|
| rev/min<br>1       | Control rod travel<br>mm<br>2 | Setting point<br>rev/min<br>3 | Control rod travel<br>mm<br>4 | Test specifications<br>rev/min<br>5 | Control rod travel<br>mm<br>6     | Setting point<br>rev/min<br>7 | Control rod travel<br>mm<br>8 | Test specifications<br>rev/min<br>9 | Control rod travel<br>mm<br>10           | rev/min<br>11  | Control rod travel<br>mm<br>12 |
| 550                | 19,6-20,4<br>VH max. =        | 550<br>46°                    | 20,0                          | 9,4<br>4,0<br>1500                  | 1345-1360<br>1425-1455<br>0 - 1,0 | 250                           | 6,5                           | 100<br>250<br>300-370<br>400        | min. 9,7<br>8,1-8,3<br>= 2,0<br>max. 1,0 | -              | -                              |

Torque control travel  
on flyweight assembly dimension a

mm

Speed regulation A1

1 mm less control  
rod travel

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full load delivery on<br>governor control lever<br>Test oil temp 40°C (104°F) |                                    | Control rod stop | Fuel delivery characteristics |                                    | Starting fuel delivery |                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------|-------------------------------|------------------------------------|------------------------|------------------------------------------------------|
| rev/min<br>1                                                                  | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | rev/min<br>3     | rev/min<br>4                  | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 | rev/min<br>6           | cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>7                    |
| 1000                                                                          | 56,0-57,0<br>(54,0-59,0)           | -                | -                             | -                                  | 100                    | 115,0-125,0<br>(112,0-128,0)<br>= 19,5-21,0<br>mm RV |

Checking values in brackets

12.84

BOSCH

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH





# Test Specifications Fuel Injection Pumps and Governors

WPP 001/4 DAF 6,2 m

7. Edition

En

**Testoil-ISO 4113**

PE 6 A 85 U 320 RS 2546 RSV 250-750 A 7 B 2125 R  
Komb.-Nr. 0 400 676 168

supersedes R4  
company DAF  
engine DD 575 DF

Specifications apply to test tubing 1 680 750 015

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke <sup>2,15-2,25</sup>  
(2,1 - 2,3) mm (from BDC) RW = 9 mm

| Rotational speed<br>rev/min<br>1                                                      | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 750                                                                                   | 12,1+0,1                      | 62 - 64                                            | 0,3(0,45)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 250                                                                                   | 8,4-8,6                       | 0,9 - 1,5                                          | 0,25(0,45)                                      |                               |                                                    |                                                            |
| Port closing difference between control-rod travel 9mm and max. = 3,5 - 4,5° camshaft |                               |                                                    |                                                 |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in  

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                          |              |                               | Intermediate rated speed                   |              |                               | ④ Lower rated speed                        |              |                               | ③ Torque control |                                |
|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|------------------|--------------------------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | rev/min<br>2 | Control rod travel<br>mm<br>3 | Degree of deflection of control lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod travel<br>mm<br>6 | Degree of deflection of control lever<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10    | Control rod travel<br>mm<br>11 |
| lose                                       | 800          | 0,3 - 1,0                     | -                                          | -            | -                             | ca. 16                                     | 250          | 8,5                           | -                | -                              |
|                                            | x =          | 4,5                           |                                            |              |                               |                                            | 250          | 8,4-8,6                       |                  |                                |
|                                            |              |                               |                                            |              |                               |                                            | 260-320      | 2,0                           |                  |                                |
| ⑤ 0.40                                     | 11,1         | 770-780                       |                                            |              |                               |                                            |              |                               |                  |                                |
|                                            | 4,0          | 785-805                       |                                            |              |                               |                                            |              |                               |                  |                                |
|                                            | 955          | 0,3-1,7                       |                                            |              |                               |                                            |              |                               |                  |                                |

The numbers denote the sequence of the tests. Set idle-speed auxiliary spring at 2.0 mm control-rod travel, then 1/2 turn back.

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| ② Full-load stop           |                                    | ⑥ Rotational-speed limit     |              | ③a Fuel delivery characteristics   |              | Starting fuel delivery Idle        |              | ⑤a Idle stop               |  |
|----------------------------|------------------------------------|------------------------------|--------------|------------------------------------|--------------|------------------------------------|--------------|----------------------------|--|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                                    | Note: changed to ... rev/min |              |                                    |              |                                    |              |                            |  |
| rev/min<br>1               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | rev/min<br>3                 | rev/min<br>4 | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 | rev/min<br>6 | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel mm<br>9 |  |
| 750                        | 61,5 - 63,5<br>(59,5 - 65,5)       | 770-780*                     | -            | -                                  | 100          | 19,5-21,0<br>mm RW                 | -            | -                          |  |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

# Test Specifications Fuel Injection Pumps (1A) and Governors

40

WPP 001/4 DAF 6,2 m 2

1. En

En

PE 6 A 85 D 320 RS 2546/x RSV 250-900 A 7 B 2125 R

Komb.-Nr. 0 400 676 168/x

Specifications apply to test tubing 1 680 750 015

supersedes

company DAF

engine DF 615 (1800)

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $\begin{matrix} 2,15-2,25 \\ (2,10-2,30) \end{matrix}$  mm (from BDC bei RW = 9,0 - 12,0 mm)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre tensioning<br>(torque control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 750                              | 12,6+0,2                      | 6,7 - 6,9                                          | 0,3(0,5)                                        |                               |                                                    |                                                            |
| 250                              | 8,4-8,6                       | 0,9 - 1,5                                          | 0,2(0,45)                                       |                               |                                                    |                                                            |

Port closing difference = 0,6 - 0,7 mm between control-rod travel 9 mm and control-rod travel 21 mm.

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| ① Upper rated speed rev/min<br>Degree of deflection of control lever<br>1 |                                       |         | Intermediate rated speed<br>4 5 6 |   |   | ④ Lower rated speed<br>Control lever deflection in degrees<br>7 |                               | ③ Torque control<br>Control rod travel<br>mm<br>11 |   |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------------------|---|---|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|---|
| Control rod travel<br>mm<br>2                                             | Control rod travel<br>mm rev/min<br>3 |         |                                   |   |   | rev/min<br>8                                                    | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10                                      |   |
| lose                                                                      | 700                                   | 0,3-1,0 | -                                 | - | - | ca. 16                                                          | 250                           | 8,5                                                | - |
|                                                                           | x =                                   |         |                                   |   |   |                                                                 | 260-320                       | 2,0                                                |   |
| ca. 48                                                                    | 11,6**                                | 910-920 |                                   |   |   |                                                                 |                               |                                                    |   |
| ②a                                                                        | 4,0                                   | 925-945 |                                   |   |   |                                                                 |                               |                                                    |   |
|                                                                           | 1100                                  | 0,3-1,7 |                                   |   |   |                                                                 |                               |                                                    |   |

The numbers denote the sequence of the tests  
\*\* Speed difference between control-rod travel 11,6 mm and 4,0 mm = 15-25 min/l

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| ②b Full load stop<br>Test oil temp 40°C (104°F)<br>rev/min<br>1 |                          | ⑥ Rotational speed limit<br>Note changed to )<br>rev/min<br>3 |   | ③a Fuel delivery characteristics<br>rev/min<br>4 |   | Starting fuel delivery<br>Idle<br>rev/min<br>6 |                    | ④a Idle stop<br>Control rod travel<br>mm<br>9 |     |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------|---|--------------------------------------------------|---|------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------|-----|
| cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2                              |                          |                                                               |   | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5               |   | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7             |                    | rev/min<br>8                                  |     |
| 750                                                             | 67,0-69,0<br>(65,5-70,5) | 910-920*                                                      | - | -                                                | - | 100                                            | 19,5-21,0<br>mm RW | 250                                           | 8,5 |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

10.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50 D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

J20

J20

# Test Specifications Fuel Injection Pumps (1A) and Governors

40

WPP 001/4 DAF 6,2 m 1

1. Edition

En

PE 6 A 85 D 320 RS 2546/y RSV 250-750 A 7 B 2125 R  
Komb.-Nr. 0 400 676 168/y

superseded  
company DAF  
engine DF 615 (1500)

Specifications apply to test tubing 1 680 750 015

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $2,15-2,25$   
(2,10-2,30) mm (from BDC) bei RW = 9,0-12,0 mm

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre tensioning<br>(torque control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 750                              | 2,6+0,2                       | 6,7 - 6,9                                          | 0,3(0,5)                                        |                               |                                                    |                                                            |
| 250                              | 8,4-8,6                       | 0,9 - 1,5                                          | 0,2(0,45)                                       |                               |                                                    |                                                            |

Port closing difference = 0,6 - 0,7 mm between control-rod travel 9 mm and control-rod travel 21 mm.

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| 1 Upper rated speed rev/min                |                               |                                       | Intermediate rated speed |   |   | 4 Lower rated speed                      |              | 3 Torque control              |               |                                |
|--------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|---|---|------------------------------------------|--------------|-------------------------------|---------------|--------------------------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm rev/min<br>3 | 4                        | 5 | 6 | Control lever deflection in degrees<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10 | Control rod travel<br>mm<br>11 |
| lose                                       | 700                           | 0,3-1,0                               | -                        | - | - | ca. 16                                   | 250          | 8,5                           | -             | -                              |
|                                            | x =                           |                                       |                          |   |   |                                          |              |                               |               |                                |
|                                            |                               |                                       |                          |   |   |                                          |              |                               |               |                                |
| ca. 40                                     | 11,6**                        | 770-780                               |                          |   |   |                                          | 260-320      | 2,0                           |               |                                |
| 2a                                         | 4,0                           | 785-805                               |                          |   |   |                                          |              |                               |               |                                |
|                                            | 955                           | 0,3-1,7                               |                          |   |   |                                          |              |                               |               |                                |

The numbers denote the sequence of the tests

\*\* Speed difference between control-rod travel 11,6 mm and 4,0 mm = 15-25 min/1

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| <b>2b</b> Full load stop    |                            | <b>6</b> Rotational speed limit |                  | <b>3a</b> Fuel delivery characteristics |                  | Starting fuel delivery |                    | <b>5</b> |                  | <b>4a</b> Idle stop |    |
|-----------------------------|----------------------------|---------------------------------|------------------|-----------------------------------------|------------------|------------------------|--------------------|----------|------------------|---------------------|----|
| Test oil temp 40 °C (104 F) |                            | Note changed to 1 )             |                  |                                         |                  | Idle                   |                    |          |                  | Control rod travel  |    |
| rev/min                     | cm³/1000 strokes           | rev/min                         | cm³/1000 strokes | rev/min                                 | cm³/1000 strokes | rev/min                | cm³/1000 strokes   | rev/min  | cm³/1000 strokes | rev/min             | mm |
| 1                           | 2                          | 3                               |                  | 4                                       | 5                | 6                      | 7                  | 8        |                  | 9                   |    |
| 750                         | 67,0 - 69,0<br>(65,5-70,5) | 770-780*                        |                  | -                                       | -                |                        |                    |          |                  |                     |    |
|                             |                            |                                 |                  |                                         |                  | 100                    | 19,5-21,0<br>mm RW | 250      |                  | 8,5                 |    |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

10.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

# Test Specifications Fuel Injection Pumps and Governors

LIPP 001/4 DAF 6,2i2

3. Edition

En

supersedes 82

company DAF

engine DT 615

**Testoil-ISO 4113**

PE 6 A 90 D 320 RS 2547 RSV 250-1200 A5B 2133 R

A5C 2133 R

Komb.-Nr. 0 400 676 169

Specifications apply to test tubing 1 680 750 015 !

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

 Port closing at prestroke <sup>2,2-2,3</sup>  
 (2,15-2,35) mm (from B.D.P.W.) = 8,0 mm

| Rotational speed<br>rev/min | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm |
|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1                           | 2                        | 3                                             | 4                                          | 2                        | 3                                             | 6                                                     |
| 1000                        | 10,8+0,1                 | 7,2 - 7,3                                     | 0,3(0,45)                                  |                          |                                               |                                                       |
| 250                         | 5,9-6,1                  | 4,9 - 1,3                                     | 0,25(0,45)                                 |                          |                                               |                                                       |

Port closing difference between control-rod travel 9 mm and max. = 2,5-3,5° camshaft

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in .

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                     |         |                          | Intermediate rated speed              |         |                          | ④ Lower rated speed                   |         |                          | ③ Torque control |                          |
|---------------------------------------|---------|--------------------------|---------------------------------------|---------|--------------------------|---------------------------------------|---------|--------------------------|------------------|--------------------------|
| Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel<br>mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel<br>mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel<br>mm | rev/min          | Control rod travel<br>mm |
| 1                                     | 2       | 3                        | 4                                     | 5       | 6                        | 7                                     | 8       | 9                        | 10               | 11                       |
| 100%                                  | 800     | 0,3-1,0                  | -                                     | -       | -                        | ca. 22                                | 250     | 5,5                      | 1000             | 10,8+0,1                 |
|                                       | x =     | 3,25                     |                                       |         |                          |                                       |         |                          | 400              | 11,0+0,1                 |
| ca. 54                                | 9,8     | 1240-1250                |                                       |         |                          |                                       | 250     | 5,9-6,1                  | 300              | 11,2+0,5                 |
| ⑤                                     | 4,0     | 1310-1340                |                                       |         |                          |                                       | 585-645 | 2,0                      |                  |                          |
|                                       | 1490    | 0,3-1,7                  |                                       |         |                          |                                       |         |                          |                  |                          |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| ② Full-load stop            |                                         | ⑥ Rotational-speed limit     |                               | ③a Fuel delivery characteristics      |                               | Starting fuel delivery Idle    |                               | ⑤a Idle stop |                          |
|-----------------------------|-----------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|--------------|--------------------------|
| Test oil temp. 40°C (104°F) |                                         | Note: changed to ... rev/min |                               |                                       |                               |                                |                               |              |                          |
| rev/min                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes           | rev/min                      | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                        | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min      | Control rod travel<br>mm |
| 1                           | 2                                       | 3                            | 4                             | 5                                     | 6                             | 7                              | 8                             | 9            |                          |
| LDA 1000                    | 0,7 bar<br>71,5 - 72,5<br>(69,5 - 74,5) | 1240-1250*                   | LDA 600                       | 0 bar<br>51,5 - 53,5<br>(49,0 - 56,0) | 100                           | 135,0-145,0 -<br>(132,0-148,0) | 0 -                           | -            | -                        |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

-2-

Test at n = 1000 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure DAF 6,2 i 2  
increasing

| Pump/governor                        | Setting            | Measurement        |        | Control rod travel: diminution difference |  |
|--------------------------------------|--------------------|--------------------|--------|-------------------------------------------|--|
|                                      | Gauge pressure bar | Gauge pressure bar | mm (1) |                                           |  |
| .. RS 2547 with<br>RSV .. A5B 2133 R | 0,7                |                    |        | 10,8 - 10,9                               |  |
|                                      |                    | 0,25               |        | 10,6 - 10,7                               |  |
|                                      |                    | 0,21               |        | 10,1 - 10,4                               |  |
|                                      |                    | 0                  |        | 9,8 - 10,0                                |  |

## Notes

(1) when n = rev/min and gauge pressure bar ( maximum full load control rod travel)

**Testoil-ISO 4113**

# Test Specifications Fuel Injection Pumps and Governors

1A

WPP 001/4 DAF 8,3 n 4

1. Edition

En

PE 6 A 95 D 410 RS 2575/x RSV 250-900 A 7 B 2124 L

Komb.-Nr. 0 400 676 172/x

Specifications apply to test tubing 1 680 750 015

superseded  
company DAF

engine DHTD 825 (1800)

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $2,0 - 2,1$  mm (from BDC) bei RW =  $9,0 - 12,0$  mm  
(1,95-2,15)

| Rotational speed<br>rev/min | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Spring pre-tensioning<br>(torque control valve)<br>mm |
|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1                           | 2                        | 3                                             | 4                                          | 2                        | 3                                             | 6                                                     |
| 750                         | 13,2+0,1                 | 11,1 - 11,3                                   | 0,4(0,6)                                   |                          |                                               |                                                       |
| 250                         | 6,0-6,2                  | 0,7 - 1,3                                     | 0,2(0,55)                                  |                          |                                               |                                                       |

Port closing difference = 0,7 - 0,8 mm between control-rod travel 9 mm and control-rod travel 21 mm.

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| 1 Upper rated speed rev/min           |                          |                                  | Intermediate rated speed |   |   | 4 Lower rated speed                 |         |                          | 3 Torque control |                          |
|---------------------------------------|--------------------------|----------------------------------|--------------------------|---|---|-------------------------------------|---------|--------------------------|------------------|--------------------------|
| Degree of deflection of control lever | Control rod travel<br>mm | Control rod travel<br>mm rev/min |                          |   |   | Control lever deflection in degrees | rev/min | Control rod travel<br>mm | rev/min          | Control rod travel<br>mm |
| 1                                     | 2                        | 3                                | 4                        | 5 | 6 | 7                                   | 8       | 9                        | 10               | 11                       |
| lose                                  | 700                      | 0,3-1,0                          | -                        | - | - | ca. 16                              | 250     | 6,1                      | -                | -                        |
|                                       | x =                      |                                  |                          |   |   |                                     | 260-320 | 2,0                      |                  |                          |
| ca. 48                                | 12,2 **                  | 910-920                          |                          |   |   |                                     |         |                          |                  |                          |
| 2a                                    | 4,0                      | 925-945                          |                          |   |   |                                     |         |                          |                  |                          |
|                                       | 1100                     | 0,3-1,7                          |                          |   |   |                                     |         |                          |                  |                          |

The numbers denote the sequence of the tests

\*\* Speed difference between control-rod travel 12,2 mm and 4,0 mm = 15-25 min/1

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| 2b Full load stop          |                               | 6 Rotational speed limit  |         | 3a Fuel delivery characteristics |         | Starting fuel delivery Idle   |         | 4a Idle stop          |  |
|----------------------------|-------------------------------|---------------------------|---------|----------------------------------|---------|-------------------------------|---------|-----------------------|--|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                               | Note changed to 1 rev/min |         |                                  |         |                               |         |                       |  |
| rev/min                    | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 3                         | rev/min | cm <sup>3</sup> /1000 strokes    | rev/min | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min | Control rod travel mm |  |
| 1                          | 2                             |                           | 4       | 5                                | 6       | 7                             | 8       | 9                     |  |
| 750                        | 110,5-112,5<br>(108,5-114,5)  | 910-920*                  | -       | -                                | 100     | 19,5-21,0<br>mm RW            | 250     | 13,25                 |  |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

10.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH



# Test Specifications Fuel Injection Pumps (1A) and Governors

WPP 001/4 DAF 8,3 n 3  
1. Edition

En

PE 6 A 95 D 410 RS 2575/Z RSV 250-900 A 7 B 2124 L

Komb.-Nr. 0 400 676 166/Z

Specifications apply to test tubing 1 680 750 015

supersedes  
company  
engine  
-  
DAF  
DU 825 (1800)

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke (1,95-2,15) mm (from BDC) bei RW = 9,0 - 12,0 mm

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 750                              | 12,5-12,6                     | 10,1-10,3                                          | 0,4(0,6)                                        |                               |                                                    |                                                            |
| 250                              | 6,0-6,2                       | 0,7-1,3                                            | 0,2(0,55)                                       |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

Port closing difference = 0,7 - 0,8 mm between control-rod travel 9 mm and control-rod travel 21 mm.

| 1 Upper rated speed rev/min                |                               |                                       | Intermediate rated speed |   |   | 4 Lower rated speed                      |              |                               | 3 Torque control |                                |
|--------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|---|---|------------------------------------------|--------------|-------------------------------|------------------|--------------------------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm rev/min<br>3 | 4                        | 5 | 6 | Control lever deflection in degrees<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10    | Control rod travel<br>mm<br>11 |
| lose                                       | 700<br>X =                    | 0,3-1,0                               | -                        | - | - | ca. 15                                   | 250          | 6,1                           | -                | -                              |
| ca. 48                                     | 11,5                          | 910-920                               |                          |   |   |                                          | 260-320      | 2,0                           |                  |                                |
| 2a                                         | 4,0 **                        | 925-945                               |                          |   |   |                                          |              |                               |                  |                                |
|                                            | 1100                          | 0,3-1,7                               |                          |   |   |                                          |              |                               |                  |                                |

\*\* Speed difference between control-rod travel 11,5 mm and 4,0 mm = 15-25 min/1

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| 2b Full-load stop          |                                    | 6 Rotational speed limit  |          | 3a Fuel delivery characteristics |                               | Starting fuel delivery 5 |                               | 4a Idle stop |                       |
|----------------------------|------------------------------------|---------------------------|----------|----------------------------------|-------------------------------|--------------------------|-------------------------------|--------------|-----------------------|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                                    | Note changed to 1 rev/min | 3        | rev/min                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                  | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min      | Control rod travel mm |
| rev/min<br>1               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 |                           |          | 4                                | 5                             | 6                        | 7                             | 8            | 9                     |
| 750                        | 100,5-102,5<br>(98,5-104,5)        |                           | 910-920* | -                                | -                             | 100                      | 19,5-21,0<br>mm RW            | 250          | 6,1                   |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

10.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH



# Test Specifications Fuel Injection Pumps (1A) and Governors

40

WPP 001/4 DAF 6,2 n 1

1. Edition

En

PE 6 A 90 D 320 RS 2577/z RSV 250-900 A 7 B 2125 R

Komb.-Nr. 0 400 676 167/z

supersedes

company DAF

engine DT 615 (1800)

Specifications apply to test tubing 1 680 750 015

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke <sup>2,2-2,3</sup>  
(2,15-2,35) mm (from BDC) bei RW = 9,0 - 12,0 mm

| Rotational speed<br>rev/min | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Spring pre tensioning<br>(torque control valve)<br>mm |
|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1                           | 2                        | 3                                             | 4                                          | 2                        | 3                                             | 6                                                     |
| 750                         | 11,0-11,1                | 7,5-7,7                                       | 0,4 (0,5)                                  |                          |                                               |                                                       |
| 250                         | 5,9-6,1                  | 0,8-1,4                                       | 0,2 (0,45)                                 |                          |                                               |                                                       |

Port closing difference = 0,7 - 0,8 mm between control-rod travel 9 mm and control-rod travel 21 mm.

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in  

## B. Governor Settings

| 1 Upper rated speed rev/min           |                       |                               | Intermediate rated speed |   |   | 4 Lower rated speed                 |         |                       | 3 Torque control |                       |
|---------------------------------------|-----------------------|-------------------------------|--------------------------|---|---|-------------------------------------|---------|-----------------------|------------------|-----------------------|
| Degree of deflection of control lever | Control rod travel mm | Control rod travel mm rev/min |                          |   |   | Control lever deflection in degrees | rev/min | Control rod travel mm | rev/min          | Control rod travel mm |
| 1                                     | 2                     | 3                             | 4                        | 5 | 6 | 7                                   | 8       | 9                     | 10               | 11                    |
| lose                                  | 700                   | 0,3-1,0                       | -                        | - | - | ca. 15                              | 250     | 6,0                   | -                | -                     |
|                                       | x =                   |                               |                          |   |   |                                     | 260-320 | 2,0                   |                  |                       |
| ca. 45                                | 10,0**                | 910-920                       |                          |   |   |                                     | 100     | min. 19,0             |                  |                       |
| 2a                                    | 4,0                   | 925-945                       |                          |   |   |                                     |         |                       |                  |                       |
|                                       | 1100                  | 0,3-1,7                       |                          |   |   |                                     |         |                       |                  |                       |

The numbers denote the sequence of the tests

\*\* Speed difference between control-rod travel 10,0 mm and 4,0 mm = 15-25 min/1

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| 2b Full-load stop          |                               | 6 Rotational speed limit  |         | 3a Fuel delivery characteristics |   | Starting fuel delivery 5 |                               | 4a Idle stop |                       |
|----------------------------|-------------------------------|---------------------------|---------|----------------------------------|---|--------------------------|-------------------------------|--------------|-----------------------|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                               | Note changed to ) rev/min |         |                                  |   | Idle                     |                               |              |                       |
| rev/min                    | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 3                         | rev/min | cm <sup>3</sup> /1000 strokes    | 5 | rev/min                  | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min      | Control rod travel mm |
| 1                          | 2                             |                           | 4       |                                  |   | 6                        | 7                             | 8            | 9                     |
| 750                        | 75,0-77,0<br>(73,5-78,5)      | 910-920*                  | -       | -                                | - | 100                      | 19,5-21,0<br>mm RW            | 250          | 6,0                   |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

10.84

K2

K2

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 KHD 6,1 k 3

6. Edition

En

PES 6 A 85 D 410/3 RS 2592 RQV 300-1250 AB 1188 L

Komb.-Nr. 0 400 836 028

superseded 12.84

company KHD

engine BF 6 L 913

118 kW/2500 min<sup>-1</sup>

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $2,2 - 2,3$   
(2,15-2,35) mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min | Control rod<br>travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Difference<br>cm <sup>3</sup> /<br>100 strokes | Control rod<br>travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm |
|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1                           | 2                           | 3                                             | 4                                              | 2                           | 3                                             | 6                                                     |
| 1250                        | 12,0+0,1                    | 8,9 - 9,0                                     | 0,3(0,5)                                       |                             |                                               |                                                       |
| 300                         | 6,9-7,1                     | 0,9 - 1,5                                     | 0,25(0,45)                                     |                             |                                               |                                                       |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                              |                                        |                                        | Intermediate rated speed                       |         |                             | Lower rated speed                              |         |                             | Sliding sleeve travel |         |
|------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------|---------|-----------------------------|------------------------------------------------|---------|-----------------------------|-----------------------|---------|
| Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever | rev/min<br>Control<br>rod travel<br>mm | Control rod<br>travel<br>mm<br>rev/min | Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever | rev/min | Control rod<br>travel<br>mm | Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever | rev/min | Control rod<br>travel<br>mm | rev/min               | mm      |
| 1                                              | 2                                      | 3                                      | 4                                              | 5       | 6                           | 7                                              | 8       | 9                           | 10                    | 11      |
| max.                                           | 1290                                   | 15,2-17,8                              | -                                              | -       | -                           | ca. 13                                         | 100     | min.8,5                     | 325                   | 1,5-1,7 |
| ca. 65                                         | 11,0                                   | 1290-1300                              |                                                |         |                             | 355-470                                        | 300     | 6,9-7,1                     | 850                   | 4,9-5,1 |
|                                                | 4,0                                    | 1375-1405                              |                                                |         |                             |                                                |         |                             | 1150                  | 7,1-7,3 |
|                                                |                                        |                                        |                                                |         |                             |                                                |         |                             | 1400                  | 9,9     |

Torque control travel a = 0,8 mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) |                                     | Rotational-speed<br>limitation<br>intermediate speed |                               | Fuel delivery characteristics<br>high idle speed |                               | Starting fuel delivery<br>Idle<br>switching point   |                               | Torque-control |                             |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------|----------------|-----------------------------|
| rev/min                                                               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes       | rev/min                                              | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                                             | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min        | Control rod<br>travel<br>mm |
| 1                                                                     | 2                                   | 3                                                    | 4                             | 5                                                | 6                             | 7                                                   | 8                             | 9              |                             |
| LDA<br>1250                                                           | 0,7 bar<br>88,5-89,5<br>(86,5-91,5) | 1290-1300*                                           | LDA<br>600                    | 0,7 bar<br>82,5-84,5<br>(80,0-87,0)              | 100                           | 110,-120,0<br>(107,0-123,0)<br>= 17,1-17,5<br>mm RW | 1250                          | 12,0+0,1       |                             |
| LDA<br>800                                                            | 0,7 bar<br>85,0-88,0<br>(83,0-90,0) |                                                      | LDA<br>500                    | 0 bar<br>59,0-61,0<br>(57,0-63,0)                |                               |                                                     | 500                           | 12,8+0,1       |                             |
|                                                                       |                                     |                                                      |                               |                                                  |                               |                                                     | 775                           | 12,5+0,2       |                             |
|                                                                       |                                     |                                                      |                               |                                                  |                               |                                                     | 1025                          | 12,1+0,3       |                             |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

12.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany.  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

K3

K3

# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

KHD 6,1 k 3

Test at n = 500 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

| Pump/governor                        | Setting<br>Gauge pressure = bar | Measurement<br>Gauge pressure = bar | Control rod travel<br>diminution difference<br>mm (1)    |
|--------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| PES 6 A..RS 2592<br>+ RQV..AB 1188 L | 0,70                            | 0<br>0,26<br>0,19                   | 12,8 - 12,9<br>10,9 - 11,1<br>12,4 - 12,5<br>11,9 - 12,1 |

## Notes

(1) when n = rev/min and gauge pressure = bar ( : maximum full load control rod travel)

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 MB 4,0 a

1. Edition

En

PES 4 A 90 D 410 RS 2666 RQV 300-1400 AB 1065-5 L

Komb.-Nr. 0 400 844 083

Specifications apply to test tubing 1 680 750 015

supersedes

company Daimler-Benz

engine OM 364

66 kW

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke 2,25-2,35 mm (from BDC)  
(2,20-2,40)

| Rotational speed<br>rev/min | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm |
|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1                           | 2                        | 3                                             | 4                                          | 2                        | 3                                             | 6                                                     |
| 1400                        | 10,9+0,1                 | 6,4-6,5                                       | 0,3(0,45)                                  |                          |                                               |                                                       |
| 300                         | 8,7-8,9                  | 0,8-1,2                                       | 0,2(0,4)                                   |                          |                                               |                                                       |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                     |         |                       | Intermediate rated speed              |         |                       | Lower rated speed                     |               |                       | Sliding sleeve travel |         |
|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------------|-----------------------|-----------------------|---------|
| Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min       | Control rod travel mm | rev/min               | mm      |
| 1                                     | 2       | 3                     | 4                                     | 5       | 6                     | 7                                     | 8             | 9                     | 10                    | 11      |
| max.                                  | 1500    | 15,2-17,8             | -                                     | -       | -                     | ca.21                                 | 100           | min.10,3              | 300                   | 0,8-1,3 |
| ca.65                                 | 9,9     | 1440-1450             |                                       |         |                       |                                       | 300           | 8,7-8,9               | 500                   | 2,3-2,8 |
|                                       | 4,0     | 1545-1575             |                                       |         |                       |                                       | 570-630 = 2,0 |                       | 750                   | 4,1-4,3 |
|                                       | 1630    | 0-1,0                 |                                       |         |                       |                                       |               |                       | 1500                  | 8,5     |

Torque control travel a = 1,4 mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) |                               | Rotational-speed limitation intermediate speed | Fuel delivery characteristics high idle speed |                               | Starting fuel delivery idle switching point |                               | Torque-control travel |                       |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| rev/min                                                               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                                        | rev/min                                       | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min               | Control rod travel mm |
| 1                                                                     | 2                             | 3                                              | 4                                             | 5                             | 6                                           | 7                             | 8                     | 9                     |
| 1400                                                                  | 63,5-64,5<br>(61,5-66,5)      | 1440-1450*                                     | 500                                           | 50,0-53,0<br>(47,5-55,5)      | 100                                         | 78,0-88,0<br>(75,0-91,0)      | 1400                  | 10,9+0,1              |
|                                                                       |                               |                                                | 900                                           | 52,5-55,5<br>(50,0-58,0)      |                                             | = 16,3-16,7 mm RW             | 500                   | 12,3+0,1              |
|                                                                       |                               |                                                |                                               |                               |                                             |                               | 850                   | 11,9+0,2              |
|                                                                       |                               |                                                |                                               |                               |                                             |                               | 1200                  | 11,2+0,8              |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

12.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

K5

K5

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ② and Governors

PE 8 MW 100/720 LS 1117  
RQ 300/1000 MW 52  
O 403 548 005

supersedes 10.84  
company KHD  
engine F 8 L 413 F  
150 kW

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke 3,10-3,20  
(3,05-3,25) mm (from BDC) RW = 9,0-12,0 mm

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 600                              | 10,7+0,1                      | 9,2-9,4                                            | 0,35(0,6)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 300                              | 7,1-7,2                       | 1,1-1,5                                            | 0,35(0,55)                                      |                               |                                                    |                                                            |
| 1000                             | 9,5-9,6                       |                                                    | 0,5(0,7)                                        |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| Checking of slider<br>PRG check |                               | Full-load speed regulation |                               |                               |              | Idle speed regulation |                               |                     |                                | Torque control |                                |
|---------------------------------|-------------------------------|----------------------------|-------------------------------|-------------------------------|--------------|-----------------------|-------------------------------|---------------------|--------------------------------|----------------|--------------------------------|
| ①                               |                               | Setting point              |                               | Test specifications           |              | Setting point         |                               | Test specifications |                                | ③              |                                |
| rev/min<br>1                    | Control rod travel<br>mm<br>2 | rev/min<br>3               | Control rod travel<br>mm<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>5 | rev/min<br>6 | rev/min<br>7          | Control rod travel<br>mm<br>8 | rev/min<br>9        | Control rod travel<br>mm<br>10 | rev/min<br>11  | Control rod travel<br>mm<br>12 |
| 520                             | 19,2-20,8                     | 520                        | 20,0                          | 8,5                           | 1045-1060    | 300                   | 7,1                           | 100                 | min. 9,1                       | 975            | 9,5-9,6                        |
| 1200                            | 0 - 1,0                       |                            |                               | 4,0                           | 1080-1110    |                       |                               | 300                 | 7,1-7,2                        | 650            | 10,7-10,8                      |

Torque-control travel  
on flyweight assembly dimension a = mm

Speed regulation: At

1 mm less control  
rod travel

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery on<br>governor control lever<br>Test oil temp. 40°C (104°F) |                                    | Control rod stop |  | Fuel delivery characteristics |                                    | Starting fuel delivery<br>Idle speed |                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------|--|-------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|
| ②                                                                              |                                    | ③a               |  | ③b                            |                                    | ⑥                                    |                                       |
| rev/min<br>1                                                                   | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | rev/min<br>3     |  | rev/min<br>4                  | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 | rev/min<br>6                         | cm <sup>3</sup> /1000 strokes/mm<br>7 |
| 600                                                                            | 92,0-94,0<br>(90,0-96,0)           |                  |  | 1000                          | 87,0-89,0<br>(84,5-91,5)           | 100                                  | 140,0-150,0<br>(137,0-153,0)          |
|                                                                                |                                    |                  |  |                               |                                    | 300                                  | 11,0-15,0<br>(8,5-17,5)               |
|                                                                                |                                    |                  |  |                               |                                    | 100-230                              | (80-250)                              |

Checking values in brackets

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ② and Governors

WPP 001/4 KHD 12,7 l

2. Edition

En

PE 8 MW 100/720 LS 1117  
RQ 300/1000 MW 52-1  
0 403 548 009

superseded by 0.84  
company KHD  
engine F 8 L 413 FZ  
177 kW

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke 3,10-3,20 (3,05-3,25) mm (from BDC) RW = 9,0-12,0 mm

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 650                              | 11,4+0,1                      | 10,6-10,8                                          | 0,35 (0,6)                                      |                               |                                                    |                                                            |
| 300                              | 7,5-7,6                       | 1,1-1,5                                            | 0,35 (0,55)                                     |                               |                                                    |                                                            |
| 1150                             | 10,0+0,1                      |                                                    | 0,5 (0,7)                                       |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| Checking of slider<br>PRG check |           | Full-load speed regulation |                               |                               |              | Idle speed regulation |                               |                     |                                | Torque control     |                                |
|---------------------------------|-----------|----------------------------|-------------------------------|-------------------------------|--------------|-----------------------|-------------------------------|---------------------|--------------------------------|--------------------|--------------------------------|
| Control rod travel<br>mm        |           | Setting point              |                               | Test specifications           |              | Setting point         |                               | Test specifications |                                | Control rod travel |                                |
| rev/min<br>1                    | 2         | rev/min<br>3               | Control rod travel<br>mm<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>5 | rev/min<br>6 | rev/min<br>7          | Control rod travel<br>mm<br>8 | rev/min<br>9        | Control rod travel<br>mm<br>10 | rev/min<br>11      | Control rod travel<br>mm<br>12 |
| 550                             | 19,2-20,8 | 550                        | 20,0                          | 9,0                           | 1195-1210    | 300                   | 7,5                           | 100                 | min.9,0                        | 1150               | 10,0-10,1                      |
|                                 |           |                            |                               | 4,0                           | 1240-1270    |                       |                               | 300                 | 7,5-7,6                        | 650                | 11,4-11,5                      |
| 1350                            | 0 - 1,0   |                            |                               |                               |              |                       |                               | 350-380             | = 2,0                          | 850                | 10,5-10,8                      |

Torque-control travel  
on flyweight assembly dimension a =

mm

Speed regulation: At

1 mm less control  
rod travel

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery on<br>governor control lever<br>Test oil temp. 40°C (104°F) |                                    | Control rod stop |                                | Fuel delivery characteristics |                                    | Starting fuel delivery<br>Idle speed |                               |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------|--------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|
| rev/min<br>1                                                                   | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | rev/min<br>3     | Control rod travel<br>mm<br>3a | rev/min<br>4                  | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 | rev/min<br>6                         | Control rod travel<br>mm<br>7 |
| 650                                                                            | 106,0-108,0<br>(104,0-110,0)       |                  |                                | 1150                          | 96,0-98,0<br>(93,5-100,5)          | 100                                  | 130,0-140,0<br>(127,0-143,0)  |
|                                                                                |                                    |                  |                                |                               |                                    | 300                                  | 11,0-15,0<br>(8,5-17,5)       |
|                                                                                |                                    |                  |                                |                               |                                    | 100-230                              | (80-250)                      |

Checking values in brackets

01.85

②

# Test Specifications Fuel Injection Pumps and Governors

40

 WPP 001/4 KHD 12,7 t 2  
2. Edition

En

Test ISO 1585

 PE 8 MW 100/720 LS 1117  
RQ 300/1150 MW 53  
0 403 548 006  
1- 8- 7- 2 - 6 - 5 - 4 - 3  
0-45-90-135-180-225-270-315

supersedes 10.84

company KHD

 engine BF 8 L 413 FZT  
206 kW

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

 Port closing at prestroke (3,10-3,20) mm (from BDC) RW-9-12 mm  
(3,05-3,25)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 800                              | 13,3+0,1                      | 12,3-12,5                                          | 0,35(0,6)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 300                              | 7,5-7,6                       | 1,1-1,5                                            | 0,35(0,55)                                      |                               |                                                    |                                                            |
| 1150                             | 12,3+0,1                      |                                                    | 0,5 (0,7)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 400                              | 12,4+0,1                      |                                                    |                                                 |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| Checking of slider<br>PRG check<br>rev/min<br>1 |           | Full-load speed regulation<br>Setting point<br>rev/min<br>3 |      | Test specifications<br>Control rod travel mm<br>5<br>rev/min<br>6 |                        | Idle speed regulation<br>Setting point<br>rev/min<br>7 |     | Test specifications<br>Control rod travel mm<br>9<br>rev/min<br>10 |                    | Torque control<br>rev/min<br>11 |                                     | Control rod travel mm<br>12 |  |
|-------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------|--|
| 600                                             | 19,2-20,8 | 600                                                         | 20,0 | 11,3<br>4,0                                                       | 1195-1210<br>1230-1260 | 300                                                    | 7,5 | 100<br>300                                                         | min.9,1<br>7,5-7,6 | 150<br>800<br>650               | 12,3-12,4<br>13,0-13,3<br>13,3-13,4 |                             |  |
| 1350                                            | 0 - 1,0   |                                                             |      |                                                                   |                        |                                                        |     |                                                                    |                    |                                 |                                     |                             |  |

Torque-control travel  
on flyweight assembly dimension a =

mm

Speed regulation: At

1 mm less control  
rod travel

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery on<br>governor control lever<br>Test oil temp. 40°C (104°F)<br>rev/min<br>1 |                                         | Control rod stop<br>rev/min<br>3 |  | Fuel delivery characteristics<br>rev/min<br>4 |                                                                               | Starting fuel delivery<br>Idle speed<br>rev/min<br>6 |                                                                     | Control rod travel<br>mm<br>7 |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------|--|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--|
| LDA<br>800                                                                                     | 0,8 bar<br>123,5-125,5<br>(121,5-127,5) |                                  |  | LDA<br>1150<br>LDA<br>400                     | 0,8 bar<br>118,0-120,0<br>(115,5-122,5)<br>0 bar<br>96,0-98,0<br>(93,5-100,5) | 100<br>300<br>100-<br>230                            | 140,0-150,0<br>(137,0-153,0)<br>11,0-15,0<br>(8,5-17,5)<br>(80-250) |                               |  |

Checking values in brackets

01.85

K8

K8

BOSCH

 Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.



## D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

Test at n = 500 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

| Pump/governor        | Setting<br>Gauge pressure = bar | Measurement<br>Gauge pressure = bar | Control rod travel - diminution difference<br>mm (1) |
|----------------------|---------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------|
| LS 1117 mit<br>MW 53 | 0,8                             | 0,19<br>0,13<br>0                   | 13,3-13,4<br>13,0-13,1<br>12,6-12,7<br>12,4-12,5     |

Notes

(1) when n

rev/min and  
gauge pressure =

bar ( = maximum full-load control rod travel)



①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 MAN 17,4 a 5

En

1. Edition

PE 10 P 110 A 520/5 LS 846 RQV 250-1150 PA 673-1

Komb.-Nr. 0 401 849 183

1- 8- 7- 6- 3- 5- 2- 10- 9- 4

0-27-72-99-144-171-216-243-288-315° ± 0,5° (± 0,75°)

supersedes-

company MAN

D 2540 MTF

engine 310 kW

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

3,0-3,1  
Port closing at prestroke (2,95-3,15) mm (from BDC) 7yl. 10

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1150                             | 11,5+0,1                      | 13,2-13,5                                          | 0,4(0,75)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 250                              | 6,9-7,1                       | 1,1-1,6                                            | 0,45(0,75)                                      |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                          |                                          |                                          | Intermediate rated speed                   |              |                               | Lower rated speed                          |                    |                               | Sliding sleeve travel |                |
|--------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|--------------------------------------------|--------------------|-------------------------------|-----------------------|----------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | rev/min<br>Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm<br>rev/min<br>3 | Degree of deflection of control lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod travel<br>mm<br>6 | Degree of deflection of control lever<br>7 | rev/min<br>8       | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10         | mm<br>11       |
| max.                                       | 1170                                     | 15,2-17,8                                | -                                          | -            | -                             | ca. 12                                     | 100                | min.8,5                       | 350                   | 2,0-2,5        |
| ca. 65                                     | 10,5<br>4,0<br>1450                      | 1190-1200<br>1310-1340<br>0-1,0          |                                            |              |                               |                                            | 250<br>400-460=2,0 | 6,9-7,1                       | 850<br>1150           | 6,5-6,7<br>8,4 |

Torque control travel: a = mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp 40°C (104°F) |                                         | Rotational-speed<br>limitation<br>intermediate speed | Fuel delivery characteristics<br>high idle speed |                                         | Starting fuel delivery<br>Idle<br>switching point |                               | Torque-control<br>travel |                             |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| ②                                                                    |                                         | ④a                                                   | ⑤a                                               |                                         | ⑥                                                 |                               | ⑤                        |                             |
| rev/min                                                              | cm <sup>3</sup> /1000 strokes           | rev/min                                              | rev/min                                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes           | rev/min                                           | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                  | Control rod<br>travel<br>mm |
| 1                                                                    | 2                                       | 3                                                    | 4                                                | 5                                       | 6                                                 | 7                             | 8                        | 9                           |
| LDA<br>1150                                                          | 0,9 bar<br>132,0-135,0<br>(129,5-137,5) | 1190-1200*                                           | LDA<br>750                                       | 0,9 bar<br>122,0-126,0<br>(119,0-129,0) | 100                                               | 150,0-170,0<br>(146,0-174,0)  | -                        | -                           |
|                                                                      |                                         |                                                      | LDA<br>500                                       | 0 bar<br>115,0-118,0<br>(112,5-120,5)   |                                                   |                               |                          |                             |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

11.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KM, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

K10

kno

# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

MAN 17,4 a 5

-2-

Test at n = 500 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

| Pump/governor                       | Setting              | Measurement          | Control rod travel - diminution difference |
|-------------------------------------|----------------------|----------------------|--------------------------------------------|
|                                     | Gauge pressure = bar | Gauge pressure = bar | mm (1)                                     |
| PE 10 P.. LS 846<br>+RQV.. PA 673-1 | 0,90                 | 0<br>0,32            | 11,5-11,6<br>11,1-11,2<br>11,3-11,4        |

Notes

(1) when n =

rev/min and  
gauge pressure =

bar ( = maximum full load control rod travel)

②

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ② and Governors

40

WPP 001/4 MAN 17,4 b 9

1. Edition

En

PE 10 P 120 A 520/5 LS 850-1 RQ 750 PA 663-3

supersedes

company MAN

engine D 2540 MLE

283 kW

Komb.-Nr. 0 401 849 174

1- 8- 7- 6- 3 - 5 - 2 - 10- 9 - 4  
 0-27-72-99-144-171-216-243-288-315° ± 0,5 ° (± 0,75 °)  
 Values only apply to test nozzle-and-holder  
 assembly 1 688 901 019 and fuel-injection test  
 tubing 1 680 750 067

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke (2,95-3,15) mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 700                              | 11,9+0,1                      | 19,5-19,7                                          | 0,5(0,9)                                        |                               |                                                    |                                                            |
| 250                              | 4,4-4,6                       | 1,4-2,0                                            | 0,8(1,2)                                        |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| Checking of slider<br>PRG check |                               | Full-load speed regulation    |                               |                                                      |                               | Idle speed regulation         |                               |                                     |                                | Torque control |                                |
|---------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|----------------|--------------------------------|
| rev/min<br>1                    | Control rod travel<br>mm<br>2 | Setting point<br>rev/min<br>3 | Control rod travel<br>mm<br>4 | Test specifications<br>Control rod travel<br>mm<br>5 | rev/min<br>6                  | Setting point<br>rev/min<br>7 | Control rod travel<br>mm<br>8 | Test specifications<br>rev/min<br>9 | Control rod travel<br>mm<br>10 | rev/min<br>11  | Control rod travel<br>mm<br>12 |
| -                               | -                             | -                             | -                             | 10,9<br>4,0<br>950                                   | 750-755<br>776-789<br>0 - 1,0 | -                             | -                             | -                                   | -                              | -              | -                              |

Torque-control travel  
on flyweight assembly dimension a =

mm

Speed regulation: At

750-755 min

1 mm less control  
rod travel

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery on<br>governor control lever<br>Test oil temp 40°C (104°F) |                                    | Control rod stop |                                | Fuel delivery characteristics |                                    | Starting fuel delivery<br>Idle speed |                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------|--------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|
| rev/min<br>1                                                                  | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | rev/min<br>3     | Control rod travel<br>mm<br>3a | rev/min<br>4                  | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 | rev/min<br>6                         | cm <sup>3</sup> /1000 strokes/mm<br>7 |
| 700                                                                           | 195,0-197,0<br>(192,0-200,0)       | -                | -                              | -                             | -                                  | -                                    | -                                     |

Checking values in brackets

11.84

BOSCH

Geschäftsbereich KM Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
 © 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
 Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

K12

K12

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ② and Governors

WPP 001/4 MAN 14,5 a

1. Edition

En

PE 8 P 110 A 320 LS 851 RQ 250/1150 PA 688  
Komb.-Nr. 0 401 848 082  
1-8-7-2-6-3-5-4 je  $45^\circ \pm 0,5^\circ (\pm 0,75^\circ)$

supersedes-  
company MAN  
D 2848 T  
engine 245 kW

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke (2,95-3,15) mm (from BDC) Zyl. 8

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1150                             | 10,8+0,1                      | 14,3-14,5                                          | 0,4(0,75)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 250                              | 4,9-5,1                       | 1,8-2,4                                            | 0,45(0,75)                                      |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| Checking of slider<br>PRG check<br>rev/min<br>1 |           | Full-load speed regulation<br>Setting point<br>rev/min<br>3 |      | Test specifications<br>Control rod travel mm<br>5<br>rev/min<br>6 |           | Idle speed regulation<br>Setting point<br>rev/min<br>7 |     | Test specifications<br>Control rod travel mm<br>10<br>rev/min<br>9 |         | Torque control<br>rev/min<br>11 |           |
|-------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------------------|---------|---------------------------------|-----------|
| 600                                             | 19,2-20,8 | 600                                                         | 20,0 | 9,8                                                               | 1195-1210 | 250                                                    | 5,0 | 100                                                                | min.6,5 | 1150                            | 10,8-10,9 |
| VH                                              | max. 40°  |                                                             |      | 4,0                                                               | 1280-1310 |                                                        |     | 250                                                                | 4,9-5,1 | 700                             | 10,8-11,0 |
|                                                 |           |                                                             |      | 1450                                                              | 0-1,0     |                                                        |     | 310-350                                                            | = 2,0   |                                 |           |

Torque-control travel on flyweight assembly dimension a = 0 mm

Speed regulation: At 1195-1210 min<sup>-1</sup> 1 mm less control rod travel

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery on governor control lever<br>Test oil temp. 40°C (104°F)<br>rev/min<br>1 |                                         | Control rod stop<br>rev/min<br>3 |  | Fuel delivery characteristics<br>rev/min<br>4 |                                         | Starting fuel delivery<br>Idle speed<br>rev/min<br>6 |                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------|--|-----------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------|
|                                                                                             | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2      |                                  |  |                                               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5      |                                                      | Control rod travel<br>mm<br>7 |
| LDA 1150                                                                                    | 1,0 bar<br>143,0-145,0<br>(140,5-147,5) | -                                |  | LDA 700                                       | 1,0 bar<br>140,0-144,0<br>(137,0-147,0) | 100                                                  | 185,0-205,0<br>(181,0-209,0)  |
|                                                                                             |                                         |                                  |  | LDA 500                                       | 0 bar<br>108,0-110,0<br>(105,5-112,5)   | 250                                                  | 18,0-24,0<br>(15,5-26,5)      |

Checking values in brackets

# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

MAN 14,5 a

- 2 -

Test at n = 500 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

| Pump/governor              | Setting              | Measurement          | Control rod travel           |
|----------------------------|----------------------|----------------------|------------------------------|
|                            | Gauge pressure - bar | Gauge pressure - bar | mm (1) diminution difference |
| PE8P..LS851<br>+ RQ..PA688 | 1,0                  | 0                    | 10,8-10,9                    |
|                            |                      | 0,29                 | 9,7-9,8                      |
|                            |                      | 0,23                 | 10,5-10,6                    |
|                            |                      |                      | 9,9-10,1                     |

## Notes

(1) when n

rev/min and  
gauge pressure -

bar ( maximum full load control rod travel)

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 CAT 7,0 b

1. Edition

En

PES 4 P 80 A 720 LS 852  
Komb.-Nr. 9 400 087 301

RQV 350-1000 PA 609-1

supersedes -

company Caterpillar  
engine 3304 T  
107 PS

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke 1,65-1,75  
(1,60-1,80) mm (from BDC): RW = 9,0-12,0 mm

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1000                             | 12,2+0,1                      | 10,7-10,8                                          | 0,25 (0,35)                                     |                               |                                                    |                                                            |
| 350                              | 6,7-6,9                       | 1,0-1,7                                            | 0,2 (0,3)                                       |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in  

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                     |                                     |                                     | Intermediate rated speed              |         |                          | Lower rated speed                     |         |                          | Sliding sleeve travel |    |
|---------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|---------|--------------------------|---------------------------------------|---------|--------------------------|-----------------------|----|
| Degree of deflection of control lever | rev/min<br>Control rod travel<br>mm | Control rod travel<br>mm<br>rev/min | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel<br>mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel<br>mm | rev/min               | mm |
| 1                                     | 2                                   | 3                                   | 4                                     | 5       | 6                        | 7                                     | 8       | 9                        | 10                    | 11 |
| max.                                  | 1010                                | 15,2-17,8                           | -                                     | -       | -                        | ca. 17                                | 100     | min. 11,5                |                       |    |
| ca. 68                                | 10,2<br>4,0<br>1200                 | 1030-1040<br>1110-1140<br>0-1,0     |                                       |         |                          |                                       | 350     | 6,3-6,6                  |                       |    |
|                                       |                                     |                                     |                                       |         |                          |                                       | 530-590 | = 2,0                    |                       |    |

Torque control travel a = 1,0 mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) |                               | Rotational-speed limitation<br>intermediate speed | Fuel delivery characteristics |                               | Starting fuel delivery<br>Idle switching point |                               | Torque-control travel |                          |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------|--------------------------|
| rev/min                                                               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                                           | rev/min                       | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                                        | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min               | Control rod travel<br>mm |
| 1                                                                     | 2                             | 3                                                 | 4                             | 5                             | 6                                              | 7                             | 8                     | 9                        |
| 1000                                                                  | 106,5-107,5<br>(105,0-109,0)  | 1030-1040*                                        | 700                           | 113,0-115,0<br>(111,0-117,0)  | 100                                            | 17,6-18,6<br>mm RW            | 1000                  | 12,2+0,1                 |
|                                                                       |                               |                                                   | 500                           | 109,0-112,0<br>(107,0-113,0)  |                                                |                               | 850                   | 12,7+0,2                 |
|                                                                       |                               |                                                   |                               |                               |                                                |                               | 700                   | 13,1+0,6                 |
|                                                                       |                               |                                                   |                               |                               |                                                |                               | 500                   | 13,2+0,1                 |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

12.84

K15

KAS

**BOSCH**

Geschäftsbereich KM Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

①

# Test Specifications

## Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 SCA 11,0 m 1

4. Edition

En

**Testoil-ISO 4113**

PE 6 P 110 A 720 RS3006 RQV 200-1100 PA283KR

Please note instructions on sheet 2.

 superseded by 84  
 company Scania  
 engine DS 11

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

### A. Fuel Injection Pump Settings

 Port closing at prestroke  $3,30-3,40$   
 $(3,25-3,45)$  mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning (torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1100                             | 14,0+0,1                      | 17,7 - 17,9                                        | 0,6(0,8)                                        |                               |                                                    | 2,5 ± 0,1<br>(max. 2,2-2,9)                             |
| 225                              | 5,7-5,9                       | 0,9 - 1,3                                          | 0,2(0,4)                                        |                               |                                                    |                                                         |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

### B. Governor Settings

| Upper rated speed                          |                                          |                                          | Intermediate rated speed                   |              |                               | Lower rated speed                          |              |                               | Sliding sleeve travel |          |
|--------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|-----------------------|----------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | rev/min<br>Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm<br>rev/min<br>3 | Degree of deflection of control lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod travel<br>mm<br>6 | Degree of deflection of control lever<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10         | mm<br>11 |
| max.                                       | 1100                                     | 15,2-17,8                                | -                                          | -            | -                             | ca. 11                                     | 100          | min. 7,4                      | 300                   | 2,0-2,8  |
|                                            |                                          |                                          |                                            |              |                               |                                            | 225          | 5,7-5,9                       | 800                   | 5,2-5,6  |
|                                            |                                          |                                          |                                            |              |                               |                                            | 335-395      | = 2,0                         | 1150                  | 8,3      |
|                                            |                                          |                                          |                                            |              |                               |                                            | 650          | 0 - 1                         |                       |          |
| ca. 63                                     | 12,9<br>4,0<br>1400                      | 1140-1150<br>1270-1300<br>0 - 1,0        |                                            |              |                               | 3a                                         |              |                               |                       |          |

Torque control travel a = mm Sp. 10-11 -

### C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp 40°C (104°F) ② |                                         | Rotational speed<br>limitation<br>intermediate speed ②a | Fuel delivery characteristics<br>high idle speed ⑤a |                                         | Starting fuel delivery<br>idle switching point ⑥ |                                    | Torque-control travel ⑤ |                               |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------|-------------------------------|
| rev/min<br>1                                                           | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2      | rev/min<br>3                                            | rev/min<br>4                                        | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5      | rev/min<br>6                                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7 | rev/min<br>8            | Control rod travel<br>mm<br>9 |
| LDA 1100                                                               | 0,7 bar<br>177,0-179,0<br>(174,0-182,0) | 1140-1150*                                              | LDA 850                                             | 0,7 bar<br>154,0-160,0<br>(151,0-163,0) | 100                                              | 190 - 240                          | 1100                    | 13,9                          |
|                                                                        |                                         |                                                         |                                                     |                                         | 225                                              | 9 - 13 **                          | 850                     | 13,0                          |
|                                                                        |                                         |                                                         | LDA 500                                             | 0 bar<br>133,0-137,0<br>(130,0-140,0)   | RW 6: 26,5-36,5<br>Streug. max. 4 (6)            | ***                                | 600                     | 13,2                          |
|                                                                        |                                         |                                                         |                                                     |                                         |                                                  |                                    |                         | ./.                           |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

12.84

**BOSCH**

 Geschäftsbereich KM Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
 © by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany.  
 Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

K16

Y 16

## D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

Test at n

850

rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

| Pump/governor  | Setting              | Measurement          |    | Control rod travel (1) |
|----------------|----------------------|----------------------|----|------------------------|
|                | Gauge pressure - bar | Gauge pressure - bar | mm | mm                     |
| 3006 mit 283KR | 0,40                 |                      |    | 12,8 - 12,9            |
|                |                      | 0,25                 |    | 11,9 - 12,0            |
|                |                      | 1,0                  |    | 14,0 - 14,1            |
|                |                      | 0                    |    | 11,8 - 11,9            |
|                |                      |                      |    |                        |

Notes:

XXXXXXXXXX  
 XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
 XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
 XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

### Notes:

1. Start-of-delivery test without, fuel delivery test with Robo diaphragm.
2. After full-load setting, set stop screw in manifold-pressure compensator housing to 0.5 mm control-rod travel more than full-load control-rod travel.
3. Additional start test: At  $n = 0 \text{ min}^{-1}$  and with control lever vertical, operate start knob = 20 - 21 mm control-rod travel must be reached.
4. \*\* In case of large scatter, correspondingly change preload of valve spring.
5. High idle \*\*\*: Raise engine speed until control-rod travel of 6 mm is reached and measure scatter.

TEX/Pu



①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 SCA 14,0 c 1

6. Edition

En

PE 8 P 110 A 920/4 LS 3020 RQV 250-1000 PA 306-2 R

supersedes 6.83

company Saab-Scania

engine US 14 01

Komb.-Nr. 0 401 848 717

1 - 2 - 7 - 3 - 4 - 5 - 6 - 8 je  $45^0 \pm 0,5^0$  ( $\pm 0,75^0$ )

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $3,3 - 3,4$   
( $3,25 - 3,45$ ) mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1000                             | 13,5 $\pm$ 0,1                | 16,3 - 16,5                                        | 0,6(0,8)                                        |                               |                                                    | 3,3 $\pm$ 0,1                                              |
| 225                              | 4,4-4,6                       | 1,5 - 1,9                                          | 0,2(0,4)                                        |                               |                                                    | (3,0 - 3,5)                                                |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in  

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                          |                                          |                                          | Intermediate rated speed                   |              |                               | Lower rated speed                          |              |                               | Sliding sleeve travel |          |
|--------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|-----------------------|----------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | rev/min<br>Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm<br>rev/min<br>3 | Degree of deflection of control lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod travel<br>mm<br>6 | Degree of deflection of control lever<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10         | mm<br>11 |
| max.                                       | 1000                                     | 15,2-17,8                                | -                                          | -            | -                             | ca. 10                                     | 100          | min. 5,9                      | 200                   | 1,0-1,2  |
| ca. 61                                     | 12,5<br>4,0<br>1300                      | 1040-1050<br>1150-1180<br>0 - 1,0        |                                            |              |                               |                                            | 250          | 4,4-4,6                       | 470                   | 3,4-3,8  |
|                                            |                                          |                                          |                                            |              |                               |                                            | 350-410=2,0  |                               | 730                   | 5,1-5,3  |
|                                            |                                          |                                          |                                            |              |                               |                                            |              |                               | 1000                  | 7,7      |

Torque control travel a ~ - mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F)<br>rev/min<br>1 |                                         | Rotational speed<br>limitation<br>intermediate speed<br>rev/min<br>3 |                                    | Fuel delivery characteristics<br>high idle speed<br>rev/min<br>4 |                                    | Starting fuel delivery<br>idle<br>switching point<br>rev/min<br>6 |                                    | Torque-control<br>travel<br>rev/min<br>8 |         |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------|---------|
| cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2                                                    | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5      | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>3                                   | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7                               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>9 | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7                                | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>9 | mm<br>8                                  | mm<br>9 |
| LDA<br>1000                                                                           | 0,7 bar<br>163,0-165,0<br>(161,0-167,0) | 1040-1050*                                                           | LDA<br>600                         | 0,7 bar<br>165,5-170,5<br>(163,0-173,0)                          | 100                                | 240,0-290,0<br>= 20,0-21,0<br>mm RW                               | -                                  | -                                        | -       |
|                                                                                       |                                         |                                                                      | LDA<br>500                         | 0 bar<br>127,0-131,0<br>(125,0-133,0)                            |                                    |                                                                   |                                    |                                          |         |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

12.84

Testoil-ISO 4113

**BOSCH**

Geschäftsbereich KM, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

SCA 14,0 c 1

- 2 -

Test at n = 500 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

| Pump/governor                        | Setting            | Measurement        | Control rod travel | diminution difference |
|--------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|
|                                      | Gauge pressure bar | Gauge pressure bar | mm (1)             |                       |
| PE 8 P..LS 3020<br>+ RQV..PA 306-2 R | 0,70               | 0                  | 13,5 - 13,6        |                       |
|                                      |                    | 0,45               | 12,0 - 12,1        |                       |
|                                      |                    | 0,32               | 13,1 - 13,2        |                       |
|                                      |                    |                    | 12,2 - 12,4        |                       |
| SCA 11,0 y 1                         |                    |                    |                    |                       |

## Notes

(1) when n = rev/min and gauge pressure = bar ( maximum full load control rod travel)

## S U P P L E M E N T A R Y I N F O R M A T I O N

- Checking and adjustment without a ROBO diaphragm
- For combination with letter index see VDT-I-400/116
- For sealing, see VDT-I-400/117
- Test specifications approved by Scania on 16.4.1984
- Start of fuel delivery-engine: 20° before TDC
- Firing sequence, engine : 1-5-3-6-2-4



**D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator**

Test at n **500** rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
 increasing  
 XXXXXXXX

| Pump/governor | Setting<br>Gauge pressure - bar | Measurement<br>Gauge pressure - bar | Control rod travel<br>mm (1) | diminution<br>difference |
|---------------|---------------------------------|-------------------------------------|------------------------------|--------------------------|
|               |                                 |                                     |                              |                          |
| 3032 + 355/2R | 0,90                            |                                     |                              | 12,0 - 12,1              |
|               |                                 | 0,55                                |                              | 11,4 - 11,5              |
|               |                                 | 0,14                                |                              | 9,2 - 9,4                |
|               |                                 | 0                                   |                              | 9,1 - 9,2                |
|               |                                 |                                     |                              |                          |

**Notes**

(1) when n =

rev/min and  
gauge pressure :

bar ( - maximum full-load control rod travel)

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 SCA 8,0 h  
6. Edition

En

PE 6 P 110 A 720 RS 3034 RQV 200-1200 PA 529

Komb.-Nr. 0 401 846 732

superseded by 84  
company Scania  
engine DS1 801

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke 3,3 - 3,4  
(3,25-3,45) mm (from BDC) = RW 9,0 - 12,0 mm

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /<br>100 strokes<br>4 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 700                              | 13,2±0,1                         | 12,9 - 13,1                                        | 0,5(0,7)                                            |                                  |                                                    | 2,5 ± 0,1                                                  |
| 225                              | 5,5-5,7                          | 1,2 - 1,6                                          | 0,2(0,4)                                            |                                  |                                                    | (2,2 - 2,9)<br>**                                          |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

\*\*

In case valve-spring spread is higher, change the initial tension accordingly.

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                                   |                                             |                                             | Intermediate rated speed                            |              |                                  | Lower rated speed                                   |               |                                  | Sliding sleeve travel |          |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------|----------------------------------|-----------------------|----------|
| Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>1 | rev/min<br>Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Control rod<br>travel<br>mm<br>rev/min<br>3 | Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod<br>travel<br>mm<br>6 | Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>7 | rev/min<br>8  | Control rod<br>travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10         | mm<br>11 |
| max.                                                | 1200                                        | 15,2-17,8                                   | -                                                   | -            | -                                | ca. 14                                              | 100           | min. 7,0                         | 150                   | 0,5-0,8  |
| ca. 64                                              | 12,2                                        | 1240-1250                                   |                                                     |              |                                  |                                                     | 225           | 5,5-5,7                          | 500                   | 3,7-4,3  |
|                                                     | 4,0                                         | 1395-1425                                   |                                                     |              |                                  |                                                     |               |                                  | 850                   | 6,2-6,4  |
|                                                     | 1550                                        | 0 - 1,0                                     |                                                     |              |                                  |                                                     | 390-450 = 2,0 |                                  | 1200                  | 8,6      |

Torque control travel s = mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp 40°C (104°F) ② |                                         | Rotational-speed ②b<br>limitation<br>intermediate speed | Fuel delivery characteristics ⑤a<br>high idle speed ⑤b |                                         | Starting fuel delivery<br>Idle<br>switching point ⑥ |                                     | Torque-control ⑤ |                                  |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------|----------------------------------|
| rev/min<br>1                                                           | cm³/1000 strokes<br>2                   | rev/min ④a<br>3                                         | rev/min<br>4                                           | cm³/1000 strokes<br>5                   | rev/min<br>6                                        | cm³/1000 strokes<br>7               | rev/min<br>8     | Control rod<br>travel<br>mm<br>9 |
| LDA<br>700                                                             | 0,9 bar<br>129,0-131,0<br>(127,0-133,0) | 1240 - 1250*                                            | LDA<br>1200                                            | 0,9 bar<br>133,5-138,5<br>(131,0-141,0) | 100                                                 | 190,0-240,0<br>= 20,0-21,0<br>mm RW | -                | -                                |
|                                                                        |                                         |                                                         | LDA<br>500                                             | 0 bar<br>79,0-83,0<br>(77,0-85,0)       |                                                     |                                     |                  |                                  |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

Testoil-ISO 4113

## D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

SCA 8,0 h

- 2 -

Test at n 500 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

| Pump/governor                    | Setting               | Measurement           | Control rod travel | diminution<br>difference |
|----------------------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------|--------------------------|
|                                  | Gauge pressure<br>bar | Gauge pressure<br>bar | mm<br>(1)          |                          |
| PE 6 P..RS 3034<br>+ RQV..PA 529 | 0,90                  | 0                     | 13,2 - 13,3        |                          |
|                                  |                       | 0,44                  | 11,3 - 11,4        |                          |
|                                  |                       | 0,29                  | 12,7 - 12,8        |                          |
|                                  |                       |                       | 11,7 - 11,9        |                          |
|                                  |                       | SCA 11,0 y 1          |                    |                          |

Notes

(1) when n

rev/min and  
gauge pressure -

bar ( maximum full load control rod travel)

### S U P P L E M E N T A R Y I N F O R M A T I O N

- Checking and adjustment without a ROBO diaphragm
- For combination with letter index see VDT-I-400/116
- For sealing, see VDT-I-400/117
- Test specifications approved by Scania on 22.8.1983
- Start of fuel delivery-engine: 17° before TDC
- Firing sequence, engine : 1-5-3-6-2-4

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ② and Governors

WPP 001/4 SCA 11,0 r 1

6. Edition

En

PE 6 P 110 A 720 RS 3040  
Komb.-Nr. 0 401 846 717

RQ 250/1100 PA 411 R

supersedes 3.84

company Scania

engine DS 11 01

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $3,3 - 3,4$   
(3,25-3,45) mm (from BDC) RW = 9,0 - 12,0 mm

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /<br>100 strokes<br>4 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 600                              | 13,0+0,1                         | 16,1-16,3                                          | 0,6(0,8)                                            |                                  |                                                    | 3,3± 0,1                                                   |
| 225                              | 4,4-4,6                          | 1,7- 2,1                                           | 0,2(0,4)                                            |                                  |                                                    | (3,0- 3,5)                                                 |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in 

## B. Governor Settings

| Checking of slider<br>PRG check<br>rev/min<br>1 |           | Full-load speed regulation<br>Setting point<br>rev/min<br>3 |                                  |                                     |                                 | Idle speed regulation<br>Setting point<br>rev/min<br>7 |                                  |                                   |                             | Torque control<br>rev/min<br>11   |   |
|-------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|---|
| Control rod<br>travel<br>mm<br>2                |           | Control rod<br>travel<br>mm<br>4                            | Control rod<br>travel<br>mm<br>5 | Test specifications<br>rev/min<br>6 |                                 | Control rod<br>travel<br>mm<br>8                       | Control rod<br>travel<br>mm<br>9 | Control rod<br>travel<br>mm<br>10 |                             | Control rod<br>travel<br>mm<br>12 |   |
| 700                                             | 15,6-16,4 | 700                                                         | 16,0                             | 12,0<br>4,0<br>1350                 | 1145-1160<br>1230-1260<br>0-1,0 | 225                                                    | 4,5                              | 100<br>225<br>300-340             | min. 5,9<br>4,4-4,6<br>=2,0 | -                                 | - |

Torque-control travel  
on flyweight assembly dimension =

mm

Speed regulation: At 1145-1160 min<sup>-1</sup>1 mm less control  
rod travel

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery on<br>governor control lever<br>Test oil temp. 40°C (104°F)<br>rev/min<br>1 |                                         | Control rod stop<br>rev/min<br>3 |  | Fuel delivery characteristics<br>rev/min<br>4        |  | Starting fuel delivery<br>Idle speed<br>rev/min<br>6 |                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------|--|------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2                                                             |                                         |                                  |  | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5                   |  | cm <sup>3</sup> /1000 strokes / mm<br>7              | Control rod travel<br>mm            |
| LDA<br>600                                                                                     | 0,9 bar<br>161,0-163,0<br>(159,0-165,0) | -                                |  | LDA<br>1100<br>0 bar<br>128,0-132,0<br>(126,0-134,0) |  | 100                                                  | 240,0-290,0<br>=20,0- 21,0<br>mm RW |

Checking values in brackets

1.85

## D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

Test at n 500 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

SCA 11,0 r 1 -2-

| Pump/governor                       | Setting              | Measurement          | Control rod travel | diminution difference |
|-------------------------------------|----------------------|----------------------|--------------------|-----------------------|
|                                     | Gauge pressure : bar | Gauge pressure : bar | mm (1)             |                       |
| PE 6 P .. RS 3040<br>+RQ.. PA 411 R | 0,90                 | 0                    | 13,0-13,1          |                       |
|                                     |                      | 0,37                 | 11,7-11,8          |                       |
|                                     |                      | 0,25                 | 12,7-12,8          |                       |
|                                     |                      |                      | 11,8-12,0          |                       |

Notes

(1) when n =

rev/min and  
gauge pressure =

bar ( : maximum full-load control rod travel)

SCA 11,0 y 1

### S U P P L E M E N T A R Y I N F O R M A T I O N

- Checking and adjustment without a ROBO diaphragm
- For combination with letter index see VDT-I-400/116
- For sealing, see VDT-I-400/117
- Test specifications approved by Scania on 29.8.1984
- Start of fuel delivery-engine: 20° before TDC
- Firing sequence, engine : 1-5-3-6-2-4



# Test Specifications Fuel Injection Pumps (1A) and Governors

WPP 001/4 SCA 11,0 r 4  
6. Edition

40

En

PE 6 P 110 A 720 RS 3040 RSV 350-1100 P1/481  
Komb.-Nr. 0 401 876 720  
Please note instructions on sheet 2.

superseded 3.84  
company Scania  
engine DS 11 05  
Case

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $3,3-3,4$   
(3,25-3,45) mm (from BDC) = RW 9,0-12,0 mm

| Rotational speed<br>rev/min | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Spring pre tensioning<br>(torque control valve)<br>mm |
|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1                           | 2                        | 3                                             | 4                                          | 2                        | 3                                             | 6                                                     |
| 1100                        | 13,1+0,1                 | 15,6-15,8                                     | 0,6(0,8)                                   |                          |                                               | 3,3 ± 0,1<br>(3,0 - 3,5)                              |
| 350                         | 4,4-4,6                  | 1,8-2,2                                       | 0,2(0,4)                                   |                          |                                               |                                                       |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| 1 Upper rated speed rev/min           |                          |                                  | Intermediate rated speed |   |   | 4 Lower rated speed                 |         |                          | 3 Torque control |                          |
|---------------------------------------|--------------------------|----------------------------------|--------------------------|---|---|-------------------------------------|---------|--------------------------|------------------|--------------------------|
| Degree of deflection of control lever | Control rod travel<br>mm | Control rod travel<br>mm rev/min |                          |   |   | Control lever deflection in degrees | rev/min | Control rod travel<br>mm | rev/min          | Control rod travel<br>mm |
| 1                                     | 2                        | 3                                | 4                        | 5 | 6 | 7                                   | 8       | 9                        | 10               | 11                       |
| lose                                  | 800                      | 0,3-1,0                          | -                        | - | - | ca.30                               | 350     | 4,0                      | -                | -                        |
|                                       | x =                      | 2,75                             |                          |   |   |                                     |         |                          |                  |                          |
| ca. 66                                | 12,1                     | 1140-1150                        |                          |   |   |                                     | 350     | 4,4-4,6                  |                  |                          |
| 2a                                    | 4,0                      | 1210-1240                        |                          |   |   |                                     | 440-500 | = 2,0                    |                  |                          |
|                                       | 1350                     | 0,3-1,7                          |                          |   |   |                                     |         |                          |                  |                          |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| 2b Full-load stop          |                               | 6 Rotational speed limit  |     | 3a Fuel delivery characteristics |                               | Starting fuel delivery |                                  | 4a Idle stop |                          |
|----------------------------|-------------------------------|---------------------------|-----|----------------------------------|-------------------------------|------------------------|----------------------------------|--------------|--------------------------|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                               | Note changed to 1 rev/min |     |                                  |                               | Idle                   |                                  |              |                          |
| rev/min                    | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | 3                         |     | rev/min                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                | cm <sup>3</sup> /1000 strokes    | rev/min      | Control rod travel<br>mm |
| 1                          | 2                             |                           |     | 4                                | 5                             | 6                      | 7                                | 8            | 9                        |
| 1100                       | 156,0-158,0<br>(154,0-160,0)  | 1140-1150*                | 700 | 156,5-161,5<br>(154,0-164,0)     |                               | 100                    | 240,0-290,0<br>= RW 20,0-21,0 mm | -            | -                        |
|                            |                               |                           |     |                                  |                               | 350                    | 18,0-22,0                        |              |                          |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

**BOSCH**

Geschäftsbereich Kfz Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

1.85

Testoil-ISO 4113

L3

L3

S U P P L E M E N T A R Y   I N F O R M A T I O N

- Checking and adjustment without a ROBO diaphragm
- For combination with letter index see VDT-I-400/116
- For sealing, see VDT-I-400/117
- Test specifications approved by Scania on 29.8.1984
- Start of fuel delivery-engine:      20° before TDC
- Firing sequence, engine            :      1-5-3-6-2-4

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPD 001/4 SCA 11,0 r6  
3. Edition

En

PE 6 P 110 A 720 RS 3040 RNV 200-1000 PA 555-1  
Komb.-Nr. 0 401 846 763

supersedes 83  
company Scania  
engine DS 11

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke (3,25-3,45) mm (from BDC)= RW 9,0-12,0 mm

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /<br>100 strokes<br>4 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 700                              | 13,6+0,                          | 16,8-17,0                                          | 0,6 (0,8)                                           |                                  |                                                    | 3,3 <sup>±</sup> 0,1<br>(3,0-3,5)                          |
| 225                              | 4,4-4,6                          | 1,7-2,1                                            | 0,2(0,4)                                            |                                  |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                                   |                                             |                                             | Intermediate rated speed                            |              |                                  | Lower rated speed                                   |              |                                  | Sliding sleeve travel |          |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------|----------------------------------|-----------------------|----------|
| Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>1 | rev/min<br>Control<br>rod travel<br>mm<br>2 | Control rod<br>travel<br>mm<br>rev/min<br>3 | Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod<br>travel<br>mm<br>6 | Degree of<br>deflection<br>of control<br>lever<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod<br>travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10         | mm<br>11 |
| max.                                                | 1050                                        | 15,2-17,8                                   | -                                                   | -            | -                                | ca. 10                                              | 100          | min. 5,9                         | 150                   | 0,5-0,8  |
| ca. 60                                              | 12,6<br>4,0<br>1300                         | 1040-1050<br>1155-1185<br>0 -1,0            |                                                     |              |                                  |                                                     | 225          | 4,4-4,6                          | 430                   | 3,1-3,6  |
|                                                     |                                             |                                             |                                                     |              |                                  |                                                     | 310-370=2,0  |                                  | 720                   | 5,1-5,4  |
|                                                     |                                             |                                             |                                                     |              |                                  |                                                     |              |                                  | 1000                  | 7,9      |

Torque control travel a = - mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) ② |                                         | Rotational-speed<br>limitation<br>intermediate speed ②b | Fuel delivery characteristics ⑤a |                                         | Starting fuel delivery<br>idle<br>switching point ⑥ |                                     | Torque-control ⑤ |                                  |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------|----------------------------------|
| rev/min<br>1                                                            | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2      | rev/min<br>3                                            | rev/min<br>4                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5      | rev/min<br>6                                        | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7  | rev/min<br>8     | Control rod<br>travel<br>mm<br>9 |
| LDA<br>700                                                              | 0,9 bar<br>168,0-170,0<br>(166,0-172,0) | 1040-1050*                                              | LDA<br>1000                      | 0,9 bar<br>171,5-176,5<br>(169,0-179,0) | 100                                                 | 240,0-290,0<br>=RW 20,0-<br>21,0 mm | -                | -                                |
|                                                                         |                                         |                                                         | LDA<br>500                       | 0 bar<br>133,0-137,0<br>(131,0-139,0)   |                                                     |                                     |                  |                                  |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

1.85

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

Testbench 4113

L5

## D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

-2-

Test at n = 500 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

SCA 11,0 r 6

| Pump/governor                        | Setting              | Measurement          | Control rod travel-<br>diminution<br>difference |
|--------------------------------------|----------------------|----------------------|-------------------------------------------------|
|                                      | Gauge pressure = bar | Gauge pressure = bar | mm (1)                                          |
| PE 6 P.. RS 3040<br>+ RIV.. PA 555-1 | 0,42                 |                      | 13,2-13,3                                       |
|                                      |                      | 0,90                 | 13,6-13,7                                       |
|                                      |                      | 0                    | 12,0-12,1                                       |
|                                      |                      | 0,29                 | 12,3-12,5                                       |

SCA 11,0 y 1

Notes

(1) when n =

rev/min and  
gauge pressure =

bar (= maximum full-load control rod travel)

### S U P P L E M E N T A R Y I N F O R M A T I O N

- Checking and adjustment without a ROBO diaphragm
- For combination with letter index see VDT-I-400/116
- For sealing, see VDT-I-400/117
- Test specifications approved by Scania on 29.8.1983
- Start of fuel delivery-engine: 19° before TDC
- Firing sequence, engine : 1-5-3-6-2-4

②

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ② and Governors

40

WPP 001/4 MB 14,6 g 1

5. Edition

En

PE 8 P 120 A 320 LS 3807  
Komb.-Nr. 0 401 848 747

RQ 300/1150 PA 511-2

supersedes 1.83  
company Daimler-Benz  
OM 422 LA  
engine 276 kW (375 PS)

1 - 8 - 7 - 2 - 6 - 3 - 5 - 4 je 45° ±0,5° (±0,75°)  
Values only apply to test nozzle-and-holder  
assembly 1 688 901 019 and fuel-injection test  
tubing 1 680 750 067

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

Testoil-ISO 4113

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke (3,95-4,15) mm (from BDC) Zyl. 8

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 900                              | 11,6+0,1                      | 18,9 - 19,1                                        | 0,5(0,9)                                        |                               |                                                    |                                                            |
| 300                              | 4,8-5,0                       | 1,2 - 2,0                                          | 0,8(1,2)                                        |                               |                                                    |                                                            |
| 1150                             | -                             | C, Sp.1u. 2                                        | 0,75                                            |                               |                                                    |                                                            |
| 600                              | -                             | C, Sp.4u. 5                                        | 0,75                                            |                               |                                                    |                                                            |
| 500                              | -                             |                                                    |                                                 |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in .

## B. Governor Settings

| Checking of slider<br>PRG check |                               | Full-load speed regulation    |                               |                                                      |              | Idle speed regulation         |                               |                                     |                                | Torque control |                                |
|---------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------|--------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|----------------|--------------------------------|
| rev/min<br>1                    | Control rod travel<br>mm<br>2 | Setting point<br>rev/min<br>3 | Control rod travel<br>mm<br>4 | Test specifications<br>Control rod travel<br>mm<br>5 | rev/min<br>6 | Setting point<br>rev/min<br>7 | Control rod travel<br>mm<br>8 | Test specifications<br>rev/min<br>9 | Control rod travel<br>mm<br>10 | rev/min<br>11  | Control rod travel<br>mm<br>12 |
| 600                             | 19,1 - 20,8                   | 600                           | 19,9                          | 10,6                                                 | 1195-1210    | 300                           | 4,3                           | 100                                 | min.6,0                        | -              | -                              |
| VH = max. 46                    |                               |                               |                               | 4,0                                                  | 1250-1280    |                               |                               | 300                                 | 4,2-4,4                        |                |                                |
|                                 |                               |                               |                               |                                                      |              |                               |                               | 335-375                             | =2,0                           |                |                                |

Torque-control travel on flyweight assembly dimension a = mm Speed regulation: At 1195 - 1210 min<sup>-1</sup> 1 mm less control rod travel

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery on governor control lever<br>Test oil temp. 40°C (104°F) |                                             | Control rod stop | Fuel delivery characteristics |                                             | Starting fuel delivery<br>Idle speed |                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------|-------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| rev/min<br>1                                                                | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2          | rev/min<br>3     | rev/min<br>4                  | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5          | rev/min<br>6                         | Control rod travel<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes/mm<br>7 |
| LDA 900                                                                     | 0,7 bar<br>189,0 - 191,0<br>(186,0 - 194,0) | -                | LDA 600                       | 0,7 bar<br>182,0 - 186,0<br>(179,0 - 189,0) | 100                                  | 140,0 - 160,0<br>(136,0-164,0)                              |
| LDA 1150                                                                    | 0,7 bar<br>185,0-189,0<br>(182,0-192,0)     |                  | LDA 500                       | 0 bar<br>139,0-141,0<br>(136,0-144,0)       |                                      |                                                             |

Checking values in brackets

9.83

BOSCH

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 60, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

MB 14,6 g1

- 2 -

Test at n = 500 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

| Pump/governor                     | Setting              | Measurement          | Control rod travel: diminution difference |
|-----------------------------------|----------------------|----------------------|-------------------------------------------|
|                                   | Gauge pressure = bar | Gauge pressure = bar | mm (1)                                    |
| PE 8 P..LS 3807<br>+ RQ..PA 511-2 | 0,44                 |                      | 11,1 - 11,3                               |
|                                   |                      | 0,70                 | 11,6 - 11,7                               |
|                                   |                      | 0                    | 10,1 - 10,2                               |
|                                   |                      | 0,34                 | 10,3 - 10,4                               |

## Notes

(1) when n = rev/min and gauge pressure = bar (= maximum full-load control rod travel)

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

40

WPP 001/4 MB 21,9 b 1

3. Edition

En

PE 12 P 120 A 320 LS 3819-2 RQV 350-1050 PA 493

1 - 5 - 9 - 8 - 3 - 4 - 11-10 - 2 - 6 - 7 - 12

0 -15 -60 -75-120-135-180-195-240-255-300-315°  $\pm 0,5(\pm 0,75)$ 

Values only apply to test nozzle-and-holder assembly

1 688 901 019 and fuel-injection test tubing 1 680 750 067.

supersedes

10.83

company:

Daimler-Benz

engine

OM 424 A

357 kW (485PS)

Komb.-Nr.

0 401 840 711

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

Testoil-ISO 4113

## A. Fuel Injection Pump Settings

| 4,00-4,10<br>Port closing at prestroke (3,95-4,15) mm (from BDC) cyl. 12 |                               |                                                    |                                                 |                               |                                                    |                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Rotational speed<br>rev/min<br>1                                         | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning (torque-control valve)<br>mm<br>6 |
| 1050                                                                     | 10,2+0,1                      | 15,1-15,3                                          | 0,5(0,8)                                        |                               |                                                    |                                                         |
| 350                                                                      | 4,6-4,8                       | 1,2- 1,8                                           | 0,8(1,2)                                        |                               |                                                    |                                                         |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in .

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                          |                                       |                                       | Intermediate rated speed                   |              |                            | Lower rated speed                          |              |                            | Sliding sleeve travel ① |                           |
|--------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------|--------------|----------------------------|--------------------------------------------|--------------|----------------------------|-------------------------|---------------------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | rev/min<br>Control rod travel mm<br>2 | Control rod travel mm<br>rev/min<br>3 | Degree of deflection of control lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod travel mm<br>6 | Degree of deflection of control lever<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel mm<br>9 | rev/min<br>10           | mm<br>11                  |
| max.                                       | 1180                                  | 15,2-17,8                             | -                                          | -            | -                          | ca. 10                                     | 100          | min. 6,2                   | 300                     | 0,9-1,1                   |
| ca. 56                                     | 9,2<br>4,0<br>1350                    | 1085-1095<br>1165-1195<br>0 - 1,0     |                                            |              |                            | 360-500<br>(3a)                            | 350          | 4,6-4,8                    | 550<br>800<br>1050      | 3,4-3,6<br>4,7-4,9<br>6,8 |

Torque control travel a = mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) ② |                                         | Rotational-speed limitation<br>intermediate speed ②b | Fuel delivery characteristics ⑤a |                                                                                  | Starting fuel delivery<br>Idle switching point ⑥ |                                    | Torque-control travel ⑤ |                            |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------|----------------------------|
| rev/min<br>1                                                            | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2      | rev/min<br>3                                         | rev/min<br>4                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5                                               | rev/min<br>6                                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7 | rev/min<br>8            | Control rod travel mm<br>9 |
| LDA<br>1050                                                             | 0,6 bar<br>151,0-153,0<br>(148,0-156,0) | 1080-1090*                                           | LDA<br>1050<br>**<br>LDA<br>500  | 0,6 bar<br>120,0-123,0<br>(117,0-126,0)<br>0 bar<br>128,0-130,0<br>(125,0-133,0) | 100                                              | 140,0-160,0<br>(136,0-164,0)       | -                       | -                          |

\*\* Set at the reduced-delivery stop.

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

12.84

BOSCH

Geschäftsbereich KH Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

L9

# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

MB 21,9 b 1 - 2 -

Test at n 500 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

| Pump/governor                     | Setting              | Measurement      |     | Control rod travel<br>diminution<br>difference<br>mm (1) |
|-----------------------------------|----------------------|------------------|-----|----------------------------------------------------------|
|                                   | Gauge pressure - bar | Gauge pressure = | bar |                                                          |
| PE 12 P..LS3819-2<br>+ROV..PA 493 | 0,28                 |                  |     | 9,9-10,0                                                 |
|                                   |                      | 0,60             |     | 10,2-10,3                                                |
|                                   |                      | 0                |     | 9,5-9,6                                                  |
|                                   |                      | 0,24             |     | 9,6-9,8                                                  |

## Notes

(1) when n =

rev/min and  
gauge pressure =

bar ( = maximum full-load control rod travel)



②

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ② and Governors

40

WPP 001/4 MB 21,9 a 5

1. Edition

En

PE 12 P 120 A 320 LS 3819-10 RQ 750 PA 635-2  
 1- 5- 9- 8- 3 - 4 - 11- 10- 2 - 6 - 7 - 12  
 0-15-60-75-120-135-180-195-240-255-300-315°  $\pm 0,5^\circ$  ( $\pm 0,75^\circ$ )  
 Values only apply to test nozzle-and-holder  
 assembly 1 688 901 019 and fuel-injection test  
 tubing 1 680 750 067

supersedes-

company Daimler-Benz

engine OM 424 LA

Komb.-Nr. 0 401 840 722

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings -

Port closing at prestroke (3,95-4,15) mm (from BDC) Zyl. 12; RW = 9,0-12,0 mm

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 700                              | 12,4+0,1                      | 20,2-20,4                                          | 0,5(0,8)                                        |                               |                                                    |                                                            |
| 300                              | 4,9-5,1                       | 1,4-2,0                                            | 0,8(1,2)                                        |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in .

## B. Governor Settings

| Checking of slider<br>PRG check<br>rev/min<br>1 |   | Full-load speed regulation<br>Setting point<br>rev/min<br>3 |   | Test specifications<br>Control rod travel<br>mm<br>5<br>rev/min<br>6 |                             | Idle speed regulation<br>Setting point<br>rev/min<br>7<br>Control rod travel<br>mm<br>8 |   | Test specifications<br>rev/min<br>9<br>Control rod travel<br>mm<br>10 |   | Torque control<br>rev/min<br>11<br>Control rod travel<br>mm<br>12 |   |
|-------------------------------------------------|---|-------------------------------------------------------------|---|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------|---|
| -                                               | - | -                                                           | - | 11,4<br>4,0<br>840                                                   | 750-755<br>778-791<br>0-1,5 | -                                                                                       | - | -                                                                     | - | -                                                                 | - |

Torque-control travel  
on flyweight assembly dimension a =

mm

Speed regulation: At 750-755 min<sup>-1</sup>1 mm less control  
rod travel

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery on<br>governor control lever<br>Test oil temp. 40°C (104°F)<br>rev/min<br>1<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 |                              | Control rod stop<br>rev/min<br>3 |   | Fuel delivery characteristics<br>rev/min<br>4<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5 |   | Starting fuel delivery<br>Idle speed<br>rev/min<br>6<br>cm <sup>3</sup> /1000 strokes/mm<br>7 |                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| 700                                                                                                                                  | 202,0-204,0<br>(199,0-207,0) | -                                | - | -                                                                                   | - | 100                                                                                           | 160,0-180,0<br>(156,0-184,0) |

Checking values in brackets

12.84

BOSCH

Geschäftsbereich KH, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
 © 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
 Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

L11

L11

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 MB 21,9 e 2

1. Edition

En

PE 12 P 110 A 320 LS 3820-1 RQV 350-1150 PA 378-1  
Komb.-Nr. 0 401 840 709  
1- 5- 9- 8- 3 - 4 - 11- 10- 2 - 6 - 7 - 12  
0-15-60-75-120-135-180-195-240-255-300-315°  $\pm 0,5^\circ$  ( $\pm 0,75^\circ$ )

supersedes \_  
company Daimler-Benz  
engine OM 424  
309 kW

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

| Port closing at prestroke $\frac{4,0-4,1}{(3,95-4,15)}$ mm (from BDC) $\frac{7,1}{12}$ |                               |                                                    |                                                 |                               |                                                    |                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Rotational speed<br>rev/min<br>1                                                       | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
| 1150                                                                                   | 11,4 $\pm$ 0,1                | 12,2-12,4                                          | 0,4(0,8)                                        |                               |                                                    |                                                            |
| 350                                                                                    | 7,7-7,9                       | 1,4-2,0                                            | 0,4(0,7)                                        |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in .

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                          |                                          |                                          | Intermediate rated speed                   |              |                               | Lower rated speed                          |              |                               | Sliding sleeve travel |          |
|--------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|-----------------------|----------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | rev/min<br>Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm<br>rev/min<br>3 | Degree of deflection of control lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod travel<br>mm<br>6 | Degree of deflection of control lever<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10         | mm<br>11 |
| max.                                       | 1200                                     | 15,2-17,8                                | -                                          | -            | -                             | ca. 19                                     | 100          | min.9,0                       | 300                   | 0,6-0,9  |
| ca. 64                                     | 10,4                                     | 1170-1180                                |                                            |              |                               |                                            | 300          | 7,4-7,6                       | 580                   | 3,6-3,8  |
|                                            | 4,0                                      | 1235-1265                                |                                            |              |                               |                                            |              |                               | 870                   | 5,2-5,3  |
|                                            | 1300                                     | 0-1,0                                    |                                            |              |                               | 375-485                                    |              |                               | 1150                  | 7,1      |
|                                            |                                          |                                          |                                            |              |                               | ③a                                         |              |                               |                       |          |

Torque control travel a =  mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) ② |                                    | Rotational speed ②b<br>intermediate speed<br>4a | Fuel delivery characteristics ⑤a<br>high idle speed ⑤b |                                                              | Starting fuel delivery<br>Idle switching point ⑥ |                                    | Torque-control ⑤<br>Control rod travel<br>mm |         |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------|---------|
| rev/min<br>1                                                            | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2 | rev/min<br>3                                    | rev/min<br>4                                           | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5                           | rev/min<br>6                                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7 | rev/min<br>8                                 | mm<br>9 |
| 1150                                                                    | 122,0-124,0<br>(119,0-127,0)       | 1170-1180*                                      | 600                                                    | 96,0-100,0<br>(93,0-103,0)<br>90,0-94,0<br>(87,0-97,0)<br>** | 100                                              | 130,0-140,0<br>(126,0-144,0)       | -                                            | -       |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

\*\* Set at the reduced-delivery stop.

12.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KM, Kundendienst, Kfz-Ausrüstung  
© by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50. Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

L12

L12

②

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ② and Governors

WPP 001/4 MB 18,3 e 2

40

1. Edition

En

PE 10 P 120 A 320 LS 3824-10 RQ 300/1050 PA 511-3

1- 8- 7- 6- 3 - 5 - 2 - 10- 9 - 4

0-27-72-99-144-171-216-243-288-315° ± 0,5° (± 0,75 °)

Values only apply to test nozzle-and-holder  
assembly 1 688 901 019 and fuel-injection test  
tubing 1 680 750 015

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

supersedes

company Daimler-Benz

engine OM 423 LA

368 kW

Komb.-Nr. 0 401 849 711

Test ISO 4113

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke

 4,0-4,1  
(3,95-4,15)

mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1150                             | 11,7+0,1                      | 18,3-18,5                                          | 0,5 (0,8)                                       |                               |                                                    |                                                            |
| 300                              | 5,0-5,2                       | 1,6-2,2                                            | 0,8 (1,2)                                       |                               |                                                    |                                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| Checking of slider<br>PRG check<br>① |                               | Full-load speed regulation<br>Setting point<br>④ |                               |                               |              | Idle speed regulation<br>Setting point<br>⑤ |                               |              |                                | Torque control<br>③ |                                |
|--------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|--------------|---------------------------------------------|-------------------------------|--------------|--------------------------------|---------------------|--------------------------------|
| rev/min<br>1                         | Control rod travel<br>mm<br>2 | rev/min<br>3                                     | Control rod travel<br>mm<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>5 | rev/min<br>6 | rev/min<br>7                                | Control rod travel<br>mm<br>8 | rev/min<br>9 | Control rod travel<br>mm<br>10 | rev/min<br>11       | Control rod travel<br>mm<br>12 |
| 600                                  | 19,2-20,8                     | 600                                              | 20,0                          | 10,7                          | 1195-1210    | 300                                         | 5,1                           | 100          | min. 6,5                       | -                   | -                              |
| VH = max. 46°                        |                               |                                                  |                               | 4,0                           | 1245-1275    |                                             |                               | 300          | 5,0-5,2                        |                     |                                |
|                                      |                               |                                                  |                               | 1350                          | 0 - 1,0      |                                             |                               | 360          | 400 = 2,0                      |                     |                                |

Torque-control travel on flyweight assembly dimension a = - mm

Speed regulation 1195-1210 min<sup>-1</sup>

1 mm less control rod travel

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery on governor control lever<br>Test oil temp. 40°C (104°F)<br>② |                                         | Control rod stop<br>③a | Fuel delivery characteristics<br>③b |                                         | Starting fuel delivery<br>Idle speed<br>⑥ |                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------|
| rev/min<br>1                                                                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2      | rev/min<br>3           | rev/min<br>4                        | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5      | rev/min<br>6                              | cm <sup>3</sup> /1000 strokes/mm<br>7 |
| LDA<br>1150                                                                      | 0,7 bar<br>183,0-185,0<br>(180,0-188,0) | -                      | LDA<br>750                          | 0,7 bar<br>186,0-192,0<br>(183,0-195,0) | 100                                       | 150,0-170,0<br>(146,0-174,0)          |
|                                                                                  |                                         |                        | LDA<br>500                          | 0 bar<br>138,0-141,0<br>(135,0-144,0)   |                                           |                                       |

Checking values in brackets

11.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

L13

L13

# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

MB 18,3 e 2 - 2 -

Test at n : 500 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

| Pump/governor                       | Setting              | Measurement    |     | Control rod travel: diminution difference |
|-------------------------------------|----------------------|----------------|-----|-------------------------------------------|
|                                     | Gauge pressure - bar | Gauge pressure | bar |                                           |
| PE10P..LS3824-10<br>+ RQ.. PA 511-3 | 0,70                 |                |     | 11,7-11,8                                 |
|                                     |                      | 0              |     | 10,0-10,2                                 |
|                                     |                      | 0,39           |     | 10,4-10,6                                 |
|                                     |                      | 0,52           |     | 11,4-11,5                                 |

## Notes

(1) when n

rev/min and  
gauge pressure -

bar ( = maximum full-load control rod travel)

①

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ① and Governors

WPP 001/4 MB 18,3 e 1

1. Edition

En

PE 10 P 120 A 320 LS 3824-10 RQV 300-1150 PA 724  
 1- 8- 7- 6- 3- 5- 2- 10- 9- 4  
 0-27-72-99-144-171-216-243-288-315° ± 0,5° (± 0,75°)  
 Values only apply to test nozzle-and-holder  
 assembly 1 688 901 019 and fuel-injection test  
 tubing 1 680 750 067

supersedes  
 company Daimler-Benz  
 engine OM 423 LA  
 368 kW  
 Komb.-Nr. 0401849710

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke  $4,0-4,1$  mm (from BDC) Zyl. 10  
 $(3,95-4,15)$

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>4 | Control rod travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(for the control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 1150                             | 11,7+0,1                      | 18,3-18,5                                          | 0,5 (0,8)                                       |                               |                                                    |                                                             |
| 300                              | 5,0-5,2                       | 1,6-2,2                                            | 0,8 (1,2)                                       |                               |                                                    |                                                             |
| 750                              | -                             | C. Sp. 4 u. 5                                      | 0,8 (1,2)                                       |                               |                                                    |                                                             |
| 500                              | -                             |                                                    |                                                 |                               |                                                    |                                                             |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                          |                                          |                                          | Intermediate rated speed                   |              |                               | Lower rated speed                          |              |                               | Sliding sleeve travel |                           |
|--------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|--------------------------------------------|--------------|-------------------------------|-----------------------|---------------------------|
| Degree of deflection of control lever<br>1 | rev/min<br>Control rod travel<br>mm<br>2 | Control rod travel<br>mm<br>rev/min<br>3 | Degree of deflection of control lever<br>4 | rev/min<br>5 | Control rod travel<br>mm<br>6 | Degree of deflection of control lever<br>7 | rev/min<br>8 | Control rod travel<br>mm<br>9 | rev/min<br>10         | mm<br>11                  |
| max.                                       | 1150                                     | 15,2-17,8                                | -                                          | -            | -                             | ca. 20                                     | 100          | min. 6,3                      | 300                   | 1,0-1,2                   |
| ca. 54                                     | 10,7<br>4,0<br>1300                      | 1190-1200<br>1245-1275<br>0 - 1,5        |                                            |              |                               | 300-400                                    | 300          | 4,8-5,0                       | 500<br>700<br>1100    | 4,0-4,5<br>5,3-5,8<br>7,6 |

Torque control travel a = - mm

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery<br>Control-rod stop<br>Test oil temp. 40°C (104°F) ② |                                         | Rotational speed<br>limitation<br>intermediate speed ②b | Fuel delivery characteristics ⑤a |                                         | Starting fuel delivery<br>Idle<br>switching point ⑥ |                                    | Torque-control travel ⑤ |                               |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------|-------------------------------|
| rev/min<br>1                                                            | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>2      | rev/min<br>3                                            | rev/min<br>4                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>5      | rev/min<br>6                                        | cm <sup>3</sup> /1000 strokes<br>7 | rev/min<br>8            | Control rod travel<br>mm<br>9 |
| LDA<br>1150                                                             | 0,7 bar<br>183,0-185,0<br>(180,0-188,0) | 1190-1200*                                              | LDA<br>750                       | 0,7 bar<br>186,0-192,0<br>(183,0-195,0) | 100                                                 | 150,0-170,0<br>(146,0-174,0)       | -                       | -                             |
|                                                                         |                                         |                                                         | LDA<br>500                       | 0 bar<br>138,0-140,0<br>(135,0-143,0)   |                                                     |                                    |                         |                               |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

11.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH. Kundendienst. Kfz-Ausrüstung  
 © by Robert Bosch GmbH, D-7 Stuttgart 1, Postfach 50 Printed in the Federal Republic of Germany  
 Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

L45

L15

# D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

MB 18,3 e 1

- 2 -

Test at n = 500 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

| Pump/governor                       | Setting              | Measurement          | Control rod travel: diminution difference |
|-------------------------------------|----------------------|----------------------|-------------------------------------------|
|                                     | Gauge pressure - bar | Gauge pressure - bar | mm (1)                                    |
| PE 10P..LS3824-10<br>+ RQV.. PA 724 | 0,70                 | 0                    | 11,7-11,8                                 |
|                                     |                      | 0,39                 | 10,0-10,2                                 |
|                                     |                      | 0,52                 | 10,4-10,6                                 |
|                                     |                      |                      | 11,2-11,3                                 |

Notes

(1) when n =

rev/min and  
gauge pressure =

bar ( = maximum full-load control rod travel)

# Test Specifications Fuel Injection Pumps and Governors

WPP 001/4 SCA 11,0 u 4  
5. Edition

En

PE 6 P 120 A 720 RS 7001 RSV 350-1100 P 1/481

Values only apply to test nozzle-and-holder  
assembly 1 688 901 019 and fuel-injection test  
tubing 1 680 750 015

supersedes 5.83

company Saab-Scania  
engine DS 1140, 41, 42  
DSI 11 40, 44

Komb.-Nr. 0 402 676 800

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

ab FD 141: 5,0-5,1 bis FD 052: 4,4-4,5 mm  
Port closing at prestroke (4,95-5,15) mm (from BDC) (4,35-4,55)

| Rotational speed | Control rod travel | Fuel delivery                | Difference                   | Control rod travel | Fuel delivery                | Spring pre-tensioning (torque-control valve) |
|------------------|--------------------|------------------------------|------------------------------|--------------------|------------------------------|----------------------------------------------|
| rev/min          | mm                 | cm <sup>3</sup> /100 strokes | cm <sup>3</sup> /100 strokes | mm                 | cm <sup>3</sup> /100 strokes | mm                                           |
| 1                | 2                  | 3                            | 4                            | 2                  | 3                            | 6                                            |
| 700              | 13,2+0,1           | 19,9 - 20,1                  | 0,6(0,9)                     |                    |                              | 3,3 ± 0,1                                    |
| 350              | 4,4-4,6            | 1,3 - 1,7                    | 0,3(0,6)                     |                    |                              | (3,0 - 3,5)**                                |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

Due to smoothing of the sealing edge, the initial spring tension with a new delivery-valve holder must be adjusted to 2,9-3-1 mm

## B. Governor Settings

| Upper rated speed                     |         |                       | Intermediate rated speed              |         |                       | ④ Lower rated speed                   |         |                       | ③ Torque control |                       |
|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|---------------------------------------|---------|-----------------------|------------------|-----------------------|
| Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | Degree of deflection of control lever | rev/min | Control rod travel mm | rev/min          | Control rod travel mm |
| 1                                     | 2       | 3                     | 4                                     | 5       | 6                     | 7                                     | 8       | 9                     | 10               | 11                    |
| lose                                  | 800     | 0,3 - 1,0             | -                                     | -       | -                     | ca. 28                                | 350     | 4,0                   | -                | -                     |
|                                       | x = 5,5 |                       |                                       |         |                       |                                       | 350     | 4,4-4,6               |                  |                       |
| ca. 64                                | 12,2    | 1090-1100             |                                       |         |                       |                                       | 430-490 | 2,0                   |                  |                       |
| ⑤                                     | 4,0     | 1170-1200             |                                       |         |                       |                                       |         |                       |                  |                       |
|                                       | 1300    | 0,3-1,7               |                                       |         |                       |                                       |         |                       |                  |                       |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| ② Full-load stop            |                               | ⑥ Rotational-speed limit |                               | ③a Fuel delivery characteristics |                               | Starting fuel delivery Idle           |                               | ⑤a Idle stop |                       |
|-----------------------------|-------------------------------|--------------------------|-------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------|--------------|-----------------------|
| Test oil temp. 40°C (104°F) |                               | Note changed to rev/min  |                               |                                  |                               |                                       |                               |              |                       |
| rev/min                     | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                  | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                          | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min                               | cm <sup>3</sup> /1000 strokes | rev/min      | Control rod travel mm |
| 1                           | 2                             | 3                        | 4                             | 5                                | 6                             | 7                                     | 8                             | 9            |                       |
| 700                         | 199,0-201,0<br>(196,0-204,0)  | 1090-1100*               | 1000                          | 193,0-201,0<br>(190,0-204,0)     | 100                           | 240,0-290,0<br>= 20,0 -<br>21,0 mm RW | -                             | -            |                       |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col. 2

S U P P L E M E N T A R Y   I N F O R M A T I O N

- Checking and adjustment without a ROBO diaphragm
- For combination with letter index see VDT-1-400/116
- For sealing, see VDT-1-400/117
- Test specifications approved by Scania on Aug. 18. 1983
- Start of fuel delivery-engine:    DS 11-17° before TDC; DSI 11-16° before TDC
- Firing sequence, engine            :    1-5-3-6-2-4

\*\* Due to smoothing of the sealing edge, the spring tension with a new delivery-valve holder must be adjusted 70 2,9 - 3,1 mm.



②

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ② and Governors

40

WPP 001/4 SCA 11,0 u 7

3. Edition

En

**Testoil-ISO 4113**

PE 6 P 120 A 720 RS 7001 RQ 200/1000 PA 615

Values only apply to test nozzle-and-holder  
assembly 1 688 901 019 and fuel-injection test  
tubing 1 680 750 015

supersedes 5.83

company Scania

engine DN 1106, 07

Komb.-Nr. 0 402 646 80

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

ab FD 141: 5,0 - 5,1  
Port closing at prestroke (4,95 - 5,15) mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /<br>100 strokes<br>4 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 600                              | 11,3+0,1                         | 15,7 - 15,9                                        | 0,6(0,9)                                            |                                  |                                                    | 3,3 ± 0,1                                                  |
| 225                              | 4,4-4,6                          | 1,1 - 1,5                                          | 0,3(0,6)                                            |                                  |                                                    | (3,0 - 3,5)<br>..                                          |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| Checking of slider<br>PRG check<br>rev/min<br>1 |           | Full-load speed regulation<br>Setting point<br>rev/min<br>3 |      | Test specifications<br>Control rod travel<br>mm<br>5<br>rev/min<br>6 |                                   | Idle speed regulation<br>Setting point<br>rev/min<br>7 |     | Test specifications<br>Control rod travel<br>mm<br>10<br>rev/min<br>9 |                     | Torque control<br>rev/min<br>11<br>Control rod travel<br>mm<br>12 |   |
|-------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------|---|
| 600                                             | 15,6-16,4 | 600                                                         | 16,0 | 10,3<br>4,0<br>1200                                                  | 1045-1060<br>1090-1120<br>0 - 1,0 | 225                                                    | 4,5 | 100<br>225<br>300-340 = 2,0                                           | min. 5,9<br>4,4-4,6 | -                                                                 | - |

Torque-control travel  
on flyweight assembly dimension a =

mm

Speed regulation: At 1045-1060 min<sup>-1</sup>

1 mm less control rod travel

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery on<br>governor control lever<br>Test oil temp 40°C (104°F)<br>rev/min<br>1 |                              | Control rod stop<br>rev/min<br>3 |   | Fuel delivery characteristics<br>rev/min<br>4 |                              | Starting fuel delivery<br>Idle speed<br>rev/min<br>5 |                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------|---|-----------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 600                                                                                           | 157,0-159,0<br>(154,0-162,0) | -                                | - | 1000                                          | 154,0-162,0<br>(152,0-164,0) | 100                                                  | 240,0-290,0<br>= 20,0-21,0<br>mm RW |

Checking values in brackets

11.84

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH.

S U P P L E M E N T A R Y   I N F O R M A T I O N

- Checking and adjustment without a ROBO diaphragm
- For combination with letter index see VDT-I-400/116
- For sealing, see VDT-I-400/117
- Test specifications approved by Scania on 18.8. 1983
- Start of fuel delivery-engine: 18° before TDC
- Firing sequence, engine : 1-5-3-6-2-4

\*\* Due to smoothing of the sealing edge, the spring tension with a new delivery-valve holder must be adjusted 70 3,0 - 3,1 mm.

②

# Test Specifications Fuel Injection Pumps ② and Governors

40

WPP 001/4 SCA 11,0 u 11

1. Edition

En

PE 6 P 120 A 720 RS 7001 RQ 200/1100 PA 713

Komb.-Nr. 0 402 646 819

Values only apply to test nozzle-and-holder  
assembly 1 688 901 019 and fuel-injection test  
tubing 1 680 750 015

supersedes  
company Scania  
engine DS 11 25,26

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke (4,95-5,15) mm (from BDC)

| Rotational speed<br>rev/min<br>1 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Difference<br>cm <sup>3</sup> /<br>100 strokes<br>4 | Control rod<br>travel<br>mm<br>2 | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes<br>3 | Spring pre-tensioning<br>(torque-control valve)<br>mm<br>6 |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 700                              | 11,7+0,1                         | 16,1-16,3                                          | 0,6(0,9)                                            |                                  |                                                    | 3,3 <sup>±</sup> 0,1                                       |
| 225                              | 4,4-4,6                          | 1,1-1,5                                            | 0,3(0,6)                                            |                                  |                                                    | (3,0-3,5)<br>★★                                            |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in .

## B. Governor Settings

| Checking of slider<br>PRG check<br>rev/min<br>1 |           | Full-load speed regulation<br>Setting point<br>rev/min<br>3 |      | Test specifications<br>Control rod travel<br>mm<br>5<br>rev/min<br>6 |                                   | Idle speed regulation<br>Setting point<br>rev/min<br>7<br>Control rod travel<br>mm<br>8 |     | Test specifications<br>rev/min<br>9<br>Control rod travel<br>mm<br>10 |                               | Torque control<br>rev/min<br>11<br>Control rod travel<br>mm<br>12 |   |
|-------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---|
| 1300                                            | 15,2-17,8 | 1300                                                        | 16,5 | 10,7<br>4,0<br>1400                                                  | 1145-1160<br>1250-1280<br>0 - 1,0 | 225                                                                                     | 4,5 | 100<br>225<br>300                                                     | min.5,9<br>4,4-4,6<br>340=2,0 | -                                                                 | - |

Torque-control travel  
on flyweight assembly dimension a =

mm

Speed regulation: At 1145-1160 min<sup>-1</sup>1 mm less control  
rod travel

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| Full-load delivery on<br>governor control lever<br>Test oil temp. 40°C (104°F)<br>rev/min<br>1 |                                         | Control rod stop<br>rev/min<br>3 |  | Fuel delivery characteristics<br>rev/min<br>4 |                                                                                      | Starting fuel delivery<br>Idle speed<br>rev/min<br>6 |                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------|--|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------|
| cm <sup>3</sup> /-1000 strokes<br>2                                                            |                                         |                                  |  | cm <sup>3</sup> /-1000 strokes<br>5           |                                                                                      | cm <sup>3</sup> /1000 strokes/mm<br>7                | Control<br>rod travel              |
| LDA<br>700                                                                                     | 0,5 bar<br>161,0-163,0<br>(158,0-166,0) | -                                |  | LDA<br>1100<br><br>LDA<br>500                 | 0,5 bar<br>163,0-171,0<br>(161,0-173,0)<br><br>0 bar<br>120,0-124,0<br>(118,0-126,0) | 100                                                  | 240,0-290,0<br>=20,0-21,0<br>mm RW |

Checking values in brackets

BOSCH

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

11.84

L21

L21

## D. Adjustment Test for Manifold Pressure Compensator

SCA 11,0 u 11

-2-

Test at n = 500 rev/min decreasing pressure - in bar gauge pressure  
increasing

| Pump/governor                    | Setting              | Measurement          | Control rod travel | diminution<br>difference |
|----------------------------------|----------------------|----------------------|--------------------|--------------------------|
|                                  | Gauge pressure = bar | Gauge pressure = bar | mm (1)             |                          |
| PE 6 P.. RS 7001<br>+RQ.. PA 713 | 0,50                 | 0                    | 11,7-11,8          |                          |
|                                  |                      | 0,28                 | 10,5-10,6          |                          |
|                                  |                      | 0,20                 | 11,4-11,5          |                          |
|                                  |                      |                      | 10,6-10,8          |                          |

Notes:

(1) when n =

rev/min and  
gauge pressure =

bar ( = maximum full load control rod travel)

### S U P P L E M E N T A R Y I N F O R M A T I O N

- Checking and adjustment without a ROBO diaphragm
- For combination with letter index see VDT-I-400/116
- For sealing, see VDT-I-400/117
- Test specifications approved by Scania on 17.5.1984
- Start of fuel delivery-engine : DS 11 25 - 15° before TDC  
DS 11 26 - 11° before TDC
- Firing sequence, engine : 1 - 5 - 3 - 6 - 2 - 4

\*\* Due to smoothing of the sealing edge, the spring tension with a new delivery-valve holder must be adjusted to 2,9 - 3,1 mm.

# Test Specifications Fuel Injection Pumps (1A) and Governors

40

WPP 001/4 SCA 14,2 c 1

1. Edition

En

PE 8 P 120 A 920/4 LS 7002 RSV 350-1100 P 1/481

1 - 2 - 7 - 3 - 4 - 5 - 6 - 8 je  $45^\circ \pm 0,5^\circ (\pm 0,75^\circ)$

Values only apply to test nozzle-and-holder  
assembly 1 688 901 019 and fuel-injection test  
tubing 1 680 750 015

All test specifications are valid for Bosch Fuel Injection Pump Test Benches and Testers

supersedes -  
company Saab-Scania-Brasilien  
DS 14  
engine Komb.-Nr. 9 400 087 287

## A. Fuel Injection Pump Settings

Port closing at prestroke (4,95-5,15) mm (from BÜB) RW = 9,0 - 12,0 mm

| Rotational speed<br>rev/min                                                                                                      | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Difference<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Control rod travel<br>mm | Fuel delivery<br>cm <sup>3</sup> /100 strokes | Spring pre-tensioning<br>(torque control valve)<br>mm |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1                                                                                                                                | 2                        | 3                                             | 4                                          | 2                        | 3                                             | 6                                                     |
| 700                                                                                                                              | 13,2±0,1                 | 18,7-18,9                                     | 0,6(0,9)                                   |                          |                                               | 3,3±0,1                                               |
| 350                                                                                                                              | 4,4-4,6                  | 1,4-1,8                                       | 0,3(0,6)                                   |                          |                                               | (3,0-3,5)<br>**                                       |
| Due to smoothing of the sealing edge, the initial spring tension with a new delivery-valve holder must be adjusted to 2,9-3,1 mm |                          |                                               |                                            |                          |                                               |                                                       |

Adjust the fuel delivery from each outlet according to the values in

## B. Governor Settings

| 1 Upper rated speed rev/min           |                       |                               | Intermediate rated speed |   |   | 4 Lower rated speed                 |         |                       | 3 Torque control |                       |
|---------------------------------------|-----------------------|-------------------------------|--------------------------|---|---|-------------------------------------|---------|-----------------------|------------------|-----------------------|
| Degree of deflection of control lever | Control rod travel mm | Control rod travel mm rev/min |                          |   |   | Control lever deflection in degrees | rev/min | Control rod travel mm | rev/min          | Control rod travel mm |
| 1                                     | 2                     | 3                             | 4                        | 5 | 6 | 7                                   | 8       | 9                     | 10               | 11                    |
| lose                                  | 800                   | 0,3-1,0                       | -                        | - | - | ca. 30                              | 350     | 4,0                   | -                | -                     |
|                                       | x = 6,0               |                               |                          |   |   |                                     | 350     | 4,4-4,6               |                  |                       |
| Ca. 66                                | 12,2                  | 1140-1150                     |                          |   |   |                                     | 440-500 | = 2,0                 |                  |                       |
| 2a                                    | 4,0                   | 1210-1240                     |                          |   |   |                                     |         |                       |                  |                       |
|                                       | 1370                  | 0,3-1,7                       |                          |   |   |                                     |         |                       |                  |                       |

The numbers denote the sequence of the tests

## C. Settings for Fuel Injection Pump with Fitted Governor

| 2b Full load stop          |                              | 6 Rotational speed limit |         | 3a Fuel delivery characteristics |         | Starting fuel delivery Idle            |         | 4a Idle stop          |  |
|----------------------------|------------------------------|--------------------------|---------|----------------------------------|---------|----------------------------------------|---------|-----------------------|--|
| Test oil temp 40°C (104°F) |                              | Note changed to )        |         |                                  |         |                                        |         |                       |  |
| rev/min                    | cm <sup>3</sup> /100 strokes | rev/min                  | rev/min | cm <sup>3</sup> /100 strokes     | rev/min | cm <sup>3</sup> /100 strokes           | rev/min | Control rod travel mm |  |
| 1                          | 2                            | 3                        | 4       | 5                                | 6       | 7                                      | 8       | 9                     |  |
| 700                        | 187,0-189,0<br>(184,0-192,0) | 1140-1150*               | 1000    | 183,0-191,0<br>(182,0-193,0)     | 100     | 240,0-290,0<br>=20,0-<br>21,0 mm<br>RW | 0 -     | -                     |  |
|                            |                              |                          |         |                                  | 350     | 14,0-18,0                              |         |                       |  |

Checking values in brackets

\* 1 mm less control rod travel than col 2

**BOSCH**

Geschäftsbereich KH Kundendienst Kfz-Ausrüstung  
© 1980 by Robert Bosch GmbH, Postfach 50, D-7000 Stuttgart 1 Printed in the Federal Republic of Germany  
Imprimé en République Fédérale d'Allemagne par Robert Bosch GmbH

10.84

L23

L23